

171 லன காண்டிய - 6 லன கலாபய  
தொகுதி 171 - இல. 6  
Volume 171 - No. 6

2007 ஐக்தோர் 10 லன லெடா  
2007 ஒக்தோபர் 10, புதன்கிழமை  
Wednesday, 10th October, 2007



# பார்டீமென்து விவாடி

(ஐன்ஸாட்)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

**PARLIAMENTARY DEBATES**

(HANSARD)

**நில லார்வை**

அதிகார அறிக்கை

**OFFICIAL REPORT**

# අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

පෞද්ගලිකව දැනුම් දීමෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

සීමාවාසික වෛද්‍ය උපාධිධාරීන්ගේ කුසලතා ලේඛනය අවලංගු කිරීම

2007 ඔක්තෝබර් 02 වැනි දින ප්‍රවෘත්ති සාකච්ඡාව :

වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමූපකාර හා පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යාංශයේ ප්‍රකාශය

භාණ්ඩාගාරයේ රාජ්‍ය මූල්‍ය පාලනය :

රාජ්‍ය ආදායම් හා මුදල් අමාත්‍යාංශයේ ප්‍රකාශය

පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම :

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 2008

සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.පී.ආර්.) පනත් කෙටුම්පත :

දෙ වන වර සහ තුන් වන වර කියවා සංශෝධිතාකාරයෙන් සම්මත කරන ලදී.

මාදක ඖෂධ සහ මනෝ විකෘතිකාරක ද්‍රව්‍ය නීති විරෝධී ලෙස ජාවාරම් කිරීමට එරෙහි සම්මුති පනත් කෙටුම්පත :

දෙ වන වර සහ තුන් වන වර කියවා සංශෝධිතාකාරයෙන් සම්මත කරන ලදී.

ඖෂධවලට ඇබ්බැහි තැනැත්තන් (ප්‍රතිකාර හා පුනරුත්ථාපනය) පිළිබඳ පනත් කෙටුම්පත :

දෙ වන වර සහ තුන් වන වර කියවා සංශෝධිතාකාරයෙන් සම්මත කරන ලදී.

කල් තැබීමේ යෝජනාව :

“තරුණ අරුණ III” අදියර යටතේ බඳවා ගත් උපාධිධාරීන්ට 4කියා

## පිරිතාන உள்ளடக்கம்

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

தனி அறிவித்தல் மூல வினா :

உள்ளக மருத்துவப் பட்டதாரிகளுடைய திறமைப்பட்டியலை இரத்துச் செய்தல்

2007 ஒக்டோபர் 02ஆம் தேதிய பத்திரிகையாளர் மாநாடு :

வர்த்தகம், சந்தைப்படுத்தல் அபிவிருத்தி, கூட்டுறவுத்துறை, நுகர்வோர் சேவைகள் அமைச்சரின் கூற்று

திறைசேரியின் அரசு நிதி முகாமைத்துவம் :

அரசு இறைவரி, நிதி அமைச்சரின் கூற்று

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 2008 :

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

குடியியல் மற்றும் அரசியல் உரிமைகள் மீதான சர்வதேச சமவாயம் (கு.அ.உ.ச.ச.) சட்டமூலம் :

இரண்டாம், மூன்றாம் முறைகள் மதிப்பிடப்பட்டு, திருத்தப்பட்டவாறு நிறைவேற்றப்பட்டது.

போதையூட்டும் அலுவலர்களினதும் உளமருட்சி ஏற்படுத்தும் பதார்த்தங்களினதும் சட்டமுரணான வியாபாரத்திற்கெதிரான சமவாயங்கள் சட்டமூலம் :

இரண்டாம், மூன்றாம் முறைகள் மதிப்பிடப்பட்டு, திருத்தப்பட்டவாறு நிறைவேற்றப்பட்டது.

அலுவலர்களில் தங்கியுள்ள ஆட்கள் (சிகிச்சையளித்தலும், புனர்வாழ்வளித்தலும்) சட்டமூலம் :

இரண்டாம், மூன்றாம் முறைகள் மதிப்பிடப்பட்டு, திருத்தப்பட்டவாறு நிறைவேற்றப்பட்டது.

ஒத்திவைப்புப் பிரேரணை :

“தருண அருண III” கட்டத்தின்கீழ் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்ட பட்டதாரிகளுக்குத் தொழில்

## PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

QUESTION BY PRIVATE NOTICE :

Cancellation of the Merit list of Medical Interns

PRESS BRIEFING ON 2ND OCTOBER 2007 :

Statement by Minister of Trade, Marketing Development, Co—Operatives and Consumer Services

STATE FISCAL CONTROL OF TREASURY :

Statement by Minister of State Revenue and Finance

APPROPRIATION BILL, 2008 :

Read the First time

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS (ICCPR) BILL :

Read the Second, and the Third time, and passed as amended.

CONVENTIONS AGAINST ILLICIT TRAFFIC IN NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES BILL :

Read the Second, and the Third time, and passed as amended.

DRUG DEPENDANT PERSONS (TREATMENT AND REHABILITATION) BILL :

Read the Second, and the Third time, and passed as amended.

ADJOURNMENT MOTION :

Jobs for Graduates recruited under “Tharuna Aruna III”

## පාර්ලිමේන්තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2007 ඔක්තෝබර් 10 වන බදාදා  
2007 ஒக்டோபர் 10, புதன்கிழமை  
Wednesday, 10th October, 2007

ප්‍ර. හා. 9.30ට පාර්ලිමේන්තුව රැස් විය. කථානායකතුමා [ගරු ඩී. ජේ. ඩී. ලොකුබණ්ඩාර මහතා] මුලාසනාරූප විය.

பாராளுமன்றம் மு. ப. 9.30 மணிக்குக் கூடியது. சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு டபிள்யூ. ஜே. எம். லொக்குபண்டார] தலைமை வகித்தார்கள்.

The Parliament met at 9.30 a.m. MR. SPEAKER [THE HON. W. J. M. LOKUBANDARA] in the Chair.

## උපදේශක කාරක සභා වාර්තා ஆலோசனைக் குழு அறிக்கைகள் CONSULTATIVE COMMITTEE REPORTS

ගරු ආර්. එම්. ධර්මදාස බණ්ඩා මහතා (අතිරේක වැවිලි හෝග සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ஆர். எம். தர்மதாச பண்டா - துணைப்பயிர் அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(The Hon. R. M. Dharmadasa Banda - Minister of Supplementary Plantation Crops Development)

ගරු කථානායකතුමා, 2005 වර්ෂය සඳහා ශ්‍රී ලංකා කපු සංස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව හා ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් අතිරේක වැවිලි හෝග සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවේ වාර්තාව මම දුදිරිපත් කරමි.

සභාමේසය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered to lie upon the Table.

## පෙත්සම් மனுக்கள் PETITIONS

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - சுகாதார நலத்துறை, போசணை அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Healthcare and Nutrition and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමා, මාපාකඩවැව, ගැමුණුපුර, අංක 5/147 ඒ දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි ඒ. එම්. ධර්මරත්න බණ්ඩා මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු සුමේධා ඒ. ජයසේන මහත්මිය - පැමිණ නැත.

ගරු පිලික්කේ පෙරේරා මහතා - පැමිණ නැත.

ගරු සාලින්ද දිසානායක මහතා (පොල් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு சாலிந்த திஸாநாயக்க - தெங்கு அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

The Hon. Salinda Dissanayake - Minister of Coconut Development)

ගරු කථානායකතුමා, පහත සඳහන් පෙත්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

(i) මහව, මොරගොල්ල, 252 නිවස, ඩබ්ලිව්. ඒ. ඇම්. මුදියන්සේ මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ; සහ

(ii) රාගම, නැලිගම, අංක 410/2 දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි ඩී. එම්. ඩී. රත්වල මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ගරු සුසන්ත පුංචිචලමේ මහතා (ජාතිය ගොඩනැගීමේ අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு சுசந்த புஞ்சிநிலமே - தேசத்தைக் கட்டியெழுப்புவதற்கான அமைச்சர்)

(The Hon. Susantha Punchinilame - Minister of Nation Building)

ගරු කථානායකතුමා, කොළඹ 11, රෙක්ලමේසන් පාර, මැද කොළඹ වෙළඳ සංකීර්ණය, තුන් වන මහල, අංක එස්-5 හි පදිංචි ඩී. එම්. කේ. ධර්මසිංහ මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

ගරු ඩී. බී. ඒකනායක මහතා (මහාමාර්ග අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு டி. பி. ஏக்கநாயக்க - நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சர்)

(The Hon. T. B. Ekanayake - Minister of Highways)

ගරු කථානායකතුමා, ගාල්ල, හිරිඹුර පාර, අංක 361/19 දරන ස්ථානයේ පදිංචි ඩබ්ලිව්. ප්‍රේමදාස මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

ගරු රංජිත් සියම්බලාපිටිය මහතා (රාජ්‍ය ආදායම් හා මුදල් අමාත්‍ය සහ මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் சியம்பலாபிட்டிய - அரச இறைவரி, நிதி அமைச்சரும் நிதி, திட்டமிடல் பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Ranjith Siyambalapitiya - Minister of State Revenue and Finance and Deputy Minister of Finance and Planning)

ගරු කථානායකතුමා, පහත සඳහන් පෙත්සම් තුන මම පිළිගන්වමි.

(i) දෙහිඕවිට, දිගල පාර පදිංචි ඩබ්ලිව්. ඒ සෝමපාල මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ;

(ii) දුනුවාල, කිතලංගමුව, සැනසුම නිවසෙහි පදිංචි එල්. ඒ. සරත් කුමාරසිරි මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ; සහ

(iii) අලව්ව, අබ්බේව, දංගොල්ලවත්ත පදිංචි එච්. පී එස්. එස්. කේ. සෙනෙවිරත්න මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ගරු ඩබ්ලිව්. බී. ඒකනායක මහතා (මහාමාර්ග නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு டபிள்யூ. பி. ஏக்கநாயக்க - நெடுஞ்சாலைகள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. W. B. Ekanayake - Deputy Minister of Highways)

ගරු කථානායකතුමා, පහත සඳහන් පෙත්සම් දෙක මම පිළිගන්වමි.

(i) අනුරාධපුරය, නව නගරය, පුරා විද්‍යා නිවාස, අංක 464/2, දරන ස්ථානයෙහි පදිංචි ඩබ්ලිව්. පත්මසිරි මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම ; සහ

(ii) අනුරාධපුර, III පියවර, ශ්‍රී ලංකා අධ්‍යාපන පරිපාලන සේවයේ විශ්‍රාමිකයන්ගේ සංගමයෙහි ජේ. ගුණසේකර මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සම.

ගරු අජිත් කුමාර මහතා

(மாண்புமிகு அஜித் குமார)

(The Hon. Ajith Kumara)

ගරු කථානායකතුමා, ගාල්ල, ආනන්දගොඩ, උස්ගොඩහේන පදිංචි එම්. එච්. වනිගරත්න මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

**ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා**

(மாண்புமிகு வை. எம். நவரத்ன பண்டா)

(The Hon. Y. M. Navaratne Banda)

ගරු කථානායකතුමනි, තෙල්දෙණිය, වේඩරුව, මප/තෙල්/උඩගම්මැද්ද කනිෂ්ඨ විද්‍යාලයේ විදුහල්පති බී. ඩබ්ලිව්. එම්. ඩබ්ලිව්. බණ්ඩාරනායක මහතාගෙන් ලැබුණු පෙත්සමක් මම පිළිගන්වමි.

**ඉදිරිපත් කරන ලද පෙත්සම් මහජන පෙත්සම් කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.**

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனுக்களைப் பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்டக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Pettitions ordered to be referred to the Committee on Public Petitions.

## ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

**ලංකා හෝටල් සංස්ථාව හා “හොකේ ලංකා”**

**සමාගම : හෝටලය**

**இலங்கை ஹோட்டல் கூட்டுத்தாபனம் மற்றும்**

**“ஹோகே லங்கா” கம்பனி : ஹோட்டல்**

CEYLON HOTELS CORPORATION AND “HOKE LANKA”  
COMPANY: HOTEL

0871/07

**01. ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரன)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

සංචාරක අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1) :

(අ) (i) ලංකා හෝටල් සංස්ථාව “හොකේ ලංකා” නමැති සමාගමක් සමඟ එක්ව නුවර වැව ඉස්මත්තේ හෝටලයක් ඉදිකිරීමට කටයුතු කර තිබේද;

(ii) එහි ලංකා හෝටල් සංස්ථාව සතු කොටස් ප්‍රමාණය කොපමණද;

(iii) ඒ කවර වර්ෂයක ද;

(iv) ඒ සඳහා කොපමණ ඉඩම් ප්‍රමාණයක් ලබා ගෙන තිබේද;

(v) එම ඉඩම් කවර පදනමකින් ලබා ගත්තේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහි ද?

(ආ) (i) මදක් ඉදි කර අත හැර දමා ඇති හෝටලයේ ඉදි කිරීම් කටයුතු සඳහා ලංකා හෝටල් සංස්ථාව කොපමණ මුදලක් වැය කර තිබේද;

(ii) ඒ සඳහා අදාළ සමාගම කොපමණ මුදලක් වැය කර තිබේද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඇ) (i) මෙම හෝටලය ඉදි කිරීම සඳහා මෑතකදී යම් ආයතනයකට හෝ පුද්ගලයෙකුට හෝ පවරා දී තිබේද;

(ii) එසේ නම්, ඒ කවර දිනක කවර පදනමකින්ද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඈ) එසේ පවරා දී නොමැති නම්, යම් පිරිසක් මෙම ඉඩම අනවසරයෙන් භුක්ති විඳින බව එතුමා දන්නෙහිද?

(ඉ) මෙම ඉඩම විඩාත් ඵලදායී කටයුත්තකට යෙදවීමට කටයුතු කරන්නේ ද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඊ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

சுற்றுலாத்துறை அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) இலங்கை ஹோட்டல் கூட்டுத்தாபனம், “ஹோகே லங்கா” எனப்படும் கம்பனியொன்றுடன் சேர்ந்து நுவரவெவ குளத்துக்கு அண்மையில் ஹோட்டல் ஒன்றைக் கட்டுவதற்கு நடவடிக்கையெடுத்துள்ளதா,

(ii) அதில் இலங்கை ஹோட்டல் கூட்டுத்தாபனத்திற்குரிய பங்குகளின் அளவு எவ்வளவு,

(iii) அது எந்த ஆண்டில்,

(iv) இதன் பொருட்ட எவ்வளவு காணிகள் பெற்றுக்கொள்ளப் பட்டுள்ளன

(v) இக்காணிகள் எவ்விதப்படையில் பெற்றுக்கொள்ளப் பட்டுள்ளன

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஆ) (i) ஓரளவு நிர்மாணிக்கப்பட்டுக் கைவிடப்பட்டுள்ள ஹோட்டலின் நிர்மாணிப்புப் பணிகளின் பொருட்டு இலங்கை ஹோட்டல் கூட்டுத்தாபனம் எவ்வளவு தொகையைச் செலவழித்துள்ளது,

(ii) இதன் பொருட்டு குறித்த கம்பனி எவ்வளவு தொகையைச் செலவழித்துள்ளது

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(இ) (i) மேற்படி ஹோட்டலை நிர்மாணிக்கும் பணி அண்மையில் ஏதேனுமொரு நிறுவனத்திற்கு அல்லது நபருக்கு ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளதா என்பதையும்,

(ii) ஆமெனில், அது எத்தினத்தில், எந்த அடிப்படையில் என்பதையும்

அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஈ) அவ்வாறு ஒப்படைக்கப்படவில்லையெனில், ஒரு குழுவினர் இக்காணியை அனுமதியின்றி அனுபவிக்கின்றனர் என்பதையும் அவர் அறிவாரா?

(உ) மேற்படி காணியை மிகப் பயனுள்ளதொரு பணியில் ஈடுபடுத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுப்பாரா என்பதை அவர் இம்மேதகு சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

(ஊ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister, of Tourism, :

(a) Will he inform this House,-

(i) whether action has been taken by the Ceylon Hotels Corporation in collaboration with a company called “Hoke Lanka” to construct a hotel on the bank of Nuwar wewa;

(ii) the amount of shares owned by the Ceylon Hotels Corporation in it;

(iii) in which year;

(iv) the extent of land acquired for this purpose; and,

(v) the basis on which the land was acquired?

(b) Will he submit to this House,-

- (i) the amount of money spent by the Ceylon Hotels Corporation for the Construction of this hotel which has been abandoned midway;
- (ii) the amount of money spent by the company concerned?

(c) Will he inform this House,-

- (i) whether the construction of this hotel has recently been entrusted to any institution or an individual;
- (ii) if so, on what day and on what basis

(d) Is he aware that, if it has not been so entrusted, this land is being illegally occupied by a certain group?

(e) Will he state in this House whether action would be taken to utilize this land for a more fruitful purpose?

(f) If not, why?

**ගරු මිලින්ද මොරගොඩ මහතා (සංචාරක අමාත්‍යතුමා)**  
(மாண்புமிகு மிலிந்த மொறகொட-சுற்றுலாத்துறை அமைச்சர்)  
(The Hon. Milinda Moragoda-Minister of Tourism)

- (a) (i) It is reported that action had been initiated.
- (ii) 25 per cent.
- (iii) 1982.
- (iv) 20.327 hectares.
- (v) on a 99 year lease granted by the then President of Sri Lanka.
- (b) (i) Rs. 685,185.
- (ii) Not aware.
- (c) (i) Not reported.
- (ii) Not relevant.
- (d) No.
- (e) Development work of the said land is reported to have been suspended by the Presidential Investigation Unit recently. After that, Writ Application No. 1210/06 dated 17.07.2006 has been filed by the company against the above decision. Further action regarding the said land will be taken by the Government Agent according to the court decision.
- (f) Does not arise.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**  
(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු කපානයකතුමනි, අතුරු ප්‍රශ්නයක් අහනවා. හෝටල් සංස්ථාව තමයි මේ ඉඩමට මැදිහත් වෙලා සමාගමක් පිහිටුවලා අලුත් හෝටලයක් හදන්න කටයුතු කළේ. හැබැයි, මේ වන කොට

හෝටල් සංස්ථාව ක්‍රියාත්මක නොවන තත්ත්වයකුයි තිබෙන්නේ. අනූ නව අවුරුදු බදු දෙන කොට ඉඩම ලබා ගත් සමාගම ඉෂ්ට කළ යුතු කොන්දේසි ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා. පවරා ගත් කාර්යයටම එය යොදවන්න ඕනෑ. අද මේ වන තෙක් මේ සමාගම මේ හෝටලය ඉදි කරන කටයුතු කරලා නැහැ. එය අත් හැරලා දාලා තිබෙන තත්ත්වයකයි තිබෙන්නේ. ඒ නිසා අප කියන්නේ මෙය හෝටල් සංස්ථාව සතුව තිබුණු දේපොළක් නිසා, දැනට හෝටලයක් හදන්නේ නැති නිසා මේ බදු ගිවිසුම අහෝසි කරන කාර්යය සම්බන්ධයෙන් ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශයට මැදිහත් වෙලා කටයුතු කරන්න පුළුවන් බවයි. ඒ නිසා අප ඉල්ලීමක් කරන්නේ මේ බදු ගිවිසුම අහෝසි කරලා මේ දේපොළ නැවත වතාවක් සුදුසු කටයුත්තකට යොදා ගන්න පුළුවන් විධියකට මේ ඉඩම නිදහස් කරලා දෙන්න කියලයි. නැත්නම් අතර මැදියකුගේ ග්‍රහණයට මේ ඉඩම නතු වෙන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා.

ඒ වගේම තවත් ඉල්ලීමක් ඔබතුමාගෙන් කරනවා. ආණ්ඩුව පැත්තෙන් මේ නඩුවට ඉදිරිපත් වෙලා මේ ඉඩම බේරා ගැනීම සඳහාත් කටයුතු කරන්න ඕනෑ. ඒක කෙරෙන්නේ නැහැ. දැනට මේ ඉඩම නතු වෙලා තිබෙන්නේ මංකොල්ලකාරී ක්‍රියාවකටයි. ඒ නිසා අප දැන ගන්න කැමැතියි, මේ ඉඩම බේරා ගැනීම සඳහා කුමන ක්‍රියා මාර්ගයක් ගන්නවා ද කියලා. නඩුවෙන් ලැබෙන උත්තරය නොවෙයි, මේ ඉඩම නිදහස් කර ගන්න මොකක්ද කරලා තිබෙන ක්‍රියා මාර්ගය කියලා දැන ගන්න කැමැතියි.

**ගරු මිලින්ද මොරගොඩ මහතා**

(மாண்புமிகு மிலிந்த மொறகொட)

(The Hon. Milinda Moragoda)

ඔබතුමා කියන එක ගැන මා තර්ක කරන්නේ නැහැ. මේ ගැන අපේ උපදේශක කාරක සභාවේදීත් සාකච්ඡා කළා. මා හිතන විධියට ඔබතුමාත් ඒකට සහභාගී වුණොත් හොඳයි. ඒ මොකද, අපි ඒ ගැන බලා ගෙන යනවා. මේ ඉඩම විතරක් නොවෙයි, මෙවැනි ඉඩම් රාශියක් තිබෙනවා. ඒවා සම්බන්ධයෙන් කරන්නේ මොකක්ද කියලා අපි සමීක්ෂණයක් කරලා බලනවා. මා ළඟ තිබෙන තොරතුරු අනුව වර්තමාන කොටස් ව්‍යුහය අනුව, හෝටල් සංස්ථාවට, ඒ යටතේ තිබෙන කොම්පැනියකට සියයට 25ක් අයිතියි. 1982 සිට ඒ ව්‍යුහය වෙනස් වෙලා තිබෙනවා. ඒ අනුව දැන් තිබෙන තත්ත්වයේ වෙනසක් තිබෙනවා. නඩුවට මැදිහත් වෙන්න කියලා ඔබතුමා කියනවා. ඒ අදහසින් නම් අපි හිටියේ නැහැ. අපි හිටියේ නඩුව ඉවර වුණාම ඒ ලැබෙන නින්දාව අනුව යම් කිසි ක්‍රියාමාර්ගයක් ගන්න කියලයි. ඔබතුමා කියනවා නම් අපි ඒකත් බලන්නම්. ඔබතුමා කියන එක ගැන මා තර්ක කරන්නේ නැහැ. මේ ඉඩම ගැන අපි මොනවා හෝ කරන්න ඕනෑ. ඒ ගැන මා තර්ක කරන්නේ නැහැ.

**සමුපකාර අමාත්‍යතුමා හා පාරිභෝගික**

**අමාත්‍යතුමා : වාහන**

**கூட்டுறவுத்துறை அமைச்சர் மற்றும் நுகர்வோர்**

**அலுவல்கள் அமைச்சர் : வாகனங்கள்**

MINISTER OF CO-OPERATIVES AND MINISTER OF CONSUMER AFFAIRS : VEHICLES

0932/'07

**5. ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර හා පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (2) :

- (අ) (i) සමුපකාර (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යතුමාට, පාරිභෝගික කටයුතු (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යතුමාට සහ එතුමන්ලාගේ පෞද්ගලික කාර්ය මණ්ඩලයට ලබා ගෙන තිබෙන වාහන සංඛ්‍යාව කොපමණ ද ;

- (ii) එම වාහන ලබා ගෙන තිබෙන පදනම කවරේ ද ;

[மரு. கா. சி. பி. ரகசிய மனா]

(iii) பீலிசின் கிலி ஸோ கணாந்நாந் ஸோ பதனம மன லொ  
கென கிவென வான ஸாஸாப கணாபமன டு ;

யனந வெந் வெந் வகெயெந் ப்நுலா மெம ஸாஸாப  
புந்நெநி டு ?

(ஈ) ப்நி வான லொ கென ஈந்நெந் கபர ஈயனநகிந்  
ஸோ ப்நுலெயந்நெந் டு யனந நம ஸா லிபினயந்  
ஸகிநவ வெந் வெந் வகெயெந் ப்நுலா மெம ஸாஸாப  
ஓபிபெந் கரந்நெநி டு ?

(ஈ) (i) ப்நி வானவல வர்டெய கபரேடு ;

(ii) ப்நி வான வெந்நெந் வட கரந ப்நுல ஸா  
ஓந்நெந் ஸடா வெந் கர ஈநி ப்நுல மகிவ ஸா  
வாபிவ கணாபமன டு ;

யனந ப்நி ப்நி வானயப டடாப வெந் வெந் வகெயெந்  
ப்நுலா ப்நுல கரந்நெநி டு ?

(ஈ) (i) மெம வான ஸடா ரிபுடரந் டடா கென கிவெ நம  
ப்நுந் டடா கென கிவென பதனம கபரே டு ;

(ii) ப்நுந்நெந் வடபுல ஸா டிபா கணாபமன டு ;

யனந வெந் வெந் வகெயெந் ப்நுலா ஸடா  
கரந்நெநி டு ?

(ஓ) நொபெய் நம ப்நி மந்டு ?

வர்த்தகம், சந்தைப்படுத்தல் அபிவிருத்தி, கூட்டுறவுத்துறை,  
நுகர்வோர் சேவைகள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) கூட்டுறவுத்துறை (அமைச்சரவை அந்தஸ்தற்ற)  
அமைச்சருக்காகவும் நுகர்வோர் அலுவல்கள்  
(அமைச்சரவை அந்தஸ்தற்ற) அமைச்சருக்காகவும்  
அவர்களுடைய தனிப்பட்ட பணியாட்தொகுதியின  
ருக்காகவும் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ள வாகனங்  
களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

(ii) அவ்வாகனங்கள் பெறப்பட்டுள்ள அடிப்படை யாது,

(iii) அவற்றில் வாடகை அல்லது ஒப்பந்த அடிப்படையில்  
பெறப்பட்டுள்ள வாகனங்களின் எண்ணிக்கை  
எவ்வளவு

என்பதை அவர் இச்சபைக்குத் தெரிவிப்பாரா?

(ஆ) மேற்படி வாகனங்கள் எந்த நிறுவனத்திடமிருந்து அல்லது  
நபர்களிடமிருந்து பெறப்பட்டன என்பதை பெயர்,  
முகவரிருடன் அவர் இச்சபைக்குச் சமர்ப்பிப்பாரா?

(இ) (i) அவ்வாகனங்களின் வகைகள் யாவை,

(ii) அவ்வாகனங்களுக்காகச் செலவிடப்படும் பணம்  
மற்றும் எரிபொருளுக்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ள பணம்  
மாதாந்தம் மற்றும் வருடாந்தம் எவ்வளவு

என்பதை ஒவ்வொரு வாகனத்திற்கும் ஏற்புடையதான  
வகையில் வெவ்வேறாக அவர் தெரிவிப்பாரா?

(ஈ) (i) இவ்வாகனங்களுக்காக சாரதிகள் ஆட்சேர்ப்பு  
செய்யப்பட்டிருந்தால் இவர்கள் ஆட்சேர்ப்பு செய்யப்  
பட்ட அடிப்படை யாது,

(ii) இவர்களின் சம்பளம் மற்றும் கொடுப்பனவு எவ்வளவு  
என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Trade, Marketing Development,  
Co-operatives and Consumer Services :

(a) will he inform this House,-

(i) the number of vehicles obtained for the  
Minister of Co-operatives (non Cabinet and  
for the Minister of Consumer Affairs (non  
Cabinet) and their personal staff ;

(ii) the basis on which these vehicles have been  
obtained;

(iii) out of them, the number of vehicles obtained  
on hire or contract basis?

(b) Will he state in this House from which institutions  
or individuals the said vehicles have been  
obtained, along with their names and addresses?

(c) will he state separately in respect of each vehicle,-

(i) the types of such vehicles;

(ii) the amount of money spent on those vehicles  
and the amount of money allocated for fuel,  
monthly and annually?

(d) Will he state,-

(i) if drivers had been recruited for these  
vehicles, the basis on which they were  
recruited;

(ii) their salaries and allowances?

(e) If not, why?

மரு. சேயராஜ் ப்நாந்நுபுலே மனா (மலாபர ஸா மார்  
ஸாஸாப கணாபமன ஸா ஈந்நெந் ப்நுலா  
ஸாஸாப கணாபமன)

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே - நெடுஞ்சாலை  
கள், வீதி அபிவிருத்தி அமைச்சரும் அரசாங்கக் கட்சியின் முதற்  
கோலாசாஸம்)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle - Minister of Highways  
and Road Development and Chief Government Whip)

மரு. கபாஸாபகாபுலி, வெலேடி, டுலேடி ஸாஸாப, ஸுபகா  
ஸா பாரிஸோகி ஸேபா டுலாஸாபுலி வெந்நெந் ம ஸுபநயம்  
பிபிபுல டுலாஸாப.

(ஈ) (i) பாரிஸோகி கபுபுலி (கபிபிபி நொபிபி) - 03  
புலாஸாபுலி வெந லொ டி ஈநி வான ஸாஸாப

ப்நுலாஸே ஸாஸாப கார்ட் மகிபுலி வெந லொ டி - 05  
ஈநி வான ஸாஸாப

ஸுபகா (கபிபிபி நொபிபி) புலாஸாபுலி வெந - 03  
லொ டி ஈநி வான ஸாஸாப

ப்நுலாஸே ஸாஸாப கார்ட் மகிபுலி வெந லொ டி - 05  
ஈநி வான ஸாஸாப

(ii) பாரிஸோகி கபுபுலி (கபிபிபி நொபிபி) புலாஸாபுலி ஸா  
ப்நுலாஸே ஸாஸாப கார்ட் மகிபுலி வெந மகிபுலி கபிபி  
பதனம மன லொ ஸே வான ஸா புலாஸாபுலி டு டு  
வான லொ டி ஈநி டுலா ஸுபகா (கபிபிபி நொபிபி)  
புலாஸாபுலி ஸா ப்நுலாஸே கார்ட் மகிபுலி டு  
புலாஸாபுலி ஸா வான லொ டி ஈநி.

(iii) பாரிஸோகி கபுபுலி (கபிபிபி நொபிபி) புலாஸாபுலி ஸா  
ப்நுலாஸே ஸாஸாப கார்ட் மகிபுலி வெந மகிபுலி கபிபி  
பதனம மன லொ கென ஈநி வான ஸாஸாப 07 கி.  
ஸுபகா (கபிபிபி நொபிபி) புலாஸாபுலி ஸா ப்நுலாஸே  
கார்ட் மகிபுலி ஸடா கபிபி ஸோ கணாந்நாந் பதனம மன  
வான லொ கென நொபிபி.

(ආ) පාරිභෝගික කටයුතු (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යාංශය සහ එතුමාගේ සභාය කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා වාහන කුලියට ලබා ගෙන ඇති ආයතනයන්ගේ නම් සහ ලිපිනයන් පහත දක්වා ඇත.

- (i) සුසන්ත බණ්ඩාර මයා,  
129, දෙහිඹිටි පාර,  
කුරුණෑගල.
- (ii) අකිඳු එන්ටර්ප්‍රයිසස්,  
අංක 162, කටුවන පාර,  
හෝමගම.
- (iii) එන්. එම්. ඩීරසිංහ මයා,  
310/2A, නාවල පාර,  
නාවල, රාජගිරිය.
- (iv) පී. නිමල් බණ්ඩාර මයා,  
පුස්සහේන,  
බුලත්කොහුපිටිය.
- (v) යුනයිටඩ් මෝටර්ස් ලංකා ලිමිටඩ්,  
ඔරුගොඩවත්ත.
- (vi) යොකෝ ට්‍රේඩර්ස්,  
138, එස්. ද එස්. ජයසිංහ මාවත,  
නුගේගොඩ.
- (vii) රෝහණ වික්‍රමසිංහ මයා  
ලංකා බැංකුව පිටුපස,  
කෑගල්ල පාර,  
පොල්ගහවෙල.

(ඇ) (i) පාරිභෝගික කටයුතු (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යාංශය සඳහා ලබා දී ඇති වාහන වර්ග

නිසාන් පෙට්‍රල් ජීප් රථය — (අමාත්‍යාංශයට අයත්  
මිටසුබිෂි ජීප් රථය — කුලී පදනම මත ලබා ගෙන  
ඇත)  
මිටසුබිෂි මෝටර් රථය — (කුලී පදනම මත ලබා  
ගෙන ඇත)

එතුමාගේ සභාය කාර්ය මණ්ඩලය වෙත ලබා දී ඇති  
වාහන වර්ග

පෞද්ගලික ලේකම් සඳහා — මරුටි මෝටර් රථය  
(කුලී පදනම මත)  
සම්බන්ධීකරණ ලේකම් සඳහා — මිටසුබිෂි ලාන්සර්  
මෝටර් රථය (කුලී පදනම මත)  
මහජන සම්බන්ධීකරණ නිලධාරී සඳහා — නිසාන්  
මෝටර් රථය (කුලී පදනම මත)  
මාධ්‍ය ලේකම් සඳහා — හයිලන්ඩා මෝටර් රථය  
(කුලී පදනම මත)  
සම්බන්ධීකරණ ලේකම් සඳහා — හයිලන්ඩා මෝටර්  
රථය — (කුලී පදනම මත)

සමුපකාර (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යාංශය සඳහා  
ලබා දී ඇති වාහන වර්ග

ප්‍රාථමික ජීප් රථය — (අමාත්‍යාංශයට අයත්)  
වෝල්වෝ මෝටර් රථය — (අමාත්‍යාංශයට අයත්)  
මිටසුබිෂි L 200 මෝටර් රථය — (අමාත්‍යාංශයට  
අයත්)

එතුමාගේ සභාය කාර්ය මණ්ඩලය වෙත ලබා දී ඇති  
වාහන වර්ග

පෞද්ගලික ලේකම් සඳහා — නිසාන් සනී මෝටර්  
රථය — (අමාත්‍යාංශයට අයත්)

මාධ්‍ය ලේකම් සඳහා — මිටසුබිෂි මෝටර් රථය —  
(අමාත්‍යාංශයට අයත්)

මහජන සම්බන්ධතා නිලධාරී සඳහා මිටසුබිෂි පැජරෝ  
රථය — (අමාත්‍යාංශයට අයත්)

සම්බන්ධීකරණ ලේකම් සඳහා — ටොයෝටා  
ස්ටාලට් රථය — (අමාත්‍යාංශයට අයත්)

සම්බන්ධීකරණ ලේකම් සඳහා — ඉසුසු කැබ් රථය  
— (අමාත්‍යාංශයට අයත්)

- (ii) එම වාහන වෙනුවෙන් ගෙවන කුලී මුදල හා ඉන්ධන  
සඳහා වෙන් කර ඇති මුදල මාසිකව හා වාර්ෂිකව  
පහත දක්වා ඇත.  
පාරිභෝගික කටයුතු (කැබිනට් නොවන) ගරු  
අමාත්‍යාංශය සඳහා

| වාහන වර්ගය                  | කුලිය          |                  | ඉන්ධන          |                  |
|-----------------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|
|                             | මාසික<br>(රු.) | වාර්ෂික<br>(රු.) | මාසික<br>(රු.) | වාර්ෂික<br>(රු.) |
| 1. නිසාන් පෙට්‍රල් ජීප් රථය | —              | —                |                |                  |
| 2. මිටසුබිෂි ජීප් රථය       | 93,500         | 1,122,000        |                |                  |
| 3. හයිලන්ඩා මෝටර් රථය       | 38,000         | 456,000          | 82,500         | 990,000          |

#### එතුමාගේ සභාය කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා

| වාහන වර්ගය   | කුලිය          |                  | ඉන්ධන          |                  |
|--|----------------|------------------|----------------|------------------|
|  | මාසික<br>(රු.) | වාර්ෂික<br>(රු.) | මාසික<br>(රු.) | වාර්ෂික<br>(රු.) |
| 1 මරුටි මෝටර් රථය<br>(පෞද්ගලික ලේකම්)                | 36,000         | 432,000          | 19,200         | 230,400          |
| 2 මිටසුබිෂි ලාන්සර් මෝටර් රථය<br>(සම්බන්ධීකරණ ලේකම්) | 32,200         | 386,400          | 17,400         | 209,280          |
| 3 හයිලන්ඩා මෝටර් රථය<br>(සම්බන්ධීකරණ ලේකම්)          | 37,000         | 444,000          | 17,440         | 209,280          |
| 4 නිසාන් මෝටර් රථය (මහජන සම්බන්ධීකරණ ලේකම්)          | 37,000         | 444,000          | 17,400         | 209,280          |
| 5 හයිලන්ඩා මෝටර් රථය<br>(මාධ්‍ය ලේකම්)               | 35,000         | 420,000          | 17,440         | 209,280          |

#### සමුපකාර කටයුතු (කැබිනට් නොවන) ගරු අමාත්‍යාංශය සඳහා

| වාහන වර්ගය                    | ඉන්ධන          |                  |
|-------------------------------|----------------|------------------|
|                               | මාසික<br>(රු.) | වාර්ෂික<br>(රු.) |
| 01. ප්‍රාථමික ජීප් රථය        |                |                  |
| 02. වෝල්වෝ මෝටර් රථය          | 105,000        | 1,260,000        |
| 03. මිටසුබිෂි L 200 මෝටර් රථය |                |                  |

#### එතුමාගේ සභාය කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා

| වාහන වර්ගය                                       | ඉන්ධන          |                  |
|--|----------------|------------------|
|  | මාසික<br>(රු.) | වාර්ෂික<br>(රු.) |
| 01. නිසාන් සනී මෝටර් රථය (පෞද්ගලික ලේකම්)        | 19,200         | 230,400          |
| 02. මිටසුබිෂි පැජරෝ රථය (මාධ්‍ය ලේකම්)           | 17,440         | 209,280          |
| 03. මිටසුබිෂි පැජරෝ රථය (මහජන සම්බන්ධතා නිලධාරී) | 13,200         | 158,400          |
| 04. ටොයෝටා ස්ටාලට් රථය (සම්බන්ධීකරණ ලේකම්)       | 13,200         | 158,400          |
| 05. ඉසුසු කැබ් රථය (සම්බන්ධීකරණ ලේකම්)           | 13,200         | 158,400          |

(ඈ) (i) පාරිභෝගික කටයුතු (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යාංශය සහ එතුමාගේ සභාය කාර්ය මණ්ඩලයේ වාහන සඳහා දෛනික වැටුප් ගෙවීමේ පදනම මත රියදුරන් පස් දෙනෙකු බඳවා ගැනීමට කටයුතු කර ඇත.

සමුපකාර (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යාංශය සහ එතුමාගේ සභාය කාර්ය මණ්ඩලයේ වාහන සඳහා දෛනික වැටුප් ගෙවීමේ පදනම මත රියදුරන් හය දෙනෙකු සහ ස්ථිර පදනම මත රියදුරන් දෙදෙනෙකු යොදවා ඇත.

[ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා]

- (ii) දෛනික වැටුප් ගෙවීමේ පදනම මත බඳවා ගෙන ඇති රියදුරන්ට  
දිනකට ගෙවන වැටුප රු. 412  
ජීවන වියදම් දීමනාව රු. 58/37

(ඉ) අදාළ නොවේ.

**ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(මාண்பුමිතු ඡූර්. ඒ. ආ. රණවීරපතිරණ)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ගරු ඇමතිතුමනි, දැන් මේ අමාත්‍යාංශවලට අදාළව සැලකිය යුතු වාහන ප්‍රමාණයක් කුලී පදනම මත ලබා ගෙන තිබෙන්නේ. සමහර වාහන මාසික කුලිය රුපියල් 93,000කට වැඩි මුදලකටත් අර ගෙන තිබෙනවා. එම නිසා, අමාත්‍යාංශයට කුලී පදනම මත වාහන ගන්නවා වෙනුවට අමාත්‍යාංශය මැදිහත් වෙලා එම අමාත්‍යාංශයට වාහන මිල දී ගැනීම සඳහා යම් ක්‍රියාමාර්ගයක් අර ගෙන තිබෙනවා ද?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාண்பුමිතු ඡෛයරාජ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මා හිතන විධියට කුලී පදනම මත ගන්නවා වෙනුවට වාහන මිල දී ගැනීම හොඳ අදහසක්. දැන් සතියකට පමණ පෙර ඔබ්ටර් ජනරාල්වරයා විසින් නිකුත් කර තිබෙන ලිපියක් මා දැක්කා. පත්තරයක වාර්තාවක් පළ වී තිබුණා, විසි තුන් ලක්ෂයක් වටිනා වාහනයක් හතළිස් තුන් ලක්ෂයකට ලබා ගන්නා කියා. විසිතුන් ලක්ෂයක් වටිනා වාහනයක් එක පාර මුදල් ගෙවා ගන්නේ නැතිව leasing පදනම මත අර ගෙන තිබෙනවාලු. ඒකට රුපියල් හතළිස් තුන් ලක්ෂයක් මුදල් ගිණි තිබෙනවා. ඔබ්ටර් ජනරාල්තුමාට මෙක තේරෙන්නේ නැද්ද? අවුරුදු තුනකින් ගෙවන්නට වාහනයක් ගන්නාම, සියයට සියයක් පොලිය එනවා. රුපියල් විසිතුන් ලක්ෂයක් වටිනා වාහනයක් මාස් පතා ගෙවන්න ගන්න කොට රුපියල් හතළිස් තුන් ලක්ෂයක් වෙනවා තමයි. ඕක අමුතු දෙයක් නොවෙයි. මෙකටත් audit query එකක් අහලා තිබෙනවා, මා පත්තරේ දැක්කා. එක වර ගෙවලා ගන්න දෙන්නේත් නැහැ; කුලියට ගන්න දෙන්නේත් නැහැ; පෞද්ගලික අංශයෙන් ගන්න දෙන්නේත් නැහැ. එකකොට කොහොමද යන්නේ? එකකොට කොහොමද වාහනයක් ගන්නේ? මාසික ගෙවීමේ පදනම මත අමාත්‍යාංශයෙන් වාහනයක් ගන්නාම audit query එකක් එනවා. මුදලාලිගෙන් ගන්නාම තුමුන්නාන්සේලා ප්‍රශ්න කරනවා. එක වර සල්ලි දීලා ගන්න ආණ්ඩුවට සල්ලි නැහැ. එකකොට මොකද කරන්නේ? කියන්න කෝ. [බාධා කිරීම්] ආණ්ඩුව තමුන්නාන්සේලාට භාර දෙන එක? [බාධා කිරීම්] නැහැ, නැහැ. ඇමතිවරුන්ගේ සංඛ්‍යාව පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි මේක. ඒක වෙන ප්‍රශ්නයක්. ඒක වෙන ම විසඳමු. (බාධා කිරීම්) පොඩ්ඩක් ඉන්න කො ඒක වෙන ප්‍රශ්නයක්. [බාධා කිරීම්]

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණපුමිතු ඩිමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

මේ ප්‍රශ්නයේදී අප අවධානය යොමු කරන්නේ ඇමතිවරුන්ට කුලියට වාහන ගන්න එපා කියන තර්කයට නොවෙයි.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණපුමිතු ඡෛයරාජ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මා කිව්වේ ඔබතුමන්ලා මතු කළ ප්‍රශ්නය ගැන නොවෙයි. ඔබ්ටර් ජනරාල්වරයා මතු කරපු ප්‍රශ්නයක් ගැනයි මා කියන්නේ.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණපුමිතු ඩිමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

සාධාරණ කුලී පදනමක් මතයි, ඒ වාහන ගත යුත්තේ කියන එක ගැන අප කියන්නේ. අප කිව්වේ විශාල වියදමක් දරමින් කුලියට වාහන ගැනීම ගැනයි, කුලියට ගන්නා වාහනයේ මට්ටම මොකක්ද කියන ගැනයි, ඒ වාගේම ඇමතිවරු වැඩි වීම විසින්

මේවාට යොද වන පිරිවැය වැඩි වෙලා තිබෙනවාය කියන එක ගැනයි. ඒකයි අපේ ප්‍රශ්නය. නැතිව, අප කියන්නේ නැහැ, මේ රටේ ඇමතිවරු විසි පහක් තිහක් ඉන්නවා නම් ඒ ඇමතිවරු විසි පහට තිහට මේ (බාධා කිරීම්)

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණපුමිතු ඡෛයරාජ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඇමතිවරු වැඩි වීම ගැන වග කිව යුත්තේ තමුන්නාන්සේලායි.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණපුමිතු ඩිමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

මොකක්ද?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණපුමිතු ඡෛයරාජ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඇමතිවරු වැඩි කිරීම ගැන වග කිව යුත්තේ තමුන්නාන්සේලායි.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණපුමිතු ඩිමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

එකකොට ඇමතිවරු 30ක් කරන්නැයි කියලා අපි කිව්වොත්, හෙට කරනවා ද?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණපුමිතු ඡෛයරාජ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

තමුන්නාන්සේලා මෙහාට එනවා ද?

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණපුමිතු ඩිමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

හෙට කරනවා ද?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණපුමිතු ඡෛයරාජ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

එනවාද, මෙහාට?

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණපුමිතු ඩිමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

කරනවා ද?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණපුමිතු ඡෛයරාජ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඇවිල්ලා වාඩි වෙනවා ද?

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණපුමිතු ඩිමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

කරනවා ද?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණපුමිතු ඡෛයරාජ පෙරිනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඇවිල්ලා, වාඩි වෙලා අමාත්‍යාංශ භාර ගන්නවා නම් අපි කරනවා.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණපුමිතු ඩිමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

හරි. හරි.



**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාண்ப්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඇවිල්ලා, වාඩි වෙලා අමාත්‍යාංශ භාර ගන්න ඕනෑ.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

අපි සාකච්ඡාවට ගියා. එතකොට සාකච්ඡාවේ හිටපු කණ්ඩායම කිව්වේ, - (බාධා කිරීමක්) සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත ඇමතිතුමා එහෙම සිටියා. මේක ජනාධිපතිතුමාගේ විෂයයක්, අපි එතුමාට ඒක තියවුයි කිව්වා. (බාධා කිරීමක්)

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

නැහැ, අපි කපා කරවු කෝ. තමුන්නාන්සේලා ඇවිල්ලා මෙහෙන් වාඩි වෙලා අමාත්‍යාංශ භාර ගන්නවා ද? කියන්න බලන්න.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ඇයි, එදා කෙළින් කිව්වේ නැත්තේ? (බාධා කිරීමක්) එදා කෙළින් කියන්න තිබුණා නේ.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

අමාත්‍යාංශ භාර ගන්නවා නම් අපි අඩු කරන්නම්. ඉවරයි නේ. එතකොට අපට කවුරුවත් ඕනෑ නැහැ, තමුන්නාන්සේලාත් එක්ක ගමන යන්න පුළුවන්.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

අපිත් එක්ක සාකච්ඡාව යන ගමන් තමයි, කරු ජයසූරිය මන්ත්‍රීතුමාට ලියුම ගියේ.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

තමුන්නාන්සේලා කියලා තියෙනවා නේ, සාකච්ඡාවට එන්න බැහැයි කියලා.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

එහෙම නම් අපේ සාකච්ඡාව ඉවර වෙනකන් ඉන්න එපා යැ. සාකච්ඡාව ඉවර වෙන්න කලින් මොකටද ලියුම් යැව්වේ? (බාධා කිරීමක්) තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවේ තිබෙන මේ නාස්තිකාරී - (බාධා කිරීමක්)

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්නවලට උත්තර දෙන්න තිබෙන වෙලාවයි මේ යන්නේ.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මේකත් වැදගත්. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ඒ නාස්තිකාරී ගමනට ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ, ආණ්ඩුවේ හවුල්කරුවෙක් නොවීම කියන එක සාධාරණීකරණය කර ගන්න ඕනෑ.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මේකයි, අපි තමුන්නාන්සේලාට එන්න කියලා ලියුමක් ලිව්වේ. තමුන්නාන්සේලා යුඑන්පී එකත් එක්ක සාකච්ඡා කරන්න සූදානම් වන නිසා—තමයි අපිත් ලිව්වේ, ඉක්මනට අපිත් එක්ක එන්න කියලා. ඒකයි මේ. [බාධා කිරීමක්] තමුන්නාන්සේලා එහේට යයි කියලා.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ ඔය අවස්ථාව වන කොට නොවෙයි මේ අවස්ථාව වන කොටවත් යුඑන්පීයන් එක්ක කිසිම සාකච්ඡාවක් නැහැ. ඒ නිසා - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

නැහැ? ඇත්තටමද, කියන්නේ ?

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ඒ අවස්ථාවේ කොහොමටවත් නැහැ. ඉතින් ඒ නිසා තමුන්නාන්සේලා අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරලා මේ රටේ ජනතාව නොමග යවන්න එපා.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

අපි කවදාවත් අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන්නේ නැහැ. අපි මේ පාර්ලිමේන්තුවේදී අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන්නේ නැහැ.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

තමුන්නාන්සේලා එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ කණ්ඩායම් - [බාධා කිරීමක්] එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් එක්කම ගිවිසුමක් ගැහැව්වා. විපක්ෂ නායකතුමායි, ජනාධිපතිතුමායි, මෙමත්‍රීපාල සිරිසේන ලේකම්තුමායි, ඊළඟට මලික් සමරවික්‍රම මහත්මයායි අතට අත දී ගෙන ගිවිසුම් ගැහැව්වා.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඉතින්, තමුන්නාන්සේලා ගිය හින්දා නේ ගැහැව්වේ.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ඒ ගිවිසුම් ගැහැව්වේ මොකද ? අපි හින්දද ?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඥෙය්‍යරාඤ්ඤ පෙරිණාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඔව්. තමුන්නාන්සේලා ගිය හින්දා නේ. තමුන්නාන්සේලා හිටියා නම් ගිවිසුම් ගහන්නේ නැහැ නේ.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ව්‍යාමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

අපි සාකච්ඡා කර කර ඉන්න ගමන් - [බාධා කිරීමක්] අපේ සාකච්ඡාව ඉවර වෙලා නැතිව තියෙද්දී - [බාධා කිරීමක්]

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

තමුන්නාන්සේලා අපිත් එක්ක ගමන යන්න ඇවිල්ලා, පාර්ලිමේන්තු ගමන යන්නත් ඇවිල්ලා, ජනාධිපති ගමන යන්නත් ඇවිල්ලා දිනවන්න තමුන්නාන්සේලා ඇප කැප වෙලා මහන්සි වෙලා වැඩ කරලා, ඉතින් තමුන්නාන්සේලා අතරම කරපුවාම අපි මොකද කරන්නේ ? [බාධා කිරීම]

### ගරු විමල් වීරවංශ මහතා

(மாண்புமிகு விமல் வீரவங்ச)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

අපි තමුන්නාන්සේලාව අතරම කළේ නැහැ. තමුන්නාන්සේලා රට අතරම කරන එක වළක්වන විධියටයි අපි එන්න හැදුවේ.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

එහෙම නොවෙයි නේ. එහෙම අතරම කරන වැඩ පිළිවෙළක් තිබෙනවා නම් තමුන්නාන්සේලා අපිත් එක්ක ඉදගෙන අපව හසුරුවන්න ඕනෑ.

### ගරු විමල් වීරවංශ මහතා

(மாண்புமிகு விமல் வீரவங்ச)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

තමුන්නාන්සේලා ඒ වැඩ පිළිවෙළට එකඟ නොවෙව්ව නිසා, තමුන්නාන්සේලාත් එක්කම අතරම වෙන් කර බැරි හින්දා තමයි අපි ආණ්ඩුවට ආවේ නැත්තේ. අපි වැඩ පිළිවෙළ දුන්නේ අතරම නොවී ආණ්ඩුව කරගෙන යන්නයි. තමුන්නාන්සේලා අතරම නොවී ආණ්ඩුවක් කරන්න ඒ වැඩ පිළිවෙළ බාර ගත්තේ නැති නිසා තමයි තමුන්නාන්සේලාත් එක්කම අතරම නොවී අපි ආණ්ඩුවෙන් එළියේ ඉන්නේ.

### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් ඇති. ඇතුළත ගිනි පිටතට නොදෙනු.

### ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා (විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා)

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க - எதிர்க்கட்சி முதல்வர்)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe - Leader of the Opposition)

ගරු කථානායකතුමනි, දෙපැත්තෙන්ම එක්සත් ජාතික පක්ෂය ගැන සඳහන් කරපු නිසා මම එකක් කියන්න ඕනෑ. ජනතා විමුක්ති පෙරමුණත් අපත් අතරේ කිසිම සාකච්ඡාවක් පසු ගිය අවුරුද්දේත් තිබුණේ නැහැ. මේ අවුරුද්දේත් සාමාන්‍යයෙන් පාර්ලිමේන්තු වැඩ කටයුතු ගැන සාකච්ඡා කරනවා හැර වෙනත් සාකච්ඡා කරලා නැහැ. අපි ගිවිසුමක් අත්සන් කරන්න ගිය අවස්ථාවේදී එක කාරණයක් අපට දැනුම් දුන්නා. ජනතා විමුක්ති පෙරමුණ එක්ක වැඩ කටයුතු කරන්න බැහැ, ඒ නිසා අපට එකතු වන්න ය කිව්වා. ජනතා විමුක්ති පෙරමුණයි—ආණ්ඩුවයි අතරේ තිබෙන ගිවිසුම අපට කඩන්න වැඩක් නැහැ, අපට නරක නාමයක් ගන්න වුවමනා නැහැ, ඒත් සාමය සඳහා කාරණා හතරක් ගැන විරුද්ධ පක්ෂයේ ඉදගෙන සහයෝගය දෙන්නම් කියා අපි කිව්වා.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඒ මොකක්ද ? ඒ කියන ඒවා තමුන්නාන්සේලා අනුමත කරනවාද ? [බාධා කිරීම] ඒ තවත් කථාවක්. එතුමා මොනවා හරි එකක් කියනවා.

### ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

නැහැ, නැහැ. ළඟ දී ජනාධිපතිතුමා සාකච්ඡාවක් කරන්න ව්‍යාපාරිකයන් කැඳවූ අවස්ථාවේදී එක්සත් ජාතික පක්ෂය වෙනුවෙන් ගිය සමහරුන්ට කියා තිබුණා, “මම හිතුවේ ජේවිපිය අයින් කරලා යුඑන්පීය එකතු කරගෙන ආණ්ඩුව ගෙන යන්නයි රනිල් ඒක කළේ නැහැ” කියලා.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

පොඩි ජොලියක් ආවා වාගේ. එක් මාර කථාවක් නේ. [බාධා කිරීම] ගරු විපක්ෂ නායකතුමනි, තමුන්නාන්සේලාගේ ක්‍රියාකාරීත්ව මාර දැමුවේ ජේවිපී එකය කියා එදා පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිල්ලා තමුන්නාන්සේලා කිව්වා නේ. ඒ ගොල්ලොත් එක්ක තමුන්නාන්සේලාට කථා කරන්න බැරි ඒ නිසයි.

### ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ටීළග අතුරු ප්‍රශ්නය.

### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ආයෙන් අතුරු ප්‍රශ්න ?

### ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ටීට අදාළ අවසාන අතුරු ප්‍රශ්නයයි අහන්නේ.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

අතුරු ප්‍රශ්න තවමත් අවසන් නැද්ද ?

### ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

මෙම අමාත්‍යාංශයේ සැලකිය යුතු වාහන ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා. ඒ වාගේම බඩු මිල ගොඩක් වැඩි වී තිබෙනවා. එය මේ රටේ මිනිසුන්ට දරා ගන්නට බැහැ. තමුන්නාන්සේලා සහන දෙන වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර හා පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යාංශයට අදාළව තිබෙන වාහන ගණනට සාපේක්ෂවවත් සහන කඩ තිබෙනවා ද කියා මා දැනගන්න කැමැතියි.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

කුලියට අරගෙන තිබෙන වාහනත්, බඩු මිල නැගීමත් අතර කිසි සම්බන්ධයක් නැහැ.

### ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரண)

(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

අප ඇසුවේ, බඩු මිල වැඩිවීම එයට බලපා තිබෙන නිසයි.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

නැහැ. බඩු මිල වැඩි වී තිබෙන්නේ ඒ නිසා නොවෙයි.

**மரு ஈ. பி. ரணவீர பதிரக மகனா**  
(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பதிரக)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)  
பிடி சனகாவலி டீரா மனன லுலு.

**மரு சேயராஜ் ப்ரதாந்ஸுபுலுலே மகனா**  
(மாண்புமிகு ஜேயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)  
டீரன் டெலரம் - [டாடா கிரீமன்]

**ஈபடா ஸகன ஸேலா டுமனாதுலா : வகன**  
**அனர்த்த நிவாரண சேவைகள் அமைச்சர் :**

**வாகனங்கள்**  
MINISTER OF DISASTER RELIEF SERVICES : VEHICLES

0933/07

**6. மரு ஈ. பி. ரணவீர பதிரக மகனா**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பதிரக)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

தலக படி-லி கிரீம னா டுபடா ஸகன ஸேலா டுமனாதுலாஸென் டுபுபுபுபு - (2) :

(ஈ) (i) ஈபடா ஸகன ஸேலா (கூலிநலி தலகல) டுமனாதுலா ஸக டுதுலாஸென் ஸேடீஸலக கார்டு மஸீடலகல டுலா ஸென கிலென வகன ஸுலாஸல கலாஸலகல;

(ii) டும வகன டுலா ஸென கிலென ஸடனல கலரே டு ;

(iii) ஸீலாஸின் குலீ ஸென் கலாந்துலன் ஸென் ஸடனல மக டுலா ஸென கிலென வகன ஸுலாஸல கலாஸலகல டு ;

ஸனன் லென் லென் லலஸென் டுதுலா லெம ஸகால டுனலன்லென டு ?

(ஈ) டுகி வகன டுலா ஸென டுனலன் கலர ஈஸகனலகின் ஸென் ஸுடீஸலகலஸென் டு ஸனன் நலி னா லுபினலன் ஸகிலல லென் லென் லலஸென் டுதுலா லெம ஸகால டு டுடீஸலகல கலரன்லென டு ?

(ஈ) (i) டும வகனலல லரீஸ கலரே டு;

(ii) டும வகன லெதுலென் லட கலரன் லுடல ஸக டுனல ஸடலா லென் கல டுலி லுடல லாஸிலல னா லாடீகல கலாஸலகல டு ;

ஸனன் டுகி டுகி வகனலல டுடலல லென் லென் லலஸென் டுதுலா ஸகால கலரன்லென டு ?

(ஈ) (i) லெம வகன ஸடலா லுடலரன் லடலா ஸென கிலெ னலி லுலன் லடலா ஸென கிலென ஸடனல கலரே டு;

(ii) லுலன் லென் லுலுல னா டீலா கலாஸலகல டு ;

ஸனன் லென் லென் லலஸென் டுதுலா ஸடலன் கலரன்லென டு ?

(டு) தலாஸலகல னலி ஸீ லன் டு ?

மீள் குடியமர்த்துலக, அனர்த்த நிவாரண சேவைகள் அமைச்சரக கேட்ட லினா :

(அ) (i) அனர்த்த நிவாரண சேவைகள் (அமைச்சரவை அந்ஸுதற்ற) அமைச்சருக்காலும் அவருடைய தலிபட்ட பணியாட்தலாசுதலிஸருக்காலும் பெற்றுக் கலாஸலகல டுள்ள வாகனங்களின் ஸண்ணிகக ஸவலலலு,

(ii) அவலகனங்கள் பெறப்டுள்ள அடிபடையாது,

(iii) அவற்றில் வலகை அல்லது டுபந்ந அடிபடையில் பெறப்டுள்ள வாகனங்களின் ஸண்ணிகக ஸவலலலு

ஸன்பத அவர் டுச்சபைக்குத் தெலிவிபலாரா?

(ஆ) மேற்படி வாகனங்கள் ஸந்த நிறுவனத்தலமிருந்து அல்லது நலர்களிலமிருந்து பெறபட்டன ஸன்பத பெயர், முகலரிகளுடன் அவர் டுச்சபைக்குச் சமர்ப்பிபலாரா?

(இ) (i) அவலகனங்களின் வகைகள் யாவல,

(ii) அவலகனங்களுக்காகச் சலலலிப்டும் பணம் மற்றும் ஸலபலருளுக்காக டுதுக்கப்டுள்ள பணம் மலதாந்நம் மற்றும் வலுடாந்நம் ஸவலலலு

ஸன்பத டுவலலாரு வாகனத்திற்கும் ஸற்புடையதான வகையில் லெவ்லேறாக அவர் தெலிவிபலாரா?

(ஈ) (i) டுவலகனங்களுக்காக சாரதிகள் ஆட்சேர்ப்பு சலயபட்டிருந்தால் டுவர்கள் ஆட்சேர்ப்பு சலயபட்ட அடிபடையாது,

(ii) டுவர்களின் சம்பலம் மற்றும் கலாடும்பலலு ஸவலலலு

ஸன்பத அவர் குறிப்பிலலாரா?

(உ) டுன்றேல், ஸன்?

asked the Minister of Re-settlement and Disaster Relief Services :

(a) will he inform this House,-

(i) the number of vehicles obtained for the Minister of Disaster Relief Services (non Cabinet) and his personal staff;

(ii) the basis on which these vehicles have been obtained;

(iii) out of them, the number of vehicles obtained on hire or contract basis?

(b) Will he state in this House from which institutions or individuals the said vehicles have been obtained, along with their names and addresses?

(c) will he state separately in respect of each vehicle,-

(i) the types of such vehicles;

(ii) the amount of money spent on those vehicles and the amount of money allocated for fuel, monthly and annually?

(d) Will he state,-

(i) if drivers had been recruited for these vehicles, the basis on which they were recruited;

(ii) their salaries and allowances?

(e) If not, why?

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளை)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, නැවත පදිංචි කිරීම හා අපදා සහන සේවා අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙනවා.

වාහන  
සංඛ්‍යාව

(අ) (i) ආපදා සහන සේවා(කැබිනට් නොවන) 03 (තුනයි)

අමාත්‍යතුමා සඳහා

ආපදා සහන සේවා (කැබිනට් නොවන) 02 (දෙකයි)

අමාත්‍යතුමාගේ ආරක්ෂක අංශය සඳහා

එතුමාගේ පෞද්ගලික කාර්ය 05 (පහයි)

මණ්ඩලය සඳහා

10 (දහයයි)

(ii) අපදා සහන සේවා (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍යතුමා සඳහා සහ එතුමාගේ පෞද්ගලික කාර්ය මණ්ඩලය සඳහා ලබා ගෙන ඇති වාහන රජයට අයත් වාහන සහ කුලී පදනම මත ලබා ගත් වාහන වේ.

(iii) කුලී පදනම මත ලබා ගත් වාහන සංඛ්‍යාව 08 (අටයි)

(ආ)

වාහන අංකය වාහන ලබා ගෙන ඇති ආයතනයේ/ පුද්ගලයාගේ නම

ලිපිනය

- |     |           |                                  |                                    |
|-----|-----------|----------------------------------|------------------------------------|
| (1) | KB-5919   | M N සිංහවංශ                      | 15,ගුණවර්ධන මාවත, කොටහේන.          |
| (2) | KB-4572   | AR අෂ්වරත් අලි                   | 37/1/1, දංකන්ද මාවත, මාබෝල, වත්තල. |
| (3) | HA-5569   | MSM සුභයිර්                      | 28, විල්සන් විදිය, කොළඹ 12.        |
| (4) | 300-6401  | Lanka Quality Marketing Services | 89/2, පූර්වාරාම පාර, කොළඹ - 05.    |
| (5) | JB - 4672 | Abdul wahid Jatheeda             | 193, බණ්ඩාරනායක මාවත, කොළඹ - 12.   |

(ආරක්ෂක හේතූන් මත ආපදා සහන සේවා (කැබිනට් නොවන) ගරු ඇමතිතුමාට අදාළ තොරතුරු සඳහන් කර නැත.)

**\*සභා මෙසය මත තබන ලද පිළිතුරේ ඉතිරි කොටස :**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட வினாக்களின் எஞ்சிய பகுதி :

Rest of the answer tabled :

(ඇ) (i)

- |     | වාහන අංකය  | වාහන වර්ගය |
|-----|------------|------------|
| (1) | KD - 8225  | මෝටර් රථය  |
| (2) | 59 - 1214  | වෑන් රථය   |
| (3) | 253 - 3852 | වෑන් රථය   |
| (4) | KB - 5919  | මෝටර් රථය  |
| (5) | KB - 4572  | මෝටර් රථය  |
| (6) | HA - 5569  | මෝටර් රථය  |
| (7) | 300 - 6401 | මෝටර් රථය  |
| (8) | JB - 4672  | වෑන් රථය   |

| (ii) | වාහන අංකය  | වෙන් කර ඇත්තේ කාටද යන වග | මාසික කුලිය | වාර්ෂික කුලිය | මාසික ඉන්ධන | වාර්ෂික      |
|------|------------|--------------------------|-------------|---------------|-------------|--------------|
| (1)  | JN - 3617  | ගරු අමාත්‍යතුමා          |             |               |             |              |
| (2)  | JR - 2880  | ගරු අමාත්‍යතුමා          |             |               | 105,000.00  | 1,260,000.00 |
| (3)  | KD - 8225  | ගරු අමාත්‍යතුමා          | 120,000.00  | 1,440,000.00  |             |              |
| (4)  | 59 - 1214  | ගරු අමාත්‍යතුමාගේ        |             |               |             |              |
| (5)  | 253 - 3852 | ආරක්ෂක අංශය              |             |               |             |              |
| (6)  | KB - 5919  | පෞද්ගලික ලේකම්           | 40,000.00   | 480,000.00    | 19,200.00   | 230,400.00   |
| (7)  | KB - 4572  | මාධ්‍ය ලේකම්             | 40,000.00   | 480,000.00    | 17,440.00   | 209,280.00   |
| (8)  | HA - 5569  | මහජන සම්බන්ධතා නිලධාරී   | 40,000.00   | 480,000.00    | 17,440.00   | 209,280.00   |
| (9)  | 300 - 6401 | සම්බන්ධීකරණ ලේකම්        | 39,000.00   | 538,200.00    | 17,440.00   | 209,280.00   |
| (10) | JB - 4672  | සම්බන්ධීකරණ ලේකම්        | 40,000.00   | 480,000.00    | 17,440.00   | 209,280.00   |

(ඇ) (i) අනියම් සහ කොන්ත්‍රාත් පදනම මත

- |      |                     |                         |
|------|---------------------|-------------------------|
| (ii) | අනියම් පදනම මත      | (එක් පුද්ගලයෙකු සඳහා)   |
|      | වැටුප්              | - රු. 412.00 (දිනකට)    |
|      | ජීවන වියදම් දීමනාව  | - රු. 58.34 (දිනකට)     |
|      | කොන්ත්‍රාත් පදනම මත | (එක් පුද්ගලයෙකු සඳහා)   |
|      | වැටුප්              | - රු. 12,360.00 (මාසික) |
|      | ජීවන වියදම් දීමනාව  | - රු. 1750.00 (මාසික)   |

(ඉ) ඉහත පිළිතුරු අනුව පැන නොනගී.

**ගරු ආර්. පී. ඊ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரனா)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

ඇමතිතුමනි, කුලියට ගත්ත වාහනවල මිල ගණන් නැවත ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන් නම් හොඳයි. ජනතාව ඒක තමයි බලාගෙන ඉන්නේ.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளை)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

කියන්නම්. ජනතාව බලාගෙන ඉන්නවාය කියලා මම දන්නවා. ජනතාව ඒ දිහා බලාගෙන හිටියාට, වාහනවල යන්න එපාය කියලා කියන්නේ නැහැ.

**ගරු ආර්. පී. ඊ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரனா)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

යන්න එපා කියන්නේ නැහැ. එහෙම කියන්නේ නැහැ කවදාවත්.

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)  
(An hon. Member)

මොනවාද කියන්නේ බලන්න ගමට යන්න කෝ. ගමේ මිනිස්සු කියන කථා ගිහිල්ලා අහන්න කෝ.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளை)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

යන වෙලාවට, අපි ඔක්කොම ජනතාව ළඟට යන්නේ එකට.

**ගරු ආර්. පී. ඊ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரனா)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

සුර සැප විඳින්න එපා කියලයි කියන්නේ.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளை)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු අමාත්‍යතුමාගේ KD - 8225 වාහනය. මාසික කුලිය රුපියල් 120,000.00 යි.

**ගරු ආර්. පී. ඊ. රණවීර පතිරණ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். பி. ஏ. ரணவீர பத்திரனா)  
(The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

එක්ලක්ෂ විසි දාහයි බුදු අම්මේ !

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளை)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඔව්. වාහන තුනටම මාසික ඉන්ධනවලට රුපියල් 105000.00. අනෙක් ඒවා -

ගරු ඇමතිතුමාගේ ආරක්ෂක රථය සඳහා රියදුරු සහ ඉන්ධන සහිතව දවසකට රුපියල් 3,000යි.

KB - 5919 - පෞද්ගලික ලේකම්ගේ වාහනය සඳහා මාසික කුලිය රුපියල් 40,000යි. මාසික ඉන්ධන රුපියල් 19,200යි.

KB - 4572 - මාධ්‍ය ලේකම්ගේ වාහනය සඳහා මාසික කුලිය රුපියල් 40,000යි.

HA - 5569 - මහජන සම්බන්ධතා නිලධාරීන්ගේ වාහනය සඳහා මාසික කුලිය රුපියල් 40,000යි.

300 - 6401 සම්බන්ධීකරණ ලේකම්ගේ වාහනය සඳහා මාසික කුලිය රුපියල් 39,675 යි.

JB - 4672 - සම්බන්ධීකරණ ලේකම්ගේ වාහනය සඳහා මාසික කුලිය රුපියල් 40,000යි.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හත්වැනි ප්‍රශ්නය.

**ගරු එන්. ඩී. නිමල් ප්‍රේමවංශ ජයසිංහ මහතා**

(மாண்புமிகு என். டி. நிமல் பிரேமவன்சு ஜயசிங்கம்)

(The Hon. N. D. Nimal Premawansa Jayasinghe)

ගරු ඇමතිතුමනි, නැවත පදිංචි කිරීම හා ආපදා සහන සේවා අමාත්‍යාංශයට අදාළවයි මේ ප්‍රශ්නය මා අහන්නේ. ඒක මේ අසන ලද ප්‍රශ්නයට අදාළවම නොවෙයි. සී. ඩී. රත්නායක ඇමතිතුමාත් මේ අවස්ථාවේ මේ ගරු සභාවේ සිටින නිසයි මා විශේෂයෙන්ම මේක අහන්නේ. හගුරන්කෙක සහ වලපනේ ප්‍රදේශ පසු ගිය කාලයේ නාය ගිහින් දැන් අවුරුද්දකට ආසන්න කාලයක් ගත වෙලා තිබෙනවා. මා හිතන්නේ ගරු සී. ඩී. රත්නායක ඇමතිතුමාත් මේ ගැන දන්නවා, ඊයේ දවසේ වලපනේ ප්‍රාදේශීය ලේකම්තුමා සහ රජයේ නිලධාරීන් එහි ගිහින් තිබෙනවා. ඒ අවතැන් වුණු අය සඳහා අලුතෙන් ඉඩම් ලබා දීමට ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් සමන්විත වුණු කමිටුවෙන් නිර්දේශ කළ ඉඩම් ප්‍රමාණය වෙන් කිරීම සඳහායි ඔවුන් ගොස් තිබෙන්නේ. නමුත් රජයේ අමාත්‍යවරයෙකුගේ අනුදැනුම මත මේ වෙන් කිරීම කරන්න දිලා නැහැ. විශාල පිරිසක් මැදිහත් වෙලා මේ නිලධාරීන් සහ පොලීසිය පළවා හැර තිබෙනවා. නැවත පදිංචි කිරීම සඳහා රජය පැත්තෙන් ගනු ලබන්නා වූ කඩිනම් පියවර මොකක්ද කියන එක සම්බන්ධව සහ ඊයේ දවසේ සිද්ධිය සම්බන්ධව ඔබතුමන්ලාට දෙන්න පුළුවන් පැහැදිලි කිරීම මොකක්ද කියන කාරණය මා දැන ගන්න කැමැතියි.

**ගරු සී. බී. රත්නායක මහතා ( පශු සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு சீ. பி. ரத்நாயக்க - கால்நடை வளர்ப்பு அலுவலருத்தி அமைச்சர்)

(The Hon. C. B. Rathnayake - Minister of Livestock Development)

මේ ප්‍රශ්නය මතු කිරීම පිළිබඳව මා එතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙනවා. ඊයේ වුණු සිද්ධිය පිළිබඳව තමුන්නාන්සේත් හොඳාකාරව දන්නවා. මේ පිළිබඳව ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා සමඟ අද දහවල් 2.00ට සාකච්ඡාවක් තිබෙනවා. ඒ සාකච්ඡාවෙන් පසුව එයට විසඳුමක් දෙන්න අප කටයුතු කරනවා.

**කටුවන ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය : ජල ව්‍යාපෘති**

**கட்டுவன பிரதேச செயலகப் பிரிவு : நீர்க் கருத்திட்டங்கள்**  
KATUWANA DIVISIONAL SECRETARY'S DIVISION : WATER PROJECTS

1027/'07

**7. ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ජලසම්පාදන හා ජලාපවාහන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

(අ) (i) ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස අනුව හඳුනාගත් සංවර්ධන වියදම් යටතේ 2007 වර්ෂයේදී කටුවන ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට පානීය ජල පහසුකම් සැපයීම හා පවතින ජල ව්‍යාපෘති වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍යාංශයෙන් වෙන් කරන ලද මුදල් ප්‍රමාණය කොපමණ ද;

(ii) එකී මුදල් අදාළ අමාත්‍යාංශයට ලැබී තිබේ ද;

(iii) නොඑසේ නම්, ඒවා ලැබෙන්නේ කවදාද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද ?

(ආ) පානීය ජල පහසුකම් සැපයීමට හා මූලික සනීපාරක්ෂක පහසුකම් වැඩි දියුණු කිරීමට අදාළ මුදල් වෙන් කරන ආකාරය එක් එක් යෝජනාවට අදාළව ඇස්තමේන්තුගත මුදල, ජල සහ සනීපාරක්ෂක පහසුකම් ලබා දෙන ග්‍රාම



| උප ව්‍යාපෘතිය                                   | ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසවල නම් ප්‍රතිලාභී පවුල් |      |
|---|---|------|
| බැන්ග්ලාදේශ් ස්ථානීය ජල යෝජනා ක්‍රමය            | බැන්ග්ලාදේශ්                                  | 42   |
| බින්තූන්ත ජල යෝජනා ක්‍රමය                       | බින්තූන්ත                                     | 168  |
| ගල්ලිදමුල්ල ජල යෝජනා ක්‍රමය                     | ගල්ලිදමුල්ල                                   | 131  |
| දම්මුල්ල නැ/බ ජල යෝජනා ක්‍රමය                   | දම්මුල්ල නැ/බ                                 | 300  |
| හෙල්ලේ/ලබුහේන්ගොඩ ජල යෝජනා ක්‍රමය               | හෙල්ලේ/ලබුහේන්ගොඩ                             | 259  |
| කැබැල්ලකැටිය ජල යෝජනා ක්‍රමය                    | කැබැල්ලකැටිය                                  | 131  |
| කොහොංපොරුව ජල යෝජනා ක්‍රමය                      | කොහොංපොරුව                                    | 82   |
| මැල්ලකැටිගොඩ උලභිව්‍යාධ ආදම්ගොඩ ජල යෝජනා ක්‍රමය | මැල්ලකැටිගොඩ උලභිව්‍යාධ                       | 335  |
| සියඹලාමුරය ජල යෝජනා ක්‍රමය                      | සියඹලාමුරය                                    | 327  |
| තල්වත්ත ජල යෝජනා ක්‍රමය                         | තල්වත්ත                                       | 201  |
| උඩ අළුපොත්දෙතිය ස්ථානීය ජල යෝජනා ක්‍රමය         | උඩ අළුපොත්දෙතිය                               | 61   |
| වැලිපිටිය ජල යෝජනා ක්‍රමය                       | වැලිපිටිය අඹ ගස් අතර                          | 351  |
|   |   | 4708 |

- (ඇ) (i) 2006.12.31 දිනට ලබා දී ඇති පානීය ජල සම්බන්ධතා සංඛ්‍යාව නළ ජල — 1558, ස්ථානීය — 590
- (ii) 2007 වර්ෂය සඳහා පවුල් 1807 කට ජල සම්බන්ධතා ලබා දීමට යෝජිතයි.
- (iii) නැත.
- (iv) අදාළ නොවේ.
- (ඈ) පැන නොනගී.

#### ගරු විජිත රණවිර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු විච්ඡිත රණවීර)  
(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ගරු ඇමතිතුමනි. (ආ)හි ii කොටසට උත්තරය නැවත කියන්න.

#### ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු මහාචාර්ය මහත්මයාණන්)  
(The Hon. Mahinda Amaraweera)  
“අදාළ නැත.”

#### ගරු විජිත රණවිර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු විච්ඡිත රණවීර)  
(The Hon. Vijitha Ranaweera)  
අදාළ නැත?

#### ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු මහාචාර්ය මහත්මයාණන්)  
(The Hon. Mahinda Amaraweera)  
නැත.

#### ගරු විජිත රණවිර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු විච්ඡිත රණවීර)  
(The Hon. Vijitha Ranaweera)  
(ඇ) i හා ii කොටස්වලට පිළිතුරු නැවත කිව්වොත් හොඳයි.

#### ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු මහාචාර්ය මහත්මයාණන්)  
(The Hon. Mahinda Amaraweera)

(ඇ) (i) කොටසට පිළිතුර, 2006.12.31 දිනට ලබා දී ඇති පානීය ජල සම්බන්ධතා සංඛ්‍යාව නළ ජල — 1558; ස්ථානීය — 590යි. (ඇ) (ii) කොටසට පිළිතුර, “2007 වර්ෂය සඳහා පවුල් 1807කට නව ජල සම්බන්ධතා ලබා දීමට යෝජිතයි.”

#### ගරු විජිත රණවිර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු විච්ඡිත රණවීර)  
(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ඇමතිතුමනි, මාස 10ක ප්‍රගතිය ඔබතුමාට සඳහන් කරන්න පුළුවන් ද?

#### ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු මහාචාර්ය මහත්මයාණන්)  
(The Hon. Mahinda Amaraweera)

මාස 10ක ප්‍රගතිය කියන්න අපහසුයි ගරු මන්ත්‍රීතුමනි. ඔබතුමාට අවශ්‍ය නම් නිවැරදි සංඛ්‍යාව පසුව සොයා දෙන්නම්. සියයට 70ක් විතර මේ ප්‍රමාණයෙන් ආවරණය වෙලාය කියලා දළ වශයෙන් කියන්න පුළුවන්.

#### ගරු විජිත රණවිර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු විච්ඡිත රණවීර)  
(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ජල සම්පාදන හා ජලාපවහන මණ්ඩලයෙන්ද? එහෙම නැත්නම් ප්‍රජා ජල ව්‍යාපෘතියෙන් ද?

#### ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු මහාචාර්ය මහත්මයාණන්)  
(The Hon. Mahinda Amaraweera)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මේ කියන්නේ ජල සම්පාදන හා ජලාපවහන මණ්ඩලයේ ඒවා විතරයි. මීට අතිරේකව ප්‍රජා ජල සම්පාදන හා සනීපාරක්ෂක ව්‍යාපෘතීන් නළ ජලය ලබා දෙනවා.

#### ගරු විජිත රණවිර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු විච්ඡිත රණවීර)  
(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ඇමතිතුමනි, දැන් මෙහෙම ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. 2006 වර්ෂය අවසාන වන කොට හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ ග්‍රාමීය ජල සම්බන්ධතා ප්‍රමාණය 20,091කුත්, ජල සම්පාදන අමාත්‍යාංශයෙන් 44,378කුත් වශයෙන් මුළු එකතුව, 64,469ක් සංඛ්‍යා ලේඛන වශයෙන් දක්වා තිබෙනවා. මා හිතන හැටියට ඒකට තමුන්නාන්සේ විරුද්ධ නැතුව ඇති. 2007 වර්ෂයට ජල සම්බන්ධතා ලබා දීමට නියමිත පවුල් සංඛ්‍යාව 63,300ක් වෙනවා. මේ ඔක්කොම එකතු කරලා ගන්නාම මුළු එකතුව 1,27,769ක් තිබෙනවා. 2006 වර්ෂයේ හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ මුළු පවුල් ඒකක ප්‍රමාණය 1,34,981යි. එකකොට 2007 අවසාන වන කොට නළ ජල සම්බන්ධතා නොලැබෙන්නේ 7,212කට පමණයි. දැන් මේ සංඛ්‍යා ලේඛන නිවැරදි ද කියා මා තමුන්නාන්සේගෙන් අහන්න කැමැතියි.

#### ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා

(මාණ්ඩුමුතු මහාචාර්ය මහත්මයාණන්)  
(The Hon. Mahinda Amaraweera)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මෙහෙමයි. දැන් මෙතැන දී නළ ජලය සහ ස්ථානීය ජලය යනුවෙන් දෙකක් සංඛ්‍යා ලේඛන විධියට ඉදිරිපත් කරනවා. නමුත් මා ඔබතුමාට කියන්නට කැමැතියි. හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ 2004 වන කොට නළ ජලය ලබා ගත් ප්‍රමාණය වශයෙන් තිබුණේ සියයට 22යි. දැන් මේ වන විට එය සියයට 70ට විතර වැඩි වී තිබෙනවා. දැන් අපේ ඉලක්කය වී තිබෙන්නේ ස්ථානීය ජල යෝජනාක්‍රම ලබා ගත් අයටත් නළ ජලය ලබා දෙන්නට කටයුතු කිරීමටයි. ලබන අවුරුද්ද අවසාන වන විට සියයට 85කට වැඩි ප්‍රමාණයට නළ ජලය ලබා දෙන්නට අප බලාපොරොත්තු වනවා.

**மரு விசீக ரணவீர மகனா**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

சுமாயா லேவனா அனுவ, மீ அபுரூடீ அபிசாந வந விஓ நல கல  
சமீவந்மநா நோ லுபுஷ்ண பபுலே ப்ரமாதச வந்நே 7,212க் வதே  
ப்ரமாதசக். பீ சநா சமாயா லேவனா டு கியலாமி மா அநந்நே.

**மரு மகிந்த அமரவீர மகனா**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahunda Amaraweera)

நகலு. நல கலச நோவெமி. மரு மந்நிதமநி, மீ சமாயா  
லேவனவல சடதந் வநவா, நல கலச சப சபாநிய கலச கியலா.

**மரு விசீக ரணவீர மகனா**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

பீ நமமி மா கியந்நே.

**மரு மகிந்த அமரவீர மகனா**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahunda Amaraweera)

பீ ப்ரமாதச பகந லலந விஓ மிச சமாயா லேவநாச ஸரி யந்ந  
புபவந். நபுந், நல கலச லலா மந் ப்ரமாதச நவமந் மிச கியந  
ப்ரமாதசஓ வமி அபுலேவந் ஓந்நே.

**மரு விசீக ரணவீர மகனா**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

பீ கியந்நே ஸமீவந்நோஓ டீசுநிககச மந்நா ம மீஓ வமி வுமி  
ப்ரமாதசஓ கல நல சமீவந்மநாவந் டேந்நஓ ப்ரவமநாகம  
நிவெநவாச கியந -

**மரு மகிந்த அமரவீர மகனா**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahunda Amaraweera)

மி. மந் டதச ஓசநாகஓ வமி வுமி. நபுந் 2004 ஓடலா மீ  
வந கோஓ நுந் ஓசநாகஓ வுமி நல கலச சபசந ப்ரமாதச வுமி  
நி நிவெநவா.

**வீரகூபிய ப்ராடேமிய லேகமீ கோபியாசச :****கல வாயாசாநி****வீரகெட்டிய பிரதேச செயலகப் பிரிவு : நீர்க்****கருத்திட்டங்கள்**

WEERA KETIYA DIVISIONAL SECRETARY'S DIVISION :  
WATER PROJECTS

1028/'07

**8. மரு விசீக ரணவீர மகனா**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

கலசமீபாடந ஸா கலாபவநன அமாதாசுலாஓதந்அபுஷ்ண ப்ரதீநா -  
(4) :

- (அ) (i) ப்ராடேமிய லேகமீ கோபியாச அனுவ ஸடநா மந்  
சமீவந்மநா விடமீ யஓநே 2007 வரீசயே டீ வீரகூபிய  
ப்ராடேமிய லேகமீ கோபியாசஓ பாநிய கல பஹுதமீ  
சுபமிஓ ஸா பவநிந கல வாயாசாநி வுமி டீசுஷ்ண கிரிஓ  
சடதா ப்ரடீ ஸா நுமீ சமீபாடந அமாதாசுலாசயேந் வேந்  
கரந லட ப்ரடீ ப்ரமாதச கோபமீச டு ;

- (ii) பகி ப்ரடீ அடல அமாதாசுலாஓ லுமி நிவெ டு ;

- (iii) நோபீசே நமீ, பீவா லுலெந்நே கவடா டு ;

யந்ந ப்ரமாத மமீ சமாதவ டந்ந்நேநி டு ?

- (அ) பாநிய கல பஹுதமீ சுபமிஓ ஸா ப்ரடீக சாநிபார்கீசக  
பஹுதமீ வுமி டீசுஷ்ண கிரிஓ அடல ப்ரடீ வேந் கரந  
அகாரச பக பக யோகநாஓ அடலவ அசீநமேந்நுமந  
ப்ரடீ, கல சப சாநிபார்கீசக பஹுதமீ லலா டேந ஸா  
நிலமாரீ கோபியாசவல நமீ, ப்ரநிலாஹ பபுலே  
சமாயா, வாயாசாநிய அாரமீஹ கரந டீநா ஸா அபிசந்  
கரந டீநா வேந் வேந் வலசேந் கவரீடீ யந்ந ப்ரமாத  
மமீ சமாதவ ஓடிரிசந் கரந்நேநி டு ?

- (அ) (i) ஓதந ப்ராடேமிய லேகமீ கோபியாசச ஹு  
2006.12.31 வுநி டீநஓ லலா டீ அுநி பாநிய கல  
சமீவந்மநா சமாயா கோபமீச டு ;

- (ii) லகந ப்ரடீ அாசோகநாசயேந் 2007 வரீசய ஹு டீ  
லலா டீச ஸுநி நவ பாநிய கல சமீவந்மநா சமாயா  
கோபமீச டு ;

- (iii) டுநஓ பவநிந கல வாயாசாநி ப்ரநிசீயாபநா கிரிஓ  
சடதா வுமி கரந ப்ரடீ கோபமீச டு ;

- (iv) பீ கவர கபுஷு ப்ரநிசீயாபநா கிரிஓ சடதா டு ;

யந்ந ப்ரமாத சடதந் கரந்நேநி டு ?

- (அ) நோபீசே நமீ பீ மந்நு?

நீர் வழங்கல், வடிகாலமைப்பு அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) (i) பிரதேச செயலகப் பிரிவுக்கிணங்க  
இனங்காணப்பட்ட அபிவிருத்திச் செலவினங்களின்  
கீழ் 2007 ஆம் ஆண்டில் வீரகெட்டிய பிரதேச  
செயலகப் பிரிவுக்கு குடிநீர் வசதிகளை  
வழங்குவதற்காகவும் தற்போதுள்ள நீர்க்  
கருத்திட்டங்களை முன்னேற்றுவதற்காகவும் நிதி,  
திட்டமிடல் அமைச்சினால் ஒதுக்கப்பட்ட  
பணத்தொகை எவ்வளவு,

- (ii) மேற்படி பணத்தொகை சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சுக்கு  
கிடைத்துள்ளதா,

- (iii) இன்றேல், எப்போது கிடைக்கும்

என்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?

- (ஆ) குடிநீர் வசதிகளை வழங்குவதற்காகவும் அடிப்படை  
துப்பரவெற்பாட்டு வசதிகளை வழங்குவதற்காகவும்  
சம்பந்தப்பட்ட பணத்தொகைகள் ஒதுக்கப்படுகின்ற விதம்,  
ஒவ்வொரு கருத்திட்டம் சார்ந்ததாகவும் மதிப்பீடு செய்யப்  
பட்ட பணத்தொகை, நீர் மற்றும் துப்பரவெற்பாட்டு  
வசதிகள் வழங்கப்படுகின்ற கிராம உத்தியோகத்தர்  
பிரிவுகளின் பெயர்கள், பயன் பெறும் குடும்பங்களின்  
எண்ணிக்கை, கருத்திட்டம் ஆரம்பிக்கப்படும் திகதி மற்றும்  
நிறைவு செய்யும் திகதி ஆகியவற்றை அவர் இச்சபைக்குச்  
சமர்ப்பிப்பாரா?

- (இ) (i) மேற்படி பிரதேச செயலகப் பிரிவில்  
2006.12.31ஆம் திகதி வரை வழங்கப்பட்டுள்ள  
குடிநீர் இணைப்புக்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

- (ii) மேற்படி பணத்தொகையை முதலீடு செய்வதன் மூலம்  
2007 ஆம் ஆண்டில் வழங்கக் கூடிய புதிய குடிநீர்  
இணைப்புக்களின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,

- (iii) தற்போது நீர்க்கருத்திட்டங்களை மீளமைக்கும்  
பொருட்டு செலவிடப்படுகின்ற பணத்தொகை  
எவ்வளவு,

- (iv) அது எத்தகைய பணிகளை மீளமைப்பதற்காக

என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா ?

- (ஈ) இன்றேல், என்?



asked the Minister of Water Supply and Drainage :

(a) will he inform this House, -

- (i) the amount of money allocated by Ministry of Finance and Planning, to provide the drinking water facility and to improve the existing water projects in the Weeraketiya Divisional Secretaries Division under identified development expenses in respect of Divisional Secretaries Divisions in the year 2007 ;
  - (ii) whether the relevant ministries have received the said money, and
  - (iii) if not, when the money would be received ?
- (b) Will he state this House the manner in which the allocations would be made to provide drinking water facilities, the estimated amount, the names of the Grama Niladhari Divisions that the water and sanitary facility would be given, the number of beneficiary families and the date of commencement with the proposed date of completion, in respect of each proposal ?

(c) Will he state —

- (i) the number of drinking water connection given in the above Divisional Secretary Division as at 31.12.2006 ;
- (ii) the number of new drinking water connection that could be given out of the said financial investment in the year 2007 ;
- (iii) the amount of money spent to reconstruct the existing water projects ; and,
- (iv) for the reconstruction of which activities ?

(d) If not, why ?

**ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahinda Amaraweera)

ගරු කථානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර මා සභාගත\* කරනවා.

**\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස අනුව හඳුනා ගත් සංවර්ධන වියදම් සඳහා ප්‍රතිපාදන මෙම අමාත්‍යාංශය හරහා නොලැබෙන බැවින් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමින් අදාළ තොරතුරු සැපයීම අපහසුය. එසේ වුවද හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කය සඳහා ආසියානු සංවර්ධන ණය ආධාර යටතේ රු. මි. 304ක් හා ශ්‍රී ලංකා රජයෙන් රු.මි. 126ක් වෙන් කර ඇත. එම මුදල් පොදුවේ හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කයේ ජල සම්පාදන හා සනීපාරක්ෂක සංවර්ධන කටයුතු සඳහා යොදවනු ලැබේ.

- (අ) (i) වීරකැටිය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස සඳහා මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන අමාත්‍යාංශය මගින් මුදල් වෙන කිරීමක් කර නැත.

(ii) අදාළ නැත.

(iii) අදාළ නැත.

- (ආ) වීරකැටිය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය වෙනුවෙන් 2002 වර්ෂයේ පහත සඳහන් ග්‍රාම සේවක වසම් සඳහා පටන් ගන්නා ලද ව්‍යාපෘති දැනට අවසන්ව ඇත.

| උප ව්‍යාපෘතිය                                     | ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසවල නම්                          | ප්‍රතිලාභී පවුල් සංඛ්‍යාව |
|---|---|---------------------------|
| බැදිගම නැහෙනහිර ජල යෝජනා ක්‍රමය                   | බැදිගම නැහෙනහිර                                       | 127                       |
| වැකදවල කුඩා නගරය                                  | දෙබොක්කාව, බටහිර කොට්ටපොල, තෙලඹුයාය, වැකදවල උතුර දකුණ | 534                       |
| කළුචගහයාය, ඕකන්දයාය, ඉහළ ගෝනදෙණිය ජල යෝජනා ක්‍රමය | කළුචගහයාය, ඕකන්දයාය, ඉහළ ගෝනදෙණිය                     | 445                       |
| කුඩා බැදිගම ජල යෝජනා ක්‍රමය                       | කුඩා බැදිගම   | 22                        |
| කුඩා ගල්ආර මුලන්යාය ජල යෝජනා ක්‍රමය               | කුඩා ගල්ආර මුලන්යාය                                   | 348                       |
| ගල්පොත්තයාය උතුර දකුණ ජල යෝජනා ක්‍රමය             | ගල්පොත්තයාය උතුර දකුණ                                 | 351                       |
| මැදමුලන   | මැදමුලන   | 234                       |
| බැදිගම දකුණ ජල යෝජනා ක්‍රමය                       | බැදිගම දකුණ   | 217                       |
| ජලම්පිටිය කුඩා නගරය                               | ජලම්පිටිය, ගල්වාඩිය, හිල්ලගේ අයින්, සදබන්ගල අයින්     |                           |
| එකතුව   |   | 2278                      |

- (අ) (i) 2006.12.31 දිනට ලබා දී ඇති පානීය ජල සම්බන්ධතා සංඛ්‍යාව — 1785
- (ii) 2007 වර්ෂය සඳහා පවුල් 1168කට ජල සම්බන්ධතා ලබා දීමට යෝජිතයි
- (iii) නැත.
- (iv) අදාළ නොවේ.

(ආ) පැන නොනගී.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ගරු ඇමතිතුමනි, මට (අ) (ii) වැනි ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දෙන්න.

**ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahinda Amaraweera)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, (අ) (ii) වැනි ප්‍රශ්නයට පිළිතුර වන්නේ, “අදාළ නැත” යන්නයි.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ගරු ඇමතිතුමනි, (ඇ) (i) සහ (ii) සඳහා පිළිතුරු දෙන්න.

**ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahinda Amaraweera)

(ඇ) (i) ට පිළිතුර “2006.12.31 දිනට ලබා ඇති පානීය ජල සම්බන්ධතා සංඛ්‍යාව 1785යි.” (ඇ) (ii) ට පිළිතුර “2007 වර්ෂය සඳහා පවුල් 1168කට නව ජල සම්බන්ධතා ලබා දීමට යෝජිතයි.”

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ගරු ඇමතිතුමනි, අපට කියා තිබෙනවා, මිලියන 85.5ක් වීරකැටිය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයට වෙන් කර තිබෙන බව. හැබැයි, නමුත් නාන්සේගේ පිළිතුර තිබෙන්නේ “අදාළ නොවේ” කියලායි.

**ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahinda Amaraweera)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අප පටන් ගන්න කොට ම කිව්වේ, ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමට මුදල් වෙන් කිරීමක් ජල සම්පාදන හා ජලාපවහන මණ්ඩලය තුළ සිදු වන්නේ නැහැයි කියලායි. එහෙම කරන්න පුළුවන් කමකුත් නැහැ. දැන් ඔබතුමාත් දන්නවා ඇති වීරකැටිය ආවරණය වන ප්‍රධාන ජල යෝජනා ක්‍රමය තමයි මුරුතවෙල ජල යෝජනා ක්‍රමය. දැන් එම ජල යෝජනා ක්‍රමයේ වැඩ අවසන් වී තිබෙනවා. එම ජල යෝජනා ක්‍රමයෙන් ම වීරකැටිය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයත්, ඒ හා සමානව ම වලස්මුල්ල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසයත් කියන දෙක ම ආවරණය වනවා. ඒ දෙකට ම තමයි එම ජල යෝජනා ක්‍රමය අදාළ වන්නේ.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ ප්‍රශ්නයේ තිබෙන්නේ මෙපමණයි. අග්‍රාමාත්‍යතුමාත් මෙතැන ඉන්න නිසා මා මෙය අහන්නේ. කැබිනට් මණ්ඩලයට මුදල් අමාත්‍යාංශයෙන් වෙන් කර තිබෙන මුදල් පිළිබඳව දෙන උත්තරය තමයි “අදාළ නොවේ” කියන එක. එතකොට “අදාළ නොවේ” කියා උත්තරය දුන්නාම මේ සංඛ්‍යා ලේඛන අපට දුන්නේ මොකටද කියා අපට ලොකු ප්‍රශ්නයක් ඇති වෙනවා, ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමනි,

**ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahinda Amaraweera)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි. මෙහෙමයි මා හිතන්නේ ඔය පොතේ දීලා තිබෙන්නේ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස වශයෙන් දළ තක්සේරුවක් වෙන්න ඇති.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ඇමතිතුමා මා කියන්නේ මේකයි. ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමින් දෙන්න බැරි සංඛ්‍යා ලේඛන මේකෙන් මේ සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නේ මොකටද? ඒවා මේ සභාවට ඉදිරිපත් කරන්න වැඩක් නැහැ නේ.

**ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahinda Amaraweera)

ඔය පොත සම්බන්ධව මා කියන්න දන්නේ නැහැ. මන්ත්‍රීතුමාත් තේරුම් ගත යුතු කාරණය තමයි ජල යෝජනා ක්‍රම ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මට්ටමින් ක්‍රියාත්මක කරන්න බැහැ කියන එක. වතුර ගන්නේ එක තැනකින්. බොන්නේ එක තැනකින්. ඔබතුමාම කිව්ව ජල යෝජනා ක්‍රමය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස තුනකට අදාළයි. හැබැයි, සමහර වෙලාවට ඔය ප්‍රමාණයටත් වඩා මුදල් වියදම් කර තිබෙනවා.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

මේක දැන් ඔබතුමාත්ලා කියන්න ඕනෑ, ජනාධිපතිතුමාට, ජනාධිපතිතුමා නේ, මුදල් ඇමතිවරයා වශයෙන් මේක ඉදිරිපත් කළේ. එතකොට ජනාධිපතිතුමා ඉදිරිපත් කරපු දේ වැරදි නම් ඔබතුමාත්ලා කථා කරලා මේ වැරද්ද නිවැරදි කරන්න.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එහෙම නම් මේ ප්‍රශ්නය අහන්න ඕනෑ, මුදල් අමාත්‍යාංශයෙන් නේද ? ඔය පොතේ වැරද්දක් ගැන අහනවා නම් පොත ඉදිරිපත් කළ අමාත්‍යාංශයෙන් අහන්න.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ගරු කථානායකතුමනි, පොත ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ —

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මුදල් ඇමතිතුමා.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

මුදල් ඇමතිතුමා තමයි ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ එක එක අමාත්‍යාංශවලට. ජල සම්පාදන අමාත්‍යාංශයට —

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මුදල් ඇමතිතුමාගෙන් අහන්න ඕනෑ, පොත ගැන.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ඒක තමයි. මුදල් ඇමතිතුමා ඉදිරිපත් කරපු දේ ජල සම්පාදන ඇමතිතුමා නැතෙයි කියා කියනවා නේ.

**ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahunda Amaraweera)

නැහැ. නැහැ. ගරු මන්ත්‍රීතුමා, මා කියන කාරණය වටහා ගන්න. තමුන්නාන්සේලාට ඉතාමත් පැහැදිලියි, මුදල් වෙන් වීම වෙලා තිබෙනවා. නමුත් අපට පාර්ලිමේන්තුවේ උත්තරයක් දෙන්න බැහැ. මන්ත්‍රීතුමාට මා කිව්වොත් මේ මුදල් ප්‍රමාණය වෙන් වෙලා තිබෙනවාය කියා, මන්ත්‍රීතුමා අහව්, කොහොමද ඒකේ ගණන් කිව්වේ කියලා. පාර්ලිමේන්තුවේ උත්තරයක් දෙන විට අපට දෙන්න පුළුවන්කම තිබෙන්නේ ජල යෝජනා ක්‍රමයට වෙන් කරපු මුදල ගැනයි. ඔය මුදල තක්සේරු මුදලක් වෙන්න පුළුවන්.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

අගමැතිතුමනි, මේකෙන් වෙන් කර තිබෙනවා, අමාත්‍යාංශයට. එතකොට අමාත්‍යාංශයෙන් එක එක ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසවලට වෙන් කර තිබෙනවා. ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසවලට වෙන් කළේ මොකටද, දෙන්න බැරි නම් ? ඒක ගිහිල්ලා කැබිනට් මණ්ඩලයට කියන්න එපායැ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒකත් ප්‍රශ්නයක්. ගරු මහින්ද අමරවීර ඇමතිතුමාටත් ඔය ප්‍රශ්නය තේරෙනවා.

**ගරු මහින්ද අමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு மஹிந்த அமரவீர)

(The Hon. Mahunda Amaraweera)

ගරු කථානායකතුමනි, මා නැවතත් කියන්නේ ජල යෝජනා ක්‍රම එහෙම කොට්ඨාස මට්ටමට හෝ ග්‍රාම සේවක වසම් මට්ටමට වෙන් කරන්න බැහැ කියලයි. සමහර වසම්වලට මීට වඩා මුදල් ප්‍රමාණයක් ලැබිලා තිබෙනවා. ඒක හරි. මට ඒක කියන්න පුළුවන්.

**ගරු විජිත රණවීර මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர)

(The Hon. Vijitha Ranaweera)

ජලයට විතරක් නොවෙයි නේ. විදුලියට, අධ්‍යාපනයට, මාර්ගවලට, සෞඛ්‍යයට මේ ඔක්කොටම වෙන් කර තිබෙන්නේ. වෙන් කළේ මොකටද දෙන්න බැරි නම් ?



**ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා**

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிறாரே)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

අධිකරණ තීරණයක් මත මෙය කර ගෙන යනවාද?

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

නැහැ, නැහැ. මෙහෙමයි වෙලා තිබෙන්නේ. 2001.10.12 වෙනි දින කැබිනට් මණ්ඩලයේ තීන්දුවක් අනුව දේශපාලන පළිගැනීම් පිළිබඳ සොයා බැලීම සඳහා වූ කමිටුව නිර්දේශ වශයෙන් අනුමත කළා. එය ක්‍රියාත්මක නොකිරීම සම්බන්ධයෙන් පිරිසක් අධිකරණයට ගියා. අධිකරණයට ගිය වෙලාවේදී අමාත්‍යාංශයෙන් දැනුම් දුන්නා, ඒ නිර්දේශ ක්‍රියාත්මක කරනවායි කියලා. නමුත් ඒ දේශපාලන පළිගැනීම් පිළිබඳව සොයා බැලීම සඳහා වූ කමිටුවේ නිර්දේශ කැබිනට් මණ්ඩලයෙන් අනුමත කළත් ඒවා රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාව මගින් තමයි ඒ ව්‍යවස්ථාව අනුව සලකා බලන්නේ, ඒ නිර්දේශිත උසස් වීම හෝ හිඟ වැටුප හිමිද නැද්ද කියන එක. ඒවා කොටස් හැටියට වරින් වර තමයි අනුමත කරලා එවන්නේ. ඒ ලැබෙන පිළිවෙළට අමාත්‍යාංශය තීරණය ගන්නවා. අමාත්‍යාංශයට කියන්න පුළුවන්, රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාවෙන් අනුමත කරලා එන වික ක්‍රියාත්මක කරනවා කියන කාරණය පමණයි. ඒකයි දැනුම් දීලා තිබෙන්නේ.

**ගරු එස්. ඒ. ජයන්ත සමරවීර මහතා**

(மாண்புமிகு எஸ். ஏ. ஜயந்த சமரவீர)

(The Hon. S. A. Jayantha Samaraweera)

ගරු කථානායකතුමනි, විදුහල්පති සේවා විභාගය පසු ගිය කාලයේ පැවැත් වූවා. ඒ අනුව ඉදිරියේදී විදුහල්පතිවරුන් පත් කරනවා කියා තමයි ඔබතුමා සභාවට කරුණු ඉදිරිපත් කළේ. නමුත් අප දන්නවා, තවමත් ඒ ක්‍රියාවලිය සම්පූර්ණ වෙලා නැහැයි කියලා. ඒකට බලපාන විශේෂ හේතුවක් තිබෙනවා ද, කවදා ද ඒ ක්‍රියාවලිය සම්පූර්ණ කරන්නේ කියන එක දැන ගන්න පුළුවන් ද?

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

ගරු කථානායකතුමනි, විදුහල්පති සේවයේ 3 වැනි පන්තිය සහ විදුහල්පති සේවයේ 2(II) වැනි පන්තිය සඳහා විභාගයක් පැවැත් වූවා. විභාගය සඳහා 24,000ක පමණ පිරිසක් අයදුම් කර තිබුණා. මෙයින් 16,000ක පමණ පිරිසක් විභාගයට පෙනී සිට තිබුණා. මේ ශ්‍රේණින් දෙකේම 5,000ක පමණ පුරප්පාඩු සංඛ්‍යාවක් තිබෙනවා. සාමාන්‍යයෙන් ඒ වාගේ තුන් ගුණයක් සම්මුඛ පරීක්ෂණවලට කැඳවනවා. 16,000 දෙනෙක් සම්මුඛ පරීක්ෂණයට කැඳවීම සඳහා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව මගින් පළාත් මට්ටමින් අදාළ CD සකස් කරලා, පළාත්වලට යවලා සමහර පළාත්වල අවසන් කර තිබෙනවා; සමහර පළාත්වල සිදු වෙමින් තිබෙනවා. බස්නාහිර පළාතේ සම්මුඛ පරීක්ෂණ තවම ආරම්භ කරලා නැහැ. බස්නාහිර පළාතට මුදල් නැහැයි කියනවා. නමුත් මේ සේවය ලැබෙන්නේ බස්නාහිර පළාතටයි. වෙනත් ඒවාට වියදම් කරන්න ඕනෑ තරම් මුදල් තිබෙනවා. සම්මුඛ පරීක්ෂණය තියන්න ඒ මණ්ඩලයට ගෙවන්න මුදල් තමයි සමහර පළාත් සභාවලට නැත්තේ. ඔන්න ඔය හේතුව තමයි, තිබෙන්නේ.

**කේ. එම්. සී. පෙරේරා මහතා : වන්දි**

திரு. கே. எம். சீ. பெரேரா : நட்டஈடு

MR. K. M. C. PERERA : COMPENSATION

1425/'07

**10. ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා**

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவிறாரே)

(The Hon. Ranjith Aluvihare)

ආපදා කළමනාකරණ හා මානව හිමිකම් අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1) :

(අ) (i) 2004/12/26 වැනි දින මුහුදු ගොඩගැලීමෙන් සිදු වූ සුනාමි ව්‍යසනය හේතුවෙන් ගාල්ල, පිටිවැල්ල - උතුරු ග්‍රාම නිලධාරී වසමේ අංක 80/1හි පදිංචි කේ. එම්. සී. පෙරේරා මහතාගේ නිවස පුපුරා ගොස් පදිංචියට අනතුරුදායක තත්ත්වයට පත්ව තිබෙන බවත්;

(ii) මොහුට මේ දක්වා කවර වන්දි මුදලක් හෝ වෙනත් සහනයක් ලබා දී නැති බවත්;

එතුමා දන්නෙහිද?

(ආ) දැනට ස්ථීර නිවසක් නැතිව කාවකාලික ස්ථානයක පදිංචි පෙරේරා මහතා සහ දරු දෙදෙනාට නිවසක් තනා ගැනීමට ආධාරයක් ලබා දීමට එතුමා අවශ්‍ය කටයුතු කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

அனர்த்த முகாமைத்துவ, மனித உரிமைகள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) 2004.12.26 ஆந் திகதி ஆழிப்பெருக்கினால் நிகழ்ந்த சுனாமி அனர்த்தத்தின் காரணமாக காலி, பிட்டிவெல்ல வடக்கு கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவில் 80/1 ஆம் இலக்க இல்லத்தில் குடியிருக்கும் திரு. கே. எம். சீ பெரேராவின் வீடு வெடித்து குடியிருப்புக்கு ஆபத்தான நிலையில் இருக்கின்றது என்பதையும்,

(ii) இவருக்கு இன்றைவரை எவ்வித நட்டஈடோ அல்லது வேறு நிவாரணமோ வழங்கப்படவில்லை என்பதையும்

அவர் அறிவாரா ?

(ஆ) தற்போது நிரந்தர வீடொன்று இல்லாமல் தற்காலிக இடமொன்றில் குடியிருக்கின்ற திரு. பெரேராவுக்கும் இரண்டு பிள்ளைகளுக்கும் வீடொன்றை அமைத்துக் கொள்ள உதவி வழங்க அவர் உரிய நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Disaster Management and Human Rights, :

(a) Is he aware that,-

(i) the house of Mr. K. M. C. Perera of No. 80/1 in Pitiwella North Grama Seva Division in Galle, has cracked and become dangerous for occupation due to the Tsunami disaster that was caused by tidal waves on 26.12.2004; and

(ii) he has not been granted compensation or any other relief so far?

(b) Will he take necessary action to provide Mr. Perera and his two children, who have been rendered without a permanent house and residing at a temporary abode at present, with the assistance required for building a house?

(c) If not, why?

**ගරු ජෙයරාජ් ප්‍රනාන්දුසුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, ආපදා කළමනාකරණ හා මානව හිමිකම් අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙනවා.

(අ) (i) ඔව්.

(ii) අර්ධ භානි සඳහා ලබා දෙන රුපියල් ලක්ෂයක මුදල නිවසේ හිමිකරු වන ඩබ්ලිව්. ඩී. සමන් ආනන්ද මහතාට ලබා දී ඇත. කේ. එම්. සී. පෙරේරා මහතා එම නිවසේ අනු පවුල්කරුවෙකි.

(ආ) අනු පවුල් සඳහා නිවාස ලබා දීම පිණිස පරීක්ෂණයක් පැවැත් වූ අතර, ඔහුද කැඳවන ලැබීය. එහෙත් ඔහු ඊට සහභාගි වී නැත. අනු පවුල් සඳහා නිවාස ලබා දීම අවසන් කර ඇති බව දිස්ත්‍රික් ලේකම් දන්වා තිබේ ගාල්ල දිස්ත්‍රික් ලේකම් එම ලිපිය සභාගත \* කරමි.

(ඇ) පැන නොනඟී.

**සභාමේසය මත තබන ලද ලිපිය:**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட கடிதம்:  
Letter tabled :

**දිස්ත්‍රික් ලේකම් - ගාල්ල**  
**දිස්ත්‍රික් ප්‍රතිස්ථාපන හා සංවර්ධන ඒකකය**  
**මාභාද්දලාපය - කාලි**  
**මාභාද්දලාපය - කාලි**  
**MAHAPADALA MARGA KALAI**  
**DISTRICT SECRETARY—GALLE**  
**DISTRICT RECOVERY & DEVELOPMENT UNIT (DRDU)**

|                          |                  |                |
|--------------------------|------------------|----------------|
| මගේ අංකය DRDU/GL/PCC/007 | ඔබේ අංකය MDM/1/9 | දිනය 2007.10.0 |
| எமது இல.                 | உமது இல.         | திகதி          |
| My No.                   | Your No.         | Date           |

ලේකම්,  
ආපදා කළමනාකරණ හා මානව හිමිකම් අමාත්‍යාංශය,  
අංක 02, විජේරාම මාවත,  
කොළඹ 07.

**සාර්වමුඛව ගරු මන්ත්‍රීවරුන් අසන වාර්ෂික ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සැපයීම**  
**ප්‍රශ්න අංකය 1425/07**

ඔබේ සමාංකිත 2007/09/25 දානමින් යුත් ලිපිය අනුවයි.

ගාල්ල, හික්කඩුව ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශයේ, පිටිවැල්ල - උතුරු ග්‍රාම නිලධාරී වසමේ වර්ෂ 80/1 නිවසට අදාළ ඡන්ද හිමි නාමලේඛනය වන අංක 104/3 අනුව නිවසේ හිමිකරු වන්නේ ඩබ්ලිව්. ඩී. සමන් ආනන්ද මහතාය. එම නිවස ආරක්ෂිත කලාපයෙන් පිටත පිහිටා ඇති නිසා නිවසට සිදුවූ අර්ධ භානි සඳහා රුපියල් ලක්ෂයක වන්දි මුදලක් නිවස හිමි සමන් ආනන්ද මහතාට ලබා දී ඇත.

ඉහත කී ඡන්ද හිමි නාමලේඛනයේ අනුපවුලක් වශයෙන් කේ. එම්. සී. පෙරේරා මහතාගේ නම සඳහන්ව ඇත. අනුපවුල් සඳහා පවත්නා ප්‍රතිපාදන අනුව වන්දි මුදල් ගෙවීමේ හැකියාවක් නොමැත.

හික්කඩුව ප්‍රදේශයේ නිවාස අවශ්‍යතාවයට අනිරේකව නිවාස ඉදිවූ නිසා අනුපවුල්වලට සහ බදුපවුල්වලට එම නිවාස ලබාදීම සඳහා ප්‍රමුඛතා ලේඛනයක් සකස් කිරීමේ සම්මුඛ පරීක්ෂණය සඳහා කේ. එම්. සී. පෙරේරා මහතා කැඳවුවත් ඔහු පැමිණ නොමැත.

කෙසේ වෙතත් දැනට හික්කඩුව ප්‍රදේශයේ සුදුසුකම් ලබා ඇති සියලුම ප්‍රතිලාභීන් වෙනුවෙන් නිවාස ලබාදී ඇති අතර අනිරේක නිවාස ද අනුපවුල් සහ බදුපවුල් ප්‍රමුඛතා ලේඛනය අනුව ලබා දී අවසන් බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

අ. කළේ.  
එම්. ඩී. එස්. දම්මසේන  
අතිරේක දිස්ත්‍රික් ලේකම්  
දිස්ත්‍රික් ප්‍රතිස්ථාපන සහ සංවර්ධන ඒකකය  
දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලය  
ගාල්ල.

**ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා**

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவலிஹாரே)  
(The Hon. Ranjith Aluvihare)

කිසිම වන්දියක් ගෙවලා නැහැ කියලාද කියන්නේ ?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරයා එවූ ලිපිය මෙතැන තිබෙනවා. සමන් ආනන්ද මහතාට රුපියල් ලක්ෂයක් ලබා දී තිබෙනවා කියා එහි කියා තිබෙනවා. සමන් ආනන්ද මහතා නිවසේ හිමිකරු බව සඳහන් වෙලා තිබෙනවා. ඡන්ද නාම ලේඛනය අනුව අනු පවුලක් හැටියට කේ. එම්. සී. පෙරේරා මහතාගේ නම සඳහන් වෙලා තිබෙන බව කියා තිබෙනවා. සම්මුඛ පරීක්ෂණයට කැඳවුවත් ඇවිල්ලා නැහැයි කියා තිබෙනවා.

**ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා**

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் அலுவலிஹாரே)  
(The Hon. Ranjith Aluvihare)

මම ඒ වාර්තාවේ පිටපතක් ලබා දෙන්න.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මම දෙන්නමි.

**ඒ. ඒ. කොස්තා මහත්මිය : විශ්‍රාම වැටුප්**

**තිරුමති ඒ. ඒ. කොස්තා : ஓய்வூதியம்**

MRS. A. A. COSTA : PENSION

1133/07

**10. ගරු විජිත හේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)  
(The Hon. Vijitha Herath)

ජනමාධ්‍ය හා තොරතුරු අමාත්‍යාංශයෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

- (අ) (i) දොම්පේ, පාලුගම, අංක 50/1 හි පදිංචි ඒ. ඒ. කොස්තා මහත්මිය 1967 දී ගුවන් විදුලි දෙපාර්තමේන්තුවේ සාමාන්‍ය කම්කරුවෙක් වශයෙන් සේවයට බැදී සේවය කළ බවත්;
- (ii) සාර්ථකව සේවය කර උසස්වීමක් ද ලබා ඇති ඇය 1996.04.01 දින සිට කාර්යාල කාර්ය සේවක තනතුරින් විශ්‍රාම ලබා (පා/පුලි1649/මා5) ඇති බවත්;
- එතුමා දන්නෙහිද ?

(ආ) ඇය සමඟ සේවය කර විශ්‍රාම ගිය අනෙකුත් සේවක/ සේවිකාවන්, 1996 අංක 8 දරන ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථා (විශේෂ විධිවිධාන) පනත යටතේ විශ්‍රාම වැටුප් ලබන බව එතුමා පිළිගන්නෙහිද ?

(ඇ) ගුවන් විදුලි දෙපාර්තමේන්තුවේ සේවය කර විශ්‍රාම ලැබූ, විශ්‍රාම වැටුප් හිමි අයගේ නම් හා තනතුරු කවරේද යන්න එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද ?

(ඈ) ඒ. ඒ. කොස්තා මහත්මියට හිමි විශ්‍රාම වැටුප් ලබා දීමට කටයුතු කර නැති බව එතුමා පිළිගන්නෙහිද ?

(ඉ) එසේ නම්, ඇයට හිමි විශ්‍රාම වැටුප් හා හිඟ වැටුප් කඩිනමින් ලබා දීමට එතුමා අවශ්‍ය පියවර ගන්නෙහිද ?

(ඊ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද ?

மக்கள் தொடர்பாடல், தகவல் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) தொம்பே, பாளையம், இலக்கம் 50/1 முகவரியில் வதியும் திருமதி. எ. ஏ. கொஸ்தா 1967 இல் ஒலிபரப்புத் திணைக்களத்தில் சாதாரண தொழிலாளியாக சேவையில் சேர்ந்து பணியாற்றினாரென்பதையும்,

(ii) வெற்றிகரமாகப் பணியாற்றிப் பதவியுயர்வையும் பெற்ற இவர் 1996.04.01 ஆம் திகதி தொடக்கம் அலுவலக உதவியாளர் பதவியிலிருந்து, (பா / பூலி1649/ மா 5) இளைப்பாறியுள்ளாரென்பதையும்

அவர் அறிவாரா ?

[ගරු විජිත මහතා]

- (ஆ) இவருடன் பணியாற்றி ஓய்வுபெற்ற ஏனைய ஊழியர்கள் 1996 ஆம் ஆண்டின் 8 ஆம் இலக்கமுடைய இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபன (சிறப்பேற்பாடுகள்) சட்டத்தின் கீழ் ஓய்வூதியம் பெறுகின்றனரென்பதை அவர் ஏற்றுக்கொள்வாரா?
- (இ) ஒலிபரப்புத் திணைக்களத்தில் பணியாற்றி இளைப்பாறிய, ஓய்வூதிய உரித்துடையவர்களின் பெயர்கள் மற்றும் பதவிகள் யாவையென்பதை அவர் இச்சபைக்கு அறிவிப்பாரா?
- (ஈ) திருமதி ஏ. ஏ. கொஸ்தாவுக்கு உரித்தான ஓய்வூதியத்தை வழங்க நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படவில்லையென்பதை அவர் ஏற்றுக்கொள்வாரா?
- (உ) ஆமெனில், அவருக்குரித்தான ஓய்வூதியத்தையும் நிலுவைச் சம்பளத்தையும் துரிதமாக வழங்கத் தேவையான நடவடிக்கைகளை அவர் மேற்கொள்வாரா?
- (ஊ) இன்றேல், ஏன்?

Asked the Minister of Mass Media and Information :

- (a) Is he aware that, -
- (i) Mrs. A. A. Costa of No. 50/1, Palugama, Dompe, served in the Department of Broadcasting, having joined as an ordinary labourer in 1967; and,
- (ii) having served successfully and obtained a promotion, too, she retired (A/PF1649/S5) as Office Work Assistant on 01.04.1996 ?
- (b) Will he admit that the other workers who worked with her and retired are receiving pensions under the Sri Lanka Broadcasting Corporation (Special Provisions) Act, No. 08 of 1996 ?
- (c) Will he state in this House the names and designations of those who have served and retired from the Department of Broadcasting and are entitled to pensions ?
- (d) Will he admit that measures have not been taken to give Mrs. A. A. Costa her pension ?
- (e) If so, will he take the necessary steps to have her pension and arrears paid promptly ?
- (f) If not, why ?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)  
(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කපානායකතුමනි, ජනමාධ්‍ය හා තොරතුරු අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙනවා.

- (අ) (i) ඒ ඒ කොස්තා මහත්මිය 1967.03.01 දින සිට ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාවේ අතීයම් කසළ ශෝධක වශයෙන් සේවයට බැඳී ඇත.
- (ii) 1996.04.01 දින කාර්යාල කාර්ය සහායක තනතුරෙන් විශ්‍රාම ලබා ඇත.
- (ආ) 1996 අංක 8 දරන ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාව (විශේෂ විධිවිධාන) පනතට අනුව විශ්‍රාම වැටුප් සඳහා හිමිකම් ලබන්නේ 1967.01.05 දිනට පෙරාතුව ගුවන් විදුලි

දෙපාර්තමේන්තුවේ පත්වීම්ලාභීන් වේ. ඒ අනුව ඉහත විශ්‍රාමිකාව සංස්ථාවේ පත්වීම් ලද වකවානුවේ සේවකයින්/ නිලධාරීන් හට මෙම පනතින් විශ්‍රාම වැටුප් හිමිකම් සඳහා ප්‍රතිපාදන සලසා නොමැත.

- (ඇ) ඔව්. කරුණාකර ඇමුණුම 01 බලන්න. ඇමුණුම **සභාගත\*** කරමි.
- (ඈ) ඔව්.
- (ඉ) අදාළ නොවේ. (විශ්‍රාම වැටුප් ලබාදීමට පියවර ගැනීම අවශ්‍ය නොවේ.)
- (ඊ) ඒ. ඒ. කොස්තා මහත්මිය 1967.01.05 දිනට පසුව ගුවන් විදුලි සංස්ථාවේ පත්වීමක් ලබා ඇති බැවින් 1966 අංක 08 දරන ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථා විශේෂ විධිවිධාන පනත මගින් ඒ සඳහා ප්‍රතිපාදන සලසා නොමැත.

**\*සභාමේසය මත තබන ලද ඇමුණුම :**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட இணைப்பு :  
Annexure tabled :

| නම                                   | තනතුර                       |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 01. බබලිව්. ඩී. ඒ පෙරේරා             | - කාර්මික ඉංජිනේරු          |
| 02. ලලිත් එස්. මෙමුතිපාල             | - නිවේදක                    |
| 03. ආර්. ඒ නිව්ටන්                   | - ලිපිකරු                   |
| 04. කේ. පී. සරත්චන්ද්‍ර              | - ඉංජිනේරු                  |
| 05. ඒ. එල්. ඒ. ද විජේවික්‍රම         | - වැඩසටහන් නිෂ්පාදන සහායක   |
| 06. කේ. ඒ. ශ්‍රේෂ්ඨ                  | - ක්‍රියාකාරී සහායක         |
| 07. ඒ. ගුණසේකර                       | - ලේකම්                     |
| 08. ඩී. සී පද්මකීර්ති                | - ලිපිකරු                   |
| 09. එම්. ගුණවර්ධන                    | - ගිණුම් සහකාර              |
| 10. එන්. ලියනපටබැඳි                  | - අධ්‍යක්ෂ                  |
| 11. ඩී. කේ. ලියනගේ                   | - අධ්‍යක්ෂ                  |
| 12. එස්. ඇන්තනි පිල්ලේ               | - කම්කරු                    |
| 13. එස්. කේ. ඩී. මයිකල්              | - ලිපිකරු                   |
| 14. එන්. ගුණරත්න                     | - අතිරේක අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්    |
| 15. ඩී. පී. බබලිව්. සමරකෝන්          | - ලිපිකරු                   |
| 16. එල්. එන්. ඒ. ඩී. ටී. නිශ්ශංක     | - ලිපිකරු                   |
| 17. ජේ. ජේ. ප්‍රනාන්දු               | - ලිපිකරු                   |
| 18. කමලා රත්නායක                     | - ලිපිකරු                   |
| 19. සී. ඩී. ජයවීර                    | - ලිපිකරු                   |
| 20. හේමන්ත ප්‍රනාන්දු                | - ලිපිකරු                   |
| 21. ටී. ස්කන්ධරාජා                   | - කාර්මික සහායක 1           |
| 22. එම්. ජේ. එම්. අශ්වරෝග්           | - ලඝු ලේඛකා (1 ශ්‍රේණිය)    |
| 23. ඩී. ඩී. පෙරේරා                   | - ඉංජිනේරු                  |
| 24. එල් ඊ. නිලකරන්ත                  | - ඉංජිනේරු                  |
| 25. බබලිව්. එම්. ඒ බොනේජු            | - ඉංජිනේරු                  |
| 26. කේ. අරුලානන්දසාමි                | - ඉංජිනේරු                  |
| 27. යු. එල්. එස්. රත්නායක            | - ඉංජිනේරු                  |
| 28. ටී. ද සිල්වා විජේසිංහ            | - ඉංජිනේරු                  |
| 29. එච්. ඩී. එල්. බර්ට්මි            | - ඉංජිනේරු අධිකාරී          |
| 30. එම්. ඒ. යු. මන්ත්‍රිරත්න         | - ඉංජිනේරු                  |
| 31. එස්. කදිරුවෙලු                   | - ඉංජිනේරු                  |
| 32. පී. ඒ. එම්. විල්ප්‍රසාද් ගුණරත්න | - ඉංජිනේරු                  |
| 33. පී. ඩී. ප්‍රේමදාස                | - කා. කා. ස.                |
| 34. බබලිව්. එම්. ඒ. සෝවිස්           | - කාර්මික සහකාර             |
| 35. පී. සයිමන්                       | - කම්කරු                    |
| 36. ජේ. බී. සී. පෙරේරා               | - කාර්මික සහකාර             |
| 37. පී. ඒ. මාලනී                     | - යතුරු ලේඛකා               |
| 38. කේ. සුගතදාස                      | - කාර්මික                   |
| 39. එම්. ආනර් සිංහේ                  | - කම්කරු                    |
| 40. පී. විලියම්                      | - වයර්මන්                   |
| 41. ටී. එම්. පෙරේරා                  | - කම්කරු                    |
| 42. කේ. පී. ශ්‍රේෂ්ඨ                 | - විදුලි ශිල්පී             |
| 43. බබලිව්. ඒ. සියදෙණිස්             | - කම්කරු (II)               |
| 44. ටී. සෝමදාස                       | - ලයිනමන්                   |
| 45. එල්. පී. ප්‍රනාන්දු              | - යතුරුපුවරු ක්‍රියාකරු (I) |
| 46. ඩී. එල්. පී. කොස්තා              | - විදුලි ශිල්පී             |
| 47. බබලිව්. බබලිව්. අල්විස්          | - ලයිනමන් (II)              |
| 48. ඩී. ඩී. ලීලා පියදාස              | - ලේඛක සහකාර                |
| 49. ජේ. එස්. හේමා ජයවර්ධන            | - ලේඛක සහකාර                |
| 50. එම්. ඩී. අන්සෙල් අප්පු           | - කම්කරු                    |
| 51. බී. ඒ. එස්. බයස්                 | - කාර්මික සහකාර             |
| 52. බී. කේ. නන්දසේන                  | - ලයිනමන්                   |
| 53. ඊ. කේ. මිලිනෝනා                  | - ලේඛක සහකාර (විශේෂ)        |

| නම                              | නනතුර                  |
|---------------------------------|------------------------|
| 54. ආර්. පී. එස්. ජයවර්ධන       | - ලේඛක සහකාර (විශේෂ)   |
| 55. එස්. පී. ෂර්මා              | - පාලක                 |
| 56. කේ. එච්. විල්සන්            | - පින්තාරුකරු          |
| 57. ඩබ්ලිව්. එම්. පෙරේරා        | - රිගර් (II)           |
| 58. එස්. එම්. චෙල්ලසාම්         | - සුළු පරිපාලක         |
| 59. එම්. එස්. එම්. මානුක්       | - වයර්මන්              |
| 60. එස්. සී. රුද්ලි             | - විදුලි පෝර්මන්       |
| 61. ඒ. පී. ඩයස්                 | - කාර්මික සහකාර        |
| 62. පී. ඒ. ප්‍රේමචන්ද්‍ර        | - මිලදී ගැනීමේ නිලධාරී |
| 63. කේ. පී. ධර්මදාස             | - කම්කරු               |
| 64. කේ. ගෝපාලන්                 | - ඩිසල් යාන්ත්‍රික     |
| 65. ආර්. පී. ජිනදාස             | - තැටි තබා සේවක        |
| 66. ඩී. ජී. අවුදියස් අප්පු      | - කම්කරු               |
| 67. පී. ඩී. එස්. ප්‍රේමසිරි     | - ඩිසල් යාන්ත්‍රික     |
| 68. ආර්. එම්. ප්‍රනාන්දු        | - ආරක්ෂක               |
| 69. එම්. ඒ. පීටර් පෙරේරා        | - මුරකරු               |
| 70. සී. ආර්. රාජපක්ෂ            | - අධ්‍යක්ෂ             |
| 71. ඩබ්ලිව්. ජී. මැණිකා         | - කම්කරු               |
| 72. එම්. කේ. ටී. නානාසක්කාර     | - සුළු පරිපාලක         |
| 73. ජී. ජිනදාස                  | - ආරක්ෂක               |
| 74. ජී. පීරිස් සිංඤේ            | - කම්කරු               |
| 75. ඒ. සුමුමනියම්               | - වැඩ සටහන් සහායක      |
| 76. කේ. සිමියෝන් සිංඤේ          | - කම්කරු               |
| 77. ඒ. වික්‍රමන්                | - වාදක                 |
| 78. කේ. ෂම්ප්‍රගම් පිල්ලේ       | - වාදක                 |
| 79. සෝමසිරි ඉලේසිංහ             | - වාදක                 |
| 80. ටී. පීච්වෙයිඅප්පා           | - වාදක                 |
| 81. ස්ටැන්ලි එම්. ප්‍රනාන්දු    | - වාදක                 |
| 82. එච්. විල්සන්                | - රිගර්                |
| 83. ඊ. සියදෝරිස්                | - විදුලි ශිල්පී        |
| 84. එම්. ආර්. පෙරේරා            | - වඩු කම්කරු           |
| 85. කේ. එල්. ප්‍රේමසිරි         | - විදුලි ශිල්පී        |
| 86. පී. ඒ. ආරොන් සිංඤේ          | - කම්කරු               |
| 87. පී. බී. එච්. ඩයස් -         | - ඉංජිනේරු             |
| 88. බී. රත්නායක                 | - ඉංජිනේරු             |
| 89. යූ. ජේ. ඒ. ඊ. ප්‍රනාන්දු    | - ඉංජිනේරු             |
| 90. එම්. පී. ගුණවර්ධන           | - ඉංජිනේරු             |
| 91. එස්. පී. යූ. ඉලුක්කුමුර     | - ඉංජිනේරු             |
| 92. ඩී. එන්. ගුණසේකර            | - ඉංජිනේරු             |
| 93. ඒ. පී. ජයසූරිය              | - ඉංජිනේරු             |
| 94. එච්. ඩී. සෝමපාල             | - ඉංජිනේරු             |
| 95. කේ. කේ. පී. පෙරේරා          | - ඉංජිනේරු             |
| 96. ඩී. එච්. කේ. අල්විස්        | - ඉංජිනේරු             |
| 97. ජේ. ඩී. එම්. ආර්. ජයසේකර    | - ඉංජිනේරු             |
| 98. ඒ. පී. එම්. ප්‍රනාන්දු      | - ඉංජිනේරු             |
| 99. එච්. ඩී. දයාපාල             | - ඉංජිනේරු             |
| 100. එච්. ඩී. පෙරේරා            | - ඉංජිනේරු             |
| 101. එල්. ගුණසේකර               | - ඉංජිනේරු             |
| 102. පී. එම්. ප්‍රනාන්දු        | - ඉංජිනේරු             |
| 103. කේ. ඒ. ආරියසේන             | - ඉංජිනේරු             |
| 104. ඊ. ආර්. කමුරුපිටිය         | - ඉංජිනේරු             |
| 105. එල්. ඒ. එස්. ප්‍රනාන්දු    | - ඉංජිනේරු             |
| 106. ටී. ඊ. එච්. පීරිස්         | - ඉංජිනේරු             |
| 107. එස්. සන්ත්‍රකාසන්          | - ඉංජිනේරු             |
| 108. එම්. කේ. ඒ. පෙරේරා         | - ඉංජිනේරු             |
| 109. කේ. සනී                    | - ඉංජිනේරු             |
| 110. ආර්. ඒ. ජිනදාස අමරසේකර     | - ඉංජිනේරු             |
| 111. එල්. පී. එන්. ද සිල්වා     | - ඉංජිනේරු අධිකාරී     |
| 112. එම්. එම්. ඩී. එම්. ගුණරත්න | - ඉංජිනේරු             |
| 113. ටී. ටී. ඒ පීරිස්           | - ඉංජිනේරු             |
| 114. ඒ. පී. එම්. ජෝශප්          | - ඉංජිනේරු             |
| 115. යූ. එල්. ජයසිංහ            | - ඉංජිනේරු             |
| 116. සී ධර්මපාල                 | - ඉංජිනේරු             |
| 117. එන්. පී. මීගම              | - ඉංජිනේරු             |
| 118. ටී. එස්. වයිට්             | - ඉංජිනේරු             |
| 119. ඩී. සී. කැලණියගේ           | - ඉංජිනේරු             |
| 120. සී. ඊ. එම්. සී. ප්‍රනාන්දු | - ඉංජිනේරු             |
| 121. ඩී. බ්‍රැඩ්ල්              | - ඉංජිනේරු අධ්‍යක්ෂ    |
| 122. අයි.එම්.අයි.එන්.පොල්ගම්පල  | - ලිපිකරු              |
| 123. ඩබ්ලිව්. එම්. මුතුබණ්ඩා    | - රිගර්                |
| 124. එල්. පී. වන්දුසේන          | - කාර්මික සහකාර (I)    |
| 125. ඩබ්ලිව්. ඒ. පියසේන         | - රිගර් (II)           |
| 126. එස්. රොබට් පෙරේරා          | - කාර්මික සහකාර (I)    |
| 127. ආර්. ඒ. එච්. පෙරේරා        | - ඉංජිනේරු             |
| 128. ආර්. ඊ. භාරතී              | - ඉංජිනේරු             |
| 129. ආර්. ක්ෂේපියර්             | - ඉංජිනේරු             |
| 130. පී. එම්. කොස්තා            | - ආරක්ෂක               |

| නම                                  | නනතුර                    |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 131. එස්. ඒ. පියසේන                 | - විදුලි ශිල්පී          |
| 132. ආර්. ඒ. පියදාස                 | - ලයිට්මන්               |
| 133. පී. විල්බට් ප්‍රනාන්දු         | - මර්නර් විශේෂ           |
| 134. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. වික්‍රමසිංහ  | - වැද්දුම්කරු            |
| 135. යූ. එච්. ග්‍රේබරියල් අප්පු     | - ආරක්ෂක                 |
| 136. එම්.අයි.එම්.එච්.කේ. මරික්කාර්- | - අධ්‍යක්ෂ               |
| 137. එම්. ජේ. බී. පීරිස්            | - සැලසුම්කරු             |
| 138. එස්. ඩී. හැරි සිංඤේ            | - මැදිරි උපස්ථායක        |
| 139. ටී. ඒ. සිවඥාණම්                | - පාලක                   |
| 140. අයි. ආර්. ජේමිස්               | - දුරකථන ක්‍රියාකරු      |
| 141. ටී. එච්. හකීම්                 | - විදුලි ශිල්පී          |
| 142. කේ. ඒ. සී. විමලදාස පෙරේරා      | - වායුසම්කරණ             |
| 143. එල්. වීරසිංහ                   | - සැපයුම් නිලධාරී        |
| 144. ඩී. එම්. කොළඹගේ                | - විධායක සහායක           |
| 145. එච්. ඩී. වාර්ලිස් සිංඤේ        | - කම්කරු                 |
| 146. පී. ඒ. ගුණවර්ධන                | - වඩුකාර්මික             |
| 147. කේ. හින්නිමහත්තයා              | - ආරක්ෂක                 |
| 148. ආර්. ඒ. ආරියදාස                | - ලයිට්මන් (III)         |
| 149. ඩබ්. එන්. සිරිවර්ධන පෙරේරා     | - වැද්දුම්කරු (III)      |
| 150. එන්. ජේ. එම්. ඩයස්             | - කා. කා. ස.             |
| 151. එස්. නන්දෝරිස් ප්‍රනාන්දු      | - විදුලි ශිල්පී          |
| 152. ආර්. එම්. පියදාස               | - ආරක්ෂක                 |
| 153. කේ. ඒ එඩ්වින් සිංඤේ            | - ක්‍රියාකාරී සහකාර (II) |
| 154. කේ. ඒ. ඩී. ආරොන් සිංඤේ         | - ආරක්ෂක                 |
| 155. පී. චේලු                       | - රිගර් (II)             |
| 156. ජේ. එන්. බරුවා                 | - ආරක්ෂක                 |
| 157. ඩී. පී. එල්. රොබට්             | - ආරක්ෂක නියාමක          |
| 158. එම්. ටී. ධර්මදාස               | - කම්කරු (III)           |
| 159. ඊ. බී. ද සොයිසා                | - පුස්තකාල               |
| 160. පී. එච්. ඩබ්ලිව්. ඩයස්         | - කා. කා. ස.             |
| 161. ටී. ඒ. සිමන් සිංඤේ             | - කම්කරු (V)             |
| 162. කේ. ඒ. ටී. අලහකෝන්             | - කාර්මික සහායක          |
| 163. පී. ඇල්බට්                     | - ආරක්ෂක                 |
| 164. ඊ. ටී. සී. පෙරේරා              | - කාර්මික සහායක (I)      |
| 165. එම්. කේ. එස්. පෙරේරා           | - කාර්මික සහායක          |
| 166. එම්. ඒ. එච්. ගුණරත්න           | - කාර්මික සහායක (I)      |
| 167. ඒ. ඩී. ටී. පී. දසනායක          | - කාර්මික සහායක (II)     |
| 168. එන්. ඒ. එච්. නිශ්ශංක           | - කාර්මික සහායක          |
| 169. එල්. ඩී. කේ. ටී. ඇරඩ්වාවල      | - කාර්මික සහකාර          |
| 170. පී. එස්. ධර්මසිරි              | - ඉංජිනේරු               |
| 171. එම්. එච්. පෙරේරා               | - ඉංජිනේරු               |
| 172. ටී. සී. සේනානායක               | - ඉංජිනේරු               |
| 173. එස්. ඩී. ප්‍රනාන්දු            | - ඉංජිනේරු               |
| 174. කේ. එස්. නඩරාජා                | - අධ්‍යක්ෂ               |
| 175. ඩබ්ලිව්. එල්. එස්. ද මෙල්      | - සැපයුම් නිලධාරී        |
| 176. එල්. ඩබ්ලිව්. ඩී. පෙරේරා       | - ලේඛක සහායක             |
| 177. ඩබ්ලිව්. මැණික්දිවෙල           | - සංවිධායක               |
| 178. පී. ඩබ්ලිව්. සිල්වා            | - රිගර්                  |
| 179. ටී. ඒ. ගෆර්                    | - නිවේදක                 |
| 180. බී. කේ. කේ. ජයසිලි ජයවර්ධන-    | - යතුරු ලේඛකා            |
| 181. එස්. ප්‍රනාන්දුරත්න            | - ප්‍රවෘත්ති සංස්කාරක    |
| 182. ටී. පිතර සිංඤේ                 | - කම්කරු                 |
| 183. කේ. පී. එල්. එස්. ද සිල්වා     | - පුස්තකාලාධිපති         |
| 184. එම්. ඊ. එච්. ද අල්මේදා         | - වැඩසටහන් නිෂ්පාදක      |
| 185. ඒ. අයිශාදොරේ                   | - අධ්‍යක්ෂ               |
| 186. සී. අයි. පී. වීරවර්ධන          | - සහකාර පාලන අධ්‍යක්ෂ    |
| 187. ඩී. එස්. දිසානායක              | - ක්‍රියාකාරී සහකාර      |
| 188. කේ. කේ. සුමනසේන                | - ලේඛක සහායක             |
| 189. ඒ. ඩී. බිටින් සිංඤේ            | - වායුසම්කරණ             |
| 190. පියදාස අනුකෝරළ                 | - වාදක                   |
| 191. එල්. පී. උපසේන                 | - ලයිට්මන්               |
| 192. පී. සෝමාවතී                    | - ලේඛක සහායක             |
| 193. යූ. එම්. අබේසුන්දර             | - ලේඛක සහායක             |
| 194. එම්. පී. ජේ. එම්. කුරේ         | - රියදුරු                |
| 195. එච්. ඒ. ආරියදාස                | - කම්කරු                 |
| 196. ටී. එච්. ජිනදාස                | - කා. කා. ස.             |
| 197. ඩබ්ලිව්. පී. මර්නේලිස්         | - ආරක්ෂක                 |
| 198. ඒ. එච්. කේ. ගුණපාල             | - මැදිරි උපස්ථායක        |
| 199. එස්. ජේ. සයිමන්                | - වඩු කාර්මික            |
| 200. පී. සුගතදාස                    | - අධ්‍යක්ෂ               |
| 201. කේ. සිමන් සිංඤේ                | - තැටි ගබඩා සහකාර        |
| 202. බී. මදනායක                     | - ක්‍රියාකාරී සහකාර      |
| 203. එස්. නඩරාජා                    | - නිෂ්පාදක               |
| 204. ඩී. ජී. බැනී                   | - වාදක                   |
| 205. හෙක්ටර්                        | - ඩිසල් පීටර්            |
| 206. කේ. ඩී. ප්‍රනාන්දු             | - කම්කරු                 |

| නම                                 | නනතුර                             |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 207. කේ. ඒ. මේනර්                  | - වැඩසටහන් සහායක                  |
| 208. එම්. ඔබියස් සිංකේ             | - රියදුරු                         |
| 209. කේ. එස්. ප්‍රනාන්දු           | - වඩු කම්කරු                      |
| 210. එම්. ඒ. ජේ. එල්. පෙරේරා       | - ය. ප්‍ර. ක්‍රියාකරු             |
| 211. එච්. ඒ. කරෝලිස් අප්පු         | - වායුසම්කරණ                      |
| 212. එච්. වනසිංහ                   | - පිටපත් යන්ත්‍ර ක්‍රියාකරු       |
| 213. එච්. සී. පීරිස්               | - වයර්මන්                         |
| 214. එච්. ඒ. සිරිපාල               | - කම්කරු                          |
| 215. ඩී. ජේ. වනසිංහ                | - කාර්මික සහකාර                   |
| 216. පී. එම්. විලිස් මාලදෙනිය      | - කාර්මික සහකාර                   |
| 217. එම්. ඩී. ඩබ්ලිව්. ගුණතිලක     | - විදුලි ශිල්පී                   |
| 218. එච්. එම්. ගුණසේකර             | - අධ්‍යක්ෂ                        |
| 219. එස්. එස්. දේවිකා ජයවීර        | - ලේඛක සහායක                      |
| 220. ඩබ්ලිව්. පී. ප්‍රේමදාස        | - කම්කරු                          |
| 221. කේ. ඒ. සිල්වා                 | - කම්කරු                          |
| 222. එම්. ඩබ්ලිව්. සුබසිංහ         | - කාර්මික සහකාර                   |
| 223. ඒ. සුබ්‍රමනියම්               | -                                 |
| 224. එච්. බී. ඇක්මන්               | - පිටපත් යන්ත්‍රික ක්‍රියාකරු     |
| 225. එම්. සිරිවර්ධන                | - යතුරු පුවරු ක්‍රියාකරු          |
| 226. ඩී. ඩී. කැතුලාචල              | - කාර්මික සහකාර                   |
| 227. කේ. එම්. සී. ජයවර්ධන          | - කාර්මික සහකාර                   |
| 228. ඒ. සුරියාරච්චි                | - ඉංජිනේරු                        |
| 229. ජේ. ආර්. ක්ෂේත්‍රියර්         | - ඉංජිනේරු                        |
| 230. ඒ. රාජමනි                     | - ඉංජිනේරු                        |
| 231. පී. සී. ආර්. ද සිල්වා         | - කම්කරු (5)                      |
| 232. එල්. ඒ. පෙරේරා                | - සුළු පරිපාලක                    |
| 233. එම්. එරබ්‍රහ්ම අප්පු          | - කම්කරු (5)                      |
| 234. ඒ. එස්. අප්පුහාමි             | - කම්කරු                          |
| 235. ඩබ්ලිව්. ඒ. ඇලඩින්            | - මුරකරු                          |
| 236. කේ. නිලකරන්ත                  | - රිගර් (II)                      |
| 237. කේ. ඩී. ධර්මදාස               | - සුළු පරිපාලක                    |
| 238. එල්. පෝල් පීරිස්              | - කම්කරු                          |
| 239. ජේ. ඒ. ධනපාල                  | - ආරක්ෂක                          |
| 240. එම්. සභාදේවන්                 | - කාර්මික සහකාර (I)               |
| 241. එම්. ඩී. මුනිදාස              | - වයර්මන් (II)                    |
| 242. ටී. ඩී. ඒ. ද අල්විස්          | - ගබඩා භාරකරු                     |
| 243. ඩී. සිමන් පෙරේරා              | - ආරක්ෂක                          |
| 244. පී. ඩී. අමරසේන                | - ස්විච්ච්බ් ක්‍රියාකරු           |
| 245. එම්. එස්. පෙරේරා              | - කම්කරු                          |
| 246. එල්. ආර්. විජේමාන්න           | - සහකාර අධ්‍යක්ෂ                  |
| 247. එල්. එම්. පී. ජයතුංග          | - වැඩසටහන් සම්පාදක                |
| 248. බී. ඒ. ජේම්ස්                 | - ගබඩා භාරකරු                     |
| 249. පී. රණතුංග                    | - සහකාර අධ්‍යක්ෂ                  |
| 250. එච්. ජේ. ප්‍රනාන්දු           | - වඩු කම්කරු                      |
| 251. එම්. එල්. දයානන්ද             | - කාර්මික සහායක                   |
| 252. එම්. දොරේසාමි                 | - ලිපිකරු                         |
| 253. මඩවල එස්. රත්නායක             | - සහකාර අධ්‍යක්ෂ                  |
| 254. එස්. ඒ. සොලමන්                | - රියදුරු                         |
| 255. බී. ඩබ්ලිව්. සිරිසේන          | - මුරකරු                          |
| 256. ඩබ්ලිව්. ඩී. ජේ. ඒ. පර්සිවෙල් | - කාර්මික සහායක (I)               |
| 257. එන්. එල්. ගෝමිස්              | - ඉංජිනේරු                        |
| 258. එල්. ටී. ප්‍රනාන්දු           | - කාර්මික සහායක (I)               |
| 259. කේ. ඒ. සී. පෙරේරා             | - කාර්මික සහායක                   |
| 260. පී. පී. තෝමස් අප්පු           | - කම්කරු                          |
| 261. එස්. කේ. යුවලිමන්             | - පෙදරේරු                         |
| 262. එස්. ඩී. ප්‍රනාන්දු           | - කා. කා. ස.                      |
| එම්. පී.ජයසිංහ                     | - ජ්‍යෙෂ්ඨ සංවිධායක               |
| 264. බී. පී. පියසේන                | - ආරක්ෂක                          |
| 265. ඒ. පී. දාබරේ                  | - විකාශන පාලක නිලධාරී             |
| 266. ඩී. ආර්. සී සේනාරත්න          | - සහකාර සංස්කාරක (I)              |
| 267. ආර්. එම්. විලියම්ස්           | - තැටි ගබඩා සහකරු                 |
| 268. එච්. එස්. එම්. ද සිල්වා       | - කාර්මික සහකාර                   |
| 269. කේ. කේ. පෙරේරා                | - කාර්මික සහකාර                   |
| 270. එන්. ඩී. විජේසේන              | - කම්කරු                          |
| 271. පී. සයිමන් සිංහේ              | - ආරක්ෂක                          |
| 272. අයි. එච්. උපසේන               | - පින්තාරුකරු                     |
| 273. එම්. ඩී. ජී. පැට්ටික්         | - ක්‍රියාකාරී සහායක               |
| 274. එච්. ඩේවිඩ් සිංකේ             | - එන්ජින් ස්විච් පුවරු ක්‍රියාකරු |
| 275. ඩබ්ලිව්. එම්. බංඩා            | - කම්කරු                          |
| 276. එම්. ආරියදාස                  | - වාදක                            |
| 277. ටී. එන්. ලකිලා                | - වාදක                            |
| 278. ඩී. ගීතියනගේ                  | - වාදක                            |
| 279. එම්. පියදාස                   | - වාදක                            |
| 280. අයි. එම්. එස්. පෙරේරා         | - තැටි ගබඩා භාරකරු                |
| 281. ඒ. එච්. එන්. ඩයස්             | - ඩිසල් පෝම්න්                    |
| 282. යූ. එල්. එස්. අහමඩ්           | - රියදුරු                         |
| 283. ඩබ්ලිව්. ජේ. පෙරේරා           | - කම්කරු                          |

| නම                                | නනතුර                     |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 284. කේ. ඒ. ජේදික්                | - කම්කරු                  |
| 285. ඩබ්ලිව්. ඩී. ආරියවංශ         | - කම්කරු                  |
| 286. ආර්. එම්. ඩිංගිරි බංඩා       | - මුරකරු                  |
| 287. පී. මහාලිංගම්                | - කාර්මික සහායක (I)       |
| 288. ඊ. කේ. පෙරේරා                | - ප්‍රවෘත්ති සංස්කාරක     |
| 289. එම්. ඩබ්ලිව්. රබෙල්          | - ගබඩාකරු                 |
| 290. කේ. කේ. අමරසිංහ              | - කම්කරු                  |
| 291. ජේ. එස්. රාජරත්නම්           | - කා. කා. ස.              |
| 292. ඒ. ඩබ්ලිව්. ප්‍රනාන්දු       | - ආරක්ෂක                  |
| 293. කේ. ඩබ්ලිව්. ප්‍රනාන්දු      | - කම්කරු                  |
| 294. ජේ. ඒ. ධනපාල                 | - ආරක්ෂක                  |
| 295. පී. පී. ඇඩ්මන්ඩ්             | - කා. කා. ස.              |
| 296. අයි. ජේ. ප්‍රනාන්දු          | - ප්‍ර. අධිකාරී           |
| 297. එස්. කිරියා                  | - කම්කරු (5)              |
| 298. එම්. එන්. ප්‍රනාන්දු         | - වැද්දුම්කරු             |
| 299. ඩබ්ලිව්. ඒ. රාජකරුණා         | - කම්කරු                  |
| 300. පී. ජේ. බී. ප්‍රනාන්දු       | - මුරකරු                  |
| 301. ඩබ්ලිව්. පී. රුද්‍රිගු       | - කම්කරු                  |
| 302. සී. ටී. රාජසුන්දරම්          | - සහකාර අධ්‍යක්ෂ          |
| 303. ඊ. එන්. ජේ. ප්‍රනාන්දු       | - තැටිගබඩා භාරකරු         |
| 304. විමල් අබේසුන්දර              | - සංවිධායක                |
| 305. කේ. ආර්. ප්‍රනාන්දු          | - මුරකරු                  |
| 306. ටී. පී. කායාගරාජා            | - පාලක                    |
| 307. එල්. ඒ. ද සිල්වා විජේරත්න    | - සුළු පරිපාලක            |
| 308. ඊ. පතිරණ                     | - කම්කරු                  |
| 309. පී. ලලිතා වික්‍රමසිංහ        | - ලේඛක සහායක              |
| 310. ඒ. ඩී. ස්කන්ධරාජා            | - සංවිධායක                |
| 311. ජේ. කුලසේකර                  | - පුස්තකාල සහායක          |
| 312. ඩබ්ලිව්. ඩබ්ලිව්. ප්‍රනාන්දු | - කාර්මික සහකාර           |
| 313. පී. එල්. ඊ. හෝල්සිංගර්       | - කාර්මික සහකාර           |
| 314. ඩබ්ලිව්. ලෙස්ලි ප්‍රනාන්දු   | - කාර්මික සහකාර           |
| 315. ජේ. ඩී. ජේ. ඒ. ලිනස්         | - කාර්මික සහකාර           |
| 316. එල්. සී. ප්‍රනාන්දු          | - කම්කරු                  |
| 317. එල්. පී. පොඩ්අප්පුහාමි       | - රිගර් (II)              |
| 318. පී. දාවින් සිංකේ             | - කම්කරු                  |
| 319. පී. ගෝමස්                    | - සුළු පරිපාලක            |
| 320. එල්. ඩේවිඩ් සිංකේ            | - පෙදරේරු (II)            |
| 321. ඩී. ඩී. පෙරේරා               | - ගිණුම් සහකාර            |
| 322. ඩී. පී. එල්. පෙරේරා          | - රියදුරු                 |
| 323. ඩබ්ලිව්. ඒ. ඩී. සුමනිපාල     | - කාර්මික සහායක           |
| 324. එම්. ඊ. පෙරේරා               | - කාර්මික සහායක (II)      |
| 325. ඩබ්ලිව්. එම්. ජයතිලක         | - කාර්මික සහායක           |
| 326. කේ. ටී. ප්‍රංචිසිංකේ         | - වඩු කාර්මික විශේෂ       |
| 327. පී. ඒ. ගුණරත්න               | - ඔපදමන්නා (III)          |
| 328. එම්. පී. පින්තු              | - සුළු පරිපාලක            |
| 329. ඩබ්ලිව්. ඒ. සුගතදාස          | - පෙදරේරු                 |
| 330. ඩී. ඊ. ගුණසේකර               | - විදුලි ශිල්පී           |
| 331. එම්. ඒ. මේනර්                | - උපලේඛන සහකාර            |
| 332. එස්. ඒ. ප්‍රේදික්            | - කම්කරු                  |
| 333. සී. එම්. ඩී. ප්‍රනාන්දු      | - අලෙවි සහායක             |
| 334. පී. එස්. ටී. ප්‍රනාන්දු      | - උපදේශක                  |
| 335. බී. එඩ්වඩ් ද සිල්වා          | - වාදක                    |
| 336. ඩී. ටී. එල්. ගුරුගේ          | - අධ්‍යක්ෂ                |
| 337. කේ. අමරතුංග                  | - උප සංස්කාරක             |
| 338. එම්. ඩී. වාර්ලිස්            | - කම්කරු                  |
| 339. ටී. එම්. හලාල්දීන්           | - ආරක්ෂක                  |
| 340. ටී. එස්. නවසිවායම්           | - වැඩසටහන් සංවිධායක       |
| 341. එම්. ඩී. ඒඩින් සිංකේ         | - කම්කරු                  |
| 342. ඩී. එස්. පට්ටිආරච්චි         | - වැඩසටහන් සහායක          |
| 343. ඉසෙඩ්. එල්. එම්. මොහොමඩ්     | - අධ්‍යක්ෂ                |
| 344. ඩබ්ලිව්. ධර්මදාස             | - වයර්මන්                 |
| 345. ආර්. ඒ. නිලකරන්ත             | - කාර්මික සහකාර           |
| 346. එම්. ඒ. විල්බට්              | - කම්කරු                  |
| 347. එම්. පියසේන                  | - වයර්මන්                 |
| 348. ජේ. ඩී. ගුණපාල               | - ලයිට්මන් (II)           |
| 349. පී. ඩී. කරෝලිස්              | - කම්කරු                  |
| 350. කේ. ඒ. එම්. ජේ. ආනර්         | - කම්කරු                  |
| 351. පී. ඩී. එච්. නිලකසිරි        | - සංස්කරණ හා සම්බන්ධතා    |
| 352. ඩබ්ලිව්. කේ. ෆොන්සේකා        | - ප්‍රවෘත්ති සංස්කාරක     |
| 353. එම්. ද එස්. විජේරත්න         | - සුළු පරිපාලක            |
| 354. කේ. කේම්ස් සිංකේ             | - සු. ප්‍ර. ක්‍රි.        |
| 355. කේ. පී. කේ. මාටින්           | - කම්කරු                  |
| 356. එම්. ඉසෙඩ්. හසන්             | - පාලක                    |
| 357. ඒ. සිද්ධාර්ම                 | - කා. කා. ස.              |
| 358. ඩී. ඩී. වැලිකල               | - පාලක                    |
| 359. ඩබ්ලිව්. ටී. සී. තෝනිස්      | - සහකාර ව්‍යාපාර කළමනාකරු |
| 360. ඩබ්ලිව්. පී. වික්‍රමසිංහ     | - වැද්දුම්කරු             |





**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාண்ப්‍රාමිකු ශ්‍රේයාරාඡ්‍ය පෙර්නාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මේ ලබා දී තිබෙන පිළිතුර අනුව මට එය කියන්න අමාරුයි. ඒ ගැන සොයා බලා කියන්න පුළුවන්. ඒ ගැන ප්‍රශ්නයක් අහලා තිබුණා නම්, කවුරු කවුරුද මේවා අර ගෙන තිබෙන්නේ කියලා -

**ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

ඇත්තෙන්ම මේකයි ගරු ඇමතිතුමනි, මට මතු වන තවත් අතුරු ප්‍රශ්න තිබෙනවා. ඔබතුමාගෙන් ඒවා අහලා වැඩක් නැහැ. මේ දෙන උත්තරයත් එක්ක මතු වන අතුරු ප්‍රශ්න. විශේෂයෙන්ම කොළඹ දිස්ත්‍රික්කයේ -

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ශ්‍රේයාරාඡ්‍ය පෙර්නාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

තමුත්තාන්සේට එය පැහැදිලි වීම ගැන මා සතුටු වෙනවා.

**ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

සුනාමියෙන් අවතැන් වුණු විශාල පිරිසක් සිටිනවා. දෙන උත්තරය තමයි ඒ අයට නිවාස හඳුන්වා දුන් ඉඩම් නැහැයි කියන එක. මේ ඉඩම අක්කර අටක ඉඩමක්. මේ තිබෙන්නේ ඉඩම් තමයි. මේ ඉඩම ඒ සඳහා යොදවා නොගන්නේ මන්ද කියන ප්‍රශ්නය තමයි තිබෙන්නේ. ඔබතුමාට උත්තර දෙන්න පුළුවන්ද?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ශ්‍රේයාරාඡ්‍ය පෙර්නාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මට ඒකට නම් උත්තරයක් දෙන්න බැහැ. තමුත්තාන්සේ ප්‍රශ්නයක් ඇහුවොත් [බාධා කිරීමක්] මා ඒක සොයා බලන්නට ඕනෑ, ප්‍රශ්නයේ ස්වභාවය අනුව. සමහර ඒවාට මට උත්තරයක් දෙන්නට පුළුවන්. [බාධා කිරීමක්] මේ ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙන්න බැහැ.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ඩබ්ලිව් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ඔබතුමාට පුළුවන් ද, පිළිතුරු දෙන්න පුළුවන් ඇමතිවරයකු එවන්න?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ශ්‍රේයාරාඡ්‍ය පෙර්නාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මේ ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙන්නට බැරි හේතුව, ප්‍රශ්නය අහලා තිබෙන්නේ එක ඉඩමක් ගැනයි. යාබද ඉඩම ගැනයි ඔබතුමා අහන්නේ.

**ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමාගේ අවධානය මේ පිළිබඳව යොමු කරවනවා. අප මේ ප්‍රශ්නයක් කොහොම හරි න්‍යාය පත්‍රයට ඇතුළත් කර ගන්නේ මහජනතාවගේ එහෙම ගැටලු තිබෙන නිසායි. මේ ප්‍රශ්නය න්‍යාය පත්‍රයට ඇතුළත් කරන්නට පාර්ලිමේන්තුවට භාර දීලා මාස පහක් විතර ගියාට පසුව තමයි ප්‍රශ්නයට අහන්න අවස්ථාව ලැබෙන්නෙත්. එම ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙන්න ආණ්ඩු පක්ෂයට හැකියාවක් නැහැ.

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

මේ ප්‍රශ්නය ඉදිරිපත් කරලා මාස පහක්ද? අංක 1233/07

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ශ්‍රේයාරාඡ්‍ය පෙර්නාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මා එතුමාට උපදෙස් දෙනවා නොවෙයි ගරු කථානායකතුමනි. මේ ප්‍රදේශයේදී තවත් තිබෙන ඉඩම් පිළිබඳව, පදිංචි කරවනු ලබන පිළිබඳව, ඒ අයට කොහොම පදිංචි කෙරුවේ, ඒ වාගේ විකක් විස්තරාත්මකව ප්‍රශ්නය ඇසුවා නම් උත්තරය ලැබෙන්නට තිබුණා. [බාධා කිරීමක්] වචන 250ක් පුළුවන් නේ.

**ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

ගරු ඇමතිතුමනි, මා අහන ප්‍රශ්නය බලන්න.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ශ්‍රේයාරාඡ්‍ය පෙර්නාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා මහ බැංකු වාර්තා ගැන පවා අහන්නේ. මහ බැංකු වාර්තාවේ තිබෙන පිටු ගණන් පවා අහනවා. ඒ නිසා තමුත්තාන්සේ පොඩ්ඩක් වැඩිපුර විස්තර ඇසුවා නම් හොඳ පිළිතුරක් දෙන්න තිබුණා. අර වාගේ නොවෙයි. ඒ නම්, මහ බැංකු වාර්තාවේ තිබෙන උත්තරයි අපෙන් අහන්නේ. තමුත්තාන්සේ එහෙම නොවෙයි. තමුත්තාන්සේ අහන්නේ බොහොම සාධාරණ ප්‍රශ්න. මේවාට වැඩිපුර විස්තර අපට දෙන්න පුළුවන්, අර විධියට විස්තරාත්මකව ඇසුවා නම්.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අපි අසාධාරණද?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ශ්‍රේයාරාඡ්‍ය පෙර්නාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

තමුත්තාන්සේගේ ප්‍රශ්න සාධාරණ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] නැහැ, නැහැ, එතුමා හරියි කියලයි මා කියන්නේ.

**කථානායකතුමා**

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

දැන් ඇති. ප්‍රශ්න අංක 13(1). ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මන්ත්‍රීතුමා.

**ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

ගරු කථානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(මාණ්‍යප්‍රාමිකු ශ්‍රේයාරාඡ්‍ය පෙර්නාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, පළාත් පාලන හා පළාත් සභා අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීම සඳහා මාස දෙකක කාලයක් ඉල්ලනවා.

**ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.**

வினாவை மற்றொரு தினத்திற்கு சமர்ப்பிக்கக்கட்டளையிடப்பட்டது.  
Question ordered to stand down.

**පී. බන්දුලරත්න මහතා : පාරිතෝෂික මුදල්**

**திரு. பீ. பந்துலரத்ன : பணிக்கொடை**  
MR. P. BANDULARATNE : GRATUITY

1259/'07

14. ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் நிபுண ஆரச்சி)  
(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

වාරිමාර්ග හා ජල කළමනාකරන අමාත්‍යාංශය සහ වරාය හා ගුවන් සේවා අමාත්‍යාංශයෙන් ඇසුරුම් කළ ප්‍රශ්නය - (1) :

- (අ) (i) පී බන්දුලරත්න මහතා 1963.01.04 දින ලංකා ගුවන් සේවයේ අතියම් සේවකයකු ලෙස සේවයට බැඳුණු බවත් ;
- (ii) 1967. 10. 30 දින සිට ස්ථිර සේවයට පත් වූ බවත් ;
- (iii) 1979. 12. 31 දින සිට දේශපාලන හේතු මත සේවය අහිමි කර ඇති බවත් ;
- එතුමා දන්නෙහිද?

එතුමා දන්නෙහිද?

- (ආ) (i) බන්දුලරත්න මහතාට හිමි නිහ පාරිතෝෂික මුදල් ලබා දෙන ලෙස කිහිප වරක් ඉල්ලීම් කර ඇති බවත් ;
- (ii) පැවති කවර හෝ රජයක් යටතේ එම මුදල් ගෙවා නැති බවත් ;
- (iii) මෙලෙස සේවය අහිමි වූ 374 දෙනෙකුට වන්දි මුදල් ලබා දීමට 2004. 11. 04 දින ඉදිරිපත් වූ කැබිනට් පත්‍රිකාවටද අනුමතිය ලැබී නැති බවත් ;
- (iv) එහෙත් මෙම සේවකයින්ට සාධාරණයක් ඉටු කළ යුතු බවත් ;

එතුමා පිළිගත්තෙහිද?

- (ඇ) බන්දුලරත්න මහතා ඇතුළු මෙම පිරිසට සහන සැලසීම සඳහා ගත යුතු පියවර කවරේද යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(င) တောငါးဆီကတော့, ဗို မကွေးနဲ့?

நீர்ப்பாசன, நீர் முகாமைத்துவ அமைச்சரும் துறைமுகங்கள், விமானச் சேவைகள் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) (i) திரு. பீ. பந்துலர்தன் 1963.01.04 ஆம் திகதி இலங்கை விமானச் சேவையில் அமயத் தொழிலாளியாகச் சேர்ந்தார் என்பதையும்,  
(ii) 1967.10.30 ஆம் திகதி தொடக்கம் நிரந்தரச் சேவையில் சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்டார் என்பதையும்,  
(iii) 1979.12.31 ஆம் திகதி தொடக்கம் அரசியல் காரணங்களின் நிமித்தம் சேவையின்றும் நீக்கப் பட்டுள்ளார் என்பதையும்

அவர் அறிவாரா ?

- (ஆ) (i) திரு. பந்துலரத்னவிற்கு உரித்தான நிலுவைப் பணிக் கொடையைப் பெற்றுத் தருமாறு பல தடவைகளில் கோரப்பட்டுள்ளது என்பதையும்,
- (ii) எந்தவொரு முன்னாள் ஆட்சியின் கீழும் இத்தொகை செலுத்தப்படவில்லையென்பதையும்,
- (iii) இவ்வாறு சேவையை இழந்த 374 பேருக்கு நட்புநிலை வழங்குவதற்காக 2004.11.04 ஆம் திகதி சமர்ப்பிக்கப்பட்ட அமைச்சரவை நிருபத்திற்கு அங்கீகாரம் கிடைக்கவில்லையென்பதையும்,
- (iv) இருப்பினும் இத்தொழிலாளர்களுக்கு நியாயம் நிலைநாட்டப்பட வேண்டுமென்பதையும்

அவர் ஏற்றுக்கொள்வாரா ?

- (இ) திரு. பந்துலர்தன் உள்ளிட்ட இக்குழுவினருக்கு நிவாரணம் வழங்க மேற்கொள்ளப்படவேண்டிய நடவடிக்கை யாதென்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Irrigation and Water Management and the Minister of Ports and Aviation, :

(a) Is he aware that,-

- (i) Mr. P. Bandularatne joined Lanka Airlines as a casual employee on 04.01.1963;
  - (ii) he was made permanent with effect from 30.10.1967; and
  - (iii) he was dismissed on political grounds on 31.12.1979?
- (b) Will he admit that,—
- (i) several requests have been made to grant the gratuity arrears entitled to Mr. Bandularatne;
  - (ii) none of the past governments has paid the said money;
  - (iii) approval was not granted to the cabinet Paper presented on 04.11.2004 for the payment of compensation to 374 employees so dismissed; and
  - (iv) yet, justice should be done to these employees?
- (c) Will he state as to what steps should be taken to grant relief to this group including Mr. Bandularatne?
- (d) If not, why?

ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා (ගුවන් සේවා නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன - விமான சேவைகள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne - Deputy Minister of Aviation)

- (අ) (i)  
(ii) ඔව්.  
(iii) 1979.12.31 දින දේශපාලන හේතු මත සේවය අහිමි කර නොමැත. 1979.12.31 දින ලංකා ගුවන් සේවය ඇවර කිරීමේ ප්‍රතිපලයක් මත බන්දුලරත්න මහතාගේ සේවය අහිමි වී ඇත. ඔහු සමහර ජාල සිටි සේවකයින් 600ක් පමණ පිරිසකගේ සේවය අහිමි වී තිබේ.

- (ආ) (i) } ඔව්.

- (iv) බන්දුලරත්න මහතා ඇතුළු මෙම පිරිසට කරුණා සහගත දීමනාවක් ලබා දීම සඳහා දෙ වැනි වරටත් 2007.06.01 දින කැබිනට් පත්‍රිකාවක් ඉදිරිපත් කර ඇත. නමුත් බොහෝ සේ කල් ඉකුත් වී ඇති කරුණක් හෙයින් ද, ප්‍රමාණවත් තොරතුරු නොතිබීම හේතුවෙන් ද, මේ සම්බන්ධයෙන් තීරණයක් ගැනීමේ අපහසුතාවය පවතී.

- (ඇ) අමාත්‍යාංශය විසින් තව දුරටත් මේ සම්බන්ධව මුදල් අමාත්‍යාංශය සමඟ සාකච්ඡාවක් පැවැත්වීමට කටයුතු කෙරෙමින් සිටින බව දන්වමි.

- (ඒ) පැන නොනැගී.

### ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා

(මාண்பුමිලු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

ගරු ඇමතිතුමනි, මට අතුරු ප්‍රශ්නයක් අහන්නට තිබෙනවා. මේ ගැටලුව අපි අමාත්‍යාංශයේ උපදේශක කාරක සභාවේදීත් මතු කළා. මේ විධියට විශ්‍රාමික පාරිතෝෂික මුදල් නොලැබුණු විශාල පිරිසක් ආයතන ගණනාවකට ඉන්නවා. දැන් මේකෙන් එහෙම 374 දෙනෙක් ඉන්නවා. මේක දිගින් දිගටම ඇදී ගෙන යනවා. ඇත්තටම මේ සේවකයන් දැන් විශ්‍රාම ගිහින් ; සමහර උදවිය ලෙඩ ගානේ ඉන්නේ. බෙහෙත් ටික ගන්නවත් මුදල් නැතිවයි ඉන්නේ. මේ ප්‍රශ්නය දවසින් දවස කල් ගිහින් විශාල කාලයක් ගත වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා ඔබතුමාට කඩිනම් පියවරක් ගන්න පුළුවන්ද?

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජෙයරාජ් පෙරේරාපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා මේ ප්‍රශ්නය පැන නගින අවස්ථාවේ දී මම තමයි ගුවන් සේවා ඇමතිවරයා වශයෙන් සිටියේ. ඒ වෙලාවේ කොටසකට අපි සහන ලබා දුන්නා. අපි පුවත් පත් දැන්වීම් දැමීමා. මේ පිරිසක් ඒ වෙලාවේ ඉල්ලුම් කළේ නැහැ. ඒ ගොල්ලන්ට සහන ලබා දෙන්න ඉල්ලුම් කරන්නය කියා අපි පුවත්පත් මාර්ගයෙන් දැනුම් දුන්නා; වෘත්තීය සමිති මාර්ගයෙන් දැනුම් දුන්නා. ඉල්ලු අයට තමයි අපි සහන ලබා දුන්නේ. දැන් මේ ඉල්ලා තිබෙන අයගේ තොරතුරු ඒ ගොල්ලන් හරියට සපයා නැහැ. සහන ලබා දෙන්න විස්තර නැහැ.

### ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජරත් කුමාර ගුණරත්න)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

ඒ වෙලාවේ මේ ගොල්ලන් ඉල්ලලා නැහැ.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජෙයරාජ් පෙරේරාපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඔව්. ඒ ඉල්ලු සියලු දෙනාටම අපි සහන ලබා දුන්නා. මේ අය ඒ වෙලාවේ විස්තර දුන්නේ නැහැ. දැන් ඒ ගොල්ලන් එක පාරටම විස්තර ඉදිරිපත් කරමින් ඉල්ලීම් කරනවා. ඒ එක්ක සංසන්දනය කරන්න පුළුවන් ලිපිගොනු මේ ගොල්ලන් ළඟ නැහැ. ඒකයි වෙලා තිබෙන්නේ.

### ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජරත් කුමාර ගුණරත්න)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

දැන් අපි කැබිනට් පත්‍රිකාවක් භාණ්ඩාගාරයටත්, මුදල් අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමාටත් භාර දී තිබෙනවා.

### ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

ඒක තමයි ගරු ඇමතිතුමා. ඊට පස්සේ ඒ කැබිනට් පත්‍රිකාව ගිහින් තිබෙනවා. නමුත් ඒ කැබිනට් පත්‍රිකාවට අනුමැතිය ලැබිලා නැහැ.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජෙයරාජ් පෙරේරාපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඒ කැබිනට් පත්‍රිකාවට පිළිතුරු වශයෙන් මුදල් අමාත්‍යාංශය කිව්වේ මේ සපයා තිබෙන තොරතුරු මිදියි කියලයි. මේ ගොල්ලන් පිළිබඳ විස්තර හොයා ගන්න අවශ්‍ය තොරතුරු නැහැයි කියලයි.

### ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

ගරු ඇමතිතුමනි, දැන් තිබෙන්නේ ඒ ප්‍රශ්නය නොවෙයි. දැන් මේ අයට මේ සහන දෙන්න ඕනෑය කියන එක පිළිගන්නවා ආණ්ඩුවත් එය පිළිගන්නවා; නමුත් මේ සහනය දෙන්නේ නැති එකේ ප්‍රශ්නයයි තිබෙන්නේ.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජෙයරාජ් පෙරේරාපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මම හිතන විධියට තොරතුරු නැති ප්‍රශ්නයයි තිබෙන්නේ.

### ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

නැහැ, නැහැ. දැන් මේකට අනුව තොරතුරු තිබෙනවා.

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජෙයරාජ් පෙරේරාපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

නැහැ, නැහැ. සියල්ලම තිබුණේ නැහැ. මම ඒක පෞද්ගලිකව දන්න නිසයි කිව්වේ.

### ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

නැවත කැබිනට් පත්‍රිකාවක් හදමින් තිබෙනවාය කියා - [බාධා කිරීම]

### ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජරත් කුමාර ගුණරත්න)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

සති තුනක් ඇතුළත මේ පිළිබඳව ඉතිරි විස්තර සියල්ලම ලබා ගෙන ඊ ළඟ කැබිනට් පත්‍රිකාවට අවශ්‍ය විධියට හඳුන්වන කියා මුදල් අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමාටත්, අපේ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමාටත් මේ වන විට නියෝග දී තිබෙනවා. මා මේ සඳහා විශාල විදියට මැදිහත් වෙලා තිබෙනවා. මේ පිරිස් එක්ක සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. ඉතා ඉක්මනින් මේක කරන්න හැකි වෙය කියා අප බලාපොරොත්තු වෙනවා.

### ගරු ලක්ෂ්මන් නිපුණආරච්චි මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ලක්ෂ්මන් නිපුණ ආරච්චි)

(The Hon. Lakshman Nipunaarachchi)

ඔබතුමාට කාලයක් සම්බන්ධව දැනුම් දීමක් කරන්න අමාරුද?

### ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා

(මාණ්ඩුමිලු ජරත් කුමාර ගුණරත්න)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

සති තුනක් ඇතුළත වාර්තාවක් දෙන්නය කියා මුදල් අමාත්‍යාංශයටත්, අපේ ලේකම්තුමාටත් නියෝග කර තිබෙනවා. ඒ සියලුම විස්තර දැන් හොයා ගෙන යනවා. යම් යම් විස්තර අපට ලැබී තිබෙනවා. අප පුළුවන් ඉක්මනින් මේ අයට අවශ්‍ය සහන ලබා දීම සඳහා කටයුතු කරනවා.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිලු රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එයාර් ලංකා ගිවිසුමේ එක කොන්දේසියක් තිබුණා, පෞද්ගලිකරණය තුළින් එක් කෙනෙක්වත් එළියට යවන්නේ නැහැ කියා. එහෙම නම් ඇයි, මෙවැනි උත්තරයක් අපට සපයා දී තිබෙන්නේ?

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

ඔබතුමා අහන්නේ, ඒ වෙලාවේ ගිවිසුමේ තිබුණු ආකාරයේ දෙයක්. ගිවිසුමට ආකාරයේ දෙයක් තිබෙනවා නම්, ඒකට අවශ්‍ය කරන සාධාරණයක් තිබෙනවා නම් ඒ අයට ඉල්ලීම් ඉදිරිපත් කරන්න පුළුවන්. මට කනගාටුයි, තමුන්නාන්සේ මේ කථා කරන දේවල් ගැන. තමුන්නාන්සේලා මහ ලොකුවට මේ ගිවිසුම ගැන ඒ වෙලාවේ පුරසාරම් දෙඩලා ඊට පස්සේ තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවක් ආවාම කිසිම දෙයක් - මේ ගිවිසුමේ එක කොන්දේසියක්වත් - වෙනස් කරන්න, ඒ පිළිබඳව කථා කරලවත් නැහැ. දැන් තමයි කථා කරන්නේ. තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව කාලයේ තමුන්නාන්සේලාට මේවා කථා කරන්නට තිබුණානෙ.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මෙතුමා නින්දෙන් නැගිටියා කියා නැවත අපේ ප්‍රශ්නය - [බාධා කිරීමක්] මේ ඇමතිවරුන්ට මේ ලෙඩේ තිබෙනවා.

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

ගරු කථානායකතුමනි, මෙතුමාට අදාළ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අපි අහන්නේ ඔබතුමන්ලා ගහපු ගිවිසුමේ අපට කිසිම දෙයක් කරන්න බැරි වුණා.

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

ඒක තමයි තමුන්නාන්සේලාට බැරිව ගියා. දැන් අප කරන්න තමයි - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒ වගේම තමයි ප්‍රිමා ආයතනයත්. ඔබතුමන්ලා දමා තිබෙන කොන්දේසි උඩ - [බාධා කිරීමක්] දැන් මොනවාද කියන්නේ?

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

තමුන්නාන්සේලාට කරන්න බැරිව ගිය එක අපි කරන්න මේ වන විට වැඩ පිළිවෙළක් - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා, එක සේවකයෙක්වත් එළියට දමාන්නේ නැහැ කියා එම ගිවිසුමේ කොන්දේසි තිබෙනවා. ඒ කොන්දේසි - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

දැන් සාකච්ඡා කර ගෙන යනවා, මේ අයට ඉහළම සහනය ලබා දෙන්න. මේවා ගැන තමුන්නාන්සේලාගේ කාලයේ කථා නොකළ එකයි මා කියන්නේ. තමුන්නාන්සේලාගේ කාලයේ ඒ හිටපු අමාත්‍යවරු ඒ රටවලට ගිහින් සැලියුටි දාලා ඇවිත් තිබෙන්නේ. [බාධා කිරීමක්] නිකම් කථා කරනවා නොවෙයි, තමුන්නාන්සේත් එක්ක -

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මේක පාර්ලිමේන්තුව. ප්‍රාදේශීය සභාවක් නොවෙයි.

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

තමුන්නාන්සේ ඒ ගැන වෙනම කථාවකට එන්න; එහෙම කථා කරන්න ආවොත්, මා උත්තර දෙන්නම්, තමුන්නාන්සේගේ අග මුළු ඉඳලා.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මේක මීගමුවේ මාළු කඩය කියා හිතුවා නේද ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා [බාධා කිරීමක්] ගරුත්වයෙන් උත්තර දෙන්න.

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

තමුන්නාන්සේ කළ දේවල් අප ඔක්කොම දන්නවා. තමුන්නාන්සේ ඉවත් සමාගමට කරන්න ගිය දේවල් පවා දන්නවා, තමුන්නාන්සේගේ කොමිෂනරියත් එක්ක. [බාධා කිරීමක්] ඒවා වෙන වෙලාවක කියන්නම්.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අප දන්නවා මොනවාද වෙන්තේ කියා. [බාධා කිරීමක්]

**පොල් වගා කිරීමේ මණ්ඩලය : ඉඩම්****தெங்குப் பயிர்ச்செய்கைச் சபை : காணிகள்****COCONUT CULTIVATION BOARD : LANDS**

1237/'07

**15. ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு காமினி ஜயவிக்ரம பெரேரா)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1) :

(අ) පොල් වගා කිරීමේ මණ්ඩලය සතු ඉඩම් ප්‍රමාණය දිස්ත්‍රික්ක අනුව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඇ) (i) එම ඉඩම්වල සිටින පොල් වගා කිරීමේ මණ්ඩලය මගින් ඇති කරනු ලබන එළ හරකුත් හා මී හරකුත් සංඛ්‍යාව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණ ද ;

(ii) එම ඉඩම්වල සිටින මුළු සතුන් සංඛ්‍යාව කොපමණද ; සහ

(iii) පොල් වගා කිරීමේ මණ්ඩලය මගින් 2004 සිට මේ දක්වා දිස්ත්‍රික්ක අනුව කිරි නිෂ්පාදනය සඳහා ගෙවීන්ට නිකුත් කර ඇති එළ හරකුත් සහ මී ගවයන් සංඛ්‍යාව වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණ ද ;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහි ද ?

(ඉ) නොඑසේ නම් ඒ මන්ද?

பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) தெங்குப் பயிர்ச்செய்கை சபைக்குச் சொந்தமான காணிகளின் பரப்பளவை மாவட்டங்களின் அடிப்படையில் வெவ்வேறாக அவர் இச்சபைக்குச் சமர்ப்பிப்பாரா?

[ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා]

- (ආ) (i) இக்காணிகளில் இருக்கும், தெங்குப் பயிர்ச்செய்கைச் சபையினால் வளர்க்கப்படும் பசு மாடுகளினதும் எருமை மாடுகளினதும் எண்ணிக்கை வெவ்வேறாக எவ்வளவு,  
(ii) இக்காணிகளிலுள்ள மொத்த விலங்குகளின் எண்ணிக்கை எவ்வளவு,  
(iii) தெங்குப் பயிர்ச் செய்கைச் சபையினால் 2004 தொடக்கம் இதுவரை மாவட்ட அடிப்படையில் பால் உற்பத்திக்கென விவசாயிகளுக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள பசு மாடுகள் மற்றும் எருமை மாடுகளின் எண்ணிக்கை வெவ்வேறாக எவ்வளவு என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா ?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Plantation Industries :

- (a) Will he inform this House of the extent of lands belonging to the Coconut Cultivation Board separately in respect of each district ?  
(b) Will he state , -  
(i) the number of neat cattle and buffaloes that are raised on those lands by the Coconut Cultivation Board separately ;  
(ii) the total number of animals living on those lands; and  
(iii) the total number of neat cattle and buffaloes provided to farmers from 2004 up to now by the Coconut Cultivation Board for producing milk separately in respect of each district?  
(c) If not, why?

ගරු දී. මු. ජයරත්න මහතා (වැවිලි කර්මාන්ත අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு டி. எம். ஜயரத்ன - பெருந்தோட்டக் கைத்தொழில் அமைச்சர்)

(The Hon. D. M. Jayaratne - Minister of Plantation Industries)

(අ) පොල් වගා මණ්ඩලය සතු ඉඩම් ප්‍රමාණය දිස්ත්‍රික්ක අනුව

| දිස්ත්‍රික්කය | ආදර්ශ පොල් උයනේ නම | කෘෂි දේශගුණික කලාපය | වපසරිය (අක්. රූ. පර්.) |
|---------------|--------------------|---------------------|------------------------|
| කුරුණෑගල      | නාගන්සෝල           | අන්තර් කලාපීය වියළි | 406-00-00              |
|               | රන්දෙණිය           | අන්තර් කලාපීය වියළි | 360-02-23              |
|               | ලේනව               | අන්තර් කලාපීය වියළි | 517-03-01              |
|               | බෝපිටිය            | අන්තර් කලාපීය තෙත්  | 142-18-00              |
|               | ගර්වලන්ඩ්          | අන්තර් කලාපීය තෙත්  | 405-01-16              |
|               | මහයාය              | අන්තර් කලාපීය තෙත්  | 328-01-00              |
|               | ඩේසිවැලි           | අන්තර් කලාපීය තෙත්  | 306-00-00              |
| පුත්තලම       | මුන්දලම            | වියළි කලාපය         | 14-02-00               |
| අම්පාර        | කොහොඹාන            | වියළි කලාපය         | 153-00-00              |
|               | කොරෙයි             | වියළි කලාපය         | 469-03-02              |
| මඩකලපුව       | පාසිකුඩා           | වියළි කලාපය         | 224-03-21              |

(ආ) (i) එම ඉඩම්වල සිටින පොල් මණ්ඩලය මගින් ඇති කරනු ලබන එළ හරකුන් හා මී හරකුන් සංඛ්‍යාව වෙන් වෙන් වශයෙන්

| දිස්ත්‍රික්කය | ආදර්ශ පොල් උයනේ නම | ගවයන් එළ හරක් | මී හරක් |
|---------------|--------------------|---------------|---------|
| කුරුණෑගල      | නාගන්සෝල           | 2             | 62      |
|               | රන්දෙණිය           | 121           | 8       |
|               | ලේනව               | 184           | -       |
|               | බෝපිටිය            | 3             | -       |
|               | ගර්වලන්ඩ්          | 115           | -       |
|               | මහයාය              | -             | 57      |
|               | ඩේසිවැලි           | -             | -       |
| පුත්තලම       | මුන්දලම            | -             | -       |
| අම්පාර        | කොහොඹාන            | 12            | -       |
|               | කොරෙයි             | -             | -       |
| මඩකලපුව       | පාසිකුඩා           | -             | -       |
|               | එකතුව              | 437           | 127     |

(ii) එම ඉඩම්වල සිටින මුළු සතුන් සංඛ්‍යාව

| දිස්ත්‍රික්කය | ආදර්ශ පොල් උයනේ නම | ගවයන් එළ හරක් | මී හරක් | කුකුළු | බැටළු |
|---------------|--------------------|---------------|---------|--------|-------|
| කුරුණෑගල      | නාගන්සෝල           | 2             | 62      | -      | -     |
|               | රන්දෙණිය           | 121           | 8       | 11     | -     |
|               | ලේනව               | 184           | -       | -      | -     |
|               | බෝපිටිය            | 3             | -       | -      | -     |
|               | ගර්වලන්ඩ්          | 115           | -       | -      | -     |
|               | මහයාය              | -             | 57      | 3,940  | 58    |
|               | ඩේසිවැලි           | -             | -       | -      | -     |
| පුත්තලම       | මුන්දලම            | -             | -       | -      | -     |
| අම්පාර        | කොහොඹාන            | 12            | -       | -      | -     |
|               | කොරෙයි             | -             | -       | -      | -     |
| මඩකලපුව       | පාසිකුඩා           | -             | -       | -      | -     |
|               | එකතුව              | 437           | 127     | 3,951  | 58    |

(iii) නිකුත් කර නැත.

(ඇ) එසේ වුවද, දැනට කිරි නිෂ්පාදනය සඳහා ලබා දිය හැකි එළ ගවයින් 50ක් පමණ ඇත. දැනටමත් හිරියාල කප්පාක සමිති වෙතට එවැනි එළදෙනුන් 25ක් ලබා දීමට කටයුතු කරමින් පවතී. එහෙත් මී ගවයින්ගේ බෝවීම ඉතා අඩු බැවින් තව දුරටත් වැඩි වන සතුන් පොල් වගා කිරීමේ මණ්ඩලයේ වතු තුළම රඳවා ගැනේ.

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිනි ඥයාචිත්‍ර පෙරේරා)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, මගේ පළමු වන අතුරු ප්‍රශ්නය මේකයි.

අපේ පොල් ත්‍රිකෝණයේ තිබෙන පොල් ඉඩම්වල, අපේ විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමාත් හිතා වෙනවා. සාමාන්‍යයෙන් දළ වශයෙන් අක්කර දෙකකට එක හරකෙක්වත් හදන්න පුළුවන්. අද පිරි කිරි ගෙත්වත්ත විශාල මුදලක් වැය වෙනවා කියලා පශු සම්පත් අංශය දියුණු කරන්න ඕනැයි කියනවා. ඇමතිතුමනි, අක්කර දහස් ගණනක් තිබෙන පශු සම්පත් සංවර්ධන මණ්ඩලයේ බෙදුම් කමිටි තත්ත්වයත් එහෙම තමයි. මේක හරි කනගාටුදායක තත්ත්වයක්. ඔබතුමන්ලා සැලසුමක් හදන්න. මේ හැම ඉඩමකම ඉස්සර බොහොම හොඳින් එළ ගවයින් සහ මී ගවයින් වශයෙන් කිරි හරක් අංශය ව්‍යාප්ත කර දිරිමත් කරලා තිබුණා. මේ නිලධාරීන් අද ඒ ගැන කිසිම දෙයක් කරන්නේ නැහැ. ඒ ගැන අපට හරි කනගාටුයි. ගරු ඇමතිතුමනි, මේ සංඛ්‍යා ලේඛන බලන්න.

වත්තේ පොල් ගෙඩිය කඩා ගන්නවා; කලාතුරකින් අතරින් පතර දෙ වන වගාවක් කෙරෙනවා. පශු සම්පත් සංවර්ධන මණ්ඩලයත් එහෙමයි. ඒ නිසා මගේ ඉල්ලීම මේ අංශය දියුණු කරන්න වැඩ පිළිවෙළක් හදන්න කියන එකයි. එළ හරක් බෙදනවා කියා රජය ප්‍රකාශ කරනවා. කොහෙන් ගෙනල්ලාද බෙදන්නේ? එළ ගවයින් නැහැ. දෙන්න තරම් කිරි දොවන වැස්සියත් නැහැ. මී වැස්සියොත් නැහැ. ඒකයි ඇත්ත තත්ත්වය. ඉතින් කොහෙන් ද කිරි ගෙනෙන්නේ? පොල් කිරි දෙන්න ද? නෙස්ලේ එකෙන් දෙන්න ද? මගේ මිත්‍ර බන්දුල ගුණවර්ධන ඇමතිතුමා නම් කිව්වා, කිරි පැකට් බොන එක හොඳ නැහැ කියා. පොල් කිරි බොන්න ද කියන්නේ කියා මම දන්නේ නැහැ. නෙස්ලේ එක අපි පාරම්භ කළේ. ගරු ඇමතිතුමනි, මේ ගැන සැලසුමක් හදන්න. ගරු කථානායකතුමනි, මෙතැන අමාත්‍යාංශ ගොඩක් තිබෙනවා. කෘෂිකර්මයට අමාත්‍යාංශ ගොඩක්; සංස්ථා. ආයතන ගොඩක් එකතු වෙලා. මේක හරි කනගාටුදායක තත්ත්වයක්. මේ පිළිබඳව සැලැස්මක්, වැඩ පිළිවෙළක් හදනවා නම් අපේ සහයෝගයත් දෙනවා. අපි එහෙම කරලා තිබෙනවා. අපි මීට කලින් ඔබතුමන්ලාට සහයෝගය දීලා තිබෙනවා.

**ගරු දී. මු. ජයරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඩී. ආර්. ඥයරත්න)

(The Hon. D. M. Jayaratne)

ඔබතුමාගේ අදහස හොඳයි. මම මේ අමාත්‍යාංශය භාර ගෙන දැනට අවුරුද්දක් විතර වෙනවා. පැටවෙක් ගහන්නත් සාමාන්‍යයෙන් අවුරුද්දක් විතර යනවා.

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිනි ඥයාචිත්‍ර පෙරේරා)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

මා දන්නේ නැහැ ඉතින් ඔබතුමාගේ පාලන කාලයේ හැටියට. ඔබතුමා මේ ගැන විශේෂඥයෙක්. ඒ නිසා කෘත්‍රීම සිංවන ක්‍රමයෙන් හරි පුළුවන් නම් බලන්න. කෘත්‍රීම සිංවන ක්‍රමය ගැන - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු දී. මු. ජයරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඩී. ආර්. ඥයරත්න)

(The Hon. D. M. Jayaratne)

මී දෙනුත් පැටවු ගහනවා අඩුයි. එළදෙනුත් නම් ටිකක් වැඩියි.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ජොන් අමරතුංග)

(The Hon. John Amarasinghe)

පැටවු ගහන එකේ වගකීම භාර ගන්නේ ඇයි?

**ගරු දී. මු. ජයරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඩී. ආර්. ඥයරත්න)

(The Hon. D. M. Jayaratne)

තමුන්නාන්සේලාට පුළුවන් තරම් මී හරකුත් ලබා දෙන්නට අප බලාපොරොත්තු වනවා. එළ හරකුත් බෝ කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක කරනවා.

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිනි ඥයාචිත්‍ර පෙරේරා)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

1994 වන තෙක් අපි -

**කථානායකතුමා**

(පාඨාඥයකරු)

(Mr. Speaker)

දැන් ඔය කී වන ප්‍රශ්නය ද ?

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිනි ඥයාචිත්‍ර පෙරේරා)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

මේ දෙ වන අතුරු ප්‍රශ්නයයි. 1994 වන තෙක් මා දිසා ඇමතිවරයකු විධියටත්, ප්‍රධාන ඇමතිවරයකු විධියටත් සිටියා.

**කථානායකතුමා**

(පාඨාඥයකරු)

(Mr. Speaker)

ඒවා නොවෙයි. අදාළ ප්‍රශ්නය අහන්න.

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිනි ඥයාචිත්‍ර පෙරේරා)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

ඒ කාලයේ සමීක්ෂණයක් කළා. පශු සම්පත් සංවර්ධන මණ්ඩලය හරහා හොඳ ව්‍යාප්තියක් තිබුණා. පොල් සංවර්ධන මණ්ඩලයේත් කටයුතු කෙරුණා. ඉතින් මේවා අවුරුදු 14ක්, 15ක් තිබුණා. මට හරි කනගාටුයි මේවා ගැන.

**ගරු දී. මු. ජයරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඩී. ආර්. ඥයරත්න)

(The Hon. D. M. Jayaratne)

ඔබතුමාගේ කාලයේදී පැටව් ගස්සන්න හුඟක් මහත්සි අර ගෙන තිබෙනවා. ඒ ගැන මම සන්නේෂ වෙනවා.

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිනි ඥයාචිත්‍ර පෙරේරා)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

මම හිතන්නේ ඔබතුමා ඒ කාලයේ ඒ කටයුත්ත කිරීමට සහයෝගය දීලා තිබෙනවා.

**ගරු දී. මු. ජයරත්න මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඩී. ආර්. ඥයරත්න)

(The Hon. D. M. Jayaratne)

ඒක මම පිළිගන්නවා. ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශය යටතේ ඒ කාලයේදී හුඟක් පැටව් ගහන්න ඇති. දැන් පැටව් අඩු වෙලා තිබෙනවා.

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිනි ඥයාචිත්‍ර පෙරේරා)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

ගරු ඇමතිතුමනි, ඇමතිවරයකු හැටියට මා නම් එය භාරව සිටියේ නැහැ. නමුත් අද වද වෙලා. එයයි සිදු වෙලා තිබෙන්නේ.

**කථානායකතුමා**

(පාඨාඥයකරු)

(Mr. Speaker)

ඉක්මන් කරන්න. වෙලාව යනවා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekera)

ගරු ඇමතිතුමනි, මා මෙතැන දී කියන්න කැමැතියි. දැන් තිබෙනවා - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு காமினி ஜயவிக்ரம பெரேரா)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

ගරු අමාත්‍යතුමනි, ඔක්කෝම වද වෙලා. ඒකයි වැරද්ද. එම නිසා හෝමෝන දෙන්න. දිලා හරි - [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

කරුණාකරලා - [බාධා කිරීමක්] ප්‍රශ්නයක් අසනවා නම් අසන්න.

**ගරු ඩී. ඩබ්. ජයරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு டி. எம். ஜயரத்ன)

(The Hon. D. M. Jayaratne)

ඇත්තටම මේ පොල් වතු වල මෙම සතුන් ඇති කිරීම වැඩි කරන්න අප බලාපොරොත්තු වනවා. - [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීතුමාට ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා ද? [බාධා කිරීමක්] එහෙම නම් දෙ වැනි වටය. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு காமினி ஜயவிக்ரம பெரேரா)

(The Hon. Gamini Jayawickrama Perera)

මේ ඔක්කෝම ඒකාබද්ධ වැඩ පිළිවෙලකට එන්නේ නැතිව කරන්නේ අසත්‍යයක්. මා ළඟ ගැසට් පත්‍රය තිබෙනවා. අමාත්‍යාංශ කීයක් තිබෙනවාද? රේඛීය සංස්ථා, ආයතන - [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දෙ වැනි වටය. ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekera)

ගරු කථානායකතුමනි, මට අවස්ථාවක් ලැබුණේ නැහැ.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් අතුරු ප්‍රශ්න හතරක් විතර ඇසුවා.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekera)

නැහැ. නැහැ. මේක තුන් වැනි එකයි. [බාධා කිරීම] ගරු කථානායකතුමනි, කිරි පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් තිබෙන නිසා හැම ගෙදරකට ම කිරි ගවයකු දිලා උදේට තණ කොළ ටික දිලා ගියාම හවසට බුරුල්ල පහන් වෙලා තිබෙන නිසා ඔක්කෝට ම මීරිකලා බොන්න පුළුවන්. වැඩේ ඒ විධියට කර ගන්න පුළුවන්. මා එය යෝජනා කරනවා.

**ගරු ජෙයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඔය කථාව තමුන්නාන්සේ ඉස්සරහ බලා ගෙන කියන්නේ මොකද?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

කිරි පිටි මිල වැඩි වන විට - [බාධා කිරීමක්]

**එම්.රේ.ටී.ස්. කළමනාකරණ ගිවිසුම : විස්තර****எமிரேட்ஸ் முகாமைத்துவ உடன்படிக்கை : விபரம்****EMIRATES MANAGEMENT AGREEMENT : DETAILS**

0767/06

**1. ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

වාරිමාර්ග හා ජල කළමනාකරන අමාත්‍යතුමා සහ වරාය හා ගුවන් සේවා අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (3) :

(අ) (i) ශ්‍රී ලංකන් ගුවන් සමාගම සමඟ ඇති කර ගෙන ඇති එම්.රේ.ටී.ස්. කළමනාකරණ ගිවිසුමේ කාලය අවසන් වන්නේ කෙදිනද ;

(ii) ගිවිසුමේ කාලය දීර්ඝ කරන්නේද ;

(iii) එම දීර්ඝ කිරීම ටෙන්ඩර් පටිපාටියකට අනුව සිදු කරන්නේද ;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දැනුම් දෙන්නෙහිද?

(අ) (i) ශ්‍රී ලංකන් ගුවන් සමාගම සහ එම්.රේ.ටී.ස්. අතර ඇති කරගත් ගිවිසුම සාර්ථක සහ ලාභදායී ගිවිසුමක් වී තිබේද ;

(ii) එසේ වී ඇත්නම්, ඒ කුමන හේතු නිසාද ;

(iii) අඩු මිල ගුවන් සේවයක් හෝ වෙනත් ආකාරයක ජාතික ගුවන් සේවයක් ආරම්භ කිරීමට රජය කටයුතු කරමින් සිටින්නේද ;

(iv) මෙහි ප්‍රාග්ධනය සපයා ගැනීමට අරමුදල් සැපයෙන්නේ කුමන ආකාරයකටද ;

(v) සජීන් ද වාස් ගුණවර්ධන නම් පුද්ගලයකු මෙම සමාගමේ ප්‍රධාන විධායක නිලධාරියා ලෙස පත් කිරීමට නියමිත බවට 2006 ඔක්තෝබර් 29 වැනි දින “සන්ඩේ ලීඩර්” සහ “ද නේෂන්ස්” යන පුවත්පත්වල පළවූ වාර්තාව නිවැරදිද ;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

நீர்ப்பாசன, நீர் முகாமைத்துவ அமைச்சரும் துறைமுகங்கள், விமானச் சேவைகள் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) சிறிலங்கன் விமானச் சேவையுடன் செய்து கொள்ளப்பட்ட எமிரேட்ஸ் முகாமைத்துவ உடன்படிக்கை காலாவதியாகும் திகதியையும்,

(ii) அந்த உடன்படிக்கை நீடிக்கப்படுமா என்பதையும்,

(iii) அது கேள்விப் பத்திர நடைமுறையொன்றின் மூலம் செய்யப்படுகின்றதா என்பதையும்

அவர் இச் சபைக்கு அறியத் தருவாரா?

(ஆ) (i) சிறிலங்கன் விமானச் சேவைக்கும் எமிரேட்சிக்கும் இடையிலான உடன்படிக்கை வெற்றிகரமானதாகவும் இலாபகரமானதாகவும், இருந்ததா என்பதையும்,

(ii) அவ்வாறாயின், என்ன காரணங்களுக்காக என்பதையும்,

(iii) அரசாங்கம் ஒரு சிக்கன விமானச் சேவையினை அல்லது வேறு ஏதாவது வடிவிலான தேசிய விமானச் சேவையொன்றை ஆரம்பிக்கப் போகின்றதா என்பதையும்,



- (iv) இதற்கான முதலீட்டினைச் சமாளிக்க நிதி எவ்வாறு வழங்கப்படுகின்றது என்பதையும்,
- (v) 2006 ஒற்றோபர் 29 ஆம் திகதிய “சண்டே லீடர்” மற்றும் “த நேஷன்ஸ்” பத்திரிகைகளில், சஜின் டி வாஸ் குணவர்தன எனும் பெயருடைய ஒரு நபர் இக்கம்பனியின் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியாக (C E O ) நியமிக்கப்பட்டவுள்ளார் என வெளிவந்த செய்தி சரியானதா என்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Irrigation and Water Management and the Minister of Ports and Aviation, :

(a) will he inform this House,-

- (i) the date on which the emirates Management Agreement with Sri Lankan Airlines expires;
- (ii) whether the agreement would be extended; and,
- (iii) whether it is done through a tender procedure?

(b) Will he state,—

- (i) whether the Agreement between SriLankan Airlines and Emirates was successful and profitable;
- (ii) if so, for what reasons;
- (iii) whether the Government is going to start a Budget Airline or any other form of a National Airline;
- (iv) as to how the funds are provided to meet the capital;
- (v) whether the article that appeared in “The Sunday Leader” and “The Nations” of 29 October 2006 stating that a person named Sajin de Vass Gunawardena is to be appointed as the CEO of this company, is correct?

(c) If not, why?

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன )

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

ගරු කපානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු මා සභාගත\* කරනවා.

**\*සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled

(අ) (i) 2008 මාර්තු 31.

(ii) රජයේ කොටස් හිමියා වශයෙන් මේ සම්බන්ධව තීරණ ගැනීම මහා භාණ්ඩාගාරය විසින් කරනු ඇත.

(iii) මේ අවස්ථාවේ අදාළ නොවේ.

(අ) (i) ඔව්.

- (ii) 1998 සිට ශ්‍රී ලංකා රජයේ අරමුදල මත මුළු යැපීම නැත. 1998 වර්ෂයේ දී ප්‍රතිව්‍යුහගත කිරීමෙන් පසු පහත සඳහන් ලාභාංශයන් රජයට ගෙවන ලදී.

|        |                     |
|--------|---------------------|
| 1998 - | ඇ. ඩොලර් 10,000,000 |
| 1999 - | රු. 141,572,354.86  |
| 2003 - | රු. 262,754,360.00  |
| 2004 - | රු. 656,885,900.00  |
| 2006 - | රු. 788,263,080.00  |

1079 සිට 1998 දක්වා කොටස්කරුවන් වෙනුවෙන් කිසිදු ලාභාංශයක් ගෙවා නොමැත.

පහත සඳහන් සිද්ධීන් සිදු වුවත්, ඒවා නොසලකා පසු ගිය වසර නවය (9) තුළ සමාගම ඉදිරියට ගොස් ඇති අතර සිය ශුද්ධ වත්කම්වල ක්‍රමික වර්ධනයක් අත් කර ගෙන සිටී.

2001 වසරේදී සිදු වූ කටුනායක ගුවන් තොටුපළ ප්‍රහාරය.

සැප්තැම්බර් මස 11 වන දින ලෝක වෙළෙඳ මධ්‍යස්ථානයට ප්‍රහාර එල්ල කිරීම.

සාර්ස්.

සුනාමිය.

ගුවන් හමුදා මූලස්ථාන ප්‍රහාරය.

ගුවන් ඉන්ධන පිරිවැයෙහි වූ අති විශාල වැඩි වීම.

රට තුළ වැඩි වන ප්‍රවණ්ඩත්වය/අස්ථාවර ආරක්ෂක තත්ත්වය.

(iii) ඔව්.

(iv) රජයේ මහා භාණ්ඩාගාරය මගින් සහ රජයට අයත් සමාගම් මගින් මෙහි අරමුදල් සැපයෙනු ඇත. මූලික අරමුදල් සපයනු ලබන්නේ මහා භාණ්ඩාගාරයයි.

(v) මෙම සමාගමේ ප්‍රධාන විධායක නිලධාරියා වශයෙන් සජීන් ද වාස් ගුණවර්ධන මහතා පත් කර ඇත.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එම්.රේට්ස් ආයතනයත් සමඟ තිබෙන එයාර් ලංකා ගිවිසුම තව දවස් 185කින් අභ්‍යන්තර වෙනවා. එම අවස්ථාවේදී නැවතත් මෙය පෞද්ගලිකරණය කරන්නේ නැහැ කියා සන්ධාන ආණ්ඩුව කියා තිබෙනවා. එහෙම නම්, ඊ ළඟ වතාවේ දීත් එය එම්.රේට්ස් ආයතනයට නැවත දෙන්න යනවා ද, නැද්ද?

**ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு சரத் குமார குணரத்ன)

(The Hon. Sarath Kumara Gunaratne)

තමුන්නාන්සේ අහන්නේ එක පාරට උත්තරයක් දෙන්න පුළුවන් ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. දැනට මේ පිළිබඳ අයිතිය මහා භාණ්ඩාගාරය සතුයි. ඉදිරියේදී අනුගමනය කළ යුතු ක්‍රියා පිළිවෙත පිළිබඳව මහා භාණ්ඩාගාරය සාකච්ඡා කර ගෙන යනවා. එතැන දී යම් ආකාරයකට සුදුසු ක්‍රියාමාර්ගයක් ඉදිරිපත් වුණොත්, ඒ අවශ්‍ය කරන ක්‍රියාමාර්ගයට අවතීර්ණ වෙන්න මේ වන විට තීරණය කර තිබෙනවා.

(b) If not, why?

### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளை)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ගරු කථානායකතුමනි, අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා ඒ ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත\* කරනවා.

\* සභා මේසය මත තබන ලද පිළිතුර

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled

- (අ) (i) 1989 දෙසැම්බර් 31 දිනට රජයේ ණය ප්‍රමාණය හා ඒක පුද්ගල ණය ප්‍රමාණය පහතින් දැක්වේ.

රජයේ මුළු ණය ප්‍රමාණය - රුපියල් දශ ලක්ෂ - 273,860

මුළු ජනගහනය - දශ ලක්ෂ - 16.8

ඒක පුද්ගල ණය ප්‍රමාණය - රුපියල් - 16,277

- (ii) 1990 සිට මේ දක්වා රජය විසින් ලබා ගත් දේශීය හා විදේශීය ණය ප්‍රමාණයන් වෙන් වෙන් වශයෙන් පහත සංඛ්‍යා සටහන 1 හි දැක්වේ.

මැයි මස අග දක්වා

\* තාවකාලික

මූලය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

- (iii) 1990 සිට මේ දක්වා ණය පොලී ප්‍රමාණය හා ණය ආපසු ගෙවීම් ප්‍රමාණය ඇතුළත්ව (දේශීය හා විදේශීය) රජයේ උපවිත ණය ප්‍රමාණය පහත සංඛ්‍යා සටහන 2 හි දැක්වේ.

### සංඛ්‍යා 2

රජයේ මුළු ණය ප්‍රමාණයන්

රුපියල් දශ ලක්ෂ

| වසර            | දේශීය               |                               |         | විදේශීය             |                               |        | සමස්ත ණය<br>පවත්නා වෙළෙඳ පොළ<br>ද. දේ. නි. සේ.<br>(%) |           |       |
|----------------|---------------------|-------------------------------|---------|---------------------|-------------------------------|--------|---|-----------|-------|
|                | ණය පොලී<br>ප්‍රමාණය | ණය ආපසු<br>ගෙවීම්<br>ප්‍රමාණය | එකතුව   | ණය පොලී<br>ප්‍රමාණය | ණය ආපසු<br>ගෙවීම්<br>ප්‍රමාණය | එකතුව  |   |           |       |
| 1990           | 17,124              | 7,304                         | 24,428  | 3,678               | 4,906                         | 8,584  | 33,012  | 321,784   | 10.3% |
| 1991           | 18,131              | 12,901                        | 31,032  | 4,113               | 4,881                         | 8,994  | 40,026  | 372,345   | 10.7% |
| 1992           | 21,237              | 18,123                        | 39,360  | 4,739               | 7,955                         | 12,694 | 52,054  | 425,283   | 12.2% |
| 1993           | 25,112              | 20,327                        | 45,439  | 5,102               | 6,963                         | 12,065 | 57,504  | 499,565   | 11.5% |
| 1994           | 35,416              | 15,065                        | 50,481  | 5,511               | 7,606                         | 13,117 | 63,598  | 579,084   | 11.0% |
| 1995           | 34,967              | 28,069                        | 63,036  | 6,162               | 8,477                         | 14,639 | 77,675  | 667,772   | 11.6% |
| 1996           | 22,184              | 2,749                         | 64,933  | 6,739               | 10,491                        | 17,230 | 82,163  | 768,128   | 10.7% |
| 1997           | 48,554              | 15,232                        | 63,786  | 6,692               | 13,251                        | 19,943 | 83,729  | 890,272   | 9.4%  |
| 1998           | 47,598              | 41,617                        | 89,215  | 7,300               | 18,351                        | 25,651 | 114,866   | 1,017,986 | 11.3% |
| 1999           | 53,371              | 20,322                        | 73,693  | 8,752               | 21,440                        | 30,192 | 103,885   | 1,105,963 | 9.4%  |
| 2000           | 62,185              | 81,244                        | 143,429 | 9,015               | 23,282                        | 32,297 | 175,726   | 1,257,634 | 14.0% |
| 2001           | 84,560              | 56,844                        | 141,404 | 9,747               | 27,921                        | 37,668 | 179,072   | 1,407,398 | 12.7% |
| 2002           | 105,897             | 130,786                       | 236,683 | 10,617              | 37,057                        | 47,674 | 284,357   | 1,581,885 | 18.0% |
| 2003           | 113,540             | 185,083                       | 298,623 | 11,586              | 34,425                        | 46,011 | 344,634   | 1,761,161 | 19.6% |
| 2004           | 105,878             | 147,740                       | 253,618 | 13,904              | 33,041                        | 46,945 | 300,563   | 2,029,365 | 14.8% |
| 2005           | 113,164             | 203,347                       | 316,511 | 6,995               | 21,360                        | 28,355 | 344,866   | 2,365,593 | 14.6% |
| 2006           | 133,787             | 247,536                       | 381,323 | 16,990              | 45,989                        | 62,979 | 444,302   | 2,801,828 | 15.9% |
| මැයි මස 2007 * | 62,299              | 53,084                        | 115,383 | 7,288               | 17,465                        | 24,753 | 140,136   | 3,242,000 | 4.3%  |

අග දක්වා

\*තාවකාලික

මූලය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

- (iv) වාර්ෂික පදනමින් 1990 - 2006 දක්වා ඒක පුද්ගල ණය ප්‍රමාණයන් සංඛ්‍යා සටහන 3හි දැක්වේ.

**සංඛ්‍යා සටහන 3**

රජයේ නොපිළිගැනූ ඒක පුද්ගල ණය ප්‍රමාණය (1990 - 2006)

| වර්ෂය | නොපිළිගැනූ<br>සමස්ත රජයේ<br>ණය | ජනගහනය | ඒක පුද්ගල<br>ණය ප්‍රමාණය |
|-------|--------------------------------|--------|--------------------------|
|       | රු. ද. ල                       | ('000) | රුපියල්                  |
| 1990  | 310,779                        | 16,267 | 19,105                   |
| 1991  | 366,698                        | 16,448 | 22,294                   |
| 1992  | 405,559                        | 16,631 | 24,386                   |
| 1993  | 483,909                        | 16,850 | 28,719                   |
| 1994  | 550,931                        | 17,089 | 32,239                   |
| 1995  | 635,696                        | 17,280 | 36,788                   |
| 1996  | 716,388                        | 17,490 | 40,960                   |
| 1997  | 764,071                        | 17,702 | 43,163                   |
| 1998  | 924,699                        | 17,935 | 51,558                   |
| 1999  | 1,051,331                      | 18,208 | 57,740                   |
| 2000  | 1,218,700                      | 18,467 | 65,983                   |
| 2001  | 1,452,706                      | 18,732 | 77,552                   |
| 2002  | 1,607,342                      | 19,007 | 87,880                   |
| 2003  | 1,863,851                      | 19,252 | 96,813                   |
| 2004  | 2,139,527                      | 19,462 | 109,934                  |
| 2005  | 2,222,341                      | 19,668 | 112,993                  |
| 2006  | 2,606,594                      | 19,886 | 131,077                  |

මූලාශ්‍රය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

(ආ) පැන නොනගී.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

1948 සිට 1994 අගෝස්තු 05 වන දා වන තුරු අරගෙන තිබෙන සම්පූර්ණ ණය ප්‍රමාණය රුපියල් බිලියන 504යි. 1994 සිට අද වන විට එය රුපියල් බිලියන 2783ක් වී තිබෙනවා. ඒ කියන්නේ සියයට පන්සිය ගණයකින් ණය බර වැඩි වෙලා තිබෙනවා. වැඩි වන මේ ණය බර සම්බන්ධයෙන් මේ අදක්ෂ ආණ්ඩුව මොනවාද කරන්නේ?

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මේක අදක්ෂ ආණ්ඩුවක් නේ. ඉතින්, මම මොන උත්තරයක් දෙන්න ද?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අදක්ෂ උත්තරයක් වත් දෙන්න.

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

තමුන්නාන්සේලා බලයට ආවාම මේවාට දක්ෂ විධියට උත්තර දෙන්න.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

දැන් HSBC ආයතනයෙන් අර ගෙන මේ ණය බර තවත් වැඩි කරන්න යනවා. 1994 සිට අද දක්වා අපේ ඒක පුද්ගල ණය රුපියල් 32,000 සිට 1,48,000ට වඩා වැඩි වෙලා තිබෙනවා. අපින් මේ ණය ගෙවන්න සිදු වෙනවා.

**කරුණානායක මහතා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් වෙලාව දහයයි තිහයි. ප්‍රශ්න ඇසීමේ වේලාව අවසාන වෙනවා. මම සභාවේ අවසරය ඇතිව දෙ වන වටය ඉවර කරන්නද?

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்தபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

ඉවර කරමි.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මගේ ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙන්න ඇමතිතුමනි.

**කරුණානායක මහතා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා, තුන් වන ප්‍රශ්නය.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ජයරාජ් ප්‍රනාන්දු පුල්ලේ ඇමතිතුමනි, අදක්ෂ ආණ්ඩුවේ දක්ෂ ඇමතිවරයාටත් උත්තර දෙන්න බැරිද? 108 දෙනෙක් තියා ගෙනත් උත්තර දෙන්න බැරි ද?

**අධ්‍යාපන හා සෞඛ්‍ය ක්ෂේත්‍ර :**

**පුනරාවර්තන හා ප්‍රවර්ධන වියදම්**

**கல்வி மற்றும் சுகாதாரத் துறை நடைமுறை மற்றும்**

**மூலதனச் செலவுகள்**

**EDUCATION AND HEALTH SECTORS : RECURRENT AND CAPITAL EXPENDITURE**

1145/07

**3. ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (2) :

(අ) 2006 මහ බැංකු වාර්තාවේ 53 වැනි පිටුවේ 3.5 වගන්තියට අනුව 2004, 2005 හා 2006 වර්ෂවල ;

(i) අධ්‍යාපනය හා සෞඛ්‍ය වෙනුවෙන් වැය කරන ලද පුනරාවර්තන හා ප්‍රාග්ධන වියදම් ස්ථාවර මිල ගණන්වලින් වෙන් වෙන් වශයෙන් කොපමණද ;

(ii) අධ්‍යාපනය හා සෞඛ්‍ය ක්ෂේත්‍ර තුළ පෞද්ගලික අංශය විසින් සිදු කරන ලද බලපෑම කොතෙක්ද ; හා

(iii) 2004, 2005 හා 2006 වසරවල අදාළව වියදම් කරන ලද මුදල දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයේ ප්‍රතිශතයක් ලෙස වෙන් වෙන්ව කොපමණද ;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும் உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, பொதுமக்கள் பாதுகாப்பு, சட்டமும் ஒழுங்கும் பற்றிய பிரதி அமைச்சரு மாணவரைக் கேட்ட வினா :

(அ) 2006 ஆம் ஆண்டின் மத்திய வங்கி அறிக்கையின் 53 ஆம் பக்கத்தின் 3.5 ஆம் பந்தியின் பிரகாரம் 2004, 2005, 2006 ஆம் ஆண்டுகளுக்கான -



වග් අංක 5  
රජයේ වියදම ද, දේ. නි. % ලෙස

|            | රුපියල් දශ ලක්ෂ |         |          |         |          |         |
|------------|-----------------|---------|----------|---------|----------|---------|
|            | 2004            |         | 2005     |         | 2006     |         |
|            | අධ්‍යාපන        | සෞඛ්‍යය | අධ්‍යාපන | සෞඛ්‍යය | අධ්‍යාපන | සෞඛ්‍යය |
| පුනරාවර්ජන | 1.7             | 1.3     | 2.1      | 1.4     | 2.2      | 1.6     |
| ප්‍රාග්ධන  | 0.4             | 0.4     | 0.5      | 0.5     | 0.6      | 0.5     |
| එකතුව      | 2.1             | 1.7     | 2.7      | 1.9     | 2.8      | 2.1     |

මූලාශ්‍රය: ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

(අ) පැන නොනගී.

#### කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

පිළිතුර සභාගත කළා. ඔබතුමාට අතුරු ප්‍රශ්න තිබෙනවා ද?

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

නැහැ. අප දෙ වැනි ප්‍රශ්නයට අදාළව තුන් වැනි අතුරු ප්‍රශ්නයේ දැන් ඉන්නේ.

#### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

පිළිතුර සභාගත කළා. වෙලාව පැන ගෙන යනවා.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔබතුමා පැන ගෙන ගියාට අප පැන ගෙන යන්නේ නැහැ.

#### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

වෙලාව පැන ගෙන යනවා. මා පැනලා යන්නේ නැහැ.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ආණ්ඩුව වාගේ තමයි. වෙලාවත් පැන ගෙන යනවා [බාධා කිරීමක්] ගරු කථානායකතුමනි, තුන් වැනි ප්‍රශ්නයට අදාළව අනන්‍ය අතුරු ප්‍රශ්නය මේකයි. අධ්‍යාපනයටයි, සෞඛ්‍ය අංශයටයි වෙන් කරන මුදල් ශීඝ්‍රයෙන් අඩු කර තිබෙනවා. ඒකේ මූර්ත වියදම අඩු වෙලා තිබෙනවා. කොයි ආකාරයෙන් ද මේක නැවත යථා තත්ත්වයට ගේන්න පුළුවන් වන්නේ ?

#### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

එහෙම අඩු කර නැහැ නේ. ගරු ඇමතිතුමා සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ ඇමතිතුමා ඉන්නවා. ඔබතුමා කියන්න අඩු කර තිබෙනවා ද කියා.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔය උත්තරවල තිබෙනවා. රුපියල්වලින් වැඩි වුණාට පසු ගිය අවුරුද්දේ උද්ධමනය සියයට 21යි. ඊට පෙර අවුරුද්දේ 18යි. මා කිව්වේ -

#### ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

පසු ගිය අවුරුද්දේ මහ බැංකු වාර්තාවේ 53 වැනි පිටුවේ තිබෙන විස්තර ඔබතුමා මේ අහන්නේ. ඒක කියවා ගන්න කෝ, මෙහේ ඇවිල්ලා අපට කරදර කරන්නේ නැතුව.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අපි කියවලා තියෙන්නේ.

#### ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

ගරු ඇමතිතුමනි, අධ්‍යාපනය ගැන මා උත්තර දෙන්නම්. ගරු රවි කරුණායක මන්ත්‍රීතුමනි, 3 වන ප්‍රශ්නයේ (iii) කොටස යටතේ ඔබතුමා අසා තිබෙන්නේ 2004, 2005 සහ 2006 වර්ෂවලට අදාළව වියදම් කරන ලද මුදල දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයේ ප්‍රතිශතයක් ලෙස වෙන් වෙන්ව කොපමණද කියලායි.

2004 අය වැය ලේඛනය තමුන්තාන්සේලා ඉදිරිපත් කළේ 2003 දෙසැම්බර් මාසයේ දීයි. 2004 අය වැය ලේඛනය අනුව අධ්‍යාපනයට වෙන් කර තිබුණේ සමස්ත GDP එකෙන් - දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයෙන් - සියයට 2.6යි.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

හරි.

#### ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

2006 වන විට 2.9ක් වෙන් කර තිබුණා.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු ඇමතිතුමනි, වෙන් කරපු එක ගැන නොවෙයි, වියදම් කරපු මුදල ගැනයි මා අහලා තිබෙන්නේ. 2.6ත් වියදම් කර තිබෙන්නේ 1.9යි. 2.6, 2.1ට අඩු වෙලා තිබෙනවා.

#### ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

කරුණාකර තමුන්තාන්සේ ප්‍රශ්නය බලන්න. අසා තිබෙන ප්‍රශ්නය මොකක්ද?

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මා දන්නවා, මා අහලා තිබෙන ප්‍රශ්නය.

#### ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

අහලා තිබෙන ප්‍රශ්නය දන්නවා නම් දැන් කියපු කාරණය වැරදියි නේ. ගරු කථානායකතුමනි, අසා තිබෙන්නේ 2004, 2005, 2006 වසරවලට අදාළව වියදම් කරන ලද මුදල දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයේ ප්‍රතිශතයක් ලෙස වෙන් වෙන්ව කොපමණද කියලායි.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔබතුමා කිව්වේ allocate කරපු මුදල. මා අහන්නේ වියදම් කරපු මුදල. ඔබතුමා නොදන්නවා කියා අපට බණින්න එපා.

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

හරි, හරි. පොඩ්ඩක් ඉන්න. දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයේ වෙන් කරපු මුදල තමයි වියදම් කරන්නේ.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

නැහැ, නැහැ. අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන්න එපා, ඇමතිතුමනි. මා කිව්වේ 1.9යි, 2004 වසරට

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

2006ට වියදම් කරපු මුදල කොපමණ ද කියන එක මහ බැංකු වාර්තාවෙන් නැවත ගන්න ඕනෑ.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මහ බැංකු වාර්තාවේ තිබෙනවා නේ Column එකේ තිබෙනවා, provincial and actual.

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

මට කියන්න පුළුවන් වන්නේ 2004 දී වෙන් කරපු මුදල මෙච්චරයි, 2006 දී වෙන් කරපු මුදල මෙච්චරයි, 2004ට වඩා 2006 දී වෙන් කරපු මුදල වැඩියි කියන එකයි.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, බුද්ධිමත් ඇමතිවරයෙක් මෙහෙම උත්තර දෙනවා ද ? මා අහන්නේ බුද්ධිමත් ප්‍රශ්නයක්. Allocation and expenditure කියන්නේ දෙකක්.

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

හරි, හරි. ඔබතුමා ඉන්න.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඉතින් එහෙම නම් කියන්න හරියට.

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

Allocation and expenditure කියන්නේ මොකක්ද කියන එක මා දන්නවා. ඕක ඉංග්‍රීසියෙන් කිව්වත් හරි; සිංහලෙන් කිව්වත් හරි.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Then what did you given me in answer to that? You are the one who said that it was 2.6 per cent.

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

තමුන්නාන්සේ මේ ඔක්කොම දන්නවා, අප කවුරුවත් දන්නේ නැහැ කියලා තමුන්නාන්සේ මෙතැන අපට පෙන්වන්න එන්න එපා.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

දන්නේ නැහැ තමයි. ඔබතුමා දන්නේ නැහැ.

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

2004 දී තමුන්නාන්සේලාගේ ආණ්ඩුව GDP එකෙන් වෙන් කළේ 2.6යි කියා තමුන්නාන්සේ පිළිගන්නවාද?

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අපිද ආණ්ඩුව?

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

ඇයි, 2004 දී තමුන්නාන්සේලා නේ. 2004ට allocation එක දුන්නේ 2003 අය වැය ලේඛනයෙන්.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අප වෙන් කළේ සියයට 2.7ක්.

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

හයයි.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒකෙන් වියදම් කළේ 1.8යි.

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුසුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මේ තියෙන්නේ මහ බැංකු වාර්තාව

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

අර තියෙන්නේ මහ බැංකු වාර්තාව. ඔය ඔක්කොම මතකයෙන් කියන්නේ වාර්තාව බලන්නේ නැතිව.

**ගරු රවී කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මාත් කියන්නේ මතකයෙන් තමයි. [බාධා කිරීම්]

**ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුසුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளே)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

මේ තිබෙන්නේ මහ බැංකු වාර්තාව

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අප allocate කළේ 2.7ක්. ඒකෙන් වියදම් කළේ 1.8යි.

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளை)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

2003ටයි, 2004ටයි වඩා 2005 දී සහ 2006 දී මුදල් වෙන් කර තිබෙනවා. [බාධා කිරීම්] Percentage එකත් වැඩියි.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මිය රුපියල්වලින්. දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයේ ප්‍රතිශතයක් වශයෙන් කියද ?

**ගරු ජයරාජ ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஜெயராஜ் பெர்னாந்துபுள்ளை)

(The Hon. Jeyaraj Fernandopulle)

සියයට ගණන බලන්න. තමුන්නාන්සේ අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන එක නවත්වන්න. මේ තිබෙන්නේ වාර්තාව.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු විමල් වීරවංශ මන්ත්‍රීතුමා.

**පෞද්ගලිකව දැනුම් දීමෙන්****ඇසු ප්‍රශ්නය****தனி அறிவித்தல் மூல வினா****QUESTION BY PRIVATE NOTICE****සීමාවාසික වෛද්‍ය උපාධිධාරීන්ගේ කුසලතා****ලේඛනය අවලංගු කිරීම****உள்ளக மருத்துவப் பட்டதாரிகளுடைய திறமைப்பட்டியலை****இரத்துச் செய்தல்****CANCELLATION OF THE MERIT LIST OF MEDICAL INTERNS****ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(மாண்புமிகு விமல் வீரவாசு)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ගරු කථානායකතුමනි, කාලීන වශයෙන් වැදගත් වන මෙම විශේෂ ප්‍රකාශය කිරීමට අවසර ලබා දීම පිළිබඳව පළමුවෙන් ම මම ඔබතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙමි.

වෛද්‍ය විද්‍යාලයේ වසර 5ක කාලයක් අධ්‍යයන කටයුතු අවසන් කළ වෛද්‍ය උපාධිධාරීන්, ශ්‍රී ලංකා වෛද්‍ය සභාවේ ස්ථීර ලියාපදිංචියට පෙර වසරක කාලයක් රජයේ රෝහල්වල විශේෂඥ වෛද්‍යවරු යටතේ සේවය කළ යුතු වේ. මෙය හඳුන්වනු ලබනුයේ "සීමාවාසික පුහුණුව" යනුවෙනි. මෙම සීමාවාසික පුහුණුව සඳහා වෛද්‍යවරුන් සම්බන්ධ කරනුයේ, මෙරට තිබෙන රෝහල් අතුරින් ශ්‍රී ලංකා ජාතික රෝහල, අනෙකුත් ශික්ෂණ රෝහල්, මහ රෝහල් සහ තෝරා ගත් මූලික රෝහල් වෙත පමණි. ඒ අනුව සාමාන්‍යයෙන්, සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන්ට යොදා ගත හැක්කේ, රෝහල් 606ක් අතුරින් 100ක පමණ ප්‍රමාණයකට පමණි.

ශ්‍රී ලංකාවේ වෛද්‍ය පීඨ වෙනත් පිට වන වෛද්‍ය උපාධිධාරීන් ද, විදේශ වෛද්‍ය විද්‍යාල වෙනත් වෛද්‍ය උපාධිය ලබා, ශ්‍රී ලංකාවේ දී "ඇක්ට් 16" නමැති විභාගය සමත් වන වෛද්‍ය උපාධිධාරීන් ද මෙම සීමාවාසික පුහුණුව සඳහා යොදා ගැනේ. මෙහිලා සාමාන්‍යයෙන් සිදු කෙරෙනුයේ, කුසලතා ලේඛනයක්

අනුව පුහුණු වීම් ලබා ගැනීමට අවස්ථාව හිමි වීමයි. ශ්‍රී ලංකාවේ වෛද්‍ය පීඨවලින් පිට වන උපාධිධාරීන්ගේ කුසලතා ලේඛනය සකස් කරනු ලබන්නේ, අවසන් වසර විභාග ප්‍රතිඵල මත පදනම්ව විශ්වවිද්‍යාල ප්‍රතිපාදන කොමිෂන් සභාව විසිනි. විදේශ උපාධිධාරී වෛද්‍යවරුන්ගේ කුසලතා ලේඛනය සකසනු ලබන්නේ, "ඇක්ට් 16" නම් වූ විභාගය සමත් වීමෙන් පසුව ශ්‍රී ලංකා වෛද්‍ය සභාවේ තාවකාලිකව ලියාපදිංචි වන දිනය පදනම් කර ගනිමිනි. සෑම විටම එම විදේශ උපාධිධාරීන්ට පොදු කුසලතා ලේඛනයේ තබන්නේ මෙරට වෛද්‍ය උපාධිධාරීන්ගේ ලැයිස්තුවට යටිනි.

මේ ක්‍රමවේදයට අනුව 2000/2001 වෛද්‍ය උපාධිධාරී කණ්ඩායමේ සීමාවාසික පුහුණුව සඳහා වෛද්‍ය උපාධිධාරීන් 746ක් බඳවා ගැනීම වෙනුවෙන් 2007.09.20 දින අයදුම් පත් කැඳවා තිබේ. ලංකාවේ වෛද්‍ය විද්‍යාලයෙන් පිට වූ උපාධිධාරීන් 679ක් සහ විදේශ වෛද්‍ය උපාධිධාරීන් 67ක් මේ සඳහා අයදුම් කර තිබුණි. පසුව සීමාවාසික පුහුණුව සඳහා එම වෛද්‍ය උපාධිධාරීන් අනුයුක්ත කරන ලද පත්වීම් ලේඛනය ද ප්‍රසිද්ධියට පත් කෙරුණි. ඒ අනුව ඔවුන්ට අදාළ පත්වීම් ලබා දීමට නියමිතව තිබුණේ 2007.10.03 දිනය.

එහෙත් කරුණු එසේ වී තිබිය දී, සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය විසින් හදිසියේ ම විදේශ වෛද්‍ය උපාධිධාරීන්ගේ කුසලතා අනුපිළිවෙලෙහි වෙනසක් තිබෙන බව ප්‍රකාශ කරමින් කුසලතා ලේඛනය අවලංගු කළේය. ඒ සඳහා නැවතත් අයදුම් කරන ලෙස සියලුම වෛද්‍ය සිසුන්ට සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය දැනුම් දුන්නේය.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ හදිසි වෙනස සීමාවාසික වෛද්‍ය උපාධිධාරීන් බලවත් අසහනයකට ගොදුරු කරන්නක් වූ බව පැහැදිලි ය. ඒ නිසාම සීමාවාසික වෛද්‍ය සේවය සඳහා නැවත වතාවක් ඉල්ලුම් කිරීමෙන් වැළකී සිටින තත්ත්වයට ද ඇතැම් වෛද්‍ය උපාධිධාරීහු පත් වූහ. විදේශ වෛද්‍ය උපාධිධාරීන්ගේ කුසලතා ලේඛනයේ ඇති වූ වැරද්දක් හුවා දක්වමින් සම්පූර්ණ කුසලතා ලේඛනය අවලංගු කරනවා වෙනුවට සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය කළ යුතුව තිබුණේ, විදේශ වෛද්‍ය උපාධිධාරීන්ගේ කොටස පමණක් සංශෝධනය කර පත්වීම් ලබා දීමයි. එහෙත් අමාත්‍යාංශය විසින් සිදු කරන ලද්දේ එය නොවේ. මෙම ලේඛනය සැකසීමේ දී මීට පෙර ද සෞඛ්‍ය අමාත්‍යවරයා විසින් උතුරු හා නැහෙනහිර ප්‍රදේශවලට යාපනය වෛද්‍ය පීඨයෙන් පිට වන උපාධිධාරීන් පමණක් අනුයුක්ත කිරීම සඳහා වෙනම ලේඛනයක් සකස් කිරීමට උත්සාහ දරන ලදි. එහෙත් එම උත්සාහය වෛද්‍යවරුන්ගේ විරෝධය මත හකුළා ගන්නා ලදි. මෙහිලා සෞඛ්‍ය ඇමතිවරයා රටට පෙන්වන්නේ උතුරු හා නැහෙනහිර මෙන්ම, වෙනත් දුෂ්කර ප්‍රදේශවල පවත්නා රෝහල්වල වෛද්‍ය පුරප්පාඩු පිරවීමට තමන් උත්සාහ ගන්නා බවය. සැබැවට ම මෙහි අරමුණ වන්නේ එය නම්, අප ද ඊට එරෙහි නො වෙමු. එම ප්‍රදේශවල පවත්නා රෝහල් තුළ වන වෛද්‍ය පුරප්පාඩු පිරවීමට නොහැකි වීම, එකී ප්‍රදේශවල වෙසෙන ජනතාවට සිදු කරන ඉහතත් අසාධාරණයක් බව අපි ද පිළිගනිමු. එහෙත් සත්‍ය වශයෙන් ම මෙහිලා සිදු වන්නේ එයම ද? තම හිතවතුන්ගේ විදේශ වෛද්‍ය උපාධිධාරීන්, අදාළ ප්‍රදේශයන්හි සීමාවාසික වෛද්‍ය පුහුණුවට යොමු වීම වළකා ගැනීම මෙහි අරමුණ නොවන්නේ ද? අනෙක් අතට, එම ප්‍රදේශවල පවත්නා වෛද්‍ය හිඟයට පිළියම වන්නේ, පුහුණුව අවසන් කළ වෛද්‍යවරු එකී රෝහල් වෙත අනුයුක්ත කිරීම ය. එසේ නොමැතිව, සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන්ට එම පුරප්පාඩු පිරවීම සඳහා යොදා ගත හැකි නොවේ.

මා මෙහි දී පෙන්වා දෙන්නේ සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන්ට, උතුරු හෝ නැහෙනහිර පවත්නා ප්‍රධාන රෝහල් සඳහා යොදා නො ගත යුතු බව නොවේ. එහෙත් එය පිළිගත් ක්‍රමවේදයකට අනුව සිදු කළ යුතු බවය; එක් උපාධිධාරී වෛද්‍ය කණ්ඩායමකගෙන් පමණක් සමස්ත ගැටලුවට විසඳුම් සැපයීමට යාම, සුදුසු නො වන බවය. එබැවින්, උද්ගතව ඇති මෙම ගැටලුවට, සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන්ට ද පිළිගත හැකි හා, උතුරු හා නැහෙනහිර ආදී ප්‍රදේශවල පවත්නා රෝහල්වල සැබෑ අවශ්‍යතාවට පිළිතුරක් සැපයෙන අන්දමින් විසඳීමට සෞඛ්‍ය



අමාත්‍යවරයා හා අමාත්‍යාංශය කටයුතු කළ යුතු බවය. කලින් නිකුත් කළ කුසලතා ලේඛනය, නැවත අවලංගු කර තමන්ට අභිමත පරිදි, අත්තනෝමතික ලෙස එය යළි සකස් කරන්නට යාමෙන්, මේ කිසිවකුට සැබෑ විසඳුමක් නො ලැබෙනු ඇති බව නම් ඉතා පැහැදිලිය. ආණ්ඩුව කළ යුත්තේ එක් ප්‍රශ්නයකට විසඳුම් සැපයීමට ගොස් තව ප්‍රශ්නයක් උපදවා ගැනීම නොවේ. එහෙත්, අවාසනාවට සිදු වන්නේ ද එයම ය. එබැවින්, මේ පිළිබඳව සාවධානව අවධානය යොමු කර, ගැටලුව නිරාකරණය කිරීමට වහාම පියවර ගන්නා මෙන් සෞඛ්‍ය ඇමතිවරයා ඇතුළු සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය වෙතින් අපි ඉල්ලා සිටිමු. ස්තූතියි.

#### ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මේ ප්‍රශ්නය මතු කිරීම පිළිබඳව ගරු විමල් වීරවංශ මන්ත්‍රීතුමාට මා ඉතාම ස්තූතිවන්ත වනවා. හැබැයි, එතුමාගේ ඒ ප්‍රකාශයේ පිටපතක් මට කලින් ලැබුණේ නැහැ. නමුත්, මා ඒකට උත්තර දෙන්නට ලැස්තියි.

ගරු කථානායකතුමනි, සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන් පත් කිරීම පිළිබඳව සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවේ දී විශේෂයෙන්ම උතුරු නැගෙනහිර ප්‍රදේශ නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීවරුන් සුවිශේෂ නියෝජනයක් කරලා ඔවුන් ඉල්ලා සිටියා, සාමාන්‍යයෙන් පත් කරනු ලබන කුසලතා ලේඛනයෙන් බැහැරව, යාපනය විශ්වවිද්‍යාලයේ වෛද්‍ය අධ්‍යාපනය ලබා සමත් වුණු වෛද්‍යවරු සියලු දෙනාම එක විසරක කාල සීමාවක් සඳහා උතුරු සහ නැගෙනහිර දුෂ්කර රෝහල් නො වන වවුනියාව, යාපනය, ත්‍රිකුණාමලය සහ මඩකලපුව යන රෝහල්වලට සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන් වශයෙන් පත් කරන ලෙසට. මෙම රෝහල් හතරේ විතරයි සීමාවාසික වෛද්‍ය පුහුණුව ලබා දෙන්නේ. ගරු කථානායකතුමනි, ඒවා දුෂ්කර රෝහල් නොවෙයි. එහෙම කියලා ඒ අය මාගෙන් ඉල්ලීමක් කළා. මට පෙනුණා, එම ඉල්ලීමේ සාධාරණත්වයක් තිබෙන බව. මොක ද, එක අවුරුද්දක් විතරයි. සීමාවාසික වෛද්‍ය පුහුණුව කාලයට විතරක් මේ රෝහල් හතරට මේ වෛද්‍යවරු පත් කරන්නාය කියලායි ඉල්ලීම කළේ. මා ඒකට එකඟ වුණා. මා GMOA එක ඇතුළු සියලු දෙනා ම කැඳවුවා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ වෙලාවේ දී රජයේ වෛද්‍ය නිලධාරීන්ගේ සංගමය ඒකට විරුද්ධ වුණේ නැහැ. එකඟ වෙලා අන්තිමට ඒක ක්‍රියාත්මක කරන්නට යන කොට රජයේ වෛද්‍ය නිලධාරීන්ගේ සංගමය සහ සියලු දෙනාම විරුද්ධ වුණා. මා විශේෂයෙන්ම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයට ගරු කරමින් අපේ උපදේශක කාරක සභාව නැවත වතාවක් කැඳවුවා. ගරු ජයලත් ජයවර්ධන මහත්මයා ඇවිල්ලා හිටියා; ගරු රේණුකා හේරත් මැතිනිය ඇවිල්ලා හිටියා. අනික් අයත් ඇවිල්ලා හිටියා. එතුමියලාත් කිව්වේ මේක අවලංගු කරන්නට එපාය කියායි. යාපනයේ අය යාපනයට දමන්න එපාය කිව්වා. කුසලතා ලැයිස්තුව අනුවම කටයුතු කරන්නාය කිව්වා.

ගරු කථානායකතුමනි, මා වැඩිමනත් වශයෙන් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයට ඉඩ දෙමින් කුසලතා ලැයිස්තුව අනුව කැඳවුවා. මේ කුසලතා ලැයිස්තුව අපට ලැබෙන්නේ SLMC එකෙන්; ඒ කියන්නේ වෛද්‍ය සභාව දෙන කුසලතා ලැයිස්තුව තමයි අප පිළිගන්නට ඕනෑ. ගරු කථානායකතුමනි, මේක කැඳවුවාට පසු - මේ ඔක්තෝබර් කටයුතු කරලා ඉවර වුණාම - වෛද්‍ය සභාව අපට කිව්වා, කුසලතා ලැයිස්තුවේ වරදක් තිබෙනවාය කියා. මා ගරු විමල් වීරවංශ මන්ත්‍රීතුමාට කියන්නට කැමතියි, එහෙම විදේශ අය කියලා වෙන් කරලා ගන්නට බැහැ කියන එක. කුසලතා ලැයිස්තුවේ එකක් වෙනස් වුණොත්, සමස්ත කුසලතා ලැයිස්තුවෙන්ම ලැබෙන position එක වෙනස් වනවා. එහෙම වුණොත්, එක වෛද්‍ය උපාධිධාරියකු උපාධියට ගිහිල්ලා තහනම් නියෝගයක් ගත්තොත් ඒ තඩුව අවසන් වනතුරු මුළු ලැයිස්තුවම නතර කරන්නට සිද්ධ වනවා. එහෙම අවස්ථා අපේ ඉතිහාසයේ ඇති වෙලා තිබෙනවා. ඒ අත් දැකීම මට තිබෙනවා. ඒ මිසක් මට ඕනෑ කෙනෙක් දමන්න නොවෙයි. ඊට පස්සේ මා කිව්වා, හොඳයි, කුසලතා ලැයිස්තුව අනුවම දෙන්නම්ය කියලා. හැබැයි, මොකද වුණේ? කුසලතා

ලැයිස්තුව අනුවම දෙන්න කියන විට විසි ගණනක් ඉල්ලුවේ නැහැ. ඉල්ලුවේ නැති නිසා වුණේ යාපනයට අවශ්‍ය ප්‍රමාණය - advertise කරපු සම්පූර්ණ ප්‍රමාණය - ලැබුණේ නැති එකයි. අවසානයේ මඩකලපුව රෝහලට ලැබුණේ තුන් දෙනායි. ඒ නිසා - ඒ අවස්ථාවේදී මඩකලපුව, යාපනය, වවුනියාව සහ ත්‍රිකුණාමලය කියන තැන්වලට සම්පූර්ණයෙන්ම අවශ්‍ය ගණන ලැබුණේ නැති නිසා - නැවත අප advertise කළා. [බාධා කිරීමක්] අපේ වැරද්දක් නොවෙයි. අමාත්‍යාංශයට බණින්න එපා. වෛද්‍ය සභාවට කියන්න. වෛද්‍ය සභාව තමයි කිව්වේ, ඒ අයට වැරදීමක් වුණා, ඒක නිවැරදි කරන්නාය කියා. එතකොට මට පුළුවන් ද, නිවැරදි නොකර ඉන්න. නමුත් සියලු දෙනාම බණින්නේ මට.

ගරු කථානායකතුමනි, වෛද්‍යවරුන්, වෛද්‍ය ශිෂ්‍යයන් ගැන විතරක් කල්පනා කරලා බැහැ. බොහොම ලෙහෙසියි කියන්න. නමුත් මේ රටේ ජනතාව ගැන - රෝගී සත්කාර සේවාව ලබා ගත යුතු ජනතාව ගැන - අපි කල්පනා කරන්න ඕනෑ. එහෙම කියලා මා නැවත අයදුම් පත් කැඳවුවා, ගරු කථානායකතුමනි. එතකොට මොකද වුණේ? මා තව නීතියක් දැමුවා. එහේ යන්න වුණාම මේ ගොල්ලෝ apply නොකර ඉන්නවා. එතකොට මොකද වෙන්නේ? කොළඹ අවට රෝහල්වලට විතරක් සීමාවාසික වෛද්‍යවරු යනවා. අර තැන්වලට නැති වෙනවා. ඒ නිසා මා නීතියක් දැමුවා, එහෙම apply නොකර ඉන්න බැහැ, එක වතාවක් apply නොකර ඉන්න පුළුවන්, දෙ වෙනි වතාවේ ඇවිල්ලා සීමාවාසික පුහුණුව අනිවාර්යයෙන් ගන්න ඕනෑ, නැත්නම් අපි සීමාවාසික පුහුණුව දෙන්නේ නැහැ කියලා. ශිෂ්‍යයන්ට ඕනෑ ඕනෑ වෙලාවට ඇවිල්ලා සීමාවාසික පුහුණුව ගන්න බැහැ. මේ රටේ නිදහස් අධ්‍යාපනයෙන් ආවා නම් රටේ අවශ්‍යතාව තිබෙන වෙලාවට ඒ ගොල්ලෝ ඉදිරිපත් වන්න ඕනෑ. මට කොච්චර වෛද්‍යවරු බැන්නත්, ශිෂ්‍යයෝ බැන්නත්, ඔළු බක්කෝ අර ගෙන ආවත් මා ඒවායෙන් සැලෙන්නේ නැහැ. මේ රටේ ජනතාව වෙනුවෙන් ගත යුතු ඒ පියවර මා නොබියව ගන්නවා. ඒක නිසා ඒක මට ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි, ගරු කථානායකතුමනි.

ඊ ළඟට, අප මේ වතාවේ දී දැනුම් දුන්නා, මේකට ඉල්ලන්න ය කියා. ඉල්ලන්නාය කිව්වාට පස්සේ සමහර අය කියනවා, ඉල්ලන්නේ නැහැ කියා. ශිෂ්‍ය සංගම් තුළ එන ත්‍රස්තවාදය මේ තුළත් ක්‍රියාත්මක වෙලා තිබෙනවා. ඊයේ පෙරේදා බොරු SMS පණිවිඩ යවා තිබෙනවා, ඒ ලැයිස්තුවම ගන්නවාය කියා මා අමාත්‍යාංශයේදී එකඟ වුණා, ඒක නිසා මේක ඉල්ලන්න ඕනෑ නැහැ කියා. ඒ ගැන මා පුවත් පත් නිවේදනයක් නිකුත් කළා. විශේෂයෙන්ම මේ පිළිබඳව උතුරු නැගෙනහිර නියෝජනය කරන මන්ත්‍රීතුමන්ලා මට නැවත නැවතත් මතක් කළා. ඒ විතරක් නොවෙයි, ගරු කථානායකතුමනි. රජයේ වෛද්‍ය නිලධාරීන්ගේ සංගමයේ - GMOA එකේ - යාපනයේ ශාඛාව හා මඩකලපුව ශාඛාව රජයේ වෛද්‍ය නිලධාරීන්ගේ සංගමයේ කීන්ද්‍රවට තමන් එකඟ වෙන්නේ නැහැ කියා මට දැඩි ලෙස ප්‍රකාශ කර එවා තිබෙනවා. ඔවුන් picketing කළා, යාපනයේ සහ මඩකලපුවේ දී ඔවුන්ට සීමාවාසික වෛද්‍යවරු ලබා දෙන්නාය කියලා.

ගරු කථානායකතුමනි, all-island merit list එකේ - කුසලතා ලේඛනයේ - කිසිම වෙනසක් මා කරලා නැහැ. ඒ කුසලතා ලේඛනය අනුව තමයි, පත්වීම් දෙන්නේ. එහෙම පත්වීම් ගන්නේ නැත්නම් ඒ අයට ආයේ ඉල්ලන්න බැහැ. එහෙම නැත්නම් සිදු වෙන්නේ සඳහා වශයෙන් ඉල්ලන අයට අප දඩුවම් දෙනවා; නොඉල්ලා ඉන්න, වංචා කරන අයට අප ඉඩකඩ සලසනවා. ඒ නිසා ගරු කථානායකතුමනි, මෙහෙම කරන්න ගියොත් අපට වෙන්නේ සියලුම සීමාවාසික වෛද්‍යවරු ටික කොළඹ අවට තියා ගෙන මේ අයට පුහුණුව දීලා අනික් තැන්වල තියෙන සේවාව අපට කඩලා දමන්නයි.

අනික් කාරණය හුඟක් අය හිතනවා, මා මේ අය උතුරු නැගෙනහිරට දැමුවා; බොහොම දුෂ්කර තැන්වලට දැමුවා කියලා. නැහැ. අර ප්‍රධාන රෝහල් හතරක ප්‍රශ්නයක් මේ තිබෙන්නේ.

[ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා]

අනික් කරුණ ගරු කථානායකතුමනි, මේ රෝහල් හතරට අපේ MBBS උපාධිධාරී වෛද්‍යවරු විතරක් නොවෙයි, මට මතකයි, දැනට අවුරුද්දකට විතර කළින් එක්තරා ළමා රෝග විශේෂඥ වෛද්‍යවරයක් මා යැව්වා. මා මොනවත් බැලුවේ නැහැ, මා කෙළින්ම ඇය යාපනයට දැමුවා. මොකද, එයාගේ turn එක අනුව එයා යාපනයට යන්න ඕනෑ. එයා ගිහිල්ලා වැඩ කළා. එතකොට එහෙම වැඩ කරපු අයගේ තත්ත්වය මොකක් ද? මේ සීමාවාසික අය යන්න බැහැයි කියා කියනවා නම් මා කොහොම ද, විශේෂඥ වෛද්‍යවරුන් ඒ තැන්වලට යවන්නේ? මා කොහොම ද, post-intern වෛද්‍යවරුන් ඒ තැන්වලට යවන්නේ? ඒ නිසා ප්‍රතිපත්තියක් වශයෙන් මේකට එක හ වෙනත් බැහැ. ඉතා පැහැදිලි නීත්‍යානුකූල පාරදාශ්‍ය භාවයෙන් යුක්ත වැඩ පිළිවෙළක් මා සකස් කර තිබෙනවා. ඒ නිසා මා පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීතුමන්ලාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා, යථාර්ථවාදී ලෙස කල්පනා කර ඒකට මට සහයෝගය ලබා දෙන්න යි කියා.

#### ගරු විමල් වීරවංශ මහතා

(මාණ්ඩුක විමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ගරු ඇමතිතුමා, අප කිසි සේත් ම කියන්නේ නැහැ, සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන් උතුරු හෝ නැගෙනහිර පළාත්වල ඒ අවශ්‍යතාවන් සඳහා යොදා ගන්න එපා යි කියා. ඒක නොවෙයි මේ කියන්නේ. එහෙම ස්ථාවරයක් අප නියෝජනය කරනවා නම් ඒක වැරදියි. අප කියන්නේ එය කළ යුතුව තිබෙන්නේ මේ සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන් එවැනි කාර්යයකට යොදවන මෙතෙක් පැවැති ක්‍රමවේදයට අනුකූලව කියලයි. ඒ ක්‍රමවේදයට අනුව සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන් කොපමණ සංඛ්‍යාවක් යාපනයේ රෝහලේ හිටියත්, කොපමණ සංඛ්‍යාවක් මඩකලපුවේ රෝහලේ සිටියත් අප ඒකට විරුද්ධත්වයක් නැහැ. අපත් පිළිගන්නවා, ඒ රෝහල් දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ ගැටුමකට ලක් වුණු ප්‍රදේශවල පවතින රෝහල් නිසා ඒවාට ඇත්ත වශයෙන්ම මීට වඩා වැඩි මැදිහත් වීමක් සහයෝගයක් ලැබිය යුතුයි කියා. ඒකට අවහිරතාවක් කිරීම නොවෙයි මේකෙන් අදහස් කරන්නේ. නමුත් අපට පිළිගන්න වෙනවා, එක අවුරුද්දක ශිෂ්‍ය කණ්ඩායමක් මේ එළියට එන්නේ කියන එක. ඒ එළියට එන එක ශිෂ්‍ය කණ්ඩායමකින් මේ සම්පූර්ණ ප්‍රශ්නයම විසඳා ගන්න කටයුතු කරනවා නම් අතිරේක පීඩනයක් ඒ ශිෂ්‍යයන් කෙරෙහි එල්ල වන එක වළක්වන්න බැහැ. ඒ නිසයි අප කියන්නේ, මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්න ඕනෑ, නමුත් ඒ විසඳීම සඳහා අනුගමනය කළ යුතු ක්‍රමවේදය වෙන්නේ මෙතෙක් පැවැති ක්‍රමවේදය මිසක් වෙනත් එකක් නොවෙයි කියා. එහෙම නැතුව සුවිශේෂී ක්‍රමයක් ඔබතුමා ඒකට යෝජනා කරනවා නම් ඒකට ඒ විවිධ කණ්ඩායම්වල යම් කිසි එකඟත්වයක් ඇති කර ගැනීම අනිවාර්යයෙන් අවශ්‍යයි. එහෙම නැතුව තමුන්තාන්සේ බොහොම අත්තනෝමතික ලෙස තමන් ඉන්න තීරණය තමයි නිවැරදි කියන පූර්ව විශ්වාසය මත, ඒක අනෙක් පැතිවලට බලපාන ආකාරය ගැන කිසිදු සැලකිල්ලකින් තොරව ඒ දැඩි තීරණය මත කටයුතු කරන්න යනවායි කියා කියන්නේ මුල් ප්‍රශ්නයට විසඳුම් නොලැබෙනවා වාගේම අලුත් ප්‍රශ්නයක් ඇති වන එක වළක්වන්න හම්බ වෙන්නේ නැති වීමයි. අප කියන්නේ මෙන්න මේ කාරණයයි. එහෙම නැතුව සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන්ව කිසි සේත්ම උතුරු හෝ නැගෙනහිර ප්‍රදේශවල ඒ කටයුතු වෙනුවෙන් යොදා ගන්න එපා කියන එක නොවෙයි. එහෙම කියන්න අපට අයිතියකුත් නැහැ. අපත් පිළිගන්නවා, ඔවුන් නිදහස් අධ්‍යාපනයෙන් ඉගෙන ගත්තු අය; ඒ අයට අනිවාර්ය වගකීමක් තිබෙනවා, රජයෙන් තීරණය කරන මේ රටේ ඕනෑම ප්‍රදේශයක සේවය කරන්න. ඒකට අප බාධා කරන්නේ නැහැ. නමුත් මේ අලුත් සුවිශේෂී ක්‍රමවේදයක් මගින් නිශ්චිත එක කණ්ඩායමකට විතරක් ඇති කරලා තිබෙන අතිරේක පීඩනය ගැනයි අප මේ සාකච්ඡා කරන්නේ.

අනෙක් අතට ඔබතුමා කීවා, එක් කෙනෙක් වුණත් ඒ ලැයිස්තුවේ අනුපිළිවෙළ වෙනස් වෙනවා කියලා. නමුත් මා දන්නා තරමින්, - මා වැරදි නම් ඔබතුමා නිවැරදි කරන්න - සාමාන්‍යයෙන් රජයේ වෛද්‍ය උපාධිය ලබා ගත් අයව

අනුපිළිවෙළට ගෙනැත් එතැනින් පහළට තමයි විදේශ වෛද්‍ය අධ්‍යාපනය ලබපු උපාධිධාරීන්ගේ නම් ලැයිස්තුව ඇතුළත් වෙන්නේ. කවදාකවත් රජයේ වෛද්‍ය උපාධිය ලැබූ අයගේ නම් ලැයිස්තුව මැදට හෝ උඩට පෞද්ගලික, විදේශ වෛද්‍ය උපාධිය ලැබූ අයගේ නම් ඇතුළත් වෙන්නේ නැහැ.

මෙතැන ගැටලුව මතු වෙන්නේ කොළඹ මහ රෝහලේ ඉන්න අධ්‍යක්ෂවරයකුගේ දරුවකු සම්බන්ධ ගැටලුවක්. ඒ ගැටලුව කොයි තරම් සාධාරණ ගැටලුවක් ද නැද්ද කියලාත් මා දන්නවා. මා ඒක කියන්න යන්නේ නැහැ, ඒ ප්‍රශ්නය මෙතැනට ගාලා ගැනීම සුදුසු නැහැයි කියලා හිතන නිසා. ඒ නිසා එතැන නියම ප්‍රශ්නයකුත් නොවෙයි තිබෙන්නේ. ඒ කියන වෛද්‍ය සභාව මතු කරන ගැටලුවත් ඉතාම යුක්ති සහගත නොවන කාරණයක්. ඒක මොකක් වුණත් ඔබතුමාට, ඒ වෛද්‍ය සභාවට ඕනෑ තරම් හැකියාව තිබෙනවා, අර නම් ලැයිස්තුව එන්නේ රජයේ වෛද්‍ය විද්‍යාලවල උපාධිය ලැබූ අයගේ නම් ලැයිස්තුවට පහළින් නිසා ඒ වෙනස පහළ කොටසට බලපාන ආකාරයට කරන්න; ඉහළ කොටසට, රජයේ වෛද්‍ය උපාධිය ලැබූ අයට බල නොපාන ආකාරයට ඒක කරන්න. මේකට වෛද්‍ය සභාව වග කියන්න ඕනෑ කොයි ප්‍රමාණයට ද, අමාත්‍යාංශය වග කියන්න ඕනෑ කොයි ප්‍රමාණයට ද, ඇමතිවරයා හැටියට ඔබතුමා කල්පනා කරන රටාව මේකට බලපා තිබෙන්නේ කොයි ප්‍රමාණයට ද කියලා අවසාන විමර්ශනයක් කරන්න අපට පුළුවන්කමක් නැහැ. නමුත් ගැටලුව ඉතිරි වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා ඒක විසඳන්න කියන ඉල්ලීමයි අප කරන්නේ.

#### ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාණ්ඩුක නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, තව පැහැදිලි කිරීමක් කරන්න ඕනෑ. ගරු මන්ත්‍රීතුමා කියන ආකාරයට ඔය විධියට දුන්නා නම් සීමාවාසික වෛද්‍යවරුන් විසි හත් දෙනකු දෙන්න ඕනෑ තැනට මට දෙන්න පුළුවන් වෙන්නේ තුන් දෙනායි. තිස් නව දෙනකු දෙන්න ඕනෑ යාපනයට මට දෙන්න වෙන්නේ දහ සය දෙනායි. අනෙක් කරුණ මේ තැන් සඳහා සම්පූර්ණ ප්‍රමාණයමයි අපි advertise කළේ.

#### ගරු විමල් වීරවංශ මහතා

(මාණ්ඩුක විමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

සීමාවාසික වෛද්‍යවරයා කියන අය යන්නේ පුහුණුවකට. නමුත් ඔය, "පුරප්පාඩු" කියන්නේ, ඒ රෝහල්වල තිබෙන පුහුණු වෛද්‍යවරුන්ගේ පුරප්පාඩු. ඇත්ත වශයෙන්ම මේ රෝහල්වල තිබෙන්නේ පුහුණුව අවසන් කළ වෛද්‍යවරුන්ගේ පුරප්පාඩු.

#### ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාණ්ඩුක නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

නැහැ, නැහැ. සෑම consultant කෙනකුටම සීමාවාසික වෛද්‍යවරු එක්තරා ප්‍රමාණයක් අප ලබා දිය යුතුයි.

#### ගරු විමල් වීරවංශ මහතා

(මාණ්ඩුක විමල් වීරවංශ)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ඔව්.

#### ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාණ්ඩුක නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

මොකද, සීමාවාසික වෛද්‍යවරු තමයි ඒ අවුරුද්දේ මුළු දවස පුරාම තමන්ගේ units වල වැඩ කරන්නේ. අනෙක් වෛද්‍යවරු පැය හයක් වැඩ කරලා ගෙදර යනවා, on-call ඉන්නේ; කොහේ හරි පැත්තක ඉඳන් එනවා. මේ බර හුඟක් අදින්නේ සීමාවාසික වෛද්‍යවරු. මේක තමයි ඇත්ත තත්ත්වය.





[ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා]

මණ්ඩලයට කරුණු දැක්වීමෙන් ද, මේ උත්තරීතර සභාව විසින් සම්මත කොට තිබෙන 2003 අංක 6 දරන පාරිභෝගික කටයුතු පිළිබඳ අධිකාරිය පනතේ වගන්තියක් පිළිබඳව විශාල අර්බුදයක් මතු වෙලා තිබෙනවා. මගේ වගකීම හා යුතුකම වන්නේ පාර්ලිමේන්තුවට මේ පිළිබඳව ඇත්ත තත්ත්වය පැහැදිලි කිරීමයි.

#### කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

කෙටියෙන් කරනවා නම් ස්තුතිවන්ත වෙනවා.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමුතු පත්‍රාලයේ සභාපති)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

මොකද, මා වෙළෙඳ විෂය භාර ඇමතිවරයා වශයෙන් කටයුතු කරන්නේ මේ පනතේ තිබෙන විධිවිධානවලට අනුවයි. ඒ නිසා මේ පනතට අනුව යම් භාණ්ඩයක්, නිශ්චිත භාණ්ඩයක් ලෙස ගැසට් කළාට පසුව ඒ භාණ්ඩයේ මිල වැඩි කරනවා නම්, පාරිභෝගික ආරක්ෂණ අධිකාරියෙන් විශේෂ අවසරයක් ලබා ගන්නට ඕනෑ. හිටපු වෙළෙඳ කටයුතු ඇමති ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ මැතිතුමා විසින් තිරිඟු පිටි ජන ජීවිතයට බලපාන නිශ්චිත භාණ්ඩයක් ලෙස නම් කරලා, ගැසට් නිවේදනයක් නිකුත් කර තිබුණා. එතුමාගෙන් පසුව මෙම අමාත්‍යාංශය මා භාර ගන්නට පසුව එම ගැසට් නිවේදනයේ කිසිම වෙනසක් කරලා එම සමාගම එයින් නිදහස් කළේ නැහැ. දිගටම එම ගැසට් නිවේදනය එලෙසින්ම තිබුණා. නමුත් ප්‍රිමා සමාගම නැමැති මුළු දිවයිනටම පිටි සපයන එකම සමාගම, තනි සැපයුම්කරු කිසිදු දැනුම් දීමකින් තොරව දිගින් දිගටම මේ පිටි මිල ඉහළ නංවන්නට පටන් ගත්තා. ඒ අවස්ථාවේ දී මේ පනතේ තිබෙන පාර්ලිමේන්තුව සම්මත කරපු නීතිය අනුව මට කරන්නට පුළුවන් එකම දේ නඩු පවරන ලෙස අධිකාරියට දැමූකිසි. ඒක කළත්, අධිකාරියත් බොහෝ අවස්ථාවල දී එකී සමාගමට විරුද්ධව නඩු පවරන්නට මැළි වුණා. ඒ බව මා අතිගරු ජනාධිපතිතුමාටත්, ජීවන වියදම් කමිටුවේ සභාපති ලෙස ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමාටත්, ඒ වාගේම කරු ජයසූරිය ඇමතිතුමාටත්, දිනේෂ් ගුණවර්ධන ඇමතිතුමාටත් දැනුම් දුන්නා මේ නඩු පැවරීම අනිවාර්යයෙන් කළ යුතුයි කියලා. ඒ අනුව නඩු පැවරුවත්, එකී සමාගම අධිකරණයට පැමිණියේ නැහැ, ගරු කථානායකතුමනි. ඒ පිළිබඳව මා පුවත් පත් දැන්වීමක් කියවන්නට කැමැතියි. "කලින් ලබා ගත් නිසි අවසරයක් නොමැතිව තිරිඟු පිටි මිල වැඩි කිරීම සම්බන්ධයෙන් ලබන ජූලි මස 27 වෙනි දින අධිකරණය හමුවේ පෙනී සිටින ලෙස දන්වා ප්‍රිමා සිලෝන් සමාගමේ අධ්‍යක්ෂකවරුන් 7 දෙනෙකුට නිකුත් කළ සිතාසි එම සමාගමේ ප්‍රධාන කාර්යාලයේ දොරටුවේ අලවන ලෙස කොළඹ අතිරේක මහේස්ත්‍රාත් සුජීව් නිශ්ශංක මහතා, ඊයේ 25 වෙනි දා නියෝග කළේය." යනුවෙන් එම පුවත් පත් දැන්වීමේ තිබෙනවා. ඒ කියන්නේ මේ සමාගම උසාවියට ඉදිරිපත් නොවීම නිසා අධිකරණයේ උගත් විනිසුරුතුමා මේ සිතාසිය සමාගමේ ප්‍රධාන කාර්යාලයේ දොරේ අලවන්නට කියලා නියෝග කර තිබෙනවා කියන එකයි. මේ තත්ත්වය තුළ මේ සමාගම රටේ පවතින, පාර්ලිමේන්තුව සම්මත කළ නීතියට අනුව ක්‍රියා නොකරන බව මට පැහැදිලි වුණා. ඒ නිසා මම එකී සමාගම මගේ අමාත්‍යාංශයේ සාකච්ඡාවකට කැඳවුවා. ඒ කැඳවූ අවස්ථාවේ දී සමාගමේ ශ්‍රී ලංකාවේ නිත්‍ය නියෝජිතයා ලෙස සිටින ප්‍රධානියා ලිපිගොනුව පෙරළා කිව්වා, "මේ පනතේ 77 වන වගන්තිය අනුව හිටපු වෙළෙඳ ඇමති රවි කරුණානායක මැතිතුමා, මේ පනත කිසි සේත් එකී සමාගමට අදාළ වෙන්නේ නැති බව ප්‍රකාශ කළා. ඒ නිසා අපට නඩු දැමීමට, මේ ආරක්ෂණ වගන්තිය තිබෙන නිසා අපි උසාවියට ඒමේ අවශ්‍යතාවක් නැහැ" යි කියා. ඒක තමයි පරම සත්‍යය. එතකොට මේ පනත මගින් ආවරණයක් ලැබිලා තිබෙනවා, ආවරණය ලැබී තිබෙන නිසා උසාවියට එන්නේ නැහැයි කියා ඒ සමාගම නොඑන්න සාධාරණ, යුක්තිසහගත හේතුවක් ඉදිරිපත් කළා. ඊට පස්සේ කොහොම ද මේ වගන්තිය කියා මම කල්පනා කළා.

ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා මේ විෂයානුබද්ධ පැහැදිලි අවබෝධයක් තිබෙන කෙනෙක්. ශ්‍රී ලංකාවේ තිබෙන පනත් සියල්ලම අවසන් වෙලා තිබෙන්නේ "මේ පනතේ සිංහල හා දෙමළ භාෂා පාඨ අතර යම් අනනුකූලතාවක් ඇති වුවහොත් එවිට සිංහල භාෂා පාඨය බල පැවැත්විය යුතුය" කියන තැනින්. එතැනින් පනත ඉවර වෙනවා. මෙසේ ඉවර වුණාට පස්සේ තමයි මේ වගන්තිය ඇවිත් තිබෙන්නේ. එතකොට පාර්ලිමේන්තු සම්ප්‍රදාය තුළ මේ සභාව සම්මත කරන නීතියක් ඉවර වෙන්නේ යම් වගන්තියකින් ද, ඊට පස්සේ හදිසියේ වගන්තියක් ඇතුළු වෙන්නේ කෙසේ ද කියා ඕනෑම මනුෂ්‍යයෙකුට ප්‍රශ්නයක් ඇති වෙනවා. එතකොට දැන් මේ රටේ ප්‍රශ්නයේ දී මම නඩු දමන කොට, විපක්ෂය විවිධ පුවත් පත් සාකච්ඡා හා මාධ්‍ය මගින් "ඇමති මොකද කරන්නේ? පිටි මිල වැඩි වෙනවා කියන කොට නඩු දමනවා. නඩු දමලා නඩු ඉවර වෙනකම් පිටි මිල වැඩි වෙනවා. පිටි මිල වැඩි වෙනවා, නඩු දමනවා" ආදී දේවල් කියමින් අපහාස උපහාස කරද්දීත්-

#### ගරු ජෝන්ස්ටන් ප්‍රනාන්දු මහතා

(මාණ්ඩුමුතු ජොන්ස්ටන් පෙරිනාත්තු)

(The Hon. Johnston Fernando)

නඩු දැමීමේ නැහැ.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමුතු පත්‍රාලයේ සභාපති)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ගරු කථානායකතුමනි, ඔබතුමා මූලාසනයේ ඉන්නේ. මම මේ "කොළඹ අතිරේක මහේස්ත්‍රාත් ප්‍රදීප් නිශ්ශංක මහතා ඊයේ නියෝග කළේය" කියලා කිව්වාම- [බාධා කිරීම්] කරුණාකරලා මට ප්‍රකාශය කරන්න ඉඩ දෙන්න.

#### කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ඔබතුමා කථා කරන්න.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමුතු පත්‍රාලයේ සභාපති)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ඊයේ එතුමාට ඕනෑ තරම් නිදහසේ ප්‍රකාශය කර ගන්න ඉඩ දීලා මම මෙනැනින් ගියා. මොකද? මට ඊට වඩා වැදගත් වැඩක් තිබුණා. මොකක්ද? උච්ච පළාතේ ගොවීන්ගේ ගොවි ණය කැපීමේ කටයුත්ත සඳහා මම ගියා. [බාධා කිරීම්]

මේ රටේ පාර්ලිමේන්තුවේ පනතකට වගන්ති රිංගවලා ඇති වෙලා තිබෙන ප්‍රශ්නයක් ගැන ඇමතිවරයෙකුට ප්‍රකාශයක් කරන්න ගණන්කාරකමට හා වණ්ඩිකමට ඉඩ දෙන්නේ නැත්නම්, ඒක කරන්න දෙන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. [බාධා කිරීම්]

#### ගරු මහින්ද රත්නාතිලක මහතා

(මාණ්ඩුමුතු මහාචාර්ය රත්නාතිලක)

(The Hon. Mahinda Ratnatilaka)

එහෙම බැහැ.

#### කථානායකතුමා

(ආරාධනාකරු අයුරු)

(Mr. Speaker)

ගරු මහින්ද රත්නාතිලක මන්ත්‍රීතුමා ඔබතුමාගේ ආසනයට යනවා ද?

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමුතු පත්‍රාලයේ සභාපති)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

කරුණාකරලා මගේ ප්‍රකාශය කරන්න මට ඉඩ දෙන්න. මොකද මේක රටේ ප්‍රශ්නයක්. මේ පාර්ලිමේන්තුව නීතියක් සම්මත කරන කොට පාර්ලිමේන්තුවේ සම්ප්‍රදායයක් තිබෙනවා

[ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා]

නම්, ඒ සම්ප්‍රදායය තුළ පනතක් ඉවර වෙන වගන්තියකින් පස්සේ, ලංකාවේ පාර්ලිමේන්තුව හඳුනා නීතියෙන් එක සමාගමක් විතරක් නිදහස් වෙන නීතියක් ඇතුළු වන කොට, එහෙම ඇතුළු වෙන්නේ කොහොම ද කියන එක හොයන්න විශේෂ කාරක සභාවක් දමන්න කියන එකයි අපි කැබිනට් මණ්ඩලයට කිව්වේ. මේක ආවේ කොහොම ද කියන එක හොයන්න කියන එකයි අපි කිව්වේ. එතකොට "පීටි මිල නැංවීමට ප්‍රිමා සමාගමට ඉඩ ලැබුණු වගන්තිය පනතට ඇතුළත් කළේ පරිවාස රජයේ වෙළෙඳ ඇමති හකීම්" කියා රවි කරුණානායක හිටපු ඇමතිතුමා උත්තරය දුන්නා. එතකොට මෙතුමා තමයි මේ වගන්තිය පනතට ඇතුළු කළේ කියා බොහොම පැහැදිලිව ඔක්තෝබර් මාසයේ 09 වැනි අඟහරුවාදා "ලංකාදීප" පුවත් පතේ ඉතා පැහැදිලිව කියා තිබෙනවා.

#### ගරු මහින්ද රත්නතිලක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර මහාමාත්‍යවරයා)

(The Hon. Mahinda Ratnatilaka)

කා පාන්.

#### ගරු ගාමිණී ලොකුගේ මහතා (ක්‍රීඩා හා පොදු විනෝදාත්මක කටයුතු අමාත්‍යතුමා)

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිණී ලොකුගේ - බණ්ඩාරාත්මක ඩයොනිසියා)

(The Hon. Gamini Lokuge - Minister of Sports and Public Recreation)

කාපාන්වලින් පාඩමක් ඉගෙන ගෙන නැහැ තවම. එදා කථානායක පුවට ගාවට ගිහින් පාඩමක් ඉගෙන ගෙන ඇවිල්ලා දැන් ආයෙත් කාපාන් වෙන්න හදනවා.

#### ගරු ජොන්ස්ටන් ප්‍රනාන්දු මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ජොන්ස්ටන් පෙරේරා)

(The Hon. Johnston Fernando)

නොකාපාන්.

#### කථානායකතුමා

(ආරාධිතයා)

(Mr. Speaker)

කරුණාකරලා බාධා කරන්න එපා.

#### ගරු ගාමිණී ලොකුගේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිණී ලොකුගේ)

(The Hon. Gamini Lokuge)

දැන් ආයෙත් කාපාන් වෙන්න හදනවා.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර පත්‍රාලයේ මහාමාත්‍යවරයා)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ගරු කථානායකතුමනි, පීටි මිල නැංවීමට ප්‍රිමා සමාගමට ඉඩ ලැබුණ - [බාධා කිරීම]

#### කථානායකතුමා

(ආරාධිතයා)

(Mr. Speaker)

ගරු මහින්ද රත්නතිලක මන්ත්‍රීතුමා, කරුණාකර ගිහින් තමන්ගේ ආසනයේ වාඩි වෙන්න. [බාධා කිරීමක්]

#### ගරු ගාමිණී ලොකුගේ මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර කාමිණී ලොකුගේ)

(The Hon. Gamini Lokuge)

ගරු කථානායකතුමා, ඔහුට ගෙන්වා ගන්න. වැදලා බිහිසු එතකොට.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර පත්‍රාලයේ මහාමාත්‍යවරයා)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

"පීටි මිල නැංවීමට ප්‍රිමා සමාගමට ඉඩ ලැබුණු වගන්තිය පනතට ඇතුළත් කළේ පරිවාස රජයේ වෙළෙඳ ඇමති හකීම්". "මට අසත්‍ය වෝදනා නැහැ ඇමතිවරුන් තිදෙනාට එරෙහිව කෝටි 300ක වන්දියක් ඉල්ලා නඩු පැවරුවා." ඒකට කමක් නැහැ. මොකද, ගරු හකීම් ඇමතිතුමා වර්ෂයක කාලය තුළ වෙළෙඳ ඇමතිවරයා වශයෙන් කටයුතු කළා. ඇමතිවරයකු වශයෙන් තමන් මෙහෙම වගන්තියක් ඇතුළත් කළා ද කියා එතුමා මේ පාර්ලිමේන්තුවට වග කියන්නට ඕනෑ. එම පනත් කෙටුම්පත විවාද කරන අවස්ථාවේ දී මාත් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් මෙතුමාගේ පනත් කෙටුම්පතට පක්ෂව කථා කර ඡන්දය දී තිබෙනවා. ඒ පිළිබඳව විවිධ විකාර රූපී කථා මාධ්‍ය හරහා කියන නිසා මගේ කථාවේ කොටසක් ඉතා ඉක්මනින් කියවන්න මා කැමැතියි. මේක බරපතළ ප්‍රශ්නයක් පාර්ලිමේන්තුවට තිබෙන -

#### කථානායකතුමා

(ආරාධිතයා)

(Mr. Speaker)

කෙටියෙන් කරන්න.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර පත්‍රාලයේ මහාමාත්‍යවරයා)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

එම හැන්සාඩ් වාර්තාවේ දිනය 2001 ජූනි 18 වන සදුදායි.

#### කථානායකතුමා

(ආරාධිතයා)

(Mr. Speaker)

පෙ.ව.11.15 යි, දැන් වෙලාව.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර පත්‍රාලයේ මහාමාත්‍යවරයා)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

එදා මා කියන්නේ මොකක්ද? 2001 ජූනි 18 වන දා හැන්සාඩ් වාර්තාවේ 833 වන තීරුවේ එය මෙහෙම සඳහන් වෙනවා:

"ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, නිදහස ලැබීමෙන් පසුව, අපේ රටේ අභේදිත වෙළෙඳපොළ ආර්ථික ක්‍රමයක් අඩු වැඩි වශයෙන් ක්‍රියාත්මක වෙලා තිබෙනවා. 1977න් පසුව එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය යටතේ එම තත්ත්වය වඩා වෙනස් වෙළෙඳපොළ ක්‍රමයක් කරා ගමන් කළා. විරුද්ධ පාර්ශ්වය වෙනුවෙන් මෙම පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳ විවාදය ආරම්භ කළ ගරු මන්ත්‍රීතුමා, මෙම පනත් කෙටුම්පතට විරුද්ධ වන බවක් සඳහන් කළා. එතුමන්ලා තවමත් මේ පූර්ණ වෙළෙඳපොළවාදි සංකල්පය ඉතා පුළුල්ව පිළිගන්නවා. එම සංකල්පයට අනුව වෙළෙඳපොළ ක්‍රමයක පාරිභෝගිකයා රජ කරන බවත්, පාරිභෝගික ස්වාධීනතාවයක් ඇති බවත් පිළිගෙනෙනවා. "Consumer is king" කියන පිළිගැනීම යටතේ, පාරිභෝගිකයාට අවශ්‍ය ලෙස, අවශ්‍ය වෙලාවට, අවශ්‍ය භාණ්ඩය කැමැති තැනකදී කැමැති මිලකට ගන්නට වෙළෙඳපොළ හැසිරවීමේ මහා බලය පාරිභෝගිකයාට තිබෙනවාය කියන එක තමයි ඒ සංකල්පයෙන් පිළිගන්නේ. නමුත් එදා ඇඩම් ස්මිත්ගේ කාලයේ, රාජ්‍ය නිර්බාධවාදී කාලයේ තිබුණු සංකල්පවලට, අදාළතා ලෝකයේ පිළිගැනීමක් ඇත්තේ නැහැ. මක්නිසාද යත්, විවිධ හේතු සාධක නිසා අද පාරිභෝගිකයාට වෙළෙඳපොළේ රජ කරන තත්ත්වයක් නැති නිසායි. භාණ්ඩයක මිල තීරණය වෙන්නේ, මිල අනුව සම්පත් බෙදා හැරීමේ රටාවත් තීරණය වෙන්නේ ඉල්ලුම කියන බල වේගය මත පමණක් නොවෙයි, ඉල්ලුම හා සැපයුම යන බලවේග දෙකම මතයි. කතුරක තල දෙක මෙන් මෙකී බලවේග දෙක තුළ වඩා ශක්තිමත් වන්නේ නිෂ්පාදකයා නම්, එවැනි අවස්ථාවක රජ වන පාරිභෝගිකයා වෙළෙඳපොළ තුළ දී නියාලු තත්ත්වයකට ඇද වැටෙනවා.

..... තුන්වනුව, වෙළෙඳ පොළේ ඒකාධිකාරී තත්ත්වයන් පවතින විට වෙන කිසිම සැපයුම්කරුවෙක් වෙළෙඳ පොළ තුළ නැත්නම්, ඒකාධිකාරී නියම කරන මිලට භාණ්ඩ ගන්නට පාරිභෝගිකයාට සිද්ධ වෙනවා. ඒකාධිකාරී හමුවේ පාරිභෝගිකයා ඉතා අසරණ තත්ත්වයට ඇද වැටෙනවා. "

මේ විධියට ගරු කථානායකතුමනි, බොහොම වග කීමෙන් විවාදයකට සහභාගි වෙලා එම හැන්සාඩ් වාර්තාවේ තීරු අංක 834හි මා මෙහෙමත් කියා තිබෙනවා:

"හිටපු අමාත්‍යවරයකු වූ ගරු දිවංගත ලලිත් ඇතුළත්වූදලි මැතිතුමා 1979 ජනවාරි මස පළමු වෙනි දින පළමු වෙනි වරට පාරිභෝගික ආරක්ෂණ පනත් කෙටුම්පතක් මේ ගරු සභාවේදී සම්මත කර ගත්තා. පාරිභෝගික සම්ප්‍රදායිකව පාරිභෝගිකයන්ට අධ්‍යාපනය ලබා දීමටත්, මහපොළ මගින් පාරිභෝගිකයන් දැනුවත් කිරීම සඳහාත් එතුමා වෙළෙඳ අමාත්‍යවරයා වශයෙන් ජාතික මෙහෙවරක යෙදුණා කියන වික අපි පිළිගන්නවා. නමුත් දැන් ඒ පනත අවුරුදු 22ක් වයස් ගත වෙලා තිබෙනවා. ගරු නියෝජ්‍ය සභාපතිතුමනි, පනතක් වයස් ගත වන විට, පනතක් යල් පැනින විට, කපොලු හිඩැස් විශාල ප්‍රමාණයක් එහි ඇති වීම ස්වාභාවික නෛතික කාරණයක් බව තමුන්නාන්සේ නීතිඥවරයකු ලෙස දන්නවා. ඒ අනුව අද පාරිභෝගික ආරක්ෂණ පනතට බැරි වෙලා තිබෙනවා, මේ රටේ පාරිභෝගිකයාට ආරක්ෂාව දෙන්න."

එම නිසා අප මේ පනතට පක්ෂ වුණා. එතැන ඒ කථාවේ දී මා බොහොම පැහැදිලිව කියනවා, මෙන්න මෙහෙම. එම **හැන්සාඩ්** වාර්තාවේම තීරු අංක 835හි මෙහෙම සඳහන් වෙනවා:

"මෙම පනත් කෙටුම්පත තුළ යම් යම් අඩුපාඩු තිබෙන්න පුළුවන්. ඒක අපින් විශ්වාස කරනවා."

එහෙම කියා මේ පනත් කෙටුම්පත ගෙනාපු අවස්ථාවේ විපක්ෂයත්, රටේ කරුණානායක මැතිතුමාත්, කරු ජයසූරිය මැතිතුමාත්, අනෙක් අයත් විරුද්ධ වුණා. විරුද්ධ වුණාම එවකට හිටපු වෙළෙඳ ඇමතිවරයා ලෙස හැකිම ඇමතිතුමාට හදිසි පනත් කෙටුම්පතක් ලෙස මෙය සම්මත කරන්නට තිබුණා. එතුමා කළේ මොකක් ද? 2001 ජුනි මාසයේ 18 වන දින දෙ වන වර කියවා, 52 වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ කථානායකතුමා විසින් එය "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට යොමු කළා. "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට යොමු කළාට පස්සේ එය නීතියක් බවට පත් වුණේ නැහැ. මෙය එලෙසින් සම්මත කර නො දීම නිසා අපේ! හැකිම ඇමතිතුමාගේ ඇමතිකමත් ටික දවසට පස්සේ නැති වුණා. [බාධා කිරීම]

**ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා (තැපැල් හා විදුලි සංදේශ අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு றவுப் ஹக்கீம் - தபால், தொலைத்தொடர்புகள் அமைச்சர்)

(The Hon. Rauff Hakeem - Minister of Posts and Telecommunication)

දවස් දෙකෙන්.

**ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

දවස් දෙකෙන් එතුමාගේ ඇමතිකමත් නැති වුණා, පාරිභෝගිකයා වෙනුවෙන් ඉන්න ගිහින්. [බාධා කිරීම] විපක්ෂය -

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අසනය ප්‍රකාශ කරන්න එපා. මාවනැල්ලේ ප්‍රශ්නය නිසා. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

මා කියන්නේ, මේ හැන්සාඩ් වාර්තාවෙහි වාර්තා වී තිබෙන එකයි.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔබතුමා කිව්වේ, ඇමතිකම නැති වුණේ පනත ගෙනා නිසාය කියල ද? මාවනැල්ලේ මුස්ලිම් අයට පහර දුන් නිසා නේ.

**ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

එය තමුන්නාන්සේගේ කථාවක්.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

දැන් ඉන්න ප්‍රධාන ඇමතිතුමා එතැන ඉන්නවා ද? අසනය කියන්න එපා.

**ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

මෙහෙම පනතක් ලංකාවේ නීති පොතෙහි නැහැ. 2001 දී මෙය සිදු වුණාට පසුව 2003 දී පනත ගෙනෙන විට එම පනත නිර්මාණය කිරීම පිළිබඳ සම්පූර්ණ වගකීම අවුරුදු දෙකකට පසුව මේ වෙළෙඳ ඇමතිවරයා විසින් පිළිගන්නේ නැත්නම්, මේ රටේ ඇමතිකම දරන පුද්ගලයා තමන් ගෙනෙන පනතෙහි වගකීම භාර ගන්න බැරිව, එය කළේ හිටපු ඇමති හකීම්ය කියා කියනවා නම් මොකක් ද, මේ පාර්ලිමේන්තුව? මොනවා ද, මේ ඇමතිකම්? රාජ්‍ය නායකකම් ඉල්ලන අය, රටේ ජනතාවට පාර්ලිමේන්තුවට වග කියන අය, පාර්ලිමේන්තුව ගැන විශ්වාසය ඇති කරන අය එක සමාගමක් බේරන්න වගන්ති ඇතුළත් කරන විට එය ඇතුළත් වන්නේ කොහොම ද කියන එක තමුන්ට කියන්න බැරිව වෙනත් කෙනකු පිට දමනවා. හිටපු අභි-සක ඇමතිවරයා විරුද්ධ වෙලා පනත සම්මත කරන්නේ නැතිව ස්ථාවර කාරක සභාවකට යොමු කළාම, "පිටි මිල නැංවීමට ප්‍රියා සමාගමට ඉඩ ලැබුණු වගන්තිය පනතට ඇතුළත් කළේ පරිවාස රජයේ වෙළෙඳ ඇමති හකීම්" කියා දැවැන්ත සිරස්තලයක් දමනවා. තමුන්ට පනත හදලා, තමුන්ට පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. වැරද්දක් වුණා නම් බෙල්ල ගහලා ගියත් එහි වගකීම තමුන් භාර ගත යුතු වනවා. මා පනතක් ඉදිරිපත් කරනවා නම්, මට එය කියන්න බැරි නම්, "මෙකයි ඇත්ත තත්ත්වය" කියා මේ ගරු සභාවට කියන්න මට යුතුකමක් තිබෙනවා. අප දැක තිබෙනවා, [බාධා කිරීමක්]

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අවසාන කරන්න.

**ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ගරු ලලිත් ඇතුළත්වූදලි ඇමතිතුමා එදා කාමිකර්ම ඇමති ලෙස සිටින කාලයේ දී පොහොර සහනාධාරය කපන්න රජය තීන්දුවක් ගත්තා. අප විපක්ෂයේ ඉන්න විට එතුමා වග කිය යුතු, ගරු කටයුතු පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයකු ලෙස මේ සභාවට ඇවිල්ලා කිව්වා, "පොහොර සහනාධාරය කපන්න ආණ්ඩුව තීන්දුවක් අර ගෙන තිබෙනවා. ඇමතිවරයා වශයෙන් මා එයට එකඟ නැහැ. නමුත්, සාමූහික වගකීම යටතේ මට මේක කරන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා" කියා. ඒකයි ඇත්ත. එම නිසා අප කියන්නේ, ඉදිරිපත් කළේ මෙම පනත නොවේය කියායි. හකීම් ඇමතිතුමාගේ පනතෙහි වගන්ති 81ක් තිබුණා. මෙතුමාගේ පනතෙහි තිබෙන්නේ වගන්ති 76යි. එතුමා විරුද්ධ වුණු වගන්තියක් තියෙද්දී ඒ වගන්තිය දාලා නැවත පනත ගෙන ආවේ ඇයි? එතුමා හකීම් ඇමතිතුමාගේ පනතට විරුද්ධ වුණා නම්, විරුද්ධ වුණු වගන්තිය නැවත ඇතුළු කරලා පනත ගෙන ආවේ ඇයි? කවුද, එය ඇතුළු කරන්න කියා කිව්වේ? එහෙම ඇතුළු කරන්න නීතිපතිතුමා කිව්වා නම්, නීතිපතිතුමා කියූ බව පාර්ලිමේන්තුවට කියන්න බැරි වුණේ ඇයි? මෙය අවසාන වගන්තියට ඇතුළු කළේ ඇයි? සම්ප්‍රදායයට විරුද්ධව ඇතුළු කළේ ඇයි? අද රටට තිබෙන ප්‍රශ්නය එය සිදු වුණේ කොහොම ද කියන එකයි.

ගරු කථානායකතුමනි, මා කියන්නේ මෙම පනත ඉදිරිපත් කරන අවස්ථාවේ දී කරන්න පුළුවන් හැම බාල්දු කිරීමක්ම සිදු කර තිබෙනවාය කියන එකයි. පාරිභෝගික ආරක්ෂක පනතේ ලලිත් ඇතුළත්වූදලි ඇමතිතුමාට තිබුණු බලතල සියල්ල කප්පාදු කරලා තමයි මෙම පනත සකස් කර තිබෙන්නේ. "මෙම පනතේ පාරිභෝගිකයාගේ පැත්තේ ඉඳලා බුරන්න පුළුවන්. හපන්න



[ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා]

බැහැ. මේකට දක් නැහැ. දක් හලලයි තිබෙන්නේ. ඒ පාරිභෝගිකයාගේ පැත්තේ ඉඳලා නොවෙයි. මහා පරිමාණ ව්‍යාපාරිකයාගේ පැත්තේ ඉඳලා" කියා මා කිව්වේ ඒ නිසයි. තේරීම් කාරක සභාවක් පත් කරලා මෙය සොයන ලෙසත්, තමුන් ඉදිරිපත් කරපු පනත ගැන තමුන්ට වගකීම භාර ගන්නට බැරිව වෙනත් අය මත එම අවලාදය නොපටවන ලෙසත් අප ඉල්ලා සිටිනවා. මධ්‍යගතියේ සඳහා නොව පාර්ලිමේන්තුවේ ඇත්ත තත්ත්වය පිළිබඳව ජනතාවට හෙළිදරව් කළ යුතු වන නිසා මේ සඳහා වන ඕනෑම නඩුවකට අප නිර්භීතව පෙනී සිටිනවා. මෙම කාරණය සම්බන්ධයෙන් පාර්ලිමේන්තුවට කියනවාට වඩා ලෙහෙසියෙන් උගත් විනිසුරුවරුන්ට කියන්න අපට පුළුවන්. මහා පරිමාණ සමාගම්වල සුර සැප විදිනවාට වඩා පාරිභෝගිකයා වෙනුවෙන් පෙනී ඉඳලා එල්ලුම් ගස් ගියත්, මෙම කාර්යය අප කරනවාය කියා කියමින් මගේ ප්‍රකාශය අවසාන කරනවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**  
(මාණ්ඩුකු රවි කරුණානායක)  
(The Hon. Ravi Karunanayake)  
ගරු වෙළෙඳ ඇමතිතුමනි, -

**කරුණානායකතුමා**  
(පාඨකාරයකරු අමතරව)  
(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ගරු රවුෆ් හකීම් ඇමතිතුමා කපා කර අවසන් වුණාට පසුව ඔබතුමාට අවස්ථාව දෙන්නම්.

**ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා**  
(මාණ්ඩුකු රවුෆ් හකීම්)  
(The Hon. Rauff Hakeem)  
ගරු කරුණානායකතුමනි,

**කරුණානායකතුමා**  
(පාඨකාරයකරු අමතරව)  
(Mr. Speaker)  
කෙටියෙන් කියන්න.

**ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා**  
(මාණ්ඩුකු රවුෆ් හකීම්)  
(The Hon. Rauff Hakeem)  
ගරු කරුණානායකතුමනි, කෙටියෙන් නම් මේ සම්බන්ධයෙන් පැහැදිලි කරන්න තරමක් අපහසුයි.

**කරුණානායකතුමා**  
(පාඨකාරයකරු අමතරව)  
(Mr. Speaker)  
දැන් පැහැදිලි කළා නේ.

**ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා**  
(මාණ්ඩුකු රවුෆ් හකීම්)  
(The Hon. Rauff Hakeem)  
මගේ නම සඳහන් කළ නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් කියන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන්ම ඊයේ 'ලංකාදීප' පුවත් පතෙහි මෙවැනි ශීර්ෂ පාඨයක් සමඟ මෙසේ පළ වී තිබෙනවා:

"මට අසත්‍ය වේදනා නැඟ ඇමතිවරුන් තිදෙනාට එරෙහිව රුපියල් කෝටි 300ක වන්දියක් ඉල්ලා තිබූ පැවරුව".

එහෙම කියා තිබෙන්නේ ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමායි. එම ලිපියෙහි ඉහළින් මෙහෙම සඳහන් වෙනවා:

"පිටි මිල නැවීමට ප්‍රිමා සමාගමට ඉඩ ලැබුණු වගන්තිය පනතට ඇතුළත් කළේ පරිවෘස රජයේ වෙළෙඳ ඇමති හකීම්."

ඒ වාගේම මේ විධියටත් සඳහන් වෙනවා:

"පරිවෘස ආණ්ඩුව කාලයේ දී ප්‍රිමා සමාගම සමඟ අත්සන් තැබූ මෙම ගිවිසුමට එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ කිසිම සම්බන්ධයක් නැහැ. එම ආණ්ඩු සමයේ සිටි වෙළෙඳ ඇමති රවුෆ් හකීම් මහතා පාරිභෝගික ආරක්ෂක පනතක් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කර එය සම්මත කර ගත්තා. එය වගන්ති 81ක් ඇතුළත් පිටු 51ක් තිබෙන පනතක්."

ගරු කරුණානායකතුමනි, මේක සම්පූර්ණයෙන්ම අසත්‍ය ප්‍රකාශයක්. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ හිටපු -එවකට විපක්ෂයේ හිටපු- මන්ත්‍රීවරුන් කීප දෙනෙකු විසින්ම මේ ගැන කරුණු දැක්වූවා. විශේෂයෙන්ම කරු ජයසූරිය අමාත්‍යතුමා ඒ පිළිබඳව දිගටම කරුණු දැක්වූවා. ඒ වාගේම ජයවික්‍රම පෙරේරා මන්ත්‍රීතුමා, රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා ඇතුළත් මන්ත්‍රීවරු කිහිප දෙනෙක් මේ පනත් කෙටුම්පතේ මේ වගන්තිය පිළිබඳව විරෝධය දැක්වූවා; විවේචනය කළා. ඒ විවාදය පැවැත් වෙද්දී, ඒ විරෝධතාවලට අවස්ථාවක් ලබා දිය යුතුයි කියා මට හඟුණා. මොකද, ඒ විවේචනවල සාධාරණත්වයක් තිබුණා. එබැවින් පනත් කෙටුම්පත ස්ථාවර කාරක සභාවකට යොමු කිරීමට මා එකඟ වුණා. ඒ බව, 2001 ජුනි 18 වැනි දින හැන්සාඩ් වාර්තාවේ සඳහන් වෙනවා. ඒ සම්පූර්ණ විවාදයම හැන්සාඩ් වාර්තාවේ තිබෙනවා. මේ වගන්තිය සමඟ පනත් කෙටුම්පත සම්මත කර ගන්න මට චුම්භකවත් තිබුණා නම්, රජයේ අමාත්‍යවරයකු හැටියට මට ඒකට එකඟ වෙන්න තිබුණා. ඒ වාගේම මෙය, හදිසි පනත් කෙටුම්පතක් හැටියට සම්මත කර ගත යුතුයි කියා, පැය 48ක් ඇතුළත ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ඉදිරිපත් කොට, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයෙන් අනුමැතිය ලබා ගෙන පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරපු පනත් කෙටුම්පතක්. එවකට ආණ්ඩුවේ හිටපු අමාත්‍යවරයකු හැටියට මම, විපක්ෂයේ ඉල්ලීම මත, ඒ විරෝධතාවලට ඉඩ දීම නිසා ඒ පනත් කෙටුම්පත එලෙසින්ම සම්මත වීම වැළැක් වුණා. එබැවින් මේ ප්‍රකාශය තුළින් පැන නැඟෙන චෝදනාව සම්පූර්ණයෙන් ම පදනම් වීරහිත බවයි මා ඔබතුමාට කියන්නේ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**  
(මාණ්ඩුකු රවි කරුණානායක)  
(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කරුණානායකතුමනි, මේ අවස්ථාවේදී මගේ නම සඳහන් වුණා. හිටපු වෙළෙඳ ඇමති රවුෆ් හකීම් මැතිතුමාත්, බන්දුල ගුණවර්ධන ඇමතිතුමාත් මතක් කළ නිසා, මා එක කාරණයක් කියන්න කැමතියි. මා මේ පිළිබඳව අංග සම්පූර්ණ උත්තරයක් පාර්ලිමේන්තුවට දුන්නා. ඒකෙන් යම් ප්‍රශ්නයක් පැන නැග තිබෙන බව මට පෙනෙනවා. ඒ නිසා ඒකට නිසියාකාර උත්තරයක් දෙන එක මගේ කාර්යභාරයක් වෙලා තිබෙනවා.

මා ඉස්සර වෙලාම ප්‍රකාශයක් කළේ, වගන්ති 77ක් අඩංගු පනත් කෙටුම්පතක් කැබිනට් මණ්ඩලයටත් කියන්නේ නැතිව යම් විධියකින් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කිරීම සඳහා එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ රවි කරුණානායකට හෝ රනිල් වික්‍රමසිංහට හෝ වෙන කාට හරි මිලියන 1000ක් දීලා තිබෙනවාය කියලා කරපු ප්‍රකාශය අනුවයි. ඒ වාගේම, මෙම පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කළේ ඇයි කියන කාරණය මා ඊයේ මේ සභාවේ දී පෙන්වා දුන්නා. BOT ක්‍රමය යටතේ 1978 දී ඇති කරපු ප්‍රිමා සමාගම අවුරුදු 25කින් ආණ්ඩුවට පවරන්නයි තිබුණේ. ප්‍රිමා සමාගම ඒ විධියට ආණ්ඩුවට ගන්න තිබුණු හැකියාව නැති කරලා US Dollars මිලියන 67කට විකුණපු ආණ්ඩුවක් ගැන තමයි අපි කපා කරන්නේ. ඒ අවස්ථාවේ දී, ඒ කියන්නේ 2001 අප්‍රේල් මාසයේ 26 වැනි දා ප්‍රිමා ආයතනය විකුණන අවස්ථාවේ දී කොන්දේසි තුනකට යටත්ව තමයි ගිවිසුම අත්සන් කළේ. එක කොන්දේසියක් තමයි, මෙතෙක් කල් සතොස තුළින් කරපු තොග වෙළෙඳාම හා බෙදා හැරීම අනිවාර්යයෙන්ම ප්‍රිමා සමාගමට දිය යුතුය කියන එක. ඒ කොන්දේසියට එකඟ වුණා. දෙ වැනි කොන්දේසිය තමයි, යම් විධියකින් වෙනත් ආනයනකරුවකු හෝ නිෂ්පාදකයකු ආවොත්, ඒ සමාගම් අතර තිබෙන duty පරතරය සියයට 25ක් විය යුතුය කියන එක. ඒකට එකඟ වුණා. තුන් වැනි කොන්දේසිය තමයි, මින් පසු ආණ්ඩුවෙන් පිටි මිල තීරණය කරන්න බැහැ; එය ඇමෙරිකාවේ



- USA - Kansas City price formula එකට අනුව සිදු විය යුතුය කියන එක. ඒ තුන් වැනි කොන්දේසිය. ඒ කොන්දේසි තුන දමලා තමයි ගිවිසුම අත්සන් කළේ. ඒ ගිවිසුම අත්සන් කළාට පසුව, 2001 මැයි මාසයේ දුබායිවල Serendib Flour Milling Company එක ආවා. ආයෝජන මණ්ඩලයේ එදා හිටපු සභාපති වෙන්න ඕනෑ ඒ කොමිෂනරියට ලියුමක් දීලා තිබුණා, ඉදිරියේ දී පාරිභෝගික පනතක් ගෙනෙනවා නම් ඒක මේකට බලපාන්නේ නැහැයි කියලා. ප්‍රිමා සමාගමටත් ඒක දීලා තිබුණා. ඒ නිසා තමයි රවුෆ් හකීම් ඇමතිතුමාට - එවකට හිටපු වෙළෙඳ ඇමතිතුමාට - කෙටුම්පත ගේන අවස්ථාවේ දී මේ වගන්තිය දමන්න තිබුණේ. ඒ කෙටුම්පත ගෙනාවේ කිංස්ලි ටී. වික්‍රමරත්න ඇමතිතුමා. එදා ලලිත් ඇතුලත්වුදලි මැතිතුමා ඉදිරිපත් කරපු පාරිභෝගික පනත සංශෝධනය කරන්නයි එහෙම කළේ. ඒකේ මා හිතන්නේ drafts දොළහක් තිබුණා තේද ගරු රවුෆ් හකීම් ඇමතිතුමා? ඒක කරලා, අන්තිමට මෙතුමාට ඒ බර පාර්ලිමේන්තුවට ගේන්න සිදු වුණා. මා හිතන්නේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් තමයි මේක ආරම්භ කළේ, කරු ජයසූරිය මැතිතුමා. බන්දුල ගුණවර්ධන මැතිතුමා එවකට හිටියේ ආණ්ඩුවේ. ඔවුන් මේ වගන්ති 81 ගැන වචනයක් කපා කළේ නැහැ. ඊට පසුව අස්ථිර මැතිතුමා, ආර්.ඒ.ඩී. සිරිසේන මැතිතුමා, ෆිලික්ස් පෙරේරා මැතිතුමා, සුනිල් හඳුන්නෙන්නි මැතිතුමා - මේ සියලුම අය - මේකේ තිබෙන බැරෑරුම්කම ගැන කපා කරලා, මේක ඉදිරියට ගේන අවස්ථාවේ දී මා හිතන්නේ එදා හිටපු අගමැතිතුමා - රත්නසිරි වික්‍රමනායක මැතිතුමා - කිව්වා, "මේකේ යම් විධියක දෝෂයක් තිබෙන බව මට පෙනවා, මේක Standing Committee එකට ඉදිරිපත් වන්න ඕනෑ" කියා. එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් කිව්වා, මේක ගේන්න එපා, මේක ඡන්දයකට තබන්න එපා කියලා. මා හිතන්නේ එතුමා අන්තිමට කියනවා, "Then we will refer this to a Standing Committee" කියා. ඒකට අප එකඟ වුණා. ඒ කියන්නේ මේ පාර්ලිමේන්තුවේ විවාද කරලා ඒකේ යම් අඩු පාඩු තිබෙන නිසා අප මේක ස්ථාවර කාරක සභාවකට ඉදිරිපත් කරනවා කියලයි කිව්වේ.

එය Standing Committee එකට ඉදිරිපත් කළාට පසුව මා හිතන්නේ දවස් තුන හතරකින් අපේ රවුෆ් හකීම් ඇමතිතුමා අස් කළා. ඊට පසුව මාවනැල්ලේ ප්‍රශ්නයක් ඇති වුණා. ආණ්ඩුව වැටෙන්න ඉස්සෙල්ලා බන්දුල ගුණවර්ධන එක්සත් ජාතික පක්ෂයට ආවා. ආවාට පසුව අප මේ පනත ඉදිරිපත් කළා. මේ පනත ගේන අවස්ථාවේ දී කොන්දේසි තුනක් තිබුණා. භයානක කොන්දේසි තුනක්. ඒක රවුෆ් හකීම් ඇමතිතුමාගේ කාලයේත් වාණිජ මණ්ඩලයට ඉදිරිපත් කර තිබුණා. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ දී 2001 ජූනි මාසයේ 18 වැනි දා විවාද කරන අවස්ථාවේ මා ඒක මේ ගරු සභාවේ දී සභාගත කළා. ඒකේ තිබුණා Clause 17. ඒ කියන්නේ ඇමතිවරයකුට ඇඟිලි ගැසීමේ හැකියාව. ඊට පසුව 50 වැනි වගන්තිය. ඒ 50 වැනි වගන්තියේ තිබුණේ රජයේ ඒකාධිකාරය රකින්න ඕනෑය කියන එක. තුන් වැනි කොන්දේසිය තමයි 81 වැනි වගන්තිය. එදා කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කරපු රවුෆ් හකීම් මැතිතුමා මේ කොන්දේසි තුනම අයිත් කරන්න බැහැ කියලා තමයි මේක Standing Committee එකට ඉදිරිපත් කළේ. අප ආවාට පසුව 17 වැනි වගන්තිය - ඇඟිලි ගැසීමේ හැකියාව - ඉවත් කළා. රජයේ ඒකාධිකාරයේ තිබෙන ස්වරූපය අප අයිත් කළා. 81 වැනි වගන්තිය මා ඊයේ පාර්ලිමේන්තුවේ දී සභාගත කළා. 2002 මැයි 22 වැනි දා නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවේ නිහාල් ජයවර්ධන මහත්මයා මගේ ලේකම්තුමා වන එවකට හිටි හර්ෂ වික්‍රමසිංහට ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා; "ඔබතුමාගේ ඇමතිතුමා මේ වගන්තිය ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා, රවුෆ් හකීම් ඇමතිතුමාගේ කෙටුම්පතේ තිබෙන 81 වැනි වගන්තිය අහිතකරයි, මේක කරුණාකර අහෝසි කරන්න පුළුවන්ද?" කියා. මා මේක quote කරන්නම්. මොකද, ඊයේ මා කියවපු එක බන්දුල ගුණවර්ධන ඇමතිතුමාට අහන්න නොලැබුණා වෙන්න පුළුවන්.

"Deleting Section 81 in its entirety would certainly have some adverse international repercussions. However, the ambiguity as to the possibility of extending of such agreements after the Act coming into force could be avoided in two different ways."

Then he says how it could be done.

"1.1 By making it clear in the same provision that the type of agreements could remain in force only until the period of validity of the applicable agreement on the day on which the Act comes into force.

1.2 The Minister may by Order published in the Gazette specify the agreements to which the Act would not apply, the period of validity of such agreements and also the day from which the Act should begin to apply in respect of such agreements as well"

ගරු කථානායකතුමනි, මේ නිසා තමයි එදා සිටි වෙළෙඳ ඇමති වශයෙන් මා සම්පූර්ණයෙන්ම මේ කොන්දේසියට විරුද්ධ වූයේ. මා විතරක් නොවෙයි අපේ මුළු එක්සත් ජාතික පක්ෂයම විරුද්ධ වුණා. එක්සත් ජාතික පක්ෂය කාලයේ ආර්ථික උපදේශක කමිටුවක් පැවැත්වූවා. බන්දුල ගුණවර්ධන ඇමතිතුමාත් ඒකේ සාමාජිකයෙක් වශයෙන් හිටියා. එතුමා අපට ඉදිරිපත් කළා, මේක මෙහෙම ගේන්න අවශ්‍යයි, මොකද, නීතිපති- [බාධා කිරීමක්] පොඩ්ඩක් ඉන්න. මේ නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවේ ලියුම අනුව. [බාධා කිරීම]

#### ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

පොඩ්ඩක් වාඩි වෙලා ඉන්න කියන්න, disturb කරන්නේ නැතිව.

#### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்தூல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

කැබිනට් මණ්ඩලයට මේ කතන්දරය කිව්වේ නැහැ. එවකට කැබිනට් මණ්ඩලයේ හිටපු ඇමතිවරයෙක් ලෙස මා බොහොම පැහැදිලිව සහතික වශයෙන් කියනවා, මේ වගන්තියේ මෙහෙම ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා කියා වෙළෙඳ ඇමති ලෙස කිව්වේ නැහැ කියා. එවකට ගාමිණී ලොකුගේ ඇමතිතුමාත් කැබිනට් මණ්ඩලයේ හිටියා.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

කරුණාකර මා කියන එක අහන්න. නීතිපතිතුමාගේ ලියුම ආර්ථික උපදේශක කමිටුවේ දී විතරක් නොවෙයි පාර්ලිමේන්තුවේදී විවාද කරලා -

#### ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

ගරු කථානායකතුමනි, පොඩ් කාරණාවක් කියන්නම්.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු රවුෆ් හකීම් ඇමතිතුමාටත් ඇහුම්කන් දෙවු.

#### ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

(மாண்புமிகு ரவுஃஹீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

නීතිපතිතුමාගෙන් උපදෙසක් ලැබුණාය කිව්වාට, එතුමාට වුවමනාවක් තිබුණා නම් තරයේ ඒකට විරුද්ධ වෙලා ඒක ඉවත් කරන්න තිබුණා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

පුළුවන්. මෙතැන තිබෙනවා නේ "international repercussions" කියා. මේක නිකම් -

**ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා**

(மாண்புமிகு ரவூப் ஹக்கீம்)

(The Hon. Rauff Hakeem)

ඒක තමයි. නමුත් ඉතින් ඔබතුමා ඒකට ඉඩ දුන්නා නේ.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

නමුත් නාන්සේම නේ මේක ගෙනත් තිබෙන්නේ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මා මේ අවස්ථාවේ දී ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා ඇමතිතුමා කියපු එකට උත්තර දෙන්නම්. මේ වගන්තිය නැත්නම් කියන පදනම අනුව හෙට අප ඒක අයිත්ත ලොත් පිටි මිල අඩු වනවා ද? බොරු කියන්න එපා. එහෙම නම් ඔනිජ තෙල් මිල වැඩි වන්නේ කොහොම ද? කොහොම ද ලාත් ගැස් එකේ මිල වැඩි වෙලා තිබෙන්නේ? ඒ නිසා මේ වගන්තිය, පිටි මිල අඩු කිරීමට හරි වැඩි කිරීමට හරි කිසි සේත්ම නැහැ.

**ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

කථා කරන්න බැහැ. සාකච්ඡාවට එන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] ඒකයි තිබෙන ප්‍රශ්නය. උසාවියකට යන්න බැහැ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මොහොතක් ඉන්න. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, පිටි මිල අඩු කරන්න - [බාධා කිරීමක්] ශරීර වෙලා තිබෙන්නේ රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා ගෙනාපු ඔය clause එක නිසා, - [බාධා කිරීමක්] ඔව්. ඒ clause එක නිසා තමයි - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

එහෙම නම් ජෙයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ ඇමතිතුමා තුර්කියෙන් පිටි ගෙනාවේ කොහොම ද? අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන්න අවශ්‍ය නැහැ.

**ගරු විමල් වීරවංශ මහතා**

(மாண்புமிகு விமல் வீரவாங்)

(The Hon. Wimal Weerawansa)

ගරු කථානායකතුමනි, අපි ආණ්ඩුවෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා. හදිසියෙන් සම්මත කර ගත යුතු පනත් කෙටුම්පත් හැටියට අද පනත් කෙටුම්පත් තුනක් ගෙනැවිත් තිබෙනවා. යුරෝපා හවුල සතුටු කරන්න එකයි; තව තව මොනවාට ද දෙකයි. එහෙම නම් කරුණාකර මේ සතිය ඇතුළත හරි නැත්නම් ලබන 23 හෝ 24 වැනි දාට හරි ඔය පනත වහාම ගේන්න; ගෙනැල්ලා සංශෝධනය කරන්න. අපි එකහයි, ඒකට සම්පූර්ණ සහයෝගය දෙන්න. ඒක කරන්න.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මම බොහොම අගය කරනවා, විමල් වීරවංශ මන්ත්‍රීතුමාගේ කථාව. සාමාන්‍යයෙන් මා එකඟ වෙන්නේ නැහැ. නමුත් මේකට සම්පූර්ණයෙන් එකඟ වෙනවා. හෙට ගේන්න, අපි අත් දෙකම උස්සන්නම්. නමුත් ඒකෙන් පාන් පිටි මිල අඩු වෙන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] ඒකෙන් පාන් පිටි මිල අඩු වෙන්නේ නැත. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ඒක විතරක් ගෙනැල්ලා මදි. අයිත්ත කරපු අනෙක් ඒවාත් ගේන්න ඕනැ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මොනවාද? ඔක්කොම ගේන්න. ඕනැ එකක් ගේන්න. [බාධා කිරීමක්] ඉතින්, මම ඇමති වශයෙන් සිටි කාලයේ ගේන්න පුළුවන් වුණා නම්, මෙතුමාට ඇමති වශයෙන් ගේන්නැයි කියන්න කෝ. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා**

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

ඒ වගන්තිය හළලා තිබෙන්නේ. ඒවාත් එක්ක ඕනැ ගේන්න.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

දැන් මෙතැන නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා ඇමතිතුමා කිව්වා, ඇමති වශයෙන් ඕනැ දෙයක් ගේන්න පුළුවන් කියලා. ඉතින්, ඇමති වශයෙන් ඔක්කොම ගේන්න. ඕනැ එකක් ගේන්න. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

හරි. හරි. නමුත් නාන්සේ ඒවා කරලා, නමුත් නාන්සේගේ ඒ වැරද්දේ වසා ගන්න රවුෆ් හකීම් ඇමතිතුමාට වෝද්නා කළා, නමුත් නාන්සේ නොවෙයි එතුමායි ගෙනාවේ කියලා. ඒකයි වැරද්ද.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔබතුමාට ඉංග්‍රීසි තේරෙන්නේ නැහැ; සිංහල තේරෙන්නේ නැහැ. මම කිව්වේ, පාර්ලිමේන්තුවට කෙටුම්පත ගෙනවා කියලයි. එදා මම කථා කරපු ඒවා හැන්සාඩ් වාර්තාවේ සටහන් වෙලාත් තිබෙනවා. කරුණාකර වචනත් එක්ක සෙල්ලම් කරන්න එපා. නොදන්නා බව ඉස්මතු කරන්න එපා. ඒ විතරක් නොවෙයි.

**ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் செனேவிரத்ன)

(The Hon. Lakshman Senewiratne)

නමුත් නාන්සේ කැමැති ද, මේ සතියේ විවාදයක් ගේන්න?

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මේ සතියේ විවාදයක් ගේන්න. අපි විවාදයකින් තොරව උදවු කරන්නම්. [බාධා කිරීමක්] ඒ විතරක් නොවෙයි. තව එකක් කියෙනවා. පාන් පිටි මිල මෙහෙම නම් කිරිපිටි මිල වැඩි වෙන්නේ ඇයි? ඒ ගැන කොන්දේසියක් මේකේ තිබෙනවා ද? නිකම් අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන්න එපා, ඇමතිතුමා.

### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

මිල වැඩිවීමක් ගැන නොවෙයි මේ වගන්තිය ගැනයි ප්‍රශ්න කිරීමෙන්. වගන්තිය කොහොමද මේකට ආවේ කියන එකයි ප්‍රශ්න. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ නීතියක් ගැන. කිරි පිටි ගැන නොවෙයි.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

පාන් පිටි මිල වැඩි වෙනවා. ඒ වැඩි වෙන්නේ අපේ කොන්දේසිය නිසා නම්, කිරි පිටි මිල වැඩි වෙන්නේ ඇයි? ඒකෙන් කොන්දේසි දාලා තිබෙනවා ද? තව සුමානයකින් බන්දුල ගුණවර්ධන ඇමතිතුමා පාර්ලිමේන්තුවට කියාපි, එක්සත් ජාතික පක්ෂය නවසීලන්තයේ එළඳෙනුත් එක්කත් ගිවිසුමක් ගහලා තිබෙනවා කියලා; ඒකත් පාරිභෝගික ඇමති ඒකට දාලා තිබෙනවා කියලා. එතකොට මොනවාද කියන්නේ? මිනිස්සු නොමරා මරන ආණ්ඩුව අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන්න එපා. මේ අවස්ථාවේ දී තවත් අසත්‍ය ප්‍රකාශයක් කළා.

### ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன)

(The Hon. Bandula Gunawardane)

රවටටලා වගන්ති දාලා බුරුවෙන් වගේ අසත්‍ය දේවල් කියනවා.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ප්‍රිමා ආයතනයේ කට්ටිය ඇවිල්ලා බන්දුල ගුණවර්ධන ඇමතිතුමාට කිව්වා ලූ, "ඔන්න වගන්තියක් තිබෙනවා, ඒක යටතේ උසාවි එන්න එපා" කියලා මම අමාත්‍ය මූරය දරන අවස්ථාවේ දී කියලා තිබුණාය කියා. ඒ මාස 28ට ප්‍රිමා ආයතනයේ එක් කෙනෙක්වත් හම්බ වුණේ නැති ඇමතිවරයෙක්, මම. මම හම්බ වුණාය කියනවා නම් හම්බ වුණා කියලා ඔප්පු කරන්න. පාර්ලිමේන්තුවේ අසත්‍ය ප්‍රකාශ කරන්න එපා. Serendib Flour Mills (Pvt) Limited ආයතනයට 2001 මැයි මාසයේ මේ ලියුම දුන්නේ කොහොම ද? ඒක දුන්නේ මේ ශ්‍රී ලංකා නිදහස් පක්ෂ ආණ්ඩුවෙන්; මේ බන්දුල ගුණවර්ධනත් හිටපු ආණ්ඩුවෙන්. මේක ඔබතුමන්ලාගේ අදක්ෂතාව. ඔබතුමන්ලට ජීවන වියදම පාලනය කරන්න බැරි නම් ඉල්ලා අස් වෙන්න. මේ ජනතාව පන්නා දමන්න ඉස්සෙල්ලා අස් වෙන්න. අපි සුදානම්, මේ ප්‍රශ්නයට උත්තර දෙන්න. [බාධා කිරීමක්]

### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් ඇති. දැන් ගරු රංජිත් සියඹලාපිටිය ඇමතිතුමාගේ ප්‍රකාශය.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, මට තව එක කාරණයක් කියන්න තිබෙනවා. මෙතුමා එදා කැබිනට් මණ්ඩලයේ සිටියා. මේ පනත අවුරුද්දක් කැබිනට් මණ්ඩලයේ තිබුණා. මෙතුමා, ඒ ගැන වචනයක්වත් කථා කළේ නැති ඇමතිවරයෙක්. එහෙම නම් දැන් මොනවා ද මේ කථා කරන්නේ? අපි ලියලා තිබෙන ලියුම් නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවේ තිබෙනවා. අගමැතිතුමා fight කළා, මේක එළියට දාන්න. ඒ අවස්ථාවේ දී වචනයක්වත් කථා කළේ නැහැ. දැනුත් රැහෝජනයට සිත්දු කියන ඇමතිවරයෙක්. ජනතාව වෙනුවෙන් කථා කරන්න. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ඇමතිවරු 108 රකින්න එපා. මම අභියෝග කරනවා. මේ පාන් පිටි මිල වැඩි වෙන්නේ ප්‍රිමා ආයතනයේ ගිවිසුම නිසා නම්, කිරි පිටි මිල අඩු කරන්න වැඩ කටයුතු කරන්නේ කොහොම ද?

### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් පැහැදිලියි. දැන් ඇති.

### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

බොහොම ස්තූතියි.

### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පුත්‍ර පුත්‍රා එකම දේම කියන්න එපා.

දැන් ගරු රංජිත් සියඹලාපිටිය ඇමතිතුමාගේ ප්‍රකාශය.

## භාණ්ඩාගාරයේ රාජ්‍ය මූල්‍ය පාලනය : රාජ්‍ය

## ආදායම් හා මුදල් අමාත්‍යතුමාගේ ප්‍රකාශය

தினையேரியின் அரசு நிதி முகாமைத்துவம்: அரசு இறைவரி,

நிதி அமைச்சரினது கூற்று

STATE FISCAL CONTROL OF TREASURY:

STATEMENT BY MINISTER OF STATE REVENUE AND FINANCE

## ගරු රංජිත් සියඹලාපිටිය මහතා (රාජ්‍ය ආදායම් හා මුදල් අමාත්‍යතුමා සහ මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் சியம்பலாபிட்டிய - அரசு இறைவரி, நிதி அமைச்சரும் நிதி, திட்டமிடல் பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Ranjith Siyambalapitiya - Minister of State Revenue and Finance and Deputy Minister of Finance and Planning)

ගරු කථානායකතුමනි මම ස්තූතිවන්ත වෙනවා, වර්තමානයේ මහා භාණ්ඩාගාරය ඉතා වග කීමෙන් රාජ්‍ය මූල්‍ය පාලනය කරන ආකාරය පිළිබඳව ප්‍රකාශයක් කිරීමට ඔබතුමා මට අවසර ලබා දීම පිළිබඳව.

විශේෂයෙන් ම භාණ්ඩාගාරයේ සංචිත ප්‍රතිපාදනවලින් අතිරේක ප්‍රතිපාදන මුදා හැරීම සම්බන්ධයෙන් නිවැරදි තත්ත්වය මේ ගරු සභාවට පැහැදිලි කළ යුතුව තිබෙනවා. යම් යම් නිශ්චිත කරුණු සඳහා පාර්ලිමේන්තුව විසින් අය වැයෙන් වෙන් කරන ලද ප්‍රතිපාදනවලට අතිරේකව භාණ්ඩාගාරයේ ජාතික අය වැය දෙපාර්තමේන්තුවේ වැය ශීර්ෂයෙහි "අය වැය සහාය සේවා සහ හදිසි අවශ්‍යතා වගකීම්" නමින් සංචිත ප්‍රතිපාදන ප්‍රමාණයක් වෙන් කර තැබීම සෑම අය වැයකින්ම කර තිබෙනවා. එකී සංචිත

[ගරු රංජිත් සියඹලාපිටිය මහතා]

ප්‍රතිපාදනවලින් ප්‍රධාන වශයෙන් ප්‍රධාන කරුණු තුනක් යටතේ වෙනත් අමාත්‍යාංශ සඳහා අතිරේක ප්‍රතිපාදන සලසා දීම සාමාන්‍ය සම්ප්‍රදායක් වී තිබුණා. ඉන් පළමු වැන්න නම් පාර්ලිමේන්තුව විසින් අනුමත කරන ලද වියදමක් සඳහා අවශ්‍ය වන අතිරේක ප්‍රතිපාදන සැලසීමයි. දෙ වැන්න නම් කිසියම් අය වැය යෝජනාවක් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා රේඛීය අමාත්‍යාංශ යටතේ ප්‍රතිපාදන සලසා නොතිබුණ විට ඒ සඳහා අවශ්‍ය අතිරේක ප්‍රතිපාදන සැලසීමයි. තුන් වැන්න නම් භාණ්ඩාගාර සංචිත ප්‍රතිපාදනවලින් වියදම් දැරිය හැකි රජයේ ප්‍රතිපත්තිවලට අනුගතව අමාත්‍ය මණ්ඩලය විසින් අනුමත කරන ලද කාර්යයන් සඳහා මුදල් මුදා හැරීමයි.

2004 වර්ෂයට පෙර සිදු වූයේ, වාර්ෂික විසර්ජන පනතින් පැවරෙන බලතල අනුව භාණ්ඩාගාර වැය ශීර්ෂයේ ප්‍රධාන ගණන් දීමේ නිලධාරියා හැටියට භාණ්ඩාගාර ලේකම්වරයා හෝ ඔහු වෙනුවට බලය ලත් නිලධාරියකු විසින් එවකට තිබූ භාණ්ඩාගාර අය වැය සහාය සේවා හා හදිසි අවශ්‍යතා වගකීම් ව්‍යාපෘතියෙන් අතිරේක ප්‍රතිපාදන මතා අධ්‍යයනයකින් පසුව අවශ්‍ය අමාත්‍යාංශ වෙත මුදා හැරීමයි. මෙම ව්‍යාපෘතියේ නම දිගටම නොවෙනස්ව තිබුණ ද, එම ව්‍යාපෘතිය ඇතුළත් වැඩසටහන 2003 හා ඊට පෙර 'ආර්ථික සේවා' වශයෙන් ද, 2004, 2005 හා 2006 වසරවල දී 'රාජ්‍ය සම්පත් කළමනාකරණය' වශයෙන් ද, 2007 වසරේදී 'සංවර්ධන වැඩසටහන' වශයෙන් ද නම් කර තිබුණා. මෙම ප්‍රතිපාදන 'භාණ්ඩාගාර විවිධ සේවා' හෝ 'භාණ්ඩාගාර සංචිත' ප්‍රතිපාදන වශයෙන් ද හැඳින්වූවා. වරක් පාර්ලිමේන්තුවෙන් අනුමත කරන ලද ප්‍රතිපාදනවලින් මෙසේ අතිරේක ප්‍රතිපාදන වෙන් කර දීම සම්බන්ධයෙන් නැවත පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය ලබා ගැනීමක් සිදු වූයේ නැහැ. මෙම මුදල් මුදා හැරීම වෙනත් මූල්‍ය ප්‍රතිපාදන මෙන් විගණනයට භාජනය වී ජනරජ ගිණුමට ඇතුළත් වී ගිණුම්ගත කෙරුණා. එසේ වුවත් විවිධ අමාත්‍යාංශවලට අතිරේක ප්‍රතිපාදන වෙන් කර දීම සඳහා වූ අය වැය සහාය සේවා සහ හදිසි අවශ්‍යතා වගකීම් - භාණ්ඩාගාර සංචිත - ප්‍රතිපාදන පාර්ලිමේන්තුව විසින් අනුමත කර තිබුණේ මුදල් අමාත්‍යාංශය යටතේ බැවින්, එම ප්‍රතිපාදනවලින් විවිධ අමාත්‍යාංශවලට වෙන් කර දෙනු ලැබූ ප්‍රතිපාදන සම්බන්ධයෙන් ද ප්‍රධාන ගණන් දීමේ නිලධාරියා වශයෙන් මූල්‍ය වගකීම පැවරුණේ මුදල් අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්වරයාටයි.

මෙසේ වෙන් කර දෙනු ලැබූ ප්‍රතිපාදන, මුදල් රෙගුලාසි හා අනෙකුත් නීතිරීතිවලට යටත්ව වියදම් කළ යුතු බව සඳහන් කොන්දේසිවලට යටත්ව මුදා හරිනු ලැබූවා. නමුත් අදාළ ආයතන විසින් වියදම් දැරීම දැඩි ලෙස අධීක්ෂණය කිරීමේ යන්ත්‍රණයක් මුදල් අමාත්‍යාංශය සතුව තිබුණේ නැහැ. ඒ නිසා එම මුදල් සම්බන්ධයෙන් ප්‍රධාන ගණන් දීමේ නිලධාරියා වශයෙන් වූ මූල්‍ය වගකීම් දැරීමට භාණ්ඩාගාර ලේකම්වරයාට හැකියාවක් තිබුණේ නැහැ. එම වගකීම අදාළ අමාත්‍යාංශයට පැවරිය හැක්කේ එකී ප්‍රතිපාදන අදාළ අමාත්‍යාංශය යටතේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් අනුමත කළ පරිපූරක ඇස්තමේන්තුවක් වශයෙන් සැලකීම මඟින් පමණයි. එබැවින් අතිරේක ප්‍රතිපාදනවලින් වියදම් දැරීම පිළිබඳ ප්‍රධාන ගණන් දීමේ නිලධාරියා ලෙස ක්‍රියා කළ යුතු වගකීම, සැබවින්ම වියදම් දරන ලද ආයතනයට පැවරීම සඳහා අවශ්‍ය සංශෝධනය 2004 වර්ෂය සඳහා එවකට පැවති රජය යටතේ 2003 දෙසැම්බර් මස පාර්ලිමේන්තුව විසින් සම්මත කළ 2003 අංක 44 දරන විසර්ජන පනත මගින් ගෙන එනු ලැබූවා. එහි සඳහන් පරිදි භාණ්ඩාගාර ලේකම්වරයා වෙත පැවරී ඇති බලතල විසර්ජන පනත ඇතුළත් වූණා. එකී සංශෝධන ඇතුළත් විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත සඳහා නීතිපතිවරයාගේ එකඟත්වය හා අමාත්‍ය මණ්ඩල අනුමැතිය ලබා ගෙන එවකට සිටි මුදල් අමාත්‍ය කේ.එන්. චෝක්සි මහතා විසින් එම කෙටුම්පත 2003.10.08 දින පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා.

භාණ්ඩාගාරයේ අය වැය සහාය සේවා සහ හදිසි අවශ්‍යතා වගකීම් ව්‍යාපෘතිය යටතේ වූ ප්‍රතිපාදනවලින් විසර්ජන පනතේ ඇතුළු සීමාවන්ට යටත්ව වෙනත් අමාත්‍යාංශ වෙත අතිරේක ප්‍රතිපාදන වෙන් කර දීමේ භාණ්ඩාගාරය සතු බලය පැහැදිලි ලෙස

විසර්ජන පනතට ඇතුළත් වූයේ 2003 අංක 44 දරන - 2004 වර්ෂය සඳහා වූ - විසර්ජන පනතෙනි. ඒ අනුව එම පනතේ 5 වගන්තියේ (2) උපවගන්තියට යටත්ව 3 වන උපවගන්තියෙන් භාණ්ඩාගාර ලේකම්වරයාට ප්‍රතිපාදන වෙන් කිරීම සඳහා බලය පැවරුණි. එම බලතල 2004 අංක 15 දරන - 2005 වසර සඳහා වූ විසර්ජන පනතේ 5(3) උපවගන්තිය යටතේද දක්වා තිබුණි. එම බලතල 5(2) උපවගන්තිය යටතේ සඳහන් සීමාවන්ට යටත් කර තිබුණා. 2005 වසර සඳහා වූ විසර්ජන පනතේ 5(3) උපවගන්තිය යටතේ සඳහන් කර තිබූ බලතල 2005 අංක 39 දරන - 2006 වසර සඳහා වූ - විසර්ජන පනතේ වෙනම වගන්තියක් වශයෙන්, එනම් 6 වන වගන්තිය ලෙස දක්වා තිබුණා. මීට ඉහත දී 5(2) ඡේදයේ සඳහන් සීමාවන් මේ පනතේ ද 5(2) වශයෙන්ම දක්වා තිබුණා. එසේ මීට පෙර පනත්වල 5(3) උපවගන්තිය, 6 වන වගන්තිය ලෙස වෙනම සඳහන් කිරීමෙන් පසුව වුව ද 5(2) උපවගන්තිය යටතේ පනවා ඇති සීමාවන්හි අදාළ බව එලෙසම පැවතුණා.

ප්‍රතිපාදන මාරු කිරීම සම්බන්ධයෙන් සීමා පැනවෙන 5(2) උපවගන්තිය ද, භාණ්ඩාගාර සංචිත ප්‍රතිපාදනවලින් ප්‍රතිපාදන මාරු කිරීම සඳහා බලතල ලැබෙන 6 වන වගන්තිය ද, 2006 වර්ෂය වෙනුවෙන් හිටපු මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍ය ගරු සරත් අමුණුගම මහතා 2005 ඔක්තෝබර් මාසයේ දී ඉදිරිපත් කළ විසර්ජන පනත් කෙටුම්පතේ මෙන්ම 2005 දෙසැම්බර් මාසයේ දී අතිගරු ජනාධිපතිතුමා විසින් ඉදිරිපත් කළ පනත් කෙටුම්පතේ ද ඒ අයුරින්ම තිබෙනවා. 2006 අංක 47 දරන - 2007 වර්ෂය සඳහා වූ - විසර්ජන පනතේ ද එම විධිවිධාන 2006 විසර්ජන පනතේ තිබූ ආකාරයටම ඇතුළත් කර තිබෙනවා. එකී සියලුම විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත් නීති කෙටුම්පත් සම්පාදකවරයා විසින් කෙටුම්පත් කරන ලදුව, එම පනත්වල විධිවිධාන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ විධිවිධානවලට පටහැනි නොවන බවට නීතිපතිවරයා විසින් ද සහතික කර තිබෙනවා. ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ විධිවිධාන අනුව ගැසට් නිවේදනයේ පළ කළ දින සිට පාර්ලිමේන්තුවට ගෙන ඒම සඳහා ලබා දිය යුතු කාලය ප්‍රමාණවත් නොවූ බැවින්, එම පනත් කෙටුම්පත පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතියට ඉදිරිපත් කිරීමට පෙර හදිසි පනතක් වශයෙන් සම්මත කිරීම සඳහා ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය වෙත යොමු කරන ලදුව ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය විසින් ද එහි විධිවිධාන ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ විධිවිධානවලට පටහැනි නොවන බව තීරණය කර තිබුණා. 2006, 2007 වර්ෂවල අතිරේක ප්‍රතිපාදන මුදා හැරීම භාණ්ඩාගාරය විසින් සිදු කර ඇත්තේ, අදාළ විසර්ජන පනත්වල 5(2) උපවගන්තියේ සඳහන් සීමාවන්වලට යටත්ව එකී පනත්වල 6 වන වගන්තිය යටතේ සෑම අතීන්ම නීත්‍යානුකූල ලෙසයි.

අය වැය යෝජනාවක් අනුව ලංකාපුත්‍ර සංවර්ධන බැංකුවේ සමක ප්‍රාග්ධනය වශයෙන් රුපියල් මිලියන 1500ක් මාරු කර ඇත්තේ මෙම කාර්යය සඳහා භාණ්ඩාගාරය යටතේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් අනුමත කරන ලද වැය ශීර්ෂ 801 - ජාතික අය වැය දෙපාර්තමේන්තුවේ අංක 7 දරන රාජ්‍ය සම්පත් කළමනාකරණ වැඩසටහන යටතේ දෙන ව්‍යාපෘතිය වන අය වැය සහාය සේවා සහ හදිසි අවශ්‍යතා වගකීම් යටතේ වන පරිපූරක මූලධන ආයෝජන වැය විෂය යටතේ වූ ප්‍රතිපාදනවලිනි. 2006 වර්ෂය සඳහා වූ අය වැය කතාවේ සඳහන් යෝජනාවක් වශයෙන් PSIDC සමාගම සතු මුදල් යොදා ලංකාපුත්‍ර සංවර්ධන බැංකුව පිහිටු වීමට කටයුතු යොදා තිබුණු නිසා PSIDC සමාගමෙන් ඒකාබද්ධ අරමුදලට එන ලැබීම් ගෙවීමක් බවට පත් කිරීමට අවශ්‍ය ප්‍රතිපාදන ලබා දුන්නා. ඒ අනුව රජය සතු PSIDC සමාගමේ රුපියල් මිලියන 900ක් ලංකාපුත්‍ර සංවර්ධන බැංකුවට මහා භාණ්ඩාගාරය හරහා ලබා දී ගිණුම්ගත කිරීම සඳහාත්, භාණ්ඩාගාරයෙන් ඉතිරි රුපියල් මිලියන 600ක් ලබා දීම සඳහාත් මෙම ප්‍රතිපාදන වෙන් කර දී තිබුණා. තවද, භාණ්ඩාගාරය විසින් ලංකාපුත්‍ර සංවර්ධන බැංකුවේ කටයුතුවලට අදාළ දෙපාර්තමේන්තුව වන සංවර්ධන මූල්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව මෙම රුපියල් මිලියන 1500ක ප්‍රතිපාදන වෙන් කළ අතර, එම දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියා එහි ගිණුම් නිලධාරියා වෙනවා. ඒ අනුව ලංකාපුත්‍ර බැංකුව වෙත සංවර්ධන මූල්‍ය දෙපාර්තමේන්තුව හරහා රුපියල් මිලියන 1500ක ප්‍රතිපාදන මාරු කිරීමේ දී විසර්ජන පනතේ විධිවිධාන සහ මුදල් රෙගුලාසිවල විධිවිධාන සෑම

අයුරින්ම සපුරා තිබෙනවා. ඉන් භාණ්ඩාගාරයෙන් ලබා දුන් රුපියල් මිලියන 600ක් ලංකාපුත් බැංකුව නමින් භාණ්ඩාගාර බිල්පත්වල ආයෝජනය කර තිබෙනවා. වසා දමා ඇති කර්මාන්ත නැවත විවෘත කිරීම සඳහා 2007 අය වැය යෝජනාව අනුව එම බැංකුව වෙත පැවරුන කාර්යය වෙනුවෙන් ලංකාපුත් බැංකුව සඳහා තවත් රුපියල් මිලියන 2000ක් 2007 වසර සඳහා අනුමත කර තිබෙනවා. 2007 සඳහා වූ අය වැය යෝජනාවක් වශයෙන් පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය ඇතිව සලසා ගත් මෙම ප්‍රතිපාදනවලින් රුපියල් මිලියන 750ක් 2007.01.24 දිනැති අමාත්‍ය මණ්ඩල තීරණයේ සඳහන්, වසා ඇති කර්මාන්ත ප්‍රතිව්‍යුහගත කර යළි ආරම්භ කිරීම සඳහා ලංකාපුත් සංවර්ධන බැංකුවට මුදා හැර තිබෙනවා.

ජාතික අය වැය දෙපාර්තමේන්තුවේ නිලධාරීන් විසින් මෙසේ අතිරේක ප්‍රතිපාදන වෙන් කර දෙනු ලබන්නේ අවශ්‍ය පරිදි බලධාරීන්ගේ අනුමැතිය ලබා ගැනීමෙන් පසුව සහ කාලාන්තරයක් තිස්සේ අඛණ්ඩව අනුගමනය කරන ක්‍රියා පටිපාටියට අනුකූලවයි. විමසීමට ලක් කර ඇති ප්‍රතිපාදන දෙක ද ඇතුළුව සෑම ප්‍රතිපාදන වෙන් කිරීමක්ම ඒ අනුව සිදු කර ඇති බව එම ලිපි ගොනුවලින් ඉතා පැහැදිලි වෙනවා.

ඒ වාගේම අතිරේක ප්‍රතිපාදන සැලසු දෙ වන අවස්ථාව ලෙස සැලකෙන මිහින් ලංකා සමාගම වෙත රුපියල් මිලියන 250ක් රජයේ ආයෝජන පිරිවැය වශයෙන් සලසා දීම ගැන බලන්න. එම මුදල සලසා දී ඇත්තේ වැය ශීර්ෂ අංක 240 ජාතික අය වැය දෙපාර්තමේන්තුවේ අංක 2 දරන සංවර්ධන වැඩසටහනේ දෙ වන ව්‍යාපෘතිය වන අය වැය සභාය සේවා සහ හදිසි අවශ්‍යතා වගකීම් ව්‍යාපෘතිය යටතේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් අනුමත කර තිබූ ප්‍රතිපාදනවලිනි. එම කාර්යය සඳහා 2006.12.20 වන දින එවකට සිටි වරාය හා ගුවන් සේවා ගරු අමාත්‍යවරයා විසින් අමාත්‍ය මණ්ඩල සංදේශයක් ඉදිරිපත් කරන ලදුව අමාත්‍ය මණ්ඩලය විසින් 2006.12.20 වන දින අනුමත කරන ලද රුපියල් මිලියන 500න් මේ දක්වා ඇති මුදල් ප්‍රමාණය රුපියල් මිලියන 250කි. මෙම ප්‍රතිපාදනය පිළිබඳ ලිපිවල පිටපත් විගණකාධිපතිවරයාට ද යොමු කර තිබෙනවා. පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය අපේක්ෂාවෙන් අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ තීරණය පරිදි ලබා දුන් අතිරේක ප්‍රතිපාදන සඳහා පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය ලබා ගැනීම පිණිස සකස් කළ පරිපූරක ඇස්තමේන්තුවක් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කිරීමට අමාත්‍ය මණ්ඩල අනුමැතිය ලබා කටයුතු යොදා තිබෙනවා.

මේ අයුරින් රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්ති තුළින් හදුනා ගත් අරමුණක් සඳහා පාර්ලිමේන්තුව විසින් එබදු කාර්යයන් සඳහා යොදා ගැනීමට භාණ්ඩාගාරය යටතේ අය වැය සභාය සේවා යටතේ අනුමත කර ඇති ප්‍රතිපාදන විසර්ජන පනතේ විධිවිධානවලින් පැවරී ඇති බලතල අනුව භාණ්ඩාගාරය විසින් අතිරේක ප්‍රතිපාදන වශයෙන් පාර්ලිමේන්තුවේ අවසරයක් නැවත ලබා නොගෙන වෙන් කර දීම මනා රාජ්‍ය මූල්‍ය කළමනාකරණයට පටහැනි ක්‍රියාවක් නොවේ. එවකට පැවැති රජය යටතේ 2004 වර්ෂය සඳහා වූ විසර්ජන පනත සම්මත කිරීමේදී මෙම වගන්තිය ඇතුළත් කිරීමෙන් අපේක්ෂා කළේ කවරෙක් ද යන්න පැහැදිලිය. 2002 වසරේ රුපියල් මිලියන 22,209 ක් ද, 2003 වසරේ රුපියල් මිලියන 65,067ක් ද භාණ්ඩාගාර අය වැය සභාය සේවා සහ හදිසි අවශ්‍යතා වගකීම් - සංචිත - ප්‍රතිපාදනවලින් වෙනත් අමාත්‍යාංශ වෙත මුදා හැර තිබූ අතර, එසේ මුදල් නිදහස් කිරීම සම්බන්ධයෙන් එම රජය විසින් ද නැවත වරක් පාර්ලිමේන්තුවේ අනුමැතිය ඉල්ලා තිබුණේ නැහැ. මෙසේ ලබා දුන් ප්‍රතිපාදන රාශිය අතර පහත සඳහන් කාර්යයන් සඳහා ලබා දුන් අතිරේක ප්‍රතිපාදන ද ඇතුළත් වේ.

- (I) සාම ලේකම් කාර්යාලය මගින් ආනයනය කරන ලද සන්නිවේදන උපකරණ සඳහා ගෙවිය යුතු බදු වෙනුවෙන් රුපියල් මිලියන 3.15ක් 2004.01.20 දින ලබා දී ඇත. මෙය මත හේදයට තුඩු දුන් සිදු වීමකි. (අදාළ විස්තර ඇමුණුම 2 වශයෙන් සභාගත\* කරමි.)

- (II) එල්ටීටීඊ සාම ලේකම් කාර්යාලයට double cabs 6ක් වෙනුවෙන් සිරු බදු ගෙවීම සඳහා රුපියල් මිලියන 13.02ක් 2004.02.12 වන දින මුදා හැර ඇත. (අදාළ විස්තර ඇමුණුම 3 වශයෙන් සභාගත\* කරමි.)

- (III) දුටු පුනරුත්ථාපන සංවිධානය -TRO- යටතේ ව්‍යාපෘති 4ක් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා රුපියල් මිලියන 15ක් ද ඇතුළුව රුපියල් මිලියන 60ක් 2004.01.29 දින වෙන් කර දී ඇත. (අදාළ විස්තර ඇමුණුම 4 වශයෙන් සභාගත\* කරමි.)

මේවා සඳහා අමාත්‍ය මණ්ඩල අනුමැතිය ලබා ගෙන තිබුණේ නැහැ. තව ද ඒවා අය වැයට ඇතුළත් නොවූ අලුත් ව්‍යාපෘතියි. එබැවින්, අමාත්‍ය මණ්ඩල අනුමැතිය ලබා ගෙන විධිමත් ක්‍රියා පටිපාටියක් අනුගමනය කරමින් ලංකාපුත් සංවර්ධන බැංකුව හා මිහින් ලංකා සමාගම වෙත අතිරේක ප්‍රතිපාදන සැලසීම ගැන වෙනස් අයුරින් සමහරු සලකන්නේ ඇයි ද යන්න ප්‍රශ්නයක්. ඔබතුමාට ස්තූතියි.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, I rise to a point of Order. මේ මොහොතේ ගරු මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා පාර්ලිමේන්තුව නොමග යවන ප්‍රකාශයක් කර තිබෙනවා; සාධාරණීකරණයක් කර තිබෙනවා, විපක්ෂ නායකතුමා මීට සුමාන තුනකට - [බාධා කිරීමක්] නැහැ, මේ නොමග යවන ප්‍රකාශයක්. Under Standing Orders you cannot mislead Parliament. - [Interruption.] It is a matter of Privilege, Sir. The Hon. Deputy Minister is giving a certain impression just before the Appropriation Bill 2008 is to be presented in Parliament. එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආණ්ඩු කාලයේදී මෙවැනි වගන්තියක් ගෙනැවිත් තිබුණාය කියා කියලා තිබුණා. 2003 දී ගෙනාපු වගන්තිය මා ළඟ තිබෙනවා. සම්පූර්ණයෙන්ම මීට ප්‍රතිවිරුද්ධ විධියටයි ඒක ගෙනැවිත් තිබෙන්නේ. මේ තිබෙන පනතයි දැන් ඉදිරිපත් කරන පනතයි සම්පූර්ණයෙන්ම ව්‍යවස්ථාවට පටහැනියි. මේ අවස්ථාවේ දී අපි කියන්න අවශ්‍යයි ව්‍යවස්ථාව අනුව, Sir, the entire right of -

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා, -

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කථානායකතුමනි, එතුමා කියලා තිබෙන්නේ අසත්‍යයක්.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එතුමා අමාත්‍යාංශ ප්‍රකාශයක් කළා.

#### ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Hon. Speaker, just hear me out.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අප තවම විසර්ජන පනතට ආවේ නැහැ.

\* ප්‍රස්තකාලයේ තබා ඇත.

நானியையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

Placed in the Library.

\* ප්‍රස්තකාලයේ තබා ඇත.

நானியையத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ளது.

Placed in the Library.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

හරි. මා පිළිගන්නවා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඔබතුමා අදාළ අවස්ථාවේ දී ඉදිරිපත් වෙන්න.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

නැහැ, 2003 දී එක්සත් ජාතික පක්ෂය මේ කොන්දේසිය ගෙනාවාලු. මේක අමුලික අසත්‍යයක්. ඔබතුමාගේ දැනුවත් වීමට මා මෙතැන දී ඒක ඉදිරිපත් කරන්නම්. එවැනි කිසිම වගන්තියක් නැහැ. 2003 දී ගෙනාවේ, යම් විධියකින් යම් Head එකක අතිරික්තයක් තිබෙනවා නම් පාර්ලිමේන්තුවේ මුදල් ඇමතිට ඒක ගෙනෙන්න පුළුවන් Consolidated Fund එකට, Consolidated Fund එකෙන් රජයේ අවසරය තුළින් ඒක නැවත වෙන් කරන්නට පුළුවන් කියන එකයි. මේකේ හය වන වගන්තියේ දැන් තිබෙන විධිය සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස්. මේක ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 84 (3) අනු ව්‍යවස්ථාවට පටහැනිව ගෙනැවිත් තිබෙන කොන්දේසියක්. ඉතින් ගරු කථානායකතුමනි, -

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හය වැනි වගන්තියක් ගැන අපට කථා කරන්න බැහැ නේ. තවම -

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා මෙතැන දී වරදක් නිවැරදි කරන්න හදලා අන්තිමට ආණ්ඩුවේ නිරුවත්භාවය පෙන්නුවා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඉදිරිපත් කරලා නැති එකක් ගැන නේද, මේ කියන්නේ?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

කථානායකතුමනි, -

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

හය වැනි වගන්තිය ගැන කියන්නේ, තවම ඉදිරිපත් කරලා නැහැ නේ?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

හරි. මා කිව්වේ මේ ගරු නියෝජ්‍ය මුදල් ඇමතිතුමා කරපු ප්‍රකාශය ගැන නේ? ඒ කියවපු ලියවිල්ලෙන් පෙන්වන්නට හැදූවේ එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආණ්ඩුව මෙවැනි කොන්දේසියක් ගෙනාවාය කියලායි. එවැනි කිසි දෙයක් අපි කරලා නැහැ. අපි ව්‍යවස්ථාවට පටහැනිව එක ක්‍රියාවක්වත් කරලා නැහැ. නමුත්, මේ 2006 දී ඉදිරිපත් කරපු එක ගැන මම පස්සේ කථා කරන්නම්. නමුත්, මේ අවස්ථාවේදී මේ තිබෙන එක කරුණාකර නිවැරදි කළ යුතුයි. මොකද, මේක දැන් තිබෙන විධියට ව්‍යවස්ථාවට පටහැනියි. ඒක අප එදත් කිව්වා; අදත් කියනවා. 2003 එක්සත් ජාතික පක්ෂ

ආණ්ඩුව කාලාන්තරයේ ගෙනාපු එකත් එක්ක මේකේ කිසිම සම්බන්ධකමක් කරන්නට බැහැයි කියන එක මා මේ පාර්ලිමේන්තුවට කියන්නට කැමැතියි. ඒ වාගේම කරුණාකර නොමඟ යන ප්‍රකාශ කියන්නට එපා. ඒක තුළින් කිව්වා, මිහින් ආයතනයට මේ පාර්ලිමේන්තුව සහ පහක් වෙන් කරලා නැහැයි කියලා. එහෙනම් කොහොම ද මිලියන 250 වෙන් කළේ? RADA ආයතනයට මිලියන 700 වෙන් කළේ කොහොම ද? මෙවැනි දේවල් තමයි කර තිබෙන්නේ. පාර්ලිමේන්තුවට හොරෙන් වියදම් කිරීමට හැකියාව ඒ හය වන වගන්තියෙන් ගෙනැල්ලා තිබෙනවා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

මෙය විවාදයක් කර ගන්නට එපා.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු කථානායකතුමනි, -

**ගරු රංජිත් සියඹලාපිටිය මහතා**

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் சியம்பலாப்பிட்டிய)

(The Hon. Ranjith Siyambalapitiya)

මා ඉතා වග කීමෙන් කියන්නේ, මේ ප්‍රකාශය කියවන්නේ නැතිවිටි එතුමා කථා කරන්නේ. මා ඉතාම වග කීමෙන් කියනවා. එතුමා මේ ප්‍රකාශය කියවන්නේ නැතිවිටි කථා කරන්නේ.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මේ කාරණය නිරාකරණය කරන්නට 2003 වගන්තියයි, මේ වගන්තියයි සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නාය කියලා මා අපේ ගරු නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඉල්ලීමක් කරනවා.

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

දැන්මම කියවන්න.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

දැන්මම කියවන්නාය කියලා මා ඉල්ලීමක් කරනවා. මොකද, සම්පූර්ණයෙන්ම නොමඟ ඇරලා. මේ එක එක් කෙනා ලියලා දීපුවා මෙතැනට ඇවිල්ලා කියවනවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මා එතුමා වෙනුවෙන් කථා කරන්නම්.

වගන්තිය 6, states, I quote:

“6.Where the Minister is satisfied-

(a) that receipts from taxes and other sources will be less than the amounts anticipated to finance authorised expenditure; or

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඔය කවදා එකෙන් ද කියවන්නේ?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මම කථා කරන්නේ පාර්ලිමේන්තුවේ library එකෙන් දැන් ගොනු සියලුම ඉදිරිපත් කරනු පනත් කෙටුම්පත් විකයි -

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඔය කී වෙනි පිටුව ද?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මා කියවන්නේ 2003 විසර්ජන පනතේ 04 වන පිටුව.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

2003?

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඔව්. I am quoting from page 4, Section 6 of the Appropriation Act, No. 44 of 2003:

“6. Where the Minister is satisfied-

(a) that receipts from taxes and other sources will be less than the amounts anticipated to finance authorized expenditure; or

(b) that amounts originally appropriated for a particular purpose or purposes are no longer required,

he may, with the approval of the Government, withdraw in whole or in part, any amounts previously released for expenditure under the authority of a warrant issued by him from the Consolidated Fund or from any other fund or moneys of, or at the disposal of, the Government to meet any authorised expenditure.”

අපට දැන් තිබෙන්නේ තව පොඩ්ඩකින් ඉදිරිපත් කරන්නට යන විසර්ජන පනත -

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඉදිරිපත් කරන්න කලින් කොහොමද, - [බාධා කිරීමක්] මේ ප්‍රස්තුතය විෂයගත කරුණක් නොවෙයි.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, කාලය නාස්ති කරනවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

හරි. මා කියන්නේ මේකයි. ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ 2006 විසර්ජන පනත යටතේ. ඒකේ තියෙන්නේ -

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ඔබතුමන්ලාට ඕනෑ ඕනෑ විධියට ආණ්ඩුව පනත් ඉදිරිපත් කරන්නේ නැහැ. ඒ පනත සම්බන්ධව නීති ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා නම් ඒ ගැන කථා කරන්න වෙනම ස්ථානයක් තිබෙනවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මේ අවස්ථාවේදී පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කළේ 2006 විසර්ජන පනත ගැනයි.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

අනාගතයට එන්න තිබෙන එකක් ගැන කථා කරන්නේ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

2006 විසර්ජන පනත. Section 6 of the Appropriation Act, No.47 of 2006 states, I quote:

“6. Any money allocated to Recurrent Expenditure or Capital Expenditure under the “Development Activities” Programme appearing under the Head “Department of National Budget” specified in the First Schedule, may be transferred to any other Programme under any other Head in the Schedule, by order of the Secretary to the Treasury or any other officer authorized by him.”

Not by Parliament.

It further states, I quote:

“The money so transferred shall be deemed to have been covered....”

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, දැන් මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා ප්‍රකාශයක් කළා. ඒ ප්‍රකාශය ගැන නැවත ප්‍රකාශ කරන්න බැහැ.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මේ වැදගත් වචන විකස්. මා මේ පනත ගැන කියවන්නේ.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, මේ පනත පිළිබඳව කියනවා නම් ඒක ඉදිරිපත් කළාට පස්සේ ප්‍රකාශ කරන්න කියන්න.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

විවාදයක් කරන්න එපා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Section 6 of the Appropriation Act, No. 47 of 2006 further states, I quote:

“ The money so transferred shall be deemed to have been covered by a supplementary estimate submitted by the appropriate Minister.”

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

බොහොම ස්තුතියි.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒ කියන්නේ පාර්ලිමේන්තුවට කොළය වහලා වියදම් කරන්න හදන එක. "මිහිනි" ණයෙන් ඒක ඔප්පු වුණා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම පිළිබඳ දැනුම් දීම. අංක 1. ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා (අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு ரத்னசிரி விக்கிரமநாயக்க - பிரதம அமைச்சரும் உள்ளக நிருவாக அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, பொதுமக்கள் பாதுகாப்பு, சட்டமும் ஒழுங்கும் பற்றிய பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Ratnasiri Wickramanayaka - Prime Minister, Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence, Public Security, Law and Order)

ගරු කථානායකතුමනි, මා ඉදිරිපත් කරනවා. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I rise to a point of Order. Now that the Appropriation Bill, 2008 is to be presented and since it transpired in this discussion -

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

No, it cannot be taken up for discussion now.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I am on a point of Order.- [Interruption.]

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

We have presented the Appropriation Bill.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

රීති ප්‍රශ්නයක් අහනවා.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, I will refer to the Constitution of Sri Lanka. Article 4 of the Constitution states, I quote:

"4. The Sovereignty of the People shall be exercised and enjoyed in the following manner:-

(a) the legislative power of the People shall be exercised by Parliament, ...."

Article 148 of the Constitution states that Parliament shall have full control over public finance. I will quote Article 148 which states:

"148. Parliament shall have full control over public finance. No tax, rate or any other levy shall be imposed by any local authority or any other public authority, except by or under the authority of a law passed by Parliament or of any existing law."

Sir, as you know, Article 149 states about the Consolidated Fund and Article 151 states about the Contingencies Fund. According to Article 149 all funds must be routed through the Consolidated Fund. Therefore, introduction of such a clause takes the entire control of public finance away from Parliament and bestows it on the Secretary to the Treasury who has no right to interfere in the Business of Parliament. This goes against the grain of Article 84(1) of the the Constitution. If I may quote Article 84(1), it states:

84. (1) A Bill which is not for the amendment of any provision of the Constitution or for the repeal and replacement of the Constitution, but which is inconsistent with any provision of the Constitution may be placed on the Order Paper of Parliament without complying with the requirements of paragraph (1) or paragraph (2) of Article 82.

So, here, Sir, without amendments being made the Hon. Minister has subtly brought the same provision under Clause 6 which is basically repugnant to the Constitution.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, නීතිමය ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා නම් මේ පනත අනිවාර්යයෙන්ම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට යනවා. මෙතැන ඒ ගැන තීන්දු දෙන්න පුළුවන් ස්ථානයක් නොවෙයි.

**ගරු රවි කරුණානායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

දැන් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවා නම් අපේ පාර්ලිමේන්තුවේ තිබෙන වරප්‍රසාද ඉවත් කරන්න. ගරු අගමැතිතුමා ඉන්නවා. අපි එතුමාට බොහොම ගරු කරනවා. අපි දන්නවා, එතුමා කියාපි, මේකේ වැරද්දක් තිබෙනවාය කියලා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු අග්‍රාමාත්‍යතුමා.

**ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා**

(மாண்புமிகு ரத்னசிரி விக்கிரமநாயக்க)

(The Hon. Ratnasiri Wickramanayaka)

ගරු කථානායකතුමනි, තවම මේ සභාව ඉදිරියට මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් වෙලා නැහැ; ලේකම්තුමා මේක කියවලා නැහැ.



## පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම சமர்ப்பிக்கப்பட்ட சட்டமூலங்கள் BILLS PRESENTED

### විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 2008 ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 2008 APPROPRIATION BILL, 2008

"2008 මුදල් වර්ෂයේ සේවා වියදම් සඳහා විධිවිධාන සැලසීම සඳහා ද; ඒ සේවා කාර්යය සඳහා ශ්‍රී ලංකාව තුළ හෝ ඉන් බැහැර හෝ ණය ලබා ගැනීමට බලය දීම සඳහා ද; ඒ මුදල් වර්ෂය තුළ ආණ්ඩුවේ ඇතැම් කටයුතු වෙනුවෙන් මුල්‍ය ප්‍රතිපාදන සැපයීම සඳහා ද; එම කටයුතු වෙනුවෙන් ඒ මුදල් වර්ෂය තුළ වියදම් සඳහා අවශ්‍ය වන මුදල් ඒකාබද්ධ අරමුදලින් හෝ ආණ්ඩුවේ හෝ ආණ්ඩුවට සුදුස්සක් කළ හැකි වෙනත් යම් අරමුදලකින් හෝ මුදල්වලින් හෝ අන්තිකාරම් වශයෙන් ගෙවීමට ඉඩ සැලසීම සඳහා ද; ඒකාබද්ධ අරමුදලට ඒ මුදල් ආපසු ගෙවීමට විධිවිධාන සැලසීම සහ ඉහත කී කරුණු හා සම්බන්ධ හෝ එයට ආනුෂංගික කරුණු සම්බන්ධයෙන් විධිවිධාන සැලසීම සඳහා ද වූ පනත් කෙටුම්පතකි."

*පිළිගන්නා ලද්දේ අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය ගරු රත්නසිරි වික්‍රමනායක මහතා විසිනි.*

*2007 නොවැම්බර් 07 වන බදාදා දෙ වන වර කියවිය යුතුයයි ද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයි ද නියෝග කරන ලදී.*

*பிரதம அமைச்சரும் உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, பொதுமக்கள் பாதுகாப்பு, சட்டமும் ஒழுங்கும் பற்றிய பிரதி அமைச்சருமான மாண்புமிகு ரத்னசிரி விக்கிரமநாயக்க அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.*

*2007 நவம்பர் 07, புதன்கிழமை .இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளையிடப்பட்டது.*

*Presented by the Hon. Ratnasiri Wickramanayaka, Prime Minister and Minister of Internal Administration and Deputy Minister of Defence, Public Security, Law and Order; to be read a Second time upon Wednesday, 7th November, 2007 and to be printed.*

#### ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

(மாண்புமிகு ரணில் விக்கிரமசிங்க)

(The Hon. Ranil Wickremasinghe)

The estimates have to be tabled. අපට ඇස්තමේන්තු ලැබීලා නැහැ. විශේෂයෙන්ම විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කළාම ඒ එක්කම ඇස්තමේන්තු ලැබෙනවා. අපට කාරණා කිහිපයක් ගැන බලන්න තිබෙනවා. මා බලාපොරොත්තු වෙනවා, ඇස්තමේන්තු ලැබෙයි කියා. විශේෂයෙන්ම අගමැතිතුමාට වාගේම මුදල් නියෝජ්‍ය ඇමතිවරයාටත් ඒක මතක් කරන්න ඕනෑ. අපි නිසායි, එතුමාට මුදල් නියෝජ්‍ය ඇමතිකම ලැබුණේ. තව කාරණයක් එතුමාට කියන්න අමතක වුණා. විශේෂයෙන් ම කිසිම අනුමැතියක් නැතිව, ගෙවල් හඳුන්වන කියා RADA ආයතනය හරහා එමිල් කාන්තන්ගේ වවුනියාවේ "බී ඇන්ඩ් කේ" සමාගමට 2006 දී අය වැය මුදලින් මුදල් ලබා දී තිබෙනවා. ඒක එතුමාට කියන්න අමතක වුණා. මා එතුමාට මතක් කරනවා, ඒ ප්‍රකාශයට ඒකත් ඇතුළු කරන්න කියා.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

දැන් වෙලාව, දවල් 12.00ට තව මිනිත්තුවයි තිබෙන්නේ. දිවා ආහාර විවේකය නැතිව සභාවේ කටයුතු දිගටම ගෙන යාමට මා සභාවේ අවසරය පනවනවා. සභාව එකඟ ද?

#### ගරු මන්ත්‍රීවරු

(மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள்)

(Hon. Members)

Aye!

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

බොහොම ස්තූතියි. අද දින නායය පත්‍රයේ අංක 1, 2, 3 -

#### ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, පනත් කිහිපයක් තිබෙනවා. දිවා ආහාර විවේකය නැතිව ගියත් අපට තිබෙන්නේ පැය තුනහමාරයි. උදේ ඉඳලා තිබුණු පැය ගණන සම්පූර්ණයෙන් අඩු වෙලා.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

එහෙම වෙනවා, මේ සභාවේ.

#### ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

එහෙම වෙනවාය කියා මේකට එහෙම වෙන්න බැහැ.

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඒකෙදි වුණේ විපක්ෂයටත් ආණ්ඩු පක්ෂයටත් දෙකටම, ජනතාවට බොහොම වැදගත්, අදාළ වන වටිනා ප්‍රශ්න ගැන, පිටි මිල වාගේ ප්‍රශ්න ගැන, ඒ වාගේම සෞඛ්‍ය පිළිබඳව සාකච්ඡා කිරීමයි.

#### ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ඒක වෙනම ප්‍රශ්නයක්. මේක මූලික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ හදිසි පනතක් විධියට එන කොට ඒක බොහොම කෙටි කාලයක දී -

#### කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

තමුන්නාන්සේලාට එහෙම හදිසි නම් පක්ෂ නායක රැස්වීමක් කැඳවලා කල් ගන්න පුළුවන්.

#### ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

එහෙම නම් පක්ෂ නායක රැස්වීමක් කැඳවන්න. මොකද, අපට ලොකු ප්‍රශ්නයක් දැන්. හදිසි පනතක් විධියටයි මේක ගෙනාවේ. ඒ ගෙනාපු වෙලාවේදීත් අප කරුණු කීපයක් කිව්වා, තවම - [බාධා කිරීමක්] Amendments දැනුයි මේ හම්බ වුණේ. මේ සියල්ල අධ්‍යයනය කරලා තමයි අප කථා කරන්නේ. දැන් ඔබතුමාට පෙනෙනවා, සියලු දෙනාටම කථා කරන්න තිබෙන්නේ පැය තුන හමාරයි කියලා. එතකොට කොහොමද, මේක ගැන කථා කරන්නේ?

#### ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

Adjournment Motion එක ගන්න වෙලාවත් අර ගෙන - තව පැයක් වැඩිපුර අරගෙන - ප.ව. 4.30 වන තෙක් සභාවේ වැඩ කටයුතු කර ගෙන යනවා.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

අපේ Adjournment Motion එකක් තිබෙනවා. ඒක 5.30 වෙන තෙක් ගන්නවා.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

කරන්න දෙයක් නැහැ. යෙදිලා තිබෙන කාරණාවල හැටියට එහෙම කරන්න එපායැ. ඒ සඳහා සභාවේ අවසරය තිබෙනවා ද?

**ගරු මන්ත්‍රීවරු**

(மாண்புமிகு உறுப்பினர்கள்)

(Hon. Members)

Aye!

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

සභාවේ අවසරය ඇතිව අපට කරන්න බැරි දෙයක් නැහැ නේ. අපි එහෙම කරමු. සභාවේ අනුමැතිය දුන්නාට බොහොම ස්තූතියි.

Committee of Selection ප.ව. 1.30ට ආරම්භ කරනවා. ගරු ආණ්ඩු පක්ෂයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමනි, පක්ෂ නායකවරුනි, ප.ව. 1.30ට Committee of Selection රැස් වෙනවා.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

අපට කථා කරන්නත් තිබෙනවා. එහෙම නම් 1.30 වන කොට බැරි වේවි. [බාධා කිරීමක්] ඒක නොවෙයි ප්‍රශ්නය. මේ පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කරන කෙනා කොයි තරම් වේලාවක් කථා කරයි ද අපි දන්නේ නැහැ.

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

දැන් වේලාව අනුව ඒ තරම් වේලාවක් නැහැ නේ? දැන් අපි විවාදය පටන් ගනිමු.

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

පනත් කෙටුම්පත් තුනම ඉදිරිපත් කරමින් ආරම්භක කථාව කිරීමට ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාම ඇමතිතුමාට මා ගෞරවයෙන් ආරාධනා කරනවා.

## සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.පී.ආර්.) පනත් කෙටුම්පත குடியியல் மற்றும் அரசியல் உரிமைகள் மீதான சர்வதேச சமவாயம் (கு.அ.உ.ச.ச.) சட்டமூலம் INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS (ICCPR) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.  
Order for Second Reading read.

[අ.භා. 12.01]

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාම මහතා (විදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு

ரோஹித

போகொல்லாகம

-

வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama - Minister of Foreign Affairs)

ගරු කථානායකතුමනි, "සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.පී.ආර්.) පනත් කෙටුම්පත දැන් දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, ලංකාවේ මානව හිමිකම් සම්බන්ධයෙන් අපි රජයක් විධියට, රටක් විධියට දරන ස්ථාවරය ගැනත්, ඉන් අනතුරුව ශ්‍රී ලංකාව තුළ අපගේ දේශීය නීති පද්ධතියට තවත් ශක්තිය ලබා දෙන්නට මානව හිමිකම් ක්ෂේත්‍රය ආවරණය වන විධියටත් ඉදිරිපත් කරන මේ පනත් තුනෙන් පළමු වන පනත් කෙටුම්පත විධියට සැලකෙන, සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.පී.ආර්.) පනත් කෙටුම්පත අද මේ පාර්ලිමේන්තු සභා ගර්භයේ දී මූලික වශයෙන් ඔබතුමන්ලාගේ අධ්‍යයනයට මා යොමු කරනවා.

මේ සභාවට අද අප ඉදිරිපත් කරන ඖෂධවලට ඇබ්බැහි තැනැත්තන් (ප්‍රතිකාර හා පුනරුත්ථාපනය) පිළිබඳ පනත් කෙටුම්පතත්, මාදක ඖෂධ සහ මනෝ විකෘතිකාරක ද්‍රව්‍ය නීති විරෝධී ලෙස ජාවාරම් කිරීමට එරෙහි සම්මුති පනත් කෙටුම්පතත් අද විවාදයට ගැනීමට කටයුතු කර තිබෙනවා.

විශේෂයෙන්ම මාගේ දේශනයේ දී විදේශ අමාත්‍යවරයා විධියට මා ඉදිරිපත් කරන සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතියට අදාළ නීති ගෙන ඒමේ පනත් කෙටුම්පත ගැන මේ සභාව දැනුවත් කරන්න මා මූලිකව බලාපොරොත්තු වෙනවා. මේ පනත සම්බන්ධව විශාල පසුබිමක් තිබෙනවා. ශ්‍රී ලංකා ජනතාවගේ මානව හිමිකම් සම්බන්ධයෙන් ඉතිහාසයේ නොවූ විරූ ආකාරයෙන් පළමු වෙති වතාවට මානව අයිතිවාසිකම් තමන්ගේ ජීවිතවලට, තමන්ගේ ක්‍රියාකලාපවලට ආරක්ෂාවක්, ආවරණයක් වන විධියට සැලසුම් ගත කරලායි මේ පනත් කෙටුම්පත අද අප ගෙනෙන්නේ. මෙම පනත් කෙටුම්පතේ පූර්විකාව මම කියවන්නම්:

"1966 දෙසැම්බර් මස 16 වන දින එක්සත් ජාතීන්ගේ මහා මණ්ඩලය විසින් සම්මත කරගනු ලැබ 1976 මාර්තු මස 23 වන දින බලාත්මක වූ සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතියට ශ්‍රී ලංකා රාජ්‍යය පාර්ශ්වයක් වන හෙයින්ද;

ඉහත කී සම්මුතියට ශ්‍රී ලංකාව විසින් 1980 ජුනි මස 11 වන දින එකඟත්වය දෙන ලද හෙයින්ද;

ඉහත කී සම්මුතියේ සඳහන් සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම්වලින් සැලකිය යුතු ප්‍රමාණයකට ශ්‍රී ලංකා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ මෙන්ම පාර්ලිමේන්තුව විසින් පනවන ලද වෙනත් නීතිවල ද ව්‍යවස්ථාමය පිළිගැනීමක් ලබා දී ඇති හෙයින් ද:"

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

කරුණාකර නිශ්ශබ්ද වන්න. මේ අවස්ථාවේ දී ගරු අමරා පියසිලි රත්නායක මහත්මියගේ නම මූලාසනය සඳහා යෝජනා කරන්න.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

මේ අවස්ථාවේ "ගරු අමරා පියසිලි රත්නායක මහත්මිය මූලාසනය ගත යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

**ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.**

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Question put, and agreed to.

**අනතුරුව කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, ගරු අමරා පියසීලි රත්නායක මහත්මිය මූලාසනාරූඪ විය.**

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, மாண்புமிகு (திருமதி) அமரா பியசீலி ரத்நாயக்க அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair, and THE HON. (MRS.) AMARA PIYASEELI RATNAYAKE took the Chair.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, විශේෂයෙන්ම කුරුණෑගල දිස්ත්‍රික්කය නියෝජනය කරන ඔබතුමිය මූලාසනයේ සිටින අවස්ථාවේ කථා කරන්නට ලැබීම තවත් භාග්‍යයක් කොට මා සලකනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, විශේෂයෙන්ම මේ පනත් කෙටුම්පතේ තිබෙන සුවිශේෂ වැදගත්කම ගැනයි මා සඳහන් කරමින් සිටියේ. ඊ ළඟට මෙහි තවදුරටත් මේ විධියට සඳහන් වෙනවා:

"මෙතෙක් ප්‍රමාණවත් ලෙස ව්‍යවස්ථාමය පිළිගැනීමක් ලබා දී නැති ඉහත කී සම්මුතියේ සඳහන් සිවිල් සහ දේශපාලන අයිතිවාසිකම්වලට උචිත නීති සම්පාදනය කිරීම සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ රජයට අවශ්‍ය වී ඇති හෙයින් ද..."

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් මෙසේ පනවනු ලබන නීති කටයුතුය. 2007 අංක 4 දරන සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.පී.ආර්.) යනුවෙන් අප හඳුන්වනු ලබන්නේ. එම පනත් කෙටුම්පතයි මා පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන්නේ.

1980 වර්ෂයේ, එදා ජේ.ආර්. ජයවර්ධන මැතිතුමාගේ එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය විසින් ශ්‍රී ලංකාව පාර්ශ්වකරුවකු විධියට මෙම ජාත්‍යන්තර සම්මුතියට සම්බන්ධ වුණත්, ප්‍රමාණවත් ලෙස යම් යම් කොට්ඨාසවලින් අපේ නීති පද්ධතිය තුළම වූ, ඒ අවශ්‍ය නීති ක්ෂේත්‍ර ආවරණය වෙලා තිබුණ ගමන්ම තවත් ක්ෂේත්‍ර ආවරණය නොවී තිබීමේ ප්‍රශ්නයක් මතු වුණා. විශේෂයෙන්ම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ නඩු අංක 18299 දරන නඩුවේ දී, ඒ නඩුවේ දී ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය විසින් ගනු ලැබූ පිළිගත් තත්ත්වය වූයේ ශ්‍රී ලංකාව 1980 සිවිල් සහ දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතියට එකඟත්වය ප්‍රකාශ කිරීම ශ්‍රී ලංකා ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට හා/හෝ ලිඛිත නීතීන්හි ප්‍රතිපාදනයන්ට පටහැනි නොවූව ද, එකඟත්වය ප්‍රකාශ කිරීම මගින් ශ්‍රී ලංකා ජනරජ සම්මුතියේ විධානයන්ට බැඳී ඇති නමුත්, දේශීය ව්‍යවස්ථාව මගින් හෝ අන් ආකාරයකින් සම්මුතියේ පිළිගෙන ඇති අයිතිවාසිකම් සඳහා අභ්‍යන්තර බලාත්මක කිරීමක් සම්මුතියේ දෙ වන වගන්තිය ප්‍රකාරව සිදු වී නොමැති බවයි. එම නිසා සම්මුතියට අභ්‍යන්තර බලාත්මක හැකියාවක් නොමැති බැවින් සම්මුතිය යටතේ ඇති අයිතිවාසිකම් ශ්‍රී ලංකා නීතිය යටතේ ඇති අයිතිවාසිකම් නොවන බවයි.

මෙන්න මේ නිසයි, අතිගරු මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපතිතුමාගේ රජය යටතේ මෙම නීතිය නීති කෙටුම්පතක් විධියට - මේ සම්මුතියට අදාළව මානව හිමිකම් ආවරණය වන කොට්ඨාස, මෙතෙක් අපේ තිබෙන දේශීය නීතියෙන්, ව්‍යවස්ථාව විසින් හෝ වෙනත් නීතියකින් ආවරණය නොවී තිබෙන අවස්ථාවන්වලට අවශ්‍ය නීති සම්පාදනය කිරීමට - මෙම විශේෂ පනත් කෙටුම්පත හදිසියේම පාර්ලිමේන්තුව වෙත ගෙන ඒමට අපි කටයුතු කර තිබෙන්නේ. මෙන්න මේකයි පසුබිම.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, එහෙම නම් මේ සම්බන්ධව දීර්ඝ විස්තරයක් මගේ කථාවට අන්තර්ගත කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

Madam, the Government of Sri Lanka attaches the highest priority to the promotion, protection and preservation of human rights of all its citizens. While at

the domestic level, constitutional safeguards and enforcement procedures ensure the due observance of the fundamental rights of citizens, at the international level, Sri Lanka has voluntarily undertaken a range of international legal obligations as a State Party to the key international human rights instruments, such as the International Covenant on Civil and Political Rights, ICCPR, the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, ICESCR and the UN Convention against Torture. As His Excellency the President highlighted during his speech to the United Nations General Assembly, "human rights have been an essential part of our great cultural tradition for millennia. It is therefore nothing new for us to protect Human Rights. Guided by the principles of Buddhism we have long respected the rights of our fellow human beings. Therefore, it had not been necessary for us to experience global wars or the deaths of millions to learn to recognize their values."

Most of the obligations undertaken by virtue of subscribing to these international legal instruments have, by and large, been given legislative recognition in the Constitution of Sri Lanka, as well as in certain other legislation enacted by Parliament from time to time by successive Governments.

Madam, let me also state that the present Government continues to implement a policy of open and constructive engagement with UN human rights bodies. By virtue of our international commitments, we have granted access to UN and other recognized international human rights bodies, as well as other UN human rights experts to visit Sri Lanka, in the pursuit of a policy of transparency and open engagement with the United Nations and its relevant bodies.

The Government is also pursuing every possibility to ensure the strengthening of national institutions and mechanisms for the promotion and protection of human rights, so that they carry out the tasks imposed on these institutions more effectively and efficiently.

In this connection it must be mentioned that the Ministry of Foreign Affairs has taken the initiative and constituted an Inter-Ministerial Co-ordinating Committee, which meets weekly, to review the status of inquiries into alleged complaints relating to human rights violations and the progress made through this mechanism has helped in making more transparent to the public and the international community, Sri Lanka's proactive stand taken to address alleged violations of human rights.

What must be appreciated is that the Government is continuing to take these measures in an extremely difficult environment, in the background of a terrorist campaign unleashed by the LTTE. However, the Government will not abdicate its responsibilities as a responsible democratically elected Government, in discharging its obligations towards its citizens in the promotion and protection of human rights.

[ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා]

Madam, let me remind the House at this moment that Sri Lanka subscribed to the ICCPR on 11th June, 1980. However, no comprehensive legislation had been presented at that time to incorporate the obligations under the Covenant into the domestic law of Sri Lanka, although a substantial part of the civil and political rights referred to in the Covenant have been given legislative recognition in the Constitution, as well as in certain other legislations enacted by Parliament.

It was not long ago that the Supreme Court observed in its judgment in the "Singarasa Case", Supreme Court Case No. 182/99 that I cited earlier, which states, I quote:

"The accession to the Covenant binds the Republic *qua* state, but no legislative or other measures have been taken to give effect to the rights recognized in the Covenant as envisaged in Article 2. Hence the Covenant does not have internal effect and the rights under the Covenant are not rights under the law of Sri Lanka."

In these circumstances, the Government considered it vital to enact appropriate legislation to give effect to those civil and political rights referred to in the Covenant for which no adequate legislative recognition has yet been granted, which would give full effect to our obligations as a State Party to the ICCPR and would be in compliance with the Supreme Court judgment.

Madam, let me explain to this House very directly the salient provisions of the Bill which I am presenting today.

As mentioned a while ago, the Bill sets out the substantive rights in the ICCPR which require legislative recognition in Clauses 2 to 6 of the Bill. Clause 2 deals with the right to be recognized as a person before the law. Clause 3 deals with non-propagation of war or advocating national, racial or religious hatred. Clause 4 covers entitlement of an alleged offender charged of a criminal offence. Clause 5 deals with the rights of a child. Clause 6 deals with the right of access to benefits provided by the State. Clause 7 deals with High Court jurisdiction over the enforcement of the human rights which a person is entitled to under Sections 2, 4, 5 and 6 of the Act.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

We get all these in the Covenant.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

No, no. I will give you the Covenant. Do you want it? Can I finish my speech? Why do you not listen to my speech?

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

Okay.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Thank you. In this regard in terms of the Supreme Court Determination we are also moving certain amendments to Clause 6 and also to Clause 7 which I will propose at the appropriate time in relation to the effectiveness of the legislation that we are now discussing.

**මූලාසනාරුව මන්ත්‍රීතුමිය**

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

බඹතුමාට තව විනාඩි දෙකක් තිබෙනවා.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

මා අපේ ආණ්ඩු පක්ෂයේ ජයතිස්ස රණවිර ඇමතිතුමාගෙන් විනාඩි 10ක් ලබා ගෙන තිබෙනවා. මා විනාඩි 30ක් කපා කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. This Section also spells out the procedure by which a person who alleges that any of the rights set out under the Bill are infringed or is about to be infringed, could invoke the jurisdiction of the High Court. Such jurisdiction could be invoked by the aggrieved person himself or through any other person on his behalf within three months of the alleged infringement or imminent infringement. The High Court is also granted the power where it considers appropriate, at any stage of the proceedings, to refer such matters to the Human Rights Commission of Sri Lanka for inquiry, report and request the Commission to submit its report to the High Court within such time as shall be stipulated by the Court.

Madam Chairperson, when the matter was referred to the Supreme Court under Article 122 of the Constitution as an urgent Bill in the national interest, the Supreme Court proposed certain amendments in order to avoid any inconsistency with the Constitution. These amendments will be moved at the Committee Stage of the Bill.

These include the term "public affairs" in Clause 6 (a) in the proposed Bill, to be given a specific interpretation to ensure that there would be no interference into the conduct of statutory functionaries;

Then the other amendment is as proposed by the determination of the Supreme Court. That is Clause 7 of the Bill to be amended to provide an aggrieved person with a right of appeal against any order of the High Court with regard to the exercise of its jurisdiction under the Act;

The next amendment is an amendment to clarify that the jurisdiction of the High Court is limited to adjudicate residual rights that are not within the limit of Chapter III and IV of the Constitution, in respect of which the sole and exclusive jurisdiction is vested in the Supreme Court under Article 126 of the Constitution.

Thereby, Madam Chairperson, you will see that we are bringing in this comprehensive piece of legislation to address both the lacuna in our legal provisions in relation to the human rights jurisdiction of the country and to empower a more effective and more positive regime to prevail in human rights doctrine in Sri Lanka. That is the fundamental and foremost responsibility of any Government. Our Government has taken the initiative. That is what is interesting. After 1980, though the United National Party Government quite rightly at that time subscribed to this Convention, there was not enough teeth within the legislative system and the laws to address the fundamental core issues that have been affecting the people of our country. That is why we have brought this piece of legislation. If I may respond to my learned good Friend, the Hon. John Amaratunga who raised the question as to whether we had covered the entirety of the Convention and in terms of that whether this legislation is exhaustive *vis-a-vis* to that of the International Covenant of Civil and Political Rights, the answer to that is very simple. We have covered every aspect that is absolutely essential to the needs of our society through this proposed Bill that I am presenting to the House. We have also - [Interruption.] Let me finish. We have also addressed the current legislative provisions that are available both in the Constitution of our country which cover a major area of the fundamental rights of our people and also the other safeguards of our society in every respect where our personal laws are not giving effect to certain areas and also, where the Covenant is not in conflict with the existing personal laws in our country. Thereby, we have kept certain provisions out of the Bill.

If I may give a detailed account so that we do not have to labour on this, in terms of the Covenant, Article 1 we have left out because it is not relevant in today's context. It is a right of self-determination and is a matter that concerns countries which are colonized States and not independent countries. We have left that provision out because it is irrelevant in terms of today's needs of Sri Lanka. We are no longer a Colonial State and thereby it does not apply.

We have covered Article 2 by the Constitution of Sri Lanka.

Articles 3 to 5 have been covered by this provision.

Article 6 (1) has been left out because it is a judicial interpretation and thereby Article 6(1) and 6 (4) have been separately addressed. Those are matters covering the Geneva Convention and covers the crime of genocide and various other provisions which have been already built into the Constitution in terms of Article 13 (4) of the Constitution. Article 7 is covered by Article 11 of the Constitution. Article 8 is not relevant. Article 9 is covered by Article 11 of the Constitution. Article 10 is covered by Clause 2 of this very Bill. Article 11 comes into conflict with Section 278 of the Civil Procedure Code and therefore we have left it. We have not covered that.

In regard to Article 12, most of it is covered under Articles 13 and 14 of the Constitution. Article 13 is not applicable. Article 14 is covered by Article 12 of the Constitution. Article 15 is covered by Article 13 (6) of the Constitution. Article 16 is covered by Clause 2 of the Bill. Article 17 is not covered as it would exceed the restrictions permitted by Article 15 (7) of the Constitution. Article 18 is covered by Article 10 of the Constitution. Article 19 is covered by Article 14 of the Constitution. Article 20 is covered by the Bill. Article 21 is covered by Article 14 of the Constitution. Article 22 is covered by Article 14 of the Constitution. Article 23 is not covered because personal laws of Sri Lanka are in conflict, which we have addressed very carefully. Article 24 is covered by Clause 5 of the very Bill that I am presenting to the House. Article 25 and the rest are covered by local legislation and the Constitution of our country.

So thereby as I stated before we have addressed in a very comprehensive manner, matters that were not covered sufficiently, bringing us in line and synchronizing Sri Lanka's legal framework in the protection and upholding of human rights of our people with that of the Covenant and also with the international regimes that are more acceptable for a greater degree of empowerment of our civil society.

Thereby, I take the privilege of commending this Bill to the House and I thank Madam Chairperson for the opportunity I had to present a Bill that was much needed to strengthen our legislative framework in addressing the human rights regime of our country.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, මා මෙම පනත් කෙටුම්පත පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවා. ඓතිහාසික මට්ටමෙන් එහි තිබෙන වැදගත්කම මා ගෙන හැර දැක්වුවා. අවුරුදු 27ක කාලයක් තිස්සේ, ශ්‍රී ලංකාවේ මානව අයිතිවාසිකම් සම්බන්ධයෙන් පූර්ණ පනතක් මේ පාර්ලිමේන්තුවට නොලැබී තිබෙන අවස්ථාවක, අපේ රජයට 2007 වර්ෂයේ දී, ජාත්‍යන්තර ලොව සමග, ජාත්‍යන්තරව අනුප්‍රාප්තිය ලබා ගෙන තිබෙන එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ එම ප්‍රඥප්තිවලට අනුකූලව ශ්‍රී ලංකාවේ නීති පද්ධතිය හැඩ ගැස්වීමේ අවස්ථාවට සම්බන්ධ වීමට මෙම පනත් කෙටුම්පත මුහුණ කර ගැනීමට හැකි වීම ගැන මා සන්නේෂ වෙනවා. මේ සම්බන්ධයෙන්, - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

What is this great hurry -

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

That is also very important. If I trace the history of this, there was a Supreme Court decision - virtually the *Sinharasa* Case was in 1999, eight years ago. We have been silent on this for eight years. This is the need for the hurry. I proposed this in June this year in consultation with my Colleagues who are responsible to promote trade in Sri Lanka, who are now trying to fit into the regimes

[ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා]

that are governing the trade policies of the world like the GSP Plus schemes that are benefiting Sri Lanka immensely both in the European Union and the rest of the world.

My Colleague and Minister, the Hon. (Prof.) G.L. Peiris will articulate on some of the effects that we are going to generate out of this because now we are going to get synchronized with the international regime associated with the human rights governance in the world and of Sri Lanka. And therefore, -

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

We can refer this to a Standing Committee.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

What is the need for a Standing Committee? Now you can submit yourself to this. This is something that your own Government brought in. In 1980 we all subscribed to it. So what is the big need for us to go further into it? This is a very simple area, the rights of our people. Are we going to restrict the rights of our people, the human rights of our people? The major clamour today is to address the human rights of the people. So I am commending this Bill to the House and let us have an interesting debate. Please do not bring any other connotations to this. නොයෙකුත් අනවශ්‍ය න්‍යාය, අනවශ්‍ය දේවල් සම්බන්ධ පසුබිමක් මේකට නැහැ. මේක තිබෙන්නේ සාධාරණත්වය ඉෂ්ට කරන්නයි. මානව හිමිකම් ශක්තිමත් කරන්නට අවශ්‍ය පනතක් වශයෙන් මේ පනත් කෙටුම්පත මා මේ සභාවට ගෞරවයෙන් ඉදිරිපත් කරනවා. ස්තූතියි.

**ප්‍රශ්නය සභානිලිව කරන ලදී.**

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

[අ.හා. 12.30]

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම ඇමතිතුමා කරුණු ඉදිරිපත් කළේ එක පනත් කෙටුම්පතක් ගැන විතරයි; පළමු වන පනත් කෙටුම්පත ගැන විතරයි. අනික් පනත් කෙටුම්පත් ගැන පැහැදිලි කිරීමක් කළේ නැහැ. ඉදිරිපත් කරන කොට එහෙම කළා නම් ඒක වඩා හොඳයි. එනකොට පැහැදිලි කිරීමක් තිබෙනවා. නමුත් එතුමා පැහැදිලි කළ පළමු වන පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව මා අදහස් කිහිපයක් ඉදිරිපත් කරනවා. රජයෙන් ඊට පිළිතුරු බලපොරොත්තු වනවා.

පළමු වෙන්ම, ශ්‍රී ලංකාව මෙම ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන් දෙකට අත්සන් කළේ 1980 ජූලි 11 වන දායි. ඒක හරි. ඊට පසුව 1997 සැප්තැම්බර් 1 වැනි දා එහි ප්‍රෝටෝකෝල් එකට අත්සන් තැබුවා. ඒකත් හරි. ශ්‍රී ලංකා රජය විධියට අප ඒ වැදගත් අවස්ථා දෙක පිළි අර ගෙන තිබෙනවා. එහෙම පිළිගන්නේ නැත්නම් අපට ප්‍රශ්නයක් නැහැ. නමුත් අත්සන් කරලා අප ඒක පිළි අර ගෙන තිබෙනවා.

ඊ ළඟට අද ඉදිරිපත් කරන මේ පනත් කෙටුම්පත ගැන අපට ප්‍රශ්නයක් පැන නඟිනවා. තමුන්නාන්සේලා මේක හඳුන්වන්නේ පනතක් විධියටයි. මෙහි ඒ කරුණු සියල්ලම අඩංගු වන්නේ නැහැ. අපෙන් සහයෝගය ඉල්ලුවත් 1980 දීත්, 1997 දීත් අත්සන් කරපු ඒ දෙක මේ කියන පනතට අඩංගු වෙලා නැහැ. එකකින් කියා තිබෙනවා, අත්සන් කරපු එක පිළි ගන්නේ නැහැ කියා. අප ඒක අර්ථ කථනය කළ යුත්තේ එහෙම ද කියා දැන ගැනීම වැදගත් වෙනවා. 1997 දී අප අත්සන් කරපු ප්‍රෝටෝකෝල් එක පිළිගන්නේ නැහැ කියන එක ද වෙන වචනවලින් කියන්නේ? [Interruption.] That is what I am saying. That is right. මා හිතනවා, ඒක ඉතාමත් වැදගත්ය කියා. මා හිතන්නේ තමුන්නාන්සේලා ඒක සකස් කරන්න යන්නේ Supreme Court එකේ නඩු තීන්දුවක් පදනම් කර ගෙනයි කියලයි. මේකට අදාළ වන පාර්ශ්ව කිහිපයක් ඉන්නවා. මා සාමාන්‍යයෙන් දන්නා දෙයක් තමයි 'රාවය' පත්තරේ කර්තෘ වික්ටර් අයිවන් මහතා. එතුමාට දුන්න තීන්දුවත්, Human Rights කමිටුවෙන් දුන්න තීන්දුවත් පිළිබඳව - එතුමාට පක්ෂ තීන්දුවත් පිළිබඳව - ක්‍රියා කරන්නට පුළුවන් හැකියාවක් අද අපට නැහැ. එහෙම නැතිවම නොවෙයි. ඒක ඉෂ්ට කරන්නේ නැහැ. ඒ අනුව පියවර ගන්න පුළුවන් ක්‍රම කිහිපයක්ම තිබෙනවා. එකක් තමයි පාර්ලිමේන්තුව. එවැනි පියවරක් අර ගෙන නැහැ. තවත් එකක් තමයි ජනාධිපතිතුමා. ඒ ක්‍රියා මාර්ගය අර ගෙනත් නැහැ. ඊ ළඟ ක්‍රියා මාර්ගයට මේ අලුත් පනත් කෙටුම්පතින් ඉඩක් ලැබෙන්නේ නැහැ. එහෙම වුණාම මේක අංග සම්පූර්ණ පනතක්ය කියා මුළු ලෝකයම රටටන්න තමුන්නාන්සේලා උත්සාහ කරනවා නම් ඒක වැරදියි. මේ පනත පිළිබඳව Supreme Court එකේ තීරණය මොකක්ද කියා මා ඇසුවා. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, තවම අපේ කාර්ය මණ්ඩලයෙන් Supreme Court එකේ determination එක ලැබුණේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] ඕක ඉතින් මම එළියට ගිහින් කියවලා එන්න එපා යැ. [බාධා කිරීමක්]

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

තමුන්නාන්සේලාට ඕනෑ නම් යන්නත් තිබුණා.

**ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ඒක නොවෙයි, මම අහපු ප්‍රශ්නය. [බාධා කිරීමක්] ඒක හම්බ වෙන්නේ කොහොම ද? ජනාධිපතිතුමාටයි, ගරු කථානායකතුමාටයි විතරයි මේක හම්බ වෙන්නේ. ගරු කථානායකතුමා තමයි මේක කියවන්නේ. තවම අපේ අතට document එකක් හම්බ වෙලා නැහැ. ඉතින් කොහොම ද අප මේක බලන්නේ? මා ඒක ඉල්ලුවා. තවමත් හම්බ වුණේ නැහැ. දැන් මා කතාව තවත්වා ඒක බලන්න ඕනෑ. ඒකයි මෙතැන තිබෙන ප්‍රශ්නය. මොනවා ද, Supreme Court එකෙන් කියන්නේ? ගරු ඇමතිතුමනි, මා තමුන්නාන්සේගෙන් අහන්නේ, මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන පනත් කෙටුම්පතේ, 1997 දී අත්සන් කළ ප්‍රෝටෝකෝල් එක ඇතුළු කර නොතිබීම හෝ ඇතුළු කර තිබීම ගැන වෙන වචනවලින් සඳහන් වනවා ද? ඒ කියන්නේ මේ පිළිබඳව තීන්දුවක් දෙන්න රජය Supreme Court එකට ඉඩක් දුන්නා ද, නැත්නම් රජය විසින්ම මේක අයිත් කර ගන්නා ද? මේක ජාත්‍යන්තර ලෝකයට ගිහින් කිව යුතු කථාවක්. අපට අලුත් පනතක් ගෙනෙන කොට Supreme Court එකේ ප්‍රශ්නයක් තිබුණා. ඒක නිවැරදි කරන්න පනතක් ගෙනෙන කොට මේ 97 (ii) වන කොටසට අනුව මේ පනතේ අපි ඒක දමලා තිබුණා නම්, Supreme Court එක ඒක අයිත් කළා නම් ඒක වෙනම කථාවක්. නමුත් ඊට ඉස්සෙල්ලා රජය විසින්ම මේක අයිත් කර තිබෙනවා. අපි මෙහේ කැ ගහන්න ඕනෑ නැහැ නේ, මේවා ජාත්‍යන්තර ලෝකයට යනවා නේ. මේකේ ඉංග්‍රීසි එකත් තිබෙනවා. සිංහල එක මෙහේ අපි ළඟ තිබෙනවා. මොකක්ද කියන්නේ? රජය ඒක මේ පනතට ඇතුළු කළේ නැහැ. ඒකට Supreme Court එකට වරදක් කියන්න බැහැ. මට තිබෙන ප්‍රධාන ප්‍රශ්නය මේකයි. ඇයි, රජය මේක ඇතුළු නොකළේ? ඒක මේ තිබෙන LTTE ප්‍රශ්නයේ

කථාවක් ද? එහෙම නැත්නම් වික්ටර් අයිවන් හෝ එස්.බී. දිසානායක පිළිබඳව ප්‍රශ්නයක් ද? ඇයි මේක ඇතුළු නොකළේ? ඇතුළු කළා නම් ඒකෙන් සහනයක් ලැබෙනවා. සහනය ලබා දෙන්න අකැමැති නිසා රජය ඒක ඇතුළු කළේ නැහැ. විශේෂයෙන්ම එස්.බී. දිසානායක මහතාට ලැබෙන්න තිබෙන තීන්දුව ක්‍රම කීපයකින් ක්‍රියාත්මක කරන්න රජයට පුළුවන්කම තිබෙනවා. ඒක මේකට ඇතුළු කළා නම් එතුමාට දී තිබෙන දඩුවම නිත්‍යානුකූලව අයිති කරන්න පුළුවන්කම ලැබෙනවා. තමුන්නාන්සේලා වුවමනාවෙන් ඒක මේකට ඇතුළු කළේ නැහැ. ඒක තමයි මගේ පළමු වැනි තර්කය. එතුමා කළ කථාවකින් Supreme උසාවියට අපහාස වුණාය කියා එතුමාගේ දේශපාලන අයිතියයි නැතිව ගියේ; ප්‍රජා අයිතියයි නැතිව ගියේ. එතැන කරුණු දෙකක් තිබෙනවා. දේශපාලන අයිතියත්, ප්‍රජා අයිතියත් දෙකම නැතිව ගියා. මේ ගෙනෙන ව්‍යවස්ථාවෙන් අද ඒක අර ගෙන දෙන්න, අපේ පක්ෂයෙන් එහාට ගිය මේ 17 දෙනාට වුවමනාවක් නැද්ද? මේක වැදගත් ප්‍රශ්නයක්. ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම ඇමතිතුමාටත්, අපේ ගරු මහාචාර්ය ජී.එල්. පීරිස් ඇමතිතුමාටත් එස්.බී. දිසානායක මැතිතුමාට සහනයක් ලබා දෙන්න වුවමනාවක් තිබුණා ද? තිබුණා නම් ඒක මේකට ඇතුළු නොකළේ ඇයි? දැන් Supreme Court එකට බණින්න බැහැ. මොකද හේතුව? මේ සැකසූ පනත් කෙටුම්පතට, Supreme Court එකට යවපු එකට ඒ වික ඇතුළු වෙලා තිබුණේ නැහැ. ඒ නිසා වරද හාර ගත යුත්තේ මේ ආණ්ඩුවයි; මේ 17 දෙනායි.

ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම ඇමතිතුමා මේ ගැන විග්‍රහයක් කළා. පළමුවෙන් මේක පටන් ගත්තේ එක් දහස් නවසිය හැට ගණන්වලදීයි. මේක මූලික වශයෙන් පටන් අර ගෙන තිබෙන්නේ 1966 දී යි. එක්සත් ජාතික පක්ෂ රජය පළමු වැනි වතාවට මේ මූලික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව 1978 ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවට ඇතුළු කළා. ඒ අනුව හුඟ දෙනෙක් උසාවි ගිණිත් සහන ලබා ගත්තා. එහෙම තිබෙන කොට මේ පනත් කෙටුම්පතේ 3 වන වගන්තියේ (1) කොටසේ මෙහෙම තිබෙනවා:

"කිසිම තැනැත්තකු විසින්, යුද්ධය පැතිරවීම හෝ වෙනස් ලෙස සැලකීමට, එදිරිවාදිකම්වලට හෝ ප්‍රචණ්ඩ ක්‍රියාවලට යොමු කිරීම සංයුක්ත වන ජාතික, වාර්ගික හෝ ආගමික වෛරය සඳහා පෙළඹවීම නොකළ යුතු ය."

යුද්ධය ගැන දණ්ඩ නීති සංග්‍රහයේ 114 වන වගන්තියේ සඳහන් වෙනවා. මා වැරදි නම් නිවැරදි කරන්න. දැන් තමුන්නාන්සේලා ඉදිරිපත් කරන පනත් කෙටුම්පතේ පුළුල් බවක් අපට පෙනෙන්නේ නැහැ.

#### ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රොහිත ඩොකොල්ලාගම)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

ඒක අපට අදාළ නැහැ.

#### ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ආර්. ජොසප් මයිකල් පෙරේරා)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ඒකයි මම කිව්වේ. ඒ පුළුල් වෙන්නේ කොහොම ද කියලා මේ පනත් කෙටුම්පත අනුව පෙනෙන්න නැහැ. කථාවලින් ඕනෑ දේවල් කියන්න පුළුවන්. නමුත් මේක නීතියක් හැටියට එන කොට මෙතැනින් කොහොම ද මේක පුළුල් වෙන්නේ කියා අපට පැහැදිලි කර දෙන්න.

ඊ ළඟට, "ආගමික වෛරය" කියන එක දණ්ඩ නීති සංග්‍රහයේ 290 වන වගන්තියේ තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේලා ගෙනෙන මෙම පනත් කෙටුම්පතේ තිබෙන දේවල් වෙනත් පනත්වල තිබෙනවා.

#### ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රොහිත ඩොකොල්ලාගම)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

ඒක මම කිව්වා. ප්‍රමාණවත් නැති තැන් තිබෙනවා.

#### ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ආර්. ජොසප් මයිකල් පෙරේරා)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

නැහැ, මම අහන්නේ මේකෙන් ප්‍රමාණවත් වෙලා තිබෙන්නේ කොතැන ද කියන එකයි. ඒක පැහැදිලි කර දෙන්න ඕනෑ. ඒ පනතට, ඒ නීතියට ඊට වඩා අර්ථ කථනයක් මේ පනත් කෙටුම්පත තුළින් දී තිබෙනවා ද කියන එකයි මම අහන්නේ.

ඊ ළඟට 4. (1) යටතේ තිබෙන,

"යම් ලිඛිත නීතියක් යටතේ සාපරාධී වරදක් පිළිබඳව චෝදනා ලැබ සිටින තැනැත්තකුට -"

කියන එක ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 13(1) සහ 13(3) ව්‍යවස්ථාව යටතේ බොහොම පැහැදිලිව පෙන්වුම් කරනවා, කොහොමද නිරවුල්ව එන්නේ කියා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, මේ පනත් කෙටුම්පතේ 4. (1) (ඉ) උප වගන්තිය යටතේ,

"නඩු විභාගය පවත්වන භාෂාව මුද්‍රිත තැනැත්තාට තේරුම් ගැනීමට හෝ කථා කිරීමට නොහැකි අවස්ථාවක, භාෂණ පරිවර්තකයකුගේ සේවය ලබා ගැනීමට;"

යනුවෙන් සඳහන් වෙනවා. මේ අර්ථ කථනය ඒකයි. අධිකරණ සංවිධාන පනතේ 44 වන වගන්තියේ සහ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 24(3) ව්‍යවස්ථාවෙන් ඒ කාරණය තිබෙනවා.

ඒ වාගේම, මෙම පනත් කෙටුම්පතේ 4 (1) (ඊ) උප වගන්තිය යටතේ,

"කමාටම විරුද්ධව සාක්ෂි දීමට හෝ වරද පිළිගැනීමට බල කරනු නොලැබීමට..."

යනුවෙන් සඳහන් වෙනවා. ඒ කාරණය අධිකරණ සංවිධාන පනතේ 37 වන වගන්තියේ සඳහන්ව තිබෙනවා. මේ පනත් කෙටුම්පතේ ඊට වඩා තිබෙන අර්ථ කථනය මොකක්ද? ඊට වඩා අර්ථ කථනයක් හෝ පැහැදිලි කිරීමක් මේ පනත් කෙටුම්පතේ තිබෙන බවක් මට නම් පෙනෙන්නේ නැහැ. "කමාට විරුද්ධව සාක්ෂි දීමට හෝ වරද පිළිගැනීමට බල කරනු නොලැබීමට හිමිකමක් ඇත." යනුවෙන් තිබෙන නීතියට වඩා අර්ථ කථනයක් මේ පනත් කෙටුම්පතින් දීලා තිබෙනවා ද කියන ප්‍රශ්නය තිබෙනවා. ඒකයි වැදගත්.

ඊ ළඟට, මෙම පනත් කෙටුම්පතේ 4(3) උප වගන්තියෙන් මෙහෙම කියනවා:

"යම් සාපරාධී වරදක් සඳහා නීතියට අනුව දැනටමත් වැරදිකරු කරනු ලැබ ඇති හෝ නිදහස් කරනු ලැබ ඇති කිසිම තැනැත්තෙකුට, එම වරද සඳහාම නැවත නඩු විභාග කිරීම හෝ දඩුවම් පැමිණවීම නොකළ යුතු ය."

අපරාධ නඩු විධාන සංග්‍රහයේ 314 වන වගන්තියෙන් ඒ කාරණයත් පැහැදිලි කරනවා. ආපහු දඩුවම් නොකළ යුතුය කියන කාරණය විතරයි මෙතැන දී පැහැදිලි කරන්නේ. ඊට වඩා නීතියේ අර්ථ කථනයක් මේ වගන්තියෙන් දීලා නැහැ. තමුන්නාන්සේලාට මෙතැන දී ඕනෑ දෙයක් කියන්න පුළුවන්. නමුත් නීතියේ අර්ථ කථනයක් දීලා නැහැ.

#### ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රොහිත ඩොකොල්ලාගම)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

පනත්වලින් නීතියට අර්ථ කථනයක් දෙන්නේ නැහැ.

#### ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර ආර්. ජොසප් මයිකල් පෙරේරා)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

මා තමුන්නාන්සේට බාධා කළේ නැහැ නේ. තමුන්නාන්සේ නීතිඥයෙක්. මම නීතිඥයෙක් නොවෙයි. අපට තේරෙන විධියයි අපි කියන්නේ. අපට තේරෙන භාෂාවෙන්, අපට තේරෙන

[ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා]

ක්‍රමයෙන් අපි මේ කියන්නේ, නීතිය අර්ථ කථනය කරන්නේ වෙන කවුරුවත්. ඒක කරන්නේ වෙන කවුරුවත් නේ. ඒක කරන්නේ උසාවිය. උසාවියෙන් දීලා තිබෙන අර්ථ කථන බැලුවාම ඒවායේ යම් යම් පරස්පර විරෝධී තත්ත්වයන් තිබෙනවා. අපි මෙතැන දී ඒ පිළිබඳව විග්‍රහ කරලා කථා කරන්න යන්නේ නැහැ.

මම පැහැදිලි කළේ දැනට තිබෙන නීතියට වඩා පැහැදිලි තත්ත්වයක් මේ පනත් කෙටුම්පතින් තමුන්තාත්සේලා ගෙනත් තිබෙනවා ද කියන කාරණයයි. [බාධා කිරීමක්] ඒක ඕනෑ විධියට අර්ථ කථනය කරන්න උසාවියට පුළුවන්. මගේ තර්කය ඒකයි. අපි එතැනට ඉඩ දෙන්නේ නැතිව මේ නීතියෙන්ම මෙතැන අර්ථ කථනය කළා නම් පැහැදිලියි.

ඊ ළඟට, පනත් කෙටුම්පතේ 7 වන වගන්තියේ මේ විධියට තිබෙනවා:

"7. මේ පනතේ 2,4,5 සහ 6 වන වගන්ති යටතේ යම් තැනැත්තකුට හිමි මානව අයිතිවාසිකම් විධායක ක්‍රියාවක් හෝ පරිපාලන ක්‍රියාවක් මගින් කඩ කිරීම හෝ කඩ කිරීමට අත්‍යාසන්න වීමට එරෙහිව, යම් තැනැත්තකුට, මහාධිකරණය වෙත අමතනු ලබන පෙත්සමක් මාර්ගයෙන් ඉල්ලුම් කිරීමේ අයිතිය ඇති අතර, එම පෙත්සමේ අයදු ඇති පරිදි යම් සහනයක් හෝ පිහිටක් අයදු සිටීමේ අයිතිය ද ඔහු සතුව ඇත."

මේ ටික ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ තිබෙනවා. මූලික අයිතිවාසිකම් අහෝසි වුණාම හෝ කඩ කරන්නට යනවා නම් එවැනි දෙයකට එරෙහිව සුප්‍රීම් කෝට්ටි එකට යන්න බලයක් ඕනෑ කෙනෙකුට තිබෙනවා. එතැන දී ඇති වෙව්ව අර්ථ කථනය තමයි ප්‍රශ්නය වෙලා තිබෙන්නේ. දැන් බලය තිබෙනවා. අර්ථ කථනය තමයි ප්‍රශ්නය වෙලා තිබෙන්නේ. ඒක තමයි, වික්ටර් අයිවන් මහතාගේ නඩුවේ දී ඇති වුණේ. බලය තිබෙනවා, එතැනට ගියාම ඇති වෙන අර්ථ කථනය අපට බොහොම නොපැහැදිලි තත්ත්වයක්. ඒ වාගේම, 7.(2) උප වගන්තිය යටතේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා:

"7. (2) (1) වන උප වගන්තියේ සඳහන් වගන්ති මගින් විධිවිධාන සලසා ඇති මානව අයිතිවාසිකම්වලින් යම් අයිතිවාසිකමක් කඩ වී ඇති බවට හෝ කඩවීමට ...."

ඒ කාරණයත් ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ III වන පරිච්ඡේදයේ මූලික අයිතිවාසිකම් යටතේ සඳහන්ව තිබෙනවා. ඒක ක්‍රියාත්මක කරන පිළිවෙළේ තමයි ප්‍රශ්නය මතු වුණේ.

ඊ ළඟට මූලික අයිතිවාසිකම් කියන කොටසේ ප්‍රධාන කාරණා කීපයක් පැහැදිලිවම තිබෙනවා. එකක් තමයි මානව අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය. අනෙක, ආර්ථික, සමාජීය හා සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතිය. ඊ ළඟ එක තමයි සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතිය. අනෙක ළමා අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනය. මේ විධියට ප්‍රධාන කරුණු හතරක් මෙතැන තිබෙනවා. මම තමුන්තාත්සේලාගෙන් අහන්නේ, මේ කරුණු හතරම මේ අලුත් පනත් කෙටුම්පතට ඇතුළත් වෙලා තිබෙනවා ද කියලයි. ඒකයි අපට දැන ගන්නට වුවමනා කරන්නේ. ඒ කරුණු හතර ඇතුළත් නොවුණා නම් ඒකට හේතුව මොකක් ද කියලා අපට දැන ගන්නට අවශ්‍යයි. කොටස් වශයෙන් අර ගෙන කැලී කැලී මේකට අමුණලා මේක කරන්න යන්නේ ඇයි? මා කිව්ව පිළිවෙළට මේක ගැන තව ටිකක් අපිත් එක්ක කථා කළා නම් හොඳයි. හදිසි පනත් කෙටුම්පතක් හැටියට නොවෙයි ගෙනෙන්න තිබුණේ. දැන් කොහොමටත් මේක හදිසි පනත් කෙටුම්පතක් වෙන්නේ නැහැ. කාරක සභාවකට ගිහිල්ලා; අඩු තරමේ Consultative Committee එකටත් ගිහිල්ලා තව මේක නිවැරදි කර ගන්නේ කොහොම ද කියලා සාකච්ඡා කළා නම් හොඳයි. මේ විධියට නොවෙයි. එහෙම නම් අපට සම්පූර්ණ සහයෝගය දෙන්න තිබුණා. අපේ බලාපොරොත්තුව ඒකයි; ඒක මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා කිරීමක්. තමුන්තාත්සේලා දන්නවා ඇති, මේ රටේ කම්කරුවන්ගේ අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ සඳහන් වෙලා තිබෙන බව. වැඩ වර්ජන පිළිබඳවත් සඳහන්

වෙනවා. ඒ පිළිබඳව දීලා තිබෙන නීතියේ ප්‍රතිපාදන මදි නිසා වෙන්න පුළුවන්, අද සුප්‍රීම් උසාවියට ගිහිල්ලා, කොහේ හරි උසාවියකට ගිහිල්ලා, එහෙම නැත්නම් Appeal Court එකට ගිහිල්ලා, ඒ වැඩ වර්ජනය නතර කරන්න නියෝග ගන්නවා. මම දන්නවා, වරායේ ඒ වගේ සිද්ධියක් වුණා. තව ටික දවසකින් විදුලිබල මණ්ඩලයේත් ඒ වගේ සිද්ධියක් ඇති වෙයි. ගුරුවරුන්ගේ වැඩ වර්ජනයේදීත් මේක සිද්ධ වුණා. අපි කියන්නේ නැහැ මෙතැන දී ළමයි අනාථ කරලා වැඩ වර්ජනය කරවන්න ඕනෑයි කියලා; ඒ මාර්ගයෙන් අයිතිවාසිකම් ලබා ගන්න ඕනෑයි කියලා. නමුත් වෘත්තීය සමිති මේ ක්‍රියා මාර්ගයට ගිහිත් තිබෙන්නේ යම් යම් ක්‍රියා මාර්ග අර ගෙන අසාර්ථක වුණු විටදී යි. ඒ ගොල්ලන් යමක් ලබා ගන්න තිබෙන හොඳම ක්‍රමයෙහි ලබා ගන්නේ. එතැනට යන කොට, වැඩ කරන ජනතාව වෙනුවෙන් ජාත්‍යන්තරව පිළිගත් ඒ අයිතිවාසිකම්වලට ධකවරණයක් දැන් ලැබිලා නැහැ. ඉතින්, මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකම් කියලා තමුන්තාත්සේලා දැන් කරන්නේ මොකක් ද?

අනෙක් කාරණය ජීවත් වීමේ අයිතිය. මේ විශ්ව ප්‍රකාශනය ඉතා වැදගත්. ඒකේ තිබෙනවා, ආර්ථික, සමාජීය හා සංස්කෘතික අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ අන්තර්ජාතික සම්මුතිය. අද දරුවෙක් ඉස්කෝලෙකට දාන කොටත් අපි අර්බුදයක පැටලිලා.

අපට තිබෙන අර්ථ කථනය Supreme Court එකේ අර්ථ කථනය විතරයි. රජයට තීන්දු ගන්න බැහැ. ඒ තත්ත්වයට ගිහිත් තිබෙනවා. දරුවන්ගේ අයිතිය පිළිබඳව අප නීතියෙන්ම මේක හදා ගන්නවා නම් හොඳයි. අද දරුවන්ට පාසලකට යන්න බැහැ. ඒ ටික තමයි වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ එක පැත්තක්. කොළඹ පාසල් ගැන ටිකක් කථා කරනවා. නමුත්, ඇත පළාත්වල පාසල්වල ළමයින්ට ඉගෙන ගන්න ගුරුවරු නැහැ; ඒ ළමයාගේ අයිතිය නැහැ. මොකක්ද මෙතැන දී අප දෙන නීතියේ අර්ථ කථනය? මේක මේ විශ්ව ප්‍රකාශනයේ තිබෙන ඉතාම වැදගත් වැඩ කොටසක්.

මා දැක්කා මේ ළඟ දී දේශපාලන අයිතිය පිළිබඳව රූපවාහිනියේ තිබූ සාකච්ඡාවක්. පාර්ලිමේන්තුවේ ඉන්න මන්ත්‍රීවරයකුට තමන්ගේ දිස්ත්‍රික්කයට වැඩ කරන්න, නිකම් පුටුවක් හරි මොකක් හරි දෙන්න ලක්ෂ 50යි දෙන්නේ. ආණ්ඩුව පැත්තේ ප්‍රාදේශීය සභා මන්ත්‍රීවරයකුට ලක්ෂ 20ක් දෙනවා. එතකොට දේශපාලන අයිතිය අහෝසි කරලා නේ. අනික් පැත්තෙන් ඒක විරුද්ධ පැත්තට නැහැ. මේ හුඟක් දේවල් එන්නේ මේ යහ පාලනය කියන එක යටතේයි. ඉතින් එතැන කිසිම නීතියේ ධකවරණයක් නැහැ නේ. දේශපාලන වශයෙන් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන් හැටියට අප පාර්ලිමේන්තුවෙන් මුදල් සම්මත කරනවා, පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරයකුට මෙව්වරයි කියා. නමුත්, අනික් පැත්තට අර ප්‍රාදේශීය සභා මන්ත්‍රීවරයකුට ලක්ෂ 20ක් දෙනවා. සමහරුන්ට ලක්ෂ 50ක් දෙනවා. ඒ ආණ්ඩුව පැත්තේ අයට. එතකොට එතැනදී ඒ ප්‍රාදේශීය සභා මන්ත්‍රීවරයාගේ දේශපාලන අයිතියට මොකද වුණේ? එයාට ඒක නැහැ. මේ වාගේ වෙනස්කම් තිබෙනවා. මේ විශ්ව ප්‍රකාශනයේ සමානව සැලකීම කියන එක තිබෙනවා. ඒක කරන ක්‍රමයක් තිබෙනවා. ප්‍රාදේශීය ලේකම් ඉන්නවා, සියලු දෙනාටම ඒක ලබා දෙන්න කටයුතු කරන්න පුළුවන්. ඒක වෙන ප්‍රශ්නයක්. මේක කෙළින්ම එයාට දෙන්නේ. එහෙම එකක් අපේ පාර්ලිමේන්තුවේවත් නැහැ නේ. මේ විධියට බලන විට මේ අප එකතු වුණු බොහෝ දේවල් පැත්තකින් තියලා, තමුන්තාත්සේලා දේශපාලන ගමනක් යන්න, එක්සත් ජාතික පක්ෂය පොඩි කරලා විනාශ කරලා දමන්න, අනික් දේශපාලන පක්ෂ පොඩි කරලා විනාශ කරලා දමන්න අර අදින වෙලාවක් මේ; ඒ සඳහා තමුන්තාත්සේලාගේ හස්තය දිගු කරන වෙලාවක් මේ; මේ රටේ සියලුම ජාතීන්ගේ අයිතිවාසිකම් යටපත් කර, ඒවා මිරිකා දමන්න හදන වෙලාවක් මේ.

අප දන්නවා නිශාන්ත ගජනායක ගැන. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මන්ත්‍රීතුමා මූලික අයිතියක් පිළිබඳව කථා කළා. මෙහෙම නිශාන්ත ගජනායක කියා කෙනෙක් තියා



ගෙන ඉන්නවා, අහවල් හෝටලයේ කියා ගෙන ඉන්නේ කියා නම් පවා ඔක්කොම කිව්වා. මේ නම් සියල්ලම කිව්වා. රජය මොකක් ද කළේ? අද මේ විශ්ව ප්‍රකාශනයට මේවා හේතුවා කියන රජය මොකක් ද කළේ? ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මන්ත්‍රීතුමාට විරුද්ධව විශ්වාස භංග යෝජනාවක් ගෙනාවා. මේක නේ තමුන්නාන්සේලා කළේ. දැන් අද මොකද වෙලා තිබෙන්නේ? අද කෝ නිශාන්ත ගජනායක? වෝදනා පත්‍රයක් ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා ද? කොහේද ඉන්නේ? මේ මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකමක්; ජීවත් වන්න තිබෙන අයිතිය. මිනිසුන්ව උස්සා ගෙන ගිහින්, ඒ අයව මරලා, ඒ අයගේ සල්ලි අර ගෙන, ඒක පාර්ලිමේන්තුව තුළ කිව්වාම මෙතැන විශ්වාස භංග යෝජනාවක් ගෙනාවා. ඊට පසුව මොකක්ද කළේ? දේශපාලන අයිතිය මේකේ තිබෙනවා බොහොම පැහැදිලිව. මොකක්ද කළේ? මේ විරුද්ධ පක්ෂයේ මන්ත්‍රීවරුන්ට තිබෙන "සිකියුරිටි" එක දෙන්නට අඩු කළා. ඊට පස්සේ ඒ මන්ත්‍රීතුමන්ලා ජනාධිපතිතුමා හෝ ආරක්ෂක ලේකම් හම්බ වෙලා කථා කරලා ඒ තිබුණු තත්ත්වයට හදා ගන්න යන්න ඕනෑ. එකකොට මේ අයිතීන් ඔක්කොම අද අහෝසි කරලා නේ තිබෙන්නේ. මේ සියලුම අයිතීන් අහෝසි කර තිබෙන වෙලාවක තමුන්නාන්සේලා කියනවා මේක අප ගෙන් බොහොම හොඳට මෙය නීතියක් බවට පත් කරන්න දැන් අලුත් පනතක් හේතුවා කියා. ඒ තිබුණු නීතිය ශක්තිමත් නැත්නම් ඒ නීතිය ශක්තිමත් නොකළේ ඇයි? ඒක නේ කරන්න තිබුණේ. මේක ගැන තමුන්නාන්සේලා කිව්වේ මෙහෙමයි. "A Bill to give effect to certain articles in the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR)". Civil and Political rights; දේශපාලන අයිතිය. කොටසක් පැත්තකට දමලා, අයිත් කරලා තමුන්නේ මිනිසුන්ට සලකන එකයි කරන්නේ. මේකේ තමුන්නාන්සේලා heading එකේ දමා තිබෙන්නේ එහෙමයි. "Relating to Human Rights" මා මේ කිව්වේ human rights පිළිබඳව. ඒ මිනිසුන්ව අල්ලා ගන්නා විට, ගෙන යන විට, උස්සා ගෙන යන විට, නිශාන්ත ගජනායකලා උස්සා ගෙන යන විට තමුන්නාන්සේලා ආණ්ඩුවක් හැටියට නිහඩව හිටියා. ඒක ගැන පාර්ලිමේන්තුවේ දී තොරතුරු දුන්න එක් කෙනාට විරුද්ධව විශ්වාස භංග යෝජනාවක් ගෙනාවා. එහෙම ද, human rights ආරක්ෂා කරන්නේ? එහෙමද, Parliamentary rights ආරක්ෂා කරන්නේ? ආණ්ඩුවේ වැඩ ගැන අපට හිතන්න තිබෙනවා.

අප තමුන්නාන්සේලාට බොහොම පැහැදිලිව මතක් කරන්නේ, මේ පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව අධ්‍යයනයක් නොකර වැඩ කිරීම අති භයානකයි කියන එකයි. අනිත් එක, ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම ඇමතිතුමා කිව්වා, මේක අද, ඊයේ හදිසියේ ගෙනාවේ නැහැ; හුඟක් සාකච්ඡා කරලයි ගෙනාවේ කියලා. නමුත් මේ රටේ මහ ජනතාවට මේ ගැන සාකච්ඡා කරන්න ඉඩක් තිබුණේ නැහැ; අදහස් ප්‍රකාශ කරන්න ඉඩක් තිබුණේ නැහැ. දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳව මහජනයා සම්බන්ධ වන ක්‍රමයක් ගැන ඒ විශ්ව ප්‍රකාශනයේ තිබෙනවා. තමුන්නාන්සේලා ඒක අහුරලා; ඒක වෙනස් කරලා. අප සහයෝගය දෙන්න යන කොට, මේ රටේ ජනතාවගේ ඉල්ලීම ඉෂ්ට කරන්න යන කොට, තමුන්නාන්සේලා හදිසි පනත් කෙටුම්පතක් හැටියට මෙය ගෙනෙන කොට, මා හිතනවා, අප කාටත් මේ පිළිබඳව ඉතාමත්ම බැරෑරුම් ප්‍රශ්නයක් මතු වෙලා තිබෙනවාය කියලා.

මේ පනත් කෙටුම්පත දිහා බැලුවාම, මේකේ ඇති දෙයක් නැහැ කියන එක තමයි මට නම් පෙනෙන්නේ. මොනවත් ගන්න දෙයක් මේ පනත් කෙටුම්පතේ ඉතුරු වෙලා නැහැ. ඒ නිසා සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.පී.ආර්.) පනත් කෙටුම්පත පිළිබඳව අපට ප්‍රකාශයක් කරන්න සිද්ධ වෙනවා. සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.පී.ආර්.) පනත් කෙටුම්පතට පක්ෂව ඡන්දය ප්‍රකාශ කිරීමෙන් වැළකී සිටීමට එක්සත් ජාතික පක්ෂය තීරණය කර තිබෙනවා. පනත් කෙටුම්පතට විරුද්ධව ඡන්දය දෙන්නේ නැහැ. ඡන්දය දීමෙන් වැළකී ඉන්නවා. මොකද, මේක සම්පූර්ණ නැහැ.

මෙම සම්මුතිය එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය විසින් 1966 දෙසැම්බර් 16 වැනි දින අනුමත කරනු ලැබූ අතර, එය 1976 මාර්තු 23 වැනි දින සිට ක්‍රියාත්මක වී ඇත. ඉහත සඳහන් සම්මුතියේ

සඳහන් සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් ක්‍රියාත්මක කිරීම පිණිස යෝග්‍ය නීතිරීති පැනවීමට ශ්‍රී ලංකා රජයට අවශ්‍ය බව කියමින්, රජය දැන් මේ පනත් කෙටුම්පත නීතිගත කිරීමට පියවර ගෙන ඇත. ඊට හේතුව, මෙතෙක් ඊට අවශ්‍ය ව්‍යවස්ථානුකූල බල පැවැත්මක් ලබා දී නොමැති වීමයි. කෙසේ වෙතත් මෙහි දී අවශ්‍ය වන සුදුසු පියවර ගැනීමේ ක්‍රියාවලිය රජය විසින් අමතක කර දමා ඇත. එවැනි පියවර නොගැනීම නිසා මේ සම්මුතියේ කිසිම නීත්‍යානුකූල භාවයක් ඇති නොවේ.

මානව හිමිකම් සම්මුතියේ 2 වැනි වගන්තියෙහි මෙසේ දැක්වෙනවා:

"1 වන වගන්තියේ විධිවිධානවලට යටත්ව සම්මුතියේ විස්තර කොට තිබෙන අයිතිවාසිකම්වලින් කිසිවක් උල්ලංඝනය වී ඇති බවට පැමිණිලි කරන කිසියම් පුද්ගලයකුට දේශීය වශයෙන් ඒ පිළිබඳව ගත හැකි සියලුම පියවර ගැනීම අවසන් කොට ඇත්නම්, අදාළ පැමිණිල්ල සලකා බැලීම සඳහා ලිඛිතව අදාළ කාරක සභාවට විස්තර ඉදිරිපත් කළ හැකි වේ."

එම සම්මුතියේ 4 වන වගන්තියෙහි මෙසේ දැක්වෙනවා:

"(1) 3 වන වගන්තියේ විධිවිධානවලට යටත්ව මෙකී සම්මුතිය යටතේ කාරක සභාවට ඉදිරිපත් කරනු ලැබූ කිසියම් පැමිණිල්ලක් සම්මුතියේ කිසියම් විධිවිධානයක් උල්ලංඝනය කරනු ලබන්නේ යැයි චෝදනා කරනු ලැබූ රාජ්‍ය පාර්ශ්වයේ සැලකිල්ලට ලක් කළ හැකි වේ.

(2) අදාළ රාජ්‍ය පාර්ශ්වයට පැමිණිල්ල ලැබ මාස හයක් ඇතුළත ඒ පිළිබඳ කරුණු විස්තර කරමින් පැහැදිලි කිරීමක් කාරක සභාවට ඉදිරිපත් කිරීමට රාජ්‍ය පාර්ශ්වය බැඳී සිටී. රජය විසින් ඊට යෙදිය යුතු ප්‍රතිකර්මය පිළිබඳවද විස්තර එහි සඳහන් විය යුතුය."

එහි 5 වන වගන්තියෙහි මෙසේ දැක්වෙනවා:

"(1) අදාළ පුද්ගලයන් හා රාජ්‍ය පාර්ශ්වය විසින් සම්මුතිය යටතේ ඉදිරිපත් කරනු ලැබූ පැමිණිලි හා පැහැදිලි කිරීම් කාරක සභාව විසින් සලකා බැලිය යුත්තේය.

(2) පහත සඳහන් කරුණු පිළිබඳව සැඟිලිකට පත් නොවන්නේ නම් එවැනි කරුණු පිළිබඳව කාරක සභාව නොසලකා හැරිය හැක්කේය.

(අ) අදාළ කාරණය වෙනත් ජාත්‍යන්තර විමර්ශන වැඩ පිළිවෙළක් යටතේ සැලකිල්ලට යොමු වී නොතිබීම.

(ආ) දේශීය වශයෙන් ගත හැකි ක්‍රියාමාර්ග ගැනීම අවසන් වී තිබීම. අදාළ ප්‍රතිකර්ම අසාධාරණ ලෙස කල්ගත වන තත්ත්වයක් යටතේ මේ කරුණු දැඩි ලෙස අනුගමනය කළ යුතු නොවේ.

(3) මේ සම්මුතිය යටතේ පරීක්ෂණ පැවැත්වෙන අවස්ථාවලදී කාරක සභාව රහසිගතව පරීක්ෂණ පැවැත්විය යුතුය. කාරක සභාව අදාළ රාජ්‍ය පාර්ශ්වයට හා අදාළ පුද්ගලයන්ට කම අදහස් දැන්වා යැවිය යුතුය."

මෙකී මානව හිමිකම් සම්මුතියේ වඩාත්ම ඵලදායක වගන්තිය මෙයයි. මේ අනුව විශ්වාස කටයුතු නොවන, දේශීය උසාවිවල නීත්‍ය අභිහවා යැමට මානව හිමිකම් කොමිෂන් සභාවට අවස්ථාව ඇත. මේ වගන්තිය රහිතව සමස්ත පනත බෙලහීන තත්ත්වයකට පත් වේ. ඒ කියන්නේ මේ පනත ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැති බවයි. මෙය බොහෝ දුරට රජයේ හා පිටස්තර දේශීය පාර්ශ්වයන් පිනවීම පිණිස කරනු ලබන ප්‍රයත්නයකි. ඊට අමතර වශයෙන් සම්මුතියේ කොන්දේසිවලට අනුගත වීමට අප සූදානම් බව පෙන්වා ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාව හා ආධාර ලබා දෙන ජාතීන් නොමඟ යැවීමට දරනු ලබන ප්‍රයත්නයකි. මේ කුට උපක්‍රමයට දායක වීමට එක්සත් ජාතික පක්ෂය කැමැති නැහැ. එම නිසා පනත් කෙටුම්පතට ඡන්දය දීමෙන් වැළකී සිටීමට අප තීරණය කළා.

අවසාන වශයෙන් මා පැහැදිලි කිරීමක් කරගත යුතු ව තිබෙනවා. දැනට Human Rights Committee එකෙන් දී තිබෙන නිර්දේශ අනුව, ඒ කියන්නේ සිංහරාසා නඩුවේ දී තිබෙන නිර්දේශ, ඒ වාගේම වික්ටර් අයිවන් මහතාගේ නඩුවේදී එතුමා වෙනුවෙන් දී තිබෙන නිර්දේශ, ඒ වාගේම එස්.බී. දිසානායක මහතා වෙනුවෙන් දෙන්නට යන නිර්දේශ ක්‍රියාත්මක කරන්නට මේ පනත තුළ විධිවිධාන තිබෙන්නේ කොහේද කියලා පැහැදිලි කිරීමක් කරන්නාය කියලා ඉල්ලමින්, ඔබතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙමින් මා නිහඩ වෙනවා.

[අ.හ. 12.59]

**ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

Madam Chairperson, we are debating today a Bill which purports to give effect to certain Articles in the International Covenant on Civil and Political Rights relating to human rights which have not been given recognition through legislative measures and to provide for matters connected therewith or incidental thereto.

I might commence my submissions by stating that we acceded to the International Covenant on Civil and Political Rights on the 11th of June, 1980 which was more than 27 years ago and we seem to have awakened from a deep slumber and we are today for the first time introducing domestic legislation which recognizes our accession to the International Covenant on Civil and Political Rights in order to give effect to such accession.

The Hon. Minister of Foreign Affairs in the course of his speech referred to the Singarasa Case and stated that the Supreme Court had held in the Singarasa Case that there was no domestic legislation which enabled the recognition of Sri Lanka's accession to the International Covenant on Civil and Political Rights. If I remember correctly, to the best of my memory, the Singarasa Case was determined one year ago. I think it was in September or October, 2006 and one year has

**ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා (අපනයන සංවර්ධන හා ජාත්‍යන්තර වෙළඳ කටයුතු අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எல். பிரிஸ் - ஏற்றுமதி அபிவிருத்தி, சர்வதேச வர்த்தக அலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris - Minister of Export Development and International Trade)

It was on 15th of September, 2006.

**ගරු ආර්. සම්පන්දන් මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

The Hon. (Prof.) G.L. Peiris says it was on 15th of September, 2006. I am thankful to him. My memory was not far too wrong when I said September or October, 2006. That was one year ago and you are now bringing a Bill as a Bill of urgent public importance in October, 2007 and coincidentally and quite strangely this Bill comes up in Parliament on the very day that the United Nations High Commissioner for Human Rights is present in this country which I think says quite a lot beyond that.

I get the impression when I read the Bill that recognition is not granted under this law to the totality of the International Covenant on Civil and Political Rights. I would have thought that if you were wanting to give recognition to your accession to the International Covenant on Civil and Political Rights, you would say that very frankly, unambiguously without being vague in regard to that matter. But what you are doing is, instead of being unambiguous, very clear and definite in regard to the legislation you are enacting to give effect to the accession by you to the

Covenant on Civil and Political Rights, one gets the impression that the Government is beating around the bush and is playing hide and seek by stating that already some parts of the Covenant to which you have acceded have been given recognition to and given effect to by certain provisions in the Constitution, and by other legislations which have not been specified in your Bill, you are therefore confining your present Bill to certain aspects of the International Covenant on Civil and Political Rights. What are these aspects that you are talking about? Clause 2 states, I quote:

“ Every person shall have the right to recognition as a person before the law.”

Then Clause 3(1), states, I quote:

“ No person shall propagate war or advocate national, racial or religious hatred that constitutes incitement to discrimination, hostility or violence.”

I will speak about that a little more in detail as I go on. Then, the rest of the clauses deal with the offences pertaining to that offence. Then, you talk about the child's rights in Clause 5 and you talk about the right of access to benefits provided to a citizen in Clause 6. These are the only three matters that have been referred to in this Bill. Nothing else. The Optional Protocol is not referred to in this Bill; and in this Bill if you are not playing hide and seek, not beating around the bush, you should have unreservedly stated that you are passing a law to recognize your accession to the International Covenant on Civil and Political Rights and give effect to that accession. I am sorry to state that instead of being upfront, instead of being patently honest and instead of being quite candid about what you want to do, you are being very oblivious, you are being very deceptive, you are being quite duplicitous and leaving this whole question again in a state of suspense. I am not very sure that when the Supreme Court is called upon to interpret this law which you are passing today, the Supreme Court will conclude that by virtue of this law the Sri Lankan State has given adequate recognition and created the opportunity for your accession to the International Covenant on Civil and Political Rights to be given effect to. I am inclined to the view that the Supreme Court may well take the view that the law has been so badly drafted; that the law is so dubious in its content, that the law lacks candour, that the law lacks an honest commitment on the part of the Sri Lankan State to an unquestioned acceptance of your obligations under your accession to the International Covenant and the Court may still strike down the provisions of this Bill or refuse relief to someone who seeks relief under this Bill. That seems to be the position.

One gets the impression, Sir, that what the Sri Lankan State is trying to do is to claim the benefits of having acceded to the Covenant on Civil and Political Rights and at the same time avoids the responsibilities that must inevitably flow from such accession. That is why I said, Sir, you are playing hide and seek, you are beating around the bush, you are not coming upfront with an honest,

unambiguous commitment in regard to your accession to the Covenant on Civil and Political Rights. That is why your Bill is very poorly drafted. That is why your Bill does not contain in an unambiguous way a clear commitment to accession to the Covenant on Civil and Political Rights.

Having said that, Sir, in regard to the Bill itself, I wish to refer to the International Covenant on Civil and Political Rights. I refer to Part I, Article 1(1) of that Covenant which states, I quote:

“All people have the right of self-determination. By virtue of that right they freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development.”

Sir, Part I, Article 1(2) states, I quote:

“All people may, for their own ends, freely dispose of their natural wealth and resources without prejudice to any obligations arising out of international economic co-operation, based upon the principle of mutual benefit, and international law. In no case may a people be deprived of its own means of subsistence.

Part I, Article 1(3) states, I quote:

“The States Parties to the present Covenant, including those having responsibility for the administration of on-Self-Governing and Trust Territories, shall promote the realization of the right of self-determination, and shall respect that right,...”

**මූලාසනාදායී මන්ත්‍රීතුමා**

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

නිශ්චය වන්න. මූලාසනය සඳහා ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මන්ත්‍රීතුමාගේ නම යෝජනා කරන්න.

**ගරු ආර්. සම්පත්දත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

I propose that the Hon. Jinadasa Kitulagoda do take the Chair.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

**විනිශ්චයකරන ලදී.**

ஆமோதித்தார்.

Seconded.

**ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සමමත විය.**

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

අනතුරුව ගරු අමරා පියසීලි රත්නායක මහත්මිය මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන් ගරු ජිනදාස කිතුලගොඩ මහතා මූලාසනාදායී විය.

அதன்படி, மாண்புமிகு (திருமதி)அமரா பியசீலி ரத்நாயக்க அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே மாண்புமிகு ஜினதாஸ கிதுலகொட அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon THE HON. (MRS.) AMARA PIYASEELI RATNAYAKE left the Chair, and THE HON. JINADASA KITULAGODA took the Chair.

**මූලාසනාදායී මන්ත්‍රීතුමා**

(தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා.

**ගරු ආර්. සම්පත්දත් මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

Thank you, Mr. Presiding Member. I will read from Part I, Article 1(3) of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, again.

“The States Parties to the present Covenant, including those having responsibility for the administration of Non-Self-Governing and Trust Territories, shall promote the realization of the right of self-determination, and shall respect that right, in conformity with the provisions of the Charter of the United Nations.”

Sir, as a matter of fact, I might even say that Part I, Article 1(1) of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights once again refers to the right of self-determination. It states, I quote:

“All people have the right of self-determination. By virtue of that right they freely determine their political status and freely pursue their economic, social and cultural development.”

The right of self-determination, Sir, in the course of time, over the past several decades has been seriously addressed by the United Nations and the international community. And, there has been a body of international opinion which has centred around and grown around this concept of the right of self-determination and today we have come to recognize that the right of self-determination encompasses both the right to internal self-determination and the right to external self-determination. The right to internal self-determination would mean that the people with the distinct identity within a country are entitled within the framework of that united country to exercise the right to internal self-determination. They have a right to make a determination in regard to their political destiny, their political status within the framework of a united undivided country. The right to external self-determination would mean that a distinct people would in certain circumstances have the right to secession; not to be a part of that State but to exercise their own sovereignty. This is the current international thinking on this question. The Hon. (Prof.) G.L. Peirs is here.

**ගරු රෝහිත බෝගෝල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம்)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

If you can hear me, I will give you a small clarification which is vital on the lines in which you are trying to pursue your arguments. Otherwise it will be misread in terms of the context in which we are bringing in this legislation and what the UN Convention governs in terms of the right of self-determination because that is something that we have to read in line with what we have presented in the House along with the International Covenant on Civil and Political Rights that we are now

[ගරු රෝහිත බේරේගොල්ලාගේ මහතා]

addressing, and the right of self-determination that you are speaking of is not covered under Article 1. This is something that we provided for at that time in relation to decolonization process. That was addressed by the UN for a lot of States that were colonized at that time. I may bring it to your kind notice. The UN Resolution states, I quote:

"It is a right which was recognized in the context of decolonization. No group could exercise the right of self determination in a way that would dismember or impair, totally or in part, the territorial integrity or political unity of sovereign and independent states (GA Resolution 2625 (XXV), Declaration on Principles of International Law Concerning Friendly Relations and Cooperation Among States in Accordance with the Charter of the UN 1970). Also, no human rights body entertains communication regarding this right."

So that is the position of the United Nations.

**ගරු ආර්. සම්පත්තේ මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். சம்பந்தன்)

(The Hon. R. Sampanthan)

I think, Sir, if the Hon. Minister had followed my submissions, he would have realized that when I made my submissions, I developed on the concept of self-determination and said that the concept of self-determination had grown over a period of several decades and today in the international context there was a right to internal self-determination which meant that people within a country with a distinct identity could have exercised the right to internal self-determination and there was also the right to external self-determination which meant secession, [Interruption.] - please let me finish - which as the Minister quite rightly pointed out, is available according to the judgment of the Supreme Court of Canada in the case pertaining to Quebec in three distinct situations.

Firstly, in regard to colonies, in regard to colonial rule where the people are under colonial subjugation.

Secondly, where the people are subjected to alien military rule, where an alien military force has captured a country or a territory and is controlling those people under such alien military rule.

Thirdly, where the people have consistently and persistently demanded the right to internal self-determination within a united country and where the people have been denied that right consistently. Then the question arises as to whether in that context those people by virtue of such denial would not be entitled to the right to external self-determination.

Sir, I am not for a moment saying that what is stated in the International Covenant on Civil and Political Rights is applicable and means internal self-determination that would mean external self-determination. But, I am saying definitely that the concept has grown, the concept has developed and today in international fora the right to internal self-determination is recognized as an invaluable, inalienable and most fundamental human right of a people

with a distinct identity and that is the point I want to make. That if the people within a country have a distinct identity and they have clamoured for internal self-determination over several decades through their democratic verdicts, then there is the responsibility cast upon the State to recognize that right for which the people have clamoured and which has been supported by the democratic verdicts of such people at several democratic elections. This is the point I want to make, Sir, and I want to ask this Government, now that you are committing yourself or you claim to commit yourself subject to whatever reservations I may have expressed at the commencement of my speech, to your accession to the International Covenant on Civil and Political Rights, what is the policy of the Government in regard to the right to internal self-determination of the Tamil people of this country who have for over four decades since 1956 at all democratic elections supported overwhelmingly the right to internal self-determination which you have persistently and consistently denied? That is a matter to which you must provide an answer.

Sir, I want to also raise the question on Article 1(2) of Part I of the International Covenant on Civil and Political Rights which states, I quote:

".....In no case may a people be deprived of its own means of subsistence."

When you go and declare a high security zone in the Mutur area, in the Sampur area and you keep out thousands of people from those areas which they have inhabited for generations and centuries; where they have lived with their families; where they have carried on their occupation, carried on their livelihood and led their social, economic and cultural rights, are you not depriving a people of their own means of subsistence? This is a question to which the Sri Lankan State must provide an answer and if you are acceding to the International Covenant on Civil and Political Rights, I want to raise the question as to whether there is no obligation cast upon you to immediately disband the high security zone which you have created in the Sampur, Mutur area.

Sir, I think, there is an obligation on the part of both the human family of humanity in the world over and of States which are responsible for the governance of people in certain defined territories. To conform to the Universal Declaration of Human Rights and the International Covenants on Human Rights including the International Covenant on Civil and Political Rights and the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, no one is exempt from these obligations. But, the recent trends that we have witnessed in this country unfortunately in the recent past appear to suggest that Sri Lanka seems to think that international obligations are observable and need to be observed by the Sri Lankan State only when it is suitable to them or only when they think it is acceptable to them. Otherwise, they are entitled to say, "We are not concerned about the

international norms or standards or international universal declarations. We have our own standards. We have our own criteria on the basis of which we determine these matters and we are not going to be concerned." I do not think it can be the mouth of a civilized State to say that. I think, when you accept international obligations you have to comply with international norms and international standards and you cannot claim to be exempt from such obligations and what we see is that the manner in which the Sri Lankan State attempts to find an escape route or get away from its obligations is by invoking sovereignty and saying we are a sovereign State and we are not going to be dictated to by anybody else. I will not go into unpleasant details but we all know how international authorities who have come here have been treated, what they have been called, how they have been referred to, even people from the United Nations by persons holding responsible positions in government, not the ordinary people and all this is done in the name of the sovereignty of the Sri Lankan State, which they think is something that is untouchable. Sovereignty is very sacred. There should be no question about it. One does not dispute that. Sovereignty incorporates the powers of governance; it incorporates human rights; it incorporates democracy. But, this is our complaint. While sovereignty incorporates the powers of governance it also incorporates democracy; it also incorporates human rights and if there is a violation of either democracy or of human rights, there is a subversion of democracy or there is a denial of human rights, a blatant and flagrant violation of human rights, then that sovereignty is sought to be subverted not by the persons who are victims but by persons who are the aggressors.

This is why I say, Sir, that if the Sri Lankan State is really, honestly and unambiguously committed to its accession to the International Covenant of Civil and Political Rights and if the purpose of this legislation is to give effect to such accession, then there is an obligation on your part not merely to observe and respect the human rights of all people who inhabit this country but also to respect the democratic verdicts of particularly, the Tamil people which have been delivered in the North-East in an overwhelming manner in the course of the past several decades.

I thank you, Sir.

**මූලාසනාරුඨ මන්ත්‍රීතුමා**

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ගරු මහාචාර්ය ජී.එල්. පීරිස් ඇමතිතුමා.

[අ.හ. 1.28]

**ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා (අපනයන සංවර්ධන හා ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳ කටයුතු අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு பேரரசிரியர் ஜி.எல். பிரிஸ் - ஏற்றுமதி அபிவிருத்தி, சர்வதேச வர்த்தக அலுவல்கள் அமைச்சர்)

(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris - Minister of Export Development and International Trade)

Mr. Presiding Member, I am delighted to have the opportunity of participating in this Debate on a topic of undoubted practical importance.

The International Covenant on Civil and Political Rights was adopted by the General Assembly of the United Nations in December 1966, and Sri Lanka acceded to the Covenant in June, 1980. The effect of that accession, Mr. Presiding Member, was comprehensively dealt with by a five-judge Bench of the Supreme Court in the Nallaratnam Singarasa judgment which was pronounced on the 15<sup>th</sup> of September, 2006. That judgment clarifies the existing law on the subject, and the **Singarasa** judgment constitutes the backdrop against which this legislation is being introduced by the Government.

In the **Singarasa** case, Mr. Presiding Member, the Hon. Sarath N. Silva, Chief Justice of Sri Lanka, explained very clearly what the legal position is arising from the action taken by the Republic of Sri Lanka to accede to the Covenant in 1980. The Supreme Court held that the instrument of accession binds the executive branch of the Republic. However, it is not possible for an aggrieved citizen to go before the courts and to seek a remedy for an infringement or an imminent infringement of fundamental rights in the absence of legislation enacted by the Parliament of Sri Lanka. In other words, what was done by the Sri Lankan State, in 1980, had relevance only in the domain of the conduct of international relations, the relationship between the State of Sri Lanka and foreign States. But it was not a document from which the people of our own country could derive rights which are enforceable by the courts of the Republic.

I think it is very necessary for that point to be understood and, with all respect, many of the observations that were made by my Friend, the Hon. Joseph Michael Perera, the Chief Opposition Whip, were based on a misconception of the legal position which was so clearly enunciated in the judgment of the Supreme Court.

The Court held that the 1980 accession is valid. There is nothing illegal about it. It is in no way inconsistent or incompatible with the Constitution and the laws of Sri Lanka. It is, however, incomplete if the object is to give citizens of this country justiciable and enforceable legal rights. If you want to make it possible for a citizen complaining of a grievance to invoke the jurisdiction of the courts of Sri Lanka, then the instrument of accession in 1980 *per se* is inadequate to accomplish that objective. His Lordship Justice Sarath N. Silva said that there is one further step to be taken. It is not something that cannot be done. It can be done, it should be done, but the Government of the day has to take the initiative in bringing legislation before Parliament to bring to fruition, to complete a process that has been initiated in 1980. This is abundantly clear from the judgment of the Supreme Court.

I would like to emphasize this because the Hon. Sampanthan said that the Government had woken up from a long slumber. That is an unfair remark because the Chief Justice, in his judgment, specifically says that up to

[ගරු මහාචාර්ය ඩී. එල්. පීරිස් මහතා]

1980 no legislation was brought before the House because of the assumption that the instrument of accession was sufficient to achieve the purposes that were contemplated. However, the court says that is not so; it is not sufficient, and something remains to be done. So that was pointed out on the 15<sup>th</sup> of September, 2006. [Interruption.] Yes, but I will explain to you what was happening in the course of that year. So it is not as though there was a deep slumber, it is not as though there was indifference or lethargy, the law had been interpreted in a certain way up to the time when the Supreme Court intervened in the **Singarasa** judgment to set out certain principles of law which constituted a departure from the assumptions which had been made up to the time of that judgment. That is the reason for this legislation. That is the *raison d'être* underpinning the legislation that is being debated in this august Assembly today.

There were also some other unfair charges levelled against the Government. The Hon. Joseph Michael Perera asked, "Why is this incomplete? Why are you bringing bits and pieces? This appears to be *ad hoc*." The Hon. John Amaratunga also asked the question, "Why does this not cover the entire field?". The Hon. Sampanthan went a little further and imputed a duplicitous motive to the Government of Sri Lanka. I think that is unfair. The Hon. Sampanthan said that we are trying to achieve for ourselves the benefits of accession to an international legal instrument which encapsulates the basic values of human rights jurisprudence in international law, while actually not subscribing to those principles, making an appearance of doing so, and deceiving the international community. He laid at the door of the Government a grave charge. I would submit, Sir, with all respect, that that charge is entirely without foundation. When the Supreme Court delivered its judgment one year ago, the Government clearly had a certain task to perform. Now we need, all the time, to keep in mind the contours of that judgment and that is why the speech, with all respect, of the Hon. Joseph Michael Perera entirely missed the point.

What the court said was this. If there is legislation giving effect to those principles, then remedies are available. But if there is no legislation, no remedy can be granted. In that situation it would be futile and counterproductive, it would be an entire waste of time and energy for the Government to bring before this House in the form of legislation the entire gamut of principles which are reflected in the International Covenant on Civil and Political Rights. That is a superfluous exercise.

It is an exercise that has no practical value for this reason, Sir. Today, in Sri Lanka we have a plethora of laws which give expression in a practical form to the norms, the values and the principles that are encapsulated in the International Covenant on Civil and Political Rights.

These laws, Sir, operate at three levels. Much of it is embodied in the paramount law of the Republic, namely

the Constitution of Sri Lanka. Some other principles contained in the Covenant receive expression in statutory provisions such as the Bail Act, the Penal Code Act, the Criminal Procedure Code, the Human Rights Commission of Sri Lanka Act, the Parliamentary Commissioner for Administration Act, the Prevention of Social Disabilities Act, the Protection of Children and Young Persons Act, and other legislation.

All these statutes give expression to some of the principles that are contained in the Covenant. In keeping with the criterion postulated by the Supreme Court of Sri Lanka in the **Nallaratriam Singarasa** case, no further action is necessary, Sir, with regard to that whole range of matters because there is no lacuna, there is no gap. Those matters are already provided for. Legislative intervention by the Parliament of Sri Lanka is required only in respect of those matters where legislation has not been enacted up to this time. That is my reply to the Chief Opposition Whip. He asked, "Why are you not bringing in their entirety, the provisions contained in the International Covenant in the form of enacting or empowering legislation to this House?" That is totally unnecessary.

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Can I ask for a clarification?

ගරු මහාචාර්ය ඩී. එල්. පීරිස් මහතා

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எல். பிரிஸ்)

(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

No, please. [Interruption.] Please let me speak. [Interruption.] I did not disturb. [Interruption.] I have no reluctance to answer any question that you wish to put to me. but I do not wish my line of argument to be disturbed by you because I did not disturb any of your Speakers.

Now, what I wish to say, Sir, is that it is not necessary to cover the whole ground. Nobody who knows the law or even the basics of the law would attempt to do that. You have to read the judgement in the **Singarasa** case. You have to understand that judgement. You have to find out what action is required, and you have to respond in a practical and meaningful way. That is what we have done. The law officers of the Republic have been consulted. They have been working on this matter for many months, and I wish to pay a tribute to the dedication, the perseverance and the hard work that has been put in by the honourable Attorney-General and his staff and the Legal Draftsman and her staff. It is not an easy matter. It cannot be done overnight. It has occupied their attention for several months.

I will answer the Hon. Lakshman Kiriella's question in due course. We have discovered what the gaps are. Those are the gaps that we have now resolved to fill by means of the legislation that is now receiving the attention of this Parliament.

The Hon. Joseph Michael Perera completely misunderstood the law; he said that he was not a lawyer, he was talking about other things. But you cannot divorce this from the law. This is a legal matter. Now, Sir, he said that there is nothing new in this. He used the word "බෙලහින" which means impotent. It has no practical value, he maintained. I will show you, Sir, how much practical value it has. It breaks new ground. It caters for things for which there is no provision at all in the existing laws of the Republic. For example, substantive offences have been created; substantive offences which have to do with very important objectives in which I am certain that my learned Friend, the Hon. R. Sampanthan would be deeply interested. There are offences which have to do with the prevention of actions directed towards creating racial or religious hatred that would constitute incitement to discrimination, hostility or violence. These are substantive provisions.

Then, there are procedural provisions which go to the very heart of human freedom. Sir, this law gives expression to the principle against compulsory self incrimination. Clause 4 (1) (f) enshrines the principle that no person can be compelled to testify against himself or to confess guilt. These are not trivial matters. There are not matters of detail. These are seminal principles. These are core values which touch the heart of human liberty. So when my Friend, the Hon. Joseph Michael Perera, says this is බෙලහින, with all respect, he has completely misdirected himself on the content and the scope of the legislation that is being debated in this House today. These are principles that are not found in the statute law of this country in an explicit form and these are of practical value particularly to socially disadvantaged sections of the Sri Lankan community. There is provision here for legal assistance for which no money has to be paid by persons in adverse financial circumstances. Earlier that was a matter of discretion. Now it becomes a matter of mandatory legal obligation, and that is a new principle. It breaks new ground. It is a principle which has undisputed social value. There is provision here for compulsorily making available the services of an interpreter. Often there are miscarriages of justice because of problems connected with language. Now, the services of an interpreter have to be provided in certain circumstances as a matter not of discretion but as a matter of compulsory duty. The Hon. Joseph Michael Perera cannot dismiss all of these with the cavalier use of the word "බෙලහින". They are far from බෙලහින. These are things that the country needs and the Government is responding to an urgent social need by formulating and presenting this legislation in the House today.

With regard to the rights of the child which are provided for in Clause 5, again we have made compulsory provision for legal assistance to be provided. Then, Sir, I would with respect draw your attention to Clause 6 which contains a principle that is of fundamental importance particularly in the current social context. Every citizen is given an essential right by this law. It is set out in black

and white and not "බෙලහින" as my Friend says. It is here. It is effective. It has vigour and vitality and the pith and substance of Clause 6 is that every citizen of this country shall have the right and the opportunity to take part in the conduct of public affairs, either directly or through any representative and have access to services provided to the public by the State. This enshrines rudimentary democratic values. These are the characteristics of a vibrant and functioning democracy, and it is to the credit of this Government that it has had the courage, it has done the work that is required to put all of these into a law which finds no parallel in the entire corpus of laws which exist in this country at this moment. Sir, this is why the entire speech of the Chief Opposition Whip was misconceived, it was erroneous, derived from a lack of understanding of the principles on which this law is based.

I now proceed, Sir, to respond to the question that was put to me by my Friend, the Hon. Lakshman Kiriella. He thought that I was in some way dodging this matter of the First Optional Protocol. There is no need for me to dodge anything. I do not know whether my learned Friend who is a lawyer, of course, has taken the trouble to read the *Singarasa* judgment. I rather suspect that he has not done so. In that case I am very surprised that you should ask me this question. I would refer you with all respect, Hon. Kiriella –

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

Are you talking about the Constitutional amendment?

**ගරු මහාචාර්ය ඩී. එල්. පීරිස් මහතා**

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எஸ். பிரிஸ்)

(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

No, no. I am not talking about the Constitutional amendment. I am talking of a very plain paragraph which cannot possibly be construed in any way other than the obvious way. This is what the five-judge bench has to say. I quote:

“ .....the accession to the Optional Protocol in 1997 by the then President...”

That is His Excellency J. R. Jayewardene.

“ and Declaration made under Article 1, is inconsistent with the provisions of the Constitution specified above and is in excess of the power of the President as contained in Article 33 (f) of the Constitution. The accession and declaration does not bind the Republic qua State and has no legal effect within the Republic.”

[*Interruption.*] One moment. No, no. I cannot enter into an argument with you. I must develop my own thoughts. Now, Sir, what the court says is that in Sri Lanka the Executive derives its power from the Constitution. It is the Constitution that is sovereign. All bodies therefore unlike in British practice, Parliament, the President, the courts, all these functionaries have to

[ගරු මහාචාර්ය ඩී. එල්. පීට්ස් මහතා]

perform within the limits of *vires* or jurisdiction conferred by the Constitution of Sri Lanka. The court goes on to say very clearly that the Constitution of Sri Lanka brings about an exclusive entrenchment of the judicial power of the Republic in the courts of this country. The court goes on to say that there is consequently no warrant or justification in law for the judicial power of the Republic in any shape or form to be vested in a body other than the duly established courts of the Republic of Sri Lanka. On that basis, the court held that the Act of the late President of Sri Lanka, His Excellency J.R. Jayewardene, in acceding to the First Optional Protocol in 1997, that is 17 years after the instrument of accession to the international Covenant, was *ultra vires* the Constitution; it was devoid of legal effect; it is a nullity from the beginning and it cannot be recognized by the court as a valid Act.

In those circumstances, this Government is not dodging anything; it is not concealing anything; it is not guilty of duplicity, of disingenuous action in any manner whatsoever. We have to operate within the framework of the law as laid down by the most exalted judicial tribunal in this country, namely the Supreme Court of the Republic. The court has clearly held that the First Optional Protocol is incompatible with basic values that are enshrined in the Constitution, and that is the criterion which we must necessarily adopt in formulating and bringing before this august Assembly legislation for the purpose of enactment.

There is nothing new in that principle, Mr. Presiding Member; there is nothing that should shock the conscience of the Hon. Lakshman Kiriella. Tony Blair in one of his last speeches made as Prime Minister of the United Kingdom placed very considerable stress on the principle of national sovereignty in its application to the judicature. He said he will not agree to any decision that is made in Brussels or elsewhere which takes away the right of the courts of the United Kingdom to interpret seminal provisions of British Criminal Law. He said that must be done by British courts. I do not know whether my Friend, the Hon. Lakshman Kiriella is aware that about one-third of the States which have subscribed to the International Covenant on Civil and Political Rights have not acceded to the First Optional Protocol. He must not assume that. I am sure he does not assume that because I think he is reasonably well-informed about these matters.

It does not follow that a State which accedes to the International Covenant on Civil and Political Rights will necessarily accept the First Optional Protocol. There are many self-respecting nations on this earth who have had no difficulty in adopting *in toto* the principles contained in the International Covenant on Civil and Political Rights, but who have insisted that that jurisdiction must be exercised by their own courts, the courts operating within the shores of their own country. They have not been happy about giving that jurisdiction to foreign tribunals. We must grow out of that mentality. The Hon.

Lakshman Kiriella is aware that at one time the highest judicial body in this country was the Privy Council, which was called the Judicial Committee of the Privy Council. The Law Lords advised Her Majesty the Queen who signed the final order. Is that compatible with the dignity, the self-esteem, the pride of a sovereign nation? It is because the answer to that question is unequivocally in the negative that Sri Lanka took action to abolish appeals to the Privy Council. It is that same compelling sentiment, rooted in basic notions of national pride, that have impelled many countries which have accepted the ICCPR, but which have rejected the basic principle contained in the First Optional Protocol.

All this, I am sure, will convince my learned Friend that there is no need for us to hide anything. Here is the judgment; the judgment is explicit on that point. This Parliament, this country, this Government must accept that judgment. It is a judgment of the Supreme Court and the judgment presents us with the parameters within which we must necessarily operate in formulating this legislation. It is on that basis that I would argue - I hope cogently - against the submissions of the Hon. Joseph Michael Perera and the Hon. R. Sampanthan that the Government has been duplicitous. It has not been duplicitous; it has done the best it can; it has brought this legislation before this House to give the people of our country the benefit of the principles contained in the International Covenant on Civil and Political Rights.

According to the Supreme Court in the **Nallaratriam Singarasa** judgment, up to this time whoever benefits from this, it is not the people of Sri Lanka; whoever benefits, that benefit does not accrue to the people of this nation. It is the bounden duty of this Government, Sir, to ensure that before anybody else can claim any benefit or advantage from the principles contained in the ICCPR, it is the people of the sovereign Republic of Sri Lanka who should be beneficiaries of these principles that receive expression in this international instrument. It is, therefore, a laudable task to which we have addressed ourselves. We have set about it methodically, in a painstaking and systematic way. We have identified the gaps that exist in the present law and we have formulated legislation to fill those gaps, not to cover ground which has already been covered by constitutional provisions and other legislation already in force in this country. So much, Mr. Presiding Member, for the International Covenant on Civil and Political Rights.

It is also my duty, Mr. Presiding Member, to tell the House something about the scope, the content and the rationale of the two other Bills which are before this House. The second piece of legislation, which is introduced by the Hon. Prime Minister on behalf of the Ministry of Defence, Public Security, Law and Order, is legislation to give effect to the Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Here again, the charge made by the Hon. Joseph Michael Perera that this is “බෙලෂීන” is palpably and



demonstrably false. I say that it is palpably and demonstrably false because in this legislation, in Clause 2, there is a whole range of offences which have been created in respect of international trafficking in drugs.

Sir, international trafficking constitutes a global threat today. It is also something which is now affecting the physical, the emotional and the mental wellbeing of the people of Sri Lanka, particularly the younger sections of the community. So, here again there are gaps in the law. The international conventions recognize various offences which do not have a parallel in the established laws of the Republic. It is therefore our duty to fill those gaps. We have created these new offences, not “බෙලහින”. These have the force of law, and they serve a very urgent public purpose.

We have given jurisdiction to the High Court of the country to enforce the law relating to these offences. We have changed the principles of extradition in order to enable persons who are guilty of these offences to be extradited. This law, again far from being “බෙලහින”, contains provisions relating to the rendering of mutual assistance, the taking of evidence, the serving of process and the conduct of searches, all of which are procedural provisions which are absolutely essential to give effect to the objectives contained in this law.

The third piece of legislation serves a humanitarian purpose. Sir, Sri Lanka is a caring society. Every country has its own cultural heritage and one of the hallmarks of our cultural heritage is our commitment to certain humanitarian values: concern for the poor, the sick, the old and the infirm. Gauthama the Buddha in his last sermon, the “*Parinibbana Suthra*”, said the moral quality of any society can be judged by the manner in which the more vulnerable sections of the community are treated. Here is a legislative response to that issue. This law contains provisions for the systematic treatment and rehabilitation of drug offenders and, what is very important in the cultural context of a society like Sri Lanka, to prevent the stigmatization of drug offenders. That is, the imputing of a stigma to persons who have a history of taking drugs.

These are all very desirable, very essential pieces of legislation and that is why the Government has taken action to have these certified as urgent Bills for consideration by the House today.

Sir, I would like to conclude by referring to one other matter. We have done what is right and proper.

**මූලාසනාරුඬ මන්ත්‍රීතුමා**

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ගරු ඇමතිතුමා ඔබතුමාට තව විනාඩි හතරක කාලයක් පමණයි තිබෙන්නේ.

**ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා**

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எல். பீரிஸ்)

(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මට තව විනාඩි දෙකක් විතර අවශ්‍ය වේවි මගේ කථාව අවසාන කිරීමට. ආණ්ඩු පක්ෂයේ කාලයෙන් මා ඒ වේලාව ලබා ගන්නවා.

Sir, there is one other matter that I would like to refer to. We have done what is right for the right reason. The right reason is to give the people of our country the benefit of these rights which are available to them in public international law. That alone is sufficient reason for the action taken by this Government to formulate and present this legislation.

But I would like to refer also to a very considerable social benefit that accrues to the people of our country as a result of the legislation which is now under consideration in this House. I refer to the GSP Plus arrangements. These are concessions that we have had from the European Union during the period 2005 to 2008. The GSP Plus arrangements are absolutely vital for the economy of Sri Lanka. I would describe it as a lifeline of our economy.

Sir, the garment factories that are functioning up and down the country, particularly in the rural areas provide employment for thousands of girls. Those girls who come to the garment factories are given breakfast; there are co-operative societies which sell soap, tins of salmon, toothpaste at subsidized prices; they are given medical facilities; they are given training, all these things are possible because of the GSP Plus arrangements. The true value of the GSP Plus arrangements is that we enjoy very considerable concessions and privileges with regard to tariffs and duties imposed by the European Union. Whereas other countries exporting goods to the European Union are required to pay tariffs, Sri Lanka enjoys exemption in certain circumstances from those tariffs. That is of particular value in relation to the apparel sector in Sri Lanka.

Sir, you are aware that apparel constitutes the principal export product of Sri Lanka. Today, we earn US Dollars three billion or 3,000 million from the export of our apparel products out of Sri Lanka. The main buyer is still the United States of America, but we export into the European Union apparel products worth approximately US Dollars 1.2 billion. That is US Dollars 1,200 million. To give you some perspective of the importance of this industry, I would like to tell you that although tea is our traditional agricultural export, this year tea is expected to bring us about US Dollars 900 million. Rubber products will bring us about US Dollars 750 million. Gems and jewellery will earn about US Dollars 450 million. The remittances from Sri Lankans working abroad coming into this country will be in the region of US Dollars 2.9 billion or 2,900 million. In comparison with all of that, the foreign exchange that we earn from the export of our apparel products is about US Dollars 3,000 million. If these girls who are now basing their entire livelihood,

[ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා]

supporting their families, building their futures with entirely new vistas of opportunity opening up in respect of their lives and their careers are to continue in their employment, it is absolutely necessary that the GSP Plus arrangements should continue.

The Government of Sri Lanka will shortly negotiate for the extension of this GSP Plus concessions for a further three years from 2008 to 2011. That again is a very considerable benefit that we would be entitled to if we comply with certain criteria. That is not the reason for doing this. The reason for doing this is to serve the people of our country and to give them the benefit of remedies in terms of the enforcement of these provisions as an integral part of the domestic laws of the country. But while doing that, for that reason, we also need to be conscious of the fact that there is this very considerable benefit that will come to us as a result of this action which is being taken by the Government of Sri Lanka.

The last comment I would like to make, Sir, is this. I would earnestly appeal to everybody - all political parties and all groups in the country - to treat this matter above the level of partisan politics. We may disagree about many matters. Politics is about power. There is no doubt about that. But there are certain things which should be beyond the field of adversarial, confrontational politics.

If we do anything to deprive the people of our country of these very substantial benefits, if these innocent girls working in these factories are to be thrown out on the roads because GSP Plus is not available, it is not the Government that is going to be hurt. A government is a government. A government is not going to fall because GSP Plus is withheld, but the persons who will suffer very grievously in consequence of such action will be the less privileged sections of the Sri Lankan community, particularly in the rural hinterland of Sri Lanka. So, I think we need to be perennially conscious of that reality and whatever we do, whatever political actions or initiatives we embark upon, we need to remember that GSP Plus is a matter that goes to the very root of Sri Lanka's economic and social wellbeing.

With those words, Mr. Presiding Member, I would like to thank you for your indulgence and I thank the House for a very patient hearing. I hope that I have placed before you compelling arguments in support of this legislation and I exhort you with all the vehemence at my command to support this legislation to ensure that it is enacted into law in order to give the people of our country the full benefit of these international instruments. What is the use of having a very impressive body of international law which is beyond their reach? It is there, a glimmering, attractive presence in the sky, but it is not for them. We are bringing these remedies within the reach of our people. It requires legislation and this is the law that is required for that purpose. We are now making it possible for our people to benefit in the fullest possible measure from these rights available in international law which will now be

enforced by the courts of Sri Lanka and for that reason, I have no doubt that all sections of this House will have no hesitation in supporting the legislation which has been presented to this House by my distinguished Colleague, the Hon. Minister of Foreign Affairs.

Thank you, Sir.

[අ.හා. 2.03]

**ගරු විජිත හේරත් මහතා**

(மாண்புமிகு விஜித ஹேரத்)

(The Hon. Vijitha Herath)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, රටක්, සමාජයක් ඉදිරියට යාමේ දී අලුත් සමාජ සම්මුතීන් නිර්මාණය වීම අත්‍යාවශ්‍ය දෙයක්. ලෝකය ඉදිරියට යාමේදීත් ඇත්තටම එවැනි ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන් නිර්මාණය වීමත්, එම සම්මුතීන්වලට අනුකූලව කටයුතු කිරීමත් ඉතාමත්ම වැදගත් කාරණයක් වියයට අපි සලකනවා. එහිදී පුංචි ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. මෙම පනත් ඒමේ කාල පරිච්ඡේදයන් ඉක්මවීම පිළිබඳ ප්‍රශ්නය ගැන ගරු මහාචාර්ය ජී.එල්. පීරිස් ඇමතිතුමා යම් පැහැදිලි කිරීමක් කළා. කොහොම වුණත්, අපි රටක් වියයට මීට අවුරුදු ගණනාවකට ඉස්සර වෙලා මේ සම්මුතීන්වලට එළඹලා, ඒ සම්මුතීන් අපේ රටේ ක්‍රියාත්මක නීතීන් බවට පරිවර්තනය කර ගන්න දැන් අවුරුදු ගණනාවක් ගිහිල්ලා තිබෙනවා. එහිදීත් ඇත්තටම තිබෙන අවාසනාවන්ත තත්ත්වය නම්, හදිසි පනතක් වියයට තමයි, මේ පනත පාර්ලිමේන්තුවට එන්නේ.

අපි දන්නවා, එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ මානව හිමිකම් පිළිබඳ කොමසාරිස් ලුයිස් ආබර් මහත්මිය මේ වන කොට ලංකාවට පැමිණ සිටින බව. මොකද, එතුමිය ලංකාවට එනවාත් එක්කම තමයි, අපි මේ civil and political rights පිළිබඳ සම්මුතීන්වලට අනුකූල වුණු පනත් පාර්ලිමේන්තුවට ගෙන එන්නේ. මේක තමයි, ප්‍රශ්නය. අපි රජයක් වියයට, රටක් වියයට ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන්වලට එළඹුනා නම්, ඒවා නිවැරදි කියලා නිශ්චිතව, නිවැරදිව, සෘජුව පිළිගන්නා නම්, අපේ රටට, අපේ ආණ්ඩුවට හැකියාවක් තිබෙන්න ඕනෑ රටේ ප්‍රතිපත්තිය, රටේ නීති රීතීන් ඒ අනුව සකස් කර ගන්න. එහෙම නැතිව ජාත්‍යන්තරව ඇති වන යම් යම් බලපෑම්වලට අනුකූලව අපි යම් යම් හදිසි කටයුතු කරන්න ගියොත්, ඒකෙන් දුර දක්නා නුවණකින් ආණ්ඩුවක් පවත්වා ගෙන යනවා කියලා දකින්න බැහැ. අද මා දකින්නේ එවැනි තත්ත්වයක්. එහිදීත් අපි ඒ ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන් සියල්ලටම අනුව මේ නීති රීති සකස් කර නැහැ. ඒ තිබෙන මූලික කරුණු කිහිපයෙනුත් ඉතා ස්වල්පයකට අනුකූල වෙව්ව පනතක් වියයට තමයි, මේක ගෙනැවිත් තිබෙන්නේ. කොහොම වුණත්, ප්‍රමාද වෙලා හෝ එවැනි පනත් කෙටුම්පතක් ගෙන ඒම පිළිබඳව අපි සතුටු වෙනවා. නමුත් මේ වියයට බලපෑම් එන එන අවස්ථාවල දී මේ වියයට නීති සම්පාදනය කරන්න යාම නම් අපි අනුමත කරන්නේ නැහැ. ඒක වැරදියි.

මා හිතන වියයට "බෙලහීන" කියන වචනය ඔබතුමාට විකක් දැනිලා තිබුණා. ඒක තමයි, ඇත්ත බෙලහීනත්වය. එතකොට දැනෙන්නේ, බලපෑම් එන කොට, මානව හිමිකම් කොමිසමේ resolutions එන කොට, එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ ආරක්ෂක මණ්ඩලය මේ පිළිබඳව සාකච්ඡා කරන්න යෝජනා ඉදිරිපත් කරන්න ආරම්භයක් ගන්න කොට, ඒවාට බය වෙව්ව ගමන් අපි නීති ගෙන එන බවයි. ඒක වැරදියි. එහෙම නොවෙයි වෙන්න ඕනෑ. මේ සම්මුතීන්වලට එකඟයි කියලා රටක් වියයට අපි එදා පිළිගන්නා නම්, එහෙම නම් ඒ නීති මේ පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනැල්ලා සම්මත කර ගන්න අපි බය වෙන්න ඕනෑ නැහැ. ඒ නිසා අද political and civil rights විතරක් නොවෙයි, ජාත්‍යන්තර කම්කරු නීතීන් පිළිබඳවත් - ILO ප්‍රඥප්තීන් පිළිබඳවත් - අපි තවම මේ පාර්ලිමේන්තුවේ නීති සම්මත කරලා නැහැ. ඇත්තටම ගන්නොත් මේ සමස්ත සම්මුතීන්වල, පළමු

වැනි කොටසින් සියයට 20ක් විතර තමයි අද අපි අනුමත කර ගත්තේ. ඉතින් එහෙම තත්ත්වයක් නොවෙයි විය යුත්තේ. මේ වෙනස් වන ලෝකයට සාපේක්ෂව, වෙනස් වන ලෝකයට අනුකූලව ගොඩ නැගෙන්නා වූ ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන්වලට එළඹිය යුතුය කියලා, රටක් විධියට අපි දකිනවා නම්, අන්න ඒකට අනුව අපේ රට ඒකට එළඹෙන්න ඕනෑ. බලපෑම්වලට හෝ මැදිහත් වීම්වලට අනුව, අවස්ථාවෙන් අවස්ථාවට එන තත්ත්වයන්ට අනුව නීති සම්පාදනය කිරීමක් කළ යුතු වන්නේ නැහැ. නිවැරදිව කටයුතු කළ යුතුයි. මෙහෙම කරන කොට තමයි දකින්නේ, අපි බයට මේ නීති ගෙන එනවාය කියලා.

මානව හිමිකම් කොමසාරිස්තුමිය ලංකාවට ඇවිල්ලා සිටින මේ වෙලාවේ හදිසි පනත් කෙටුම්පතක් විධියට මේක එක පාරටම එනවා. එකකොට මේක එන්නේ එතුමිය සතුටු කරන්නයි කියන එක තේරෙනවා. මානව හිමිකම් පිළිබඳ ප්‍රශ්නයේ දී දැන් බය වෙන්න එපා, UN එකේ එකඟතාවන්ට අනුව අපි නීති ගෙන එනවා කියලා ඒකෙන් එයාට පුළුල් පණිවිඩයක් දෙනවා. පණිවිඩයක් දීලා අර එන pressure එකෙන් බෙරෙනවා. ඒක වැරදියි. ඒ නිසා අපි ඒ ක්‍රමය නතර කරමු. නතර කරලා මේවා හරියි කියලා අපි පිළිගන්නවා නම් ඒකට අදාළ නීති රීති අපි මේ පාර්ලිමේන්තුවේ දී සම්මත කර ගනිමු. එහිදීත් අවධාරණය කළ යුතු කොටසක් තිබෙනවා. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය තුළ එකඟත්වයට ආපු ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන් සියල්ලටම අපි නීති හදන්න ඕනෑ කියලා එකඟ වෙන්නත් ඕනෑ නැහැ. ඒ මොකද, ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන්වලට එළඹිලා තිබෙන්නේ සමස්ත ලෝකයේ පොදු තත්ත්වයන් ගැන කල්පනා කරලායි. ඒ පොදු ලෝක තත්ත්වයන්ට අනුව තමයි, සම්පත් දත් මන්ත්‍රීතුමා මතු කළ internal self-determination තිබෙන්නේ. ඒ තත්ත්වය ලංකාව අද මුහුණ දීලා තිබෙන මේ අභ්‍යන්තරික ප්‍රශ්නයේ ස්වභාවය අනුව අපේ රටට ගැළපෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා එතුමාගේ අදහස් දැක්වීමේදී එතුමා කිව්වා, ඒක නැත්තේ ඇයි, ඒකත් ඉදිරිපත් කරන්නය කියලා. නමුත් අප දකින්නට ඕනෑ, අද රට මුහුණ දීලා තිබෙන තත්ත්වය. ඒ නිසා මා සතුටු වෙනවා, ඒවාට අනුව අප නීති රීති සකස් නොකිරීම ගැන. ඒක හොඳයි. මොකද, ඒ තත්ත්වයට අපි තවම ඇවිල්ලා නැහැ. බටහිර ලෝකයේ රටවල් ඒ තත්ත්වයට දියුණු වෙලා තිබෙන්නට පුළුවන්. ඒ දියුණු වූණු තත්ත්වයන් යටතේ ඒ රටවලට internal self-determination ගැළපෙන්නට පුළුවන්. නමුත් අපේ රටේ අප මුහුණ දීලා තිබෙන මේ තත්ත්වයට ඒක ගැළපෙන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ඒකට නීති රීති අපි දැන්මම ගෙනෙන්නට ඕනෑ නැහැ. ඒ නිසා මේකෙදී ඒ ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන්වලට අනුකූලව ඒ සියලු දෙයටම අප නීති රීති ගෙනෙන්නට ඕනෑය කියලා නොවෙයි, අපේ රටට ගැළපෙන, අපේ රටේ මේ අද තිබෙන අභ්‍යන්තරික දේශපාලන, සමාජ පසුබිමට ගැළපෙන ආකාරයට නීති රීති ගෙන ආ යුතුයි. ඒ නීති රීති ගෙන ඒමේ දී අපේ කිසිදු විරුද්ධත්වයක් නැහැ. ඒ පිළිබඳව සම්පූර්ණ එකඟතාව තිබෙනවා.

මේ අද ඉදිරිපත් කර තිබෙන පනත ශක්තිමත් මදි, ප්‍රමාණවත් මදි කියන අදහසක් ඉදිරිපත් වුණා. ඒ ප්‍රමාණවත් නොමැතිකම හෝ ශක්තිමත් නොමැතිකම වඩාත් ශක්තිමත් කිරීම සඳහා ඔබතුමන්ලාට ඉදිරියේ දී කටයුතු කරන්නට පුළුවන්ය කියලා මා හිතනවා. නමුත් මේ තත්ත්වයෙන් හෝ මෙම පනත ඉදිරිපත් කිරීම පිළිබඳව අපේ සහයෝගය ප්‍රකාශ කරනවා. ඒ වාගේම මෙතැනින් නතර නොවී - හදිසියේ මේ පනත ගෙනැල්ලා එතුමිය සන්නේෂ කරනවාය කියන ඒ කාරණාවෙන් නතර නොවී - සමස්ත ජාත්‍යන්තර සම්මුතීන් පිළිබඳව යළි සලකා බැලීමක් කරලා, ඒ සියලුම සම්මුතීන්වලට අදාළව කම්කරු ප්‍රඥප්තීන්, කම්කරු නීති රීති, ඒ වාගේම අනෙකුත් මානව හිමිකම් පිළිබඳව නීති රීති, ඒ සියලුම නීති රීති මේ පාර්ලිමේන්තුවට ගෙන එන්න. ඒ ගෙන ඒම තුළ මේවා අපේ රටට ගැළපෙනවා නම්, ඒ ගැළපෙන ආකාරයට සකස් කර ගෙන අපට සම්මත කර ගන්නට පුළුවන්. ඒ සම්මත කර ගැනීම සමාජයක් විධියට මේ ලාංකික සමාජය ඉදිරියට ගෙන යාමට ඉවහල් වෙනවා. එම සම්මුතීන් නීතිගත වුණාට පසුව ඒ සම්මුතීන්වලට අනුව කටයුතු කරන්න මේ රටේ ඒ නීති රාමුව සකස් කරන්න අධිකරණයට සිදු වෙනවා.

එවැනි තත්ත්වයන් තුළින් තමයි, අපට සමාජයක් විධියට ඉදිරියට යන්න පුළුවන්. ඒ පිළිබඳවත් අපේ සහයෝගය ප්‍රකාශ කරනවා වාගේම අවස්ථාවාදීව අර ආකාරයට පනත් ගෙන එන එක වළක්වා, දීර්ඝකාලීනව රටේ අනාගතය පිළිබඳව සලකා ඒ අණපනත් ඉදිරිපත් කරන්න. එවැනි කටයුත්තකින් තමයි, අර බෙලහිතතාවෙන් මිඳෙන්නට අපට පුළුවන් වන්නේ. එවැනි කටයුත්තක් ඉදිරියට ගෙන යන්න ඒ අදාළ කරන සහයෝගය අපි ලබා දෙනවා. බොහොම ස්තූතියි.

#### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, පැහැදිලි කිරීමක් කරන්නට අවස්ථාව ලබා දෙන්න. විශේෂයෙන්ම මෙහි දී මතයක් ගොඩ නැගී තිබෙනවා, මේ කවුරුත් එන පළියට අපි මේ පනතක් ගෙනාවාය කියලා.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ඔබතුමා කෙටියෙන් පැහැදිලි කිරීම කරන්න.

#### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

මා විශ්වාස කරන්නේ නැහැ, අපේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා ඒක ඉතාමත්ම විශ්වාසයෙන් කරන ලද ප්‍රකාශයක්ය කියලා. මොකද, මා කැබිනට් මණ්ඩලයට මේ පනත ගෙන ඒමේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කළේ 2007 මැයි මාසයේ 30 වෙනි දායි. ඉන් අනතුරුව කැබිනට් මණ්ඩලයෙන් මෙයට ලැබුණු අනුමැතිය සඳහන් වෙන්නේ 2007 ජුනි මාසයේ 13 වෙනි දායි. ඉන් අනතුරුව මේ සම්බන්ධයෙන් නීති සකස් කිරීමට නීති සම්පාදක වෙත අප මෙම යෝජනාව ඉදිරිපත් කරලා, නීතිපති දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ඒ සම්බන්ධයෙන් වූ නීති තත්ත්වය සැප්තැම්බර් මාසයේ 28 වන දා ලබා ගෙන තිබෙනවා. ඉන් අනතුරුව සුප්‍රීම් උසාවියට මේ පනත් කෙටුම්පත යොමු වී තිබෙනවා. සුප්‍රීම් උසාවියෙන් සැප්තැම්බර් මාසයේ අවසානයේ දී ඒ තීරණය ලබා දී තිබෙනවා. ඒ අනුව තමයි, අපි මේ පනත් කෙටුම්පත මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළේ. එහෙම නම් මේක අප මේ කවුරුත් එන පළියට ගෙනා පනත් කෙටුම්පතක් නොවෙයි. කවුරුත් සැඟිමකට පත් කරන්නට - පිටරට අය සැඟිමකට පත් කරන්නට - උත්සාහයක් නැහැ. කවුරුත් එන දිනයට ලංකාවේ පාර්ලිමේන්තුවට මේ විධියට පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කරන එකක් -

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ඔබතුමාගේ පැහැදිලි කිරීම අවසාන කරන්න.

#### ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

පාර්ලිමේන්තුවට පනත් කෙටුම්පතක් ඉදිරිපත් කරන එකක් එව්වර ලෙසෙහි නැහැ. මොකද, පනත් කෙටුම්පතක් ගේන්න ඉස්සෙල්ලා පාර්ලිමේන්තුවේ න්‍යාය පත්‍රයකට ඇතුළත් කර ගන්නට ඕනෑ. බොහොම ස්තූතියි.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

බොහොම ස්තූතියි. ගරු මහාචාර්ය ඩබ්ලිව්. ඒ. විශ්වා වර්ණපාල අමාත්‍යතුමා.

[අ.හ. 2.13]

**ගරු මහාචාර්ය ඩබ්ලිව්. ඒ. විශ්වා වර්ණපාල මහතා (උසස් අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் டபிள்யூ. ஏ. விஸ்வா வர்ணபால - உயர் கல்வி அமைச்சர்)

(The Hon. (Prof.) W. A. Wiswa Warnapala - Minister of Higher Education)

Mr. Presiding Member, three important Bills have been placed before this House as urgent Bills.

Firstly, I would like to draw the attention of this House to the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR) Bill. Sir, once a country enters into an international covenant of this nature, that particular country has to pass a legislation in order to make it a part of the compendium of laws in that given country. In my view, this is a very important piece of legislation - my learned Friend, the Hon. (Prof.) G.L. Peiris too stated that this is a very important piece of legislation - really because of the fact that it deals with political and civil rights. The Universal Declaration of Human Rights was proclaimed in 1948 and it was the first step in the formulation of an International Bill of Human Rights. It was only in 1976 that this International Bill of Human Rights became a reality and it included three significant instruments. The first two are of great significance. The first is the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. The second is the International Covenant on Civil and Political Rights. Today we are trying to give legislative recognition to the International Covenant on Civil and Political Rights. All of us are interested in political and civil rights and no political society can function without political and civil rights and we want them to be protected in order to see that the individuals make use of them to realize their best personality in society. The most important fact is that these covenants protect a wide range of human rights. It is here in this context, Sir, that I would like to draw the attention of this House to one important question: What are rights? All individuals living within an organized political society enjoy rights. Therefore we need to ask the question, what are rights? Harold Laski in his celebrated work "Grammar of Politics" states that every State is known by the rights that it maintains. Rights, according to Harold Laski, are those conditions which an individual needs to realize his best personality. Rights are necessary for an individual to realize his best personality in a given society. A society or a State builds rights upon the individual personality and the welfare of the community is also built on the happiness of the individual. In other words, Sir, happiness of an individual is acquired through rights. Therefore, rights are conditions provided by the State for the individual to realize his best personality. This aspect has been recognized by the International Covenant on Civil and Political Rights which has 53 Articles and they cover a wide variety of rights which fall within the category of political and civil rights. A right could be categorized into four divisions. The first, a right is a liberty. The second, a right is a claim. The third, a right is a power. The fourth, a right is an immunity; it is the absence of liability. This is how the rights have been defined into four categories. All these conditions have been created by the State. The State is a political community. The State has created all these conditions to help the individual realize his personality; his best personality in that given political community. Both political and civil rights, Mr. Presiding

Member, create such conditions. Therefore, they need to be given recognition. Any State which gives constitutional protection to its citizens confers both political and civil rights. Both the American and French Declarations of 1775 and 1789, the American Declaration of 1775 and the French Declaration of 1789 guaranteed certain freedoms of the individual but the citizens did not enjoy civil rights in the United States till the enactment of the Civil Rights Act of 1964. American citizens did not enjoy civil rights in the United States till the enactment of the Civil Rights Act of 1964. The Covenant which we are discussing today, which the Hon. (Prof.) G.L. Peiris discussed in detail refers to all political and civil rights. It refers to such things as Freedom of Expression, Right of Peaceful Assembly, Right to Freedom of Association, Right to Freedom of Thought, Right to Life, Right to Liberty et cetera. In other words, all political and civil rights which an individual enjoys in a given political community are incorporated in this Covenant. There is one difference. They are different from fundamental rights. The Constitution of 1978 to which my learned Friend the Hon. (Prof.) G.L. Peiris referred, the current operating Constitution, guarantees certain basic human rights and freedoms. Certain fundamental rights in the Constitution have been protected by certain entrenched provisions in the Constitution and this has been done to prevent their violation by the Executive. One has to look at Article 17 and Article 126 which provide certain guarantee. It was the Constitution of 1972 which brought in fundamental rights and freedom and the Constitution of 1978 expanded them to cover new areas as well. Therefore, what I am trying to say is that, Mr. Presiding Member, we have a comprehensive, compendium of fundamental rights in this country. By giving legislative recognition to the Covenant of the United Nations, Sri Lanka is strengthening its structure of fundamental human rights and freedoms. It is true that Sri Lanka has a comprehensive statement of fundamental rights but with the recognition given to the Covenant, its basis is further expanded. We have given recognition to political and civil rights of the Covenant of the United Nations. This means, Sir, that Sri Lanka is now a part of the international system and the country is expected to according to international obligations. In other words, the Covenant includes human rights which have not been given recognition through legislative measures. Today, there is the charge that human rights are being violated by various groups and organizations. Our Government taking this fact into consideration has taken steps to give legislative recognition to the International Covenant on Civil and Political Rights in order to strengthen our commitment. My good Friend, the Hon. Sampanthan said that, I mean the Government is not committed but we have given recognition in order to strengthen our commitment to the protection of political and civil rights. It could not be denied that the rights and freedoms of individual get curbed or curtailed when the State is engaged in combating organized terrorism which today is an international phenomenon. All of us are aware of it. In such a context, safeguards are necessary to protect the rights of the individual. The Sri Lankan State, after nearly two decades, has postulated that these rights are essential and it is up to the Sri Lankan State to protect them and ensure their realization so that the individual can realize his best personality.

I also would like to refer to the Bill which was presented by the Hon. Prime Minister. I need to congratulate the Hon. Prime Minister for introducing two more useful pieces of legislation. Illicit drug trafficking, as Prof. G.L. Peiris mentioned, is an international menace; it is a global menace

and safeguards are necessary to prevent illicit trafficking in narcotics. It has now become a very lucrative trade among those forces associated with international terrorism. Narcotics are used by international terrorist organizations to earn money. The Government, through this piece of legislation is given recognition to two important conventions through which international obligations are to be fulfilled in respect of combating illicit trafficking in narcotics.

The next piece of legislation is to make provision for the treatment and rehabilitation of drug addiction. The drug addicts have rights. They too need to be protected. They need to be given the opportunity to enjoy their rights. Now this piece of legislation is to make provision for both treatment and rehabilitation of drug addicts. This is yet another menace in the country. The purpose of this Bill is to create provision for the establishment of treatment centres including the licensing of private treatment centres. There is provision for compulsory admissions to a treatment centre and this is one important aspect of this piece of legislation. It is through treatment and rehabilitation that the number of drug addicts could be reduced. Today, many of them are criminals and the crime rate in the country has gone up purely because of this menace; the growth in the number of drug addicts. Therefore, this piece of legislation though limited in its objectives still do something to control the drug addiction in this country.

Thank you.

[உ.உ. 2.26]

**மரு சேன் டிரைவ் மனா**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

Sir, we have been listening to the speeches made by the Members on the Government side. They were very eloquent speeches and theories that have been expounded. But unfortunately that is not going to satisfy the aspirations of the people of Sri Lanka to safeguard their human rights. It is very unfortunate that you have brought forth a half-baked bill or trying to enact a piece of legislation which is hollow. It should have been much more comprehensive. One objection that we had was, why did you not give us an opportunity to bring this Bill before the Consultative Committee and give all the parties an opportunity of discussing the pros and cons and whatever deficiencies we may see which probably you may not have observed? That is one and the other matter is, why did you make it an urgent Bill? What was the great hurry? Why were you rushing through this? So that leaves us a certain amount of doubt about the sincerity and genuineness of the Government in rushing through this Bill. But, it is better to have something than nothing. There is no debate on that.

At least there is something now. But our objection is that we had no opportunity from the Opposition of making any contribution or criticism of what is there in the form of a Consultative Committee and your rushing through this Bill. Now, from the arguments put forward by the Opposition, it appears that it coincides with the visit of the Commissioner of Human Rights who is in Sri Lanka.

**மரு ரேகிங் டெர்லாஸ்கி மனா**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I explained it.

**மரு சேன் டிரைவ் மனா**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

I know that you explained it but it was well-timed. I mean, we must congratulate you for that. You are trying to satisfy the Commission that Sri Lanka is very conscious about conserving the human rights and you are making every effort in order to ensure that there are no violations and the legal framework is in place. It is obvious. It is obvious because there were threats of resolutions that were to come before the UN, the EU and various other forums. I mean, as far back as April -

**மரு ரேகிங் டெர்லாஸ்கி மனா**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

Are you opposing this?

**மரு சேன் டிரைவ் மனா**

(மாண்புமிகு ஜேன் அமரதுங்க)  
(The Hon. John Amaratunga)

No. I am only making certain observations of your rushing through this. Why you did not give the opportunity for a Consultative Committee discussion? Why you made it an urgent Bill? These are some of the reasons.

Then, the second reason, it is far more important. I think the Hon. (Prof.) G.L. Peiris quite rightly touched on it. That is the GSP. That is the key factor and that would have had very serious repercussions if you had not complied. Now the announcement is regarding the Government's intention to enact legislation to ostensibly give effect to the International Covenant on Civil and Political Rights. Those are the commentaries that are coming and it says according to reports, the Government seeks to enact the ICCPR so as to comply with the requirements stipulated by the European Union to qualify as a beneficiary country to its general system of preference schemes and description of that is special incentive arrangements for sustainable development and good governance. That is a major issue. I fully agree with you when you say the amount of people who are living out of it, the benefits. All that, I think is okay. That is correct. But you are hurriedly bringing this in order to get over that difficulty. It is not only bringing and formulating the legislation, the complaint we have is that it is incomplete; whether you will reap the benefits of that in view of the nature of the legislation you have brought in.

Now, the press release on the draft Bill purporting to enact the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR) says, I quote:

"One of the requirements to qualify for the relevant EU scheme is that the beneficiary country is placed under a general obligation to 'ratify and fully implement'..."

[ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා]

These are very important. Ratify and fully implement. I quote further:

“...the international conventions listed in Annex III of the European Council Regulation (EC) No. 980/2005 of 27th June 2005, which sets out the scheme of generalized tariff preferences. One of the key human rights instruments listed under Part A Annex III of the Regulation is the ICCPR.

So the simple question is, have you brought everything under that Convention into this piece of legislation? If you have not done it, I am so sorry, not only you, we ourselves will also feel sorry that we have not complied with the requirements of the EU.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I explained it one by one.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

No. That is not the thing.

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I am sure that you will understand.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

This is what is envisaged in this. These commentaries also go on to say that the selective nature of the rights have been included in the Government's Bill. For example, this draft Bill does not contain some of the more important rights that have been enumerated in the Convention. They are listed here. One is the right to life. Then, right of self-determination, freedom from negative discrimination on the basis of national or social origin, freedom from forced or compulsory labour, security and liberty of persons deprived of liberty. Then, right to require free consent to medical and scientific experimentation, right to leave the country, rights of minorities, including in respect of religion, language and culture and the right to privacy. These are some of the commentaries and observations made by human rights activists in Sri Lanka. They feel that this Bill does not cover the whole gamut of the Convention that is being laid down for the EU. I am only talking of the requirements of the EU for the moment. The problem here is that the enactment of the ordinary legislation specially in its present form will not address any of the human rights issues that the ICCPR and its First Optional Protocol are designed to address in a meaningful way. This raises a serious question as to the sincerity of the Government in respect of human rights protection in Sri Lanka, in a manner that suggests that the primary motive is to qualify to EU's preferential trade regime through the adoption of superficial measures.

So the point is, if you have not complied and come fully in line with the EU circulars over the conditions that they have laid down, you will not get the benefit of the GSP as you referred to. So that is a very serious situation. You will have to take notice of that. And if it goes wrong the Government will be held responsible for all those people who will lose employment and for all those factories that will have to be closed down as a result of your failure to comply with the EU regulations. This is the indictment that we are making from the Floor of this House, the responsibility that you have to shoulder. So please be careful and do not think that just because you hurriedly put something on a piece of paper and present it to this House, and you have a majority to go through it, that will satisfy the needs of the EU and finally, the country will lose that benefit. That is all as regards that and I will not go to enumerate it because we had a very comprehensive discussion with regard to the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR) Bill that is before this House.

Then, I must also thank the Government for bringing in the Drug Dependancy Persons (Treatment and Rehabilitation) Bill. Now this is something that was overdue. This should have come into this country about ten years ago. During my period also I tried to implement this but it was not successful. But this question of treatment, we did it in various indirect ways. Now a drug addict is a destruction for himself and no other. That is number one.

The second thing is, fining him or putting him in jail is not going to rectify the situation. That is why I say this is very important and very valuable because once he comes back from jail even after paying the fine he will get back to drugs. So this treatment centre principle is quite appropriate and very good. There are thousands of people who are indulging in drugs in Sri Lanka. This is a very serious situation and they estimate that about Rs. 50 million worth of drugs are in circulation for a day. I do not know from where it is coming and how much of it is being consumed by various people. At the moment the prisons are burdened with about 26,000 inmates and 40 per cent of them are drug-oriented people who are imprisoned for drugs, convicted or in remand and another 20 per cent for drug-oriented offences like thefts, robberies, murder, rape and so on and so forth.

**ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා (ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථා හා ජාතික ඒකාබද්ධතා අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு டி.யு. குணசேகர - அரசியலமைப்பு அலுவலர்கள், தேசிய ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சர்)

(The Hon. Dew Gunasekara -Minister of Constitutional Affairs and National Integration)

That means it is globalized.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

I do not know about the globalization. Let us look after our own selves. We are worried about our own selves now. The other important thing is, these treatment

centres. At the moment there are some treatment centres, one by Venerable Bodhananda. He is a Buddhist monk. We must salute him for the great service he is doing. He is having a rehabilitation centre. Then there is another Catholic Priest also who is running it by the name of Reverend Father Jude Bernard. They adopt a system which is an American-oriented system called "Therapeutic Community". That is, they have a particular way of rehabilitation but very unfortunately the end result is that there are only about 10 per cent of recoveries. Now, there is a new experiment being done by also another Catholic Priest. I would name him as Reverend Father Alexis Benedict who has now started a rehabilitation centre by meditation. And he feels that it is very successful. Of the addicts he has been trying to encourage for meditation, 75 per cent of them have recovered. So, the more important thing is these directors who are in charge of these drug centres should expand them. For one thing they should have more centres, otherwise you cannot house all the 10,000 or 12,000 drug addicts who are now in the prisons and start the treatment centres and the Government should give a grant to the centres and not depend solely on the voluntary organizations. At the moment Venerable Bodhananda and I think Father Jude, they charge an admission fee plus a monthly payment for the day-to-day expenses.

Some of these people who are involved in drugs do not have a cent. It is the parents or the next of kin who have to bear the expenses. So the Government, since it will be relieved of the imprisoning expenditure, if ten or fifteen thousand people who are imprisoned are being taken out and put into these centres, then I think it is nothing but fair that these centres which are run presently by the Buddhist monks and the Christian clergy be given a grant and encouraged to go on with the rehabilitation process. Also, the National Dangerous Drugs Control Board must have a system of supervision and follow-up and not just forget about it by putting up the centres. They should have a very efficient course of following-up what is happening; whether there is true rehabilitation or whether they are going back to the old situation.

Sir, another important matter is that we should have legislation in order to impose very stringent penalties for the drug traffickers. That is the group of people who should be severely punished. Of course, we know there are certain important personalities who are involved in this business. Allegations are even levelled at Members of Parliament. I am not too sure about that but there is this allegation. There are other very big businessmen, very big people living in plush houses in Colombo 7 who are involved in this business. Now they are the people who should be tracked down. If you are going to cut down on the drug addicts in Sri Lanka, trafficking is the biggest problem. Most of the drugs that come they say come from the Western Province, from the fishing sector. The fishing boats are generally used for transporting drugs into the country, not cannabis but others like heroin, hashish and so on. So, I think this is something we have to address our minds on and make sure you give very severe

punishment. I think the law is there. It is up to the judiciary to take note of it and ensure that very severe punishment is meted out to these people.

Looking at the figures, it is very interesting to see that the male population who are involved in narcotics is 10,214 and a very large number are now in prison. They are imprisoned. Then the females are about 170. A total of about 10,500 are presently languishing in the prisons for narcotic offences. That is something that is very important and we should take immediate steps to set up these centres. I would like to know whether the present prisoners who are convicted also will be referred to these centres. Can the Minister enlighten us on that because it only says that people who are found indulging in narcotics would be produced by the police before a magistrate and then thereafter be referred to a centre. But what about the large numbers that are convicted and are now in jails? *[Interruption.]*

**ගරු රෝහිත බෝගොල්ලාගම මහතා**

(மாண்புமிகு ரோஹித போகொல்லாகம)

(The Hon. Rohitha Bogollagama)

That is the yardstick from which we have to approach this entire exercise. Even a convict should be referred and that is the spirit of this Bill.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

If that is the case there should be very strict supervision as to what is happening in the centres.

**ගරු මහාචාර්ය ඩී. එල්. පීරිස් මහතා**

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எல். பீரிஸ்)

(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

If you give me one minute, I think the statistics indicate that about 30 per cent of inmates in Sri Lankan prisons today indulge in taking drugs. So there is, I think a very dire need to provide for them as well and the law establishes an adequate framework for that.

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amaratunga)

You are right. I hear about 75,000 worth of drugs daily come into the Welikada prison. That is very interesting statistics. So we have to make sure that these centres will not have the same problem because ultimately we will go back to square one. So therefore, I would commend the Minister for bringing in this legislation, particularly for treatment to drug dependent persons. This is a very useful piece of legislation and I hope the implementation will be successful.

Thank you.

[අ.හා. 2.44]

**ගරු ඩිලාන් පෙරේරා මහතා (අධිකරණ අමාත්‍යතුමා)**

(மாண்புமிகு டிலான் பெரேரா - நீதி அமைச்சர்)

(The Hon. Dilan Perera - Minister of Justice)

මූලාසනාරුඬ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අද ඉතාම වැදගත් අණපනත් කිහිපයක් පිළිබඳව මේ පාර්ලිමේන්තුවේ විවාද කරන අවස්ථාවේ දී මුලින්ම අප කාගේත් අවධානය යොමු විය යුතු සිවිල් හා

[ගරු ඩිලාන් පෙරේරා මහතා]

දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.ඒ.ආර්) පනත් කෙටුම්පත ඉදිරිපත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් ගරු විදේශ කටයුතු අමාත්‍යතුමාට අපගේ ප්‍රසාදය පළ කරන්නට ඕනෑ.

මේ අන්තර්ජාතික සම්මුතිවලට අපේ රට අත්සන් තබා ඒ සම්මුතිවලින් බලාපොරොත්තු වන දේ අපේ රටේ ක්‍රියාත්මක වීම සඳහා රට තුළ අවශ්‍ය කරන ක්‍රමවේදය, යන්ත්‍රණය ගොඩ නඟා ගැනීම සම්භර වීම ප්‍රමාද වෙලා හරි සිද්ධ වීම ගැන තමයි අප මේ අද කථා කරන්නේ. විරුද්ධ පක්ෂයෙන් අහන්නට යෙදුණු ප්‍රශ්නය වුණේ "ඇයි මෙව්වර හදිසියේ මෙය ගෙනෙන්නේ" කියන එකයි. මට නම් පෙනෙන ආකාරයට මෙතැන හදිසියක් නැහැ. මේ අණපනත්, මේ යන්ත්‍රණය ගෙනෙන්නට තිබුණේ මීට ඉස්සෙල්ලයි. ඒ නිසා ප්‍රමාද වෙලා හෝ මේ කාරණය ගෙන එනවාය කියන කාරණය තමයි මට නම් පෙනෙන්නේ. The Hon. John Amararatunga referred to this Bill as a half-baked piece of legislation. I must assure him that it is a full-baked cake with all the icing also on it. ඇයි මා එහෙම කියන්නේ?

**ගරු ජෝන් අමරතුංග මහතා**

(மாண்புமிகு ஜோன் அமரதுங்க)

(The Hon. John Amararatunga)

All the ingredients are there.

**ගරු ඩිලාන් පෙරේරා මහතා**

(மாண்புமிகு டிலான் பெரேரா)

(The Hon. Dilan Perera)

මේ එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුතියට අත්සන් කරලා, මේ අත්සන් කරපු සම්මුතිය තුළ දැනටම අපේ රටේ ඒ සම්මුතිය තුළ තිබෙන්නා වූ යම් යම් අයිතිවාසිකම් විවිධ අණපනත් ඔස්සේ ක්‍රියාත්මක වනවා නම්, ඒවා නැවත මේ පනතට දමන්නට ඕනෑ නැහැ. ඒක අයිති කළා. ඊ ළඟට ශ්‍රේෂ්ඨ වූ ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය මේ අණපනත් ඉදිරිපත් කිරීමේ දී අපට දීලා තිබෙන්නා වූ මාර්ග උපදේශකයනුත් අප පාවිච්චි කර තිබෙනවා. ඒ නිසා මේක half-baked legislation එකක් නොවෙයි. සියලු අංශ හොඳට සලකා බලා ගෙනාපු legislation එකක්. ඒ කියන්නේ මේ අණපනත් තුළට දැනට ලංකාවේ ක්‍රියාත්මක වන අණපනත් හරහා මේ සම්මුතියේ තිබෙන යම් යම් දේවල් ක්‍රියාත්මක වනවා නම් පුන පුනා ඒ දේවල් මෙයට ඇතුළත් කළ යුතු වන්නේ නැහැ. ඒ නිසා ඒවා අයිති කර තිබෙනවා.

ඊ ළඟට, ගරු ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය දුන්නා වූ මාර්ගෝපදේශයන් ඒ විධියටම ක්‍රියාත්මක කර තිබෙනවා. ඒ නිසා සියලු පාර්ශ්වයන් සලකා බලා තමයි මේ කාරණය සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේ. 1948 වගේ අවුරුද්දක තමයි ලංකාව මානව හිමිකම් පිළිබඳ විශ්ව ප්‍රකාශනයට අත්සන් තැබුවේ. එහෙම අත්සන් තබා - මෙවැනි ප්‍රකාශනවලට, මෙවැනි සම්මුතිවලට අත්සන් තබා - මෙම සම්මුති ක්‍රියාත්මක කරන්නට යාමේ දී මතු වෙන්නා වූ ගැටලු ඉතාම ඉක්මනින් නිරාකරණය කරන්නට අප සියලු දෙනාම ඒක රාශි වෙලා පාර්ලිමේන්තුවේ ඉන්න නියෝජිතයන් හැටියට එය ඉක්මන් කරන්නට ඕනෑ වෙලාවක, මෙවැනි සම්මුති එන වෙලාවේ පටු දේශපාලන වාසි බලා ගෙන "ඇයි මේක ඉක්මන් කරන්නේ" කියන කාරණය ගැන නොවෙයි ප්‍රශ්න කළ යුතු වන්නේ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ලෝකයේ මෙවැනි සම්මුති අත්සන් කළාට පසුව මෙවැනි සම්මුති ක්‍රියාත්මක වන ක්‍රමවේදයන් දෙකක් තිබෙනවා. එකක් තමයි monist ක්‍රමවේදය. අනික තමයි dualist ක්‍රමවේදය. දැන් monist ක්‍රමවේදය ක්‍රියාත්මක වන රටවල යම් කිසි ජාත්‍යන්තර මට්ටමේ සම්මුතියකට ඒ රටේ ආණ්ඩුව අත්සන් කළ වහාම, ඒ සඳහා නැවත ඒ රටේ තව නීති හඳුලා ක්‍රියාත්මක කළ යුතු වන්නේ නැහැ. දැන් යුරෝපා සංගමයේ එක්සත් රාජධානිය හැරුණු කොට, අනෙක් සියලුම රටවල්

ජාත්‍යන්තර සම්මුතිවලට අත්සන් කළායින් පසුව ඒ රටවල් තුළ ඒවා නීති බවට පරිවර්තනය වන්නට නැවත නීති හඳුන්න ඕනෑ නැහැ. නමුත් dualist ක්‍රමය - ඒකට සිංහල භාෂාවෙන් ද්විත්ව ක්‍රමය කියාත් තිබෙනවා. - ක්‍රියාත්මක වන රටවල් ජාත්‍යන්තර සම්මුතියට අත්සන් තැබීමෙන් පමණක් ම ඒවා ඒ රටවල නීති බවට ක්‍රියාත්මක වන්නේ නැහැ. ඒ සඳහා ඒ රටවල් තුළත් ඒවා නීති බවට ක්‍රියාත්මක වන්නට නම් අප මේ පාර්ලිමේන්තුවේ කරනවා වාගේ නීති සම්පාදනය කර ගත යුතු ව පවතිනවා. ඒ කාර්යය තමයි මේ පාර්ලිමේන්තුවේ අද අප එකතු වී කරන්නේ. මේ අනුව, මෙවැනි ජාත්‍යන්තර සම්මුතිවලට අත්සන් කළායින් පස්සේ ඒවා ගෙඩිය පිටින් ම - එහෙම පිටින් ම - අර ගෙන ක්‍රියාත්මක කළ යුතු ය කියන තත්ත්වයටත් ලංකාවේ අපේ ආණ්ඩුව පත් වෙලා නැහැ. අපේ ආණ්ඩුවට හැකියාව ලැබී තිබෙනවා, ජාත්‍යන්තර සම්මුතිවලට අත්සන් කිරීමේ දී බලාපොරොත්තු වුණු මූලික කාරණා පදනම් කර ගෙන ඒවා ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා අප රට තුළ නීති හදා ගත යුත්තේ කොහොම ද කියන කාරණය පදනම් කර ගෙන පනත් කෙටුම්පත් ඉදිරිපත් කරන්න. ඒ නිසයි, මා කිව්වේ මේ පනත් කෙටුම්පත සියලුම වටපිටාවන් සහ පරිසරයන් නිවැරදිව අධීක්ෂණයට ලක් කරමින් ගෙනා පනත් කෙටුම්පතක් ය කියා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අද අප ඉදිරිපත් කරන මේ ක්‍රමවේදය අපට අලුත් දෙයක් නොවෙයි. මීට පෙරත් ලංකා ඉතිහාසයේ මෙවැනි ජාත්‍යන්තර සම්මුතිවලට අත්සන් කළ අවස්ථාවල දී අප මෙම ක්‍රම වේදය ම අනුගමනය කර තිබෙනවා. උදාහරණයක් හැටියට, වධ හිංසාවලට සහ වෙනත් කෲර අමානුෂික හා අවමන් සහගත සැලකිල්ලට හෝ දඬුවම්වලට එරෙහි වූ සම්මුතිය - CAT Convention - අප අත්සන් කළා. එය ලංකාව තුළ බල ගැන්වීම සඳහා 1994 අංක 22 දරන වධ දීමට සහ අනිකුත් කෲර, අමානුෂික හෝ නින්දිත සැලකීමට හෝ දඬුවම්වලට එරෙහි වූ පනත අප පාර්ලිමේන්තුවේ සම්මත ගත්තා. 2002 ජනවාරි මාසයේ දී කත්මණ්ඩු නුවර දී සාක් සම්මේලනය විසින් වෛශ්‍යා වෘත්තීය සඳහා කාන්තාවන් සහ ළමයින් ජාවාරම් කිරීම වැළැක්වීම සඳහා ඊට එරෙහිව කටයුතු කිරීම පිළිබඳ සම්මුතියක් ගෙනාවා. අප ඒක අත්සන් කළා. එය ලංකාව තුළ බල ගැන්වීම සඳහා 2005 අංක 30 දරන වෛශ්‍යා වෘත්තීය සඳහා කාන්තාවන් සහ ළමයින් ජාවාරම් කිරීම වැළැක්වීම සහ ඊට එරෙහිව කටයුතු කිරීම පනත පාර්ලිමේන්තුවේ සම්මත කළා. එම නිසා මේක අලුත් දෙයක් නොවෙයි. මීට පෙරත් අප ජාත්‍යන්තර සම්මුතිවලට අත්සන් කර එය ලංකාව තුළ ක්‍රියාත්මක භාවයට පත් කරන්නට අවශ්‍ය කරන යන්ත්‍රණය සකස් කර ගැනීම සඳහා මේ දේවල් කර තිබෙනවා.

හැබැයි, මේක ගෙන ඒම තුළින් ආර්ථික වශයෙනුත් විශේෂයෙන් ම අපේ ඇඟලුම් ක්ෂේත්‍රයට GSP Plus හරහා ලැබෙන්නට තිබුණු ප්‍රතිලාභ නැවත ලබා ගැනීමේ අවස්ථාව ලැබෙන නිසා, ඒ ගැන ඉතාම පටු සහ ඉතාම පහත් වූ දේශපාලන චේතනාවකින් බලා තමයි මේක හදිසියේ ගේන්නේ ඇයි කියා අවලාදයක් නහන්නේ. මොකද හේතුව? මේ හරහා ආර්ථික වශයෙන් ලැබෙන්නා වූ ප්‍රතිලාභයකුත් ආණ්ඩුවට තිබෙන බව විපක්ෂයේ අය දන්නා නිසයි. එම නිසා තමයි, මේක හොඳයි කියා අත ගාන ගමන් ම හදිසියේ ගේන කථාවක් ගෙනැල්ලා මේක වහන්නට උත්සාහ කරන්නේ. ඒ විධියට වෙනත් පාට කණ්ණාඩි දමා මේක දිහා බලන්නට එපාය කියා මා ඉල්ලා සිටින්නට ඕනෑ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි. ඒ කාරණය පිළිබඳව මා ඊට වඩා කථා කරන්නට යන්නේ නැහැ. නමුත් අද මේ සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය, මා කියන්නේ හදිසියේ නොවෙයි, ප්‍රමාද වී හෝ පනතක් හැටියට ඉදිරිපත් කර සම්මත කර ගන්නට ලැබීම අපේ ජයග්‍රහණයක් හැටියට සලකමින් ගරු විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමාට ඒ පිළිබඳව අපේ ප්‍රණාමය පුද කරන්නට ඕනෑ.

ඉතා හොඳ පනත් කෙටුම්පතක් අප අද මේ සමඟ සාකච්ඡාවට භාජනය කරනවා. ඒ තමයි, ඖෂධවලට ඇබ්බැහි තැනැත්තන් (ප්‍රතිකාර හා පුනරුත්ථාපනය) පිළිබඳ පනත්



කෙටුම්පත. ජෝන් අමරතුංග ගරු මන්ත්‍රීතුමා බන්ධනාගාර ක්ෂේත්‍රය භාර ව සිටි ඇමතිතුමා හැටියට ඉතාම නිවැරදිව මේ පිළිබඳ නිරීක්ෂණ ඉදිරිපත් කළා. සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය පිළිබඳව එතුමා දේශපාලන ඇසකින් බැලුවා. මේ පිළිබඳව එතුමා කිව්ව කාරණා මා බොහෝදුරට පිළිගන්නවා. ඒ වාගේම එතුමා ඉතා හොඳ යෝජනාවක් ගෙනාවා. මේ ඖෂධවලට ඇබ්බැහි වූ තැනැත්තන්, අන්තරාදායක මත් ද්‍රව්‍යවලට ඇබ්බැහි වූ තැනැත්තන් මේ පනත් කෙටුම්පතේ තිබෙන විධියට නම් මහේස්ත්‍රාත්වරයකු ඉදිරියේ නඩු අසා වැරදිකරුවකු වූණොත් ඒ දඬුවම් දෙනවා වෙනුවට මේ සෙන්ටර් එකට අරින්නට පුළුවන්. එතුමා මතු කළ ප්‍රශ්නයේ වැදගත්කම වෙන්තේ බන්ධනාගාරවල දැනටම ඉන්න අය සම්බන්ධයෙනුත් යම් ක්‍රියා මාර්ගයක් මේ පනත හරහා ගන්න පුළුවන් ද කියන කාරණයයි. ඒක ඉතා වැදගත් ප්‍රශ්නයක්. මහේ තිබෙන සීමිත දැනුමේ හැටියට මා හිතනවා, මේ පනතේ තිබෙන ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන හඳුන්වන ඇමතිතුමාට තිබෙන බලතල අනුව, බන්ධනාගාරවල යම් කොටසක් ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන ලෙස නම් කරලා, පෞද්ගලික ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානවලට බලපත්‍ර දෙන විධියටම බලපත්‍ර සහිත වූ ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන බවට හැම බන්ධනාගාරයකම කොටසක් පත් කරන්න පුළුවන් නම්, ගරු ජෝන් අමරතුංග මන්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කළ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් සොයා ගන්න අපට පුළුවන් බව. මොකද, සියයට 30කට වැඩි ප්‍රමාණයක් අද බන්ධනාගාරවල ඉන්නේ මත් ද්‍රව්‍යවලට ඇබ්බැහි වූවන් පමණක් ම නොවෙයි. තිබෙන සංඛ්‍යා ලේඛන අනුව, ඒ අයගෙන් එළියට ගිය අයගෙන් සියයට 60කට වැඩි සංඛ්‍යාවක් නැවත බන්ධනාගාරවලට එනවා. ඒ නිසා බන්ධනාගාරවල දැනට ඉන්නා වූ භයානක මත් ද්‍රව්‍යවලට ඇබ්බැහි වූවන් සම්බන්ධයෙන් ඒ බන්ධනාගාර තුළත් ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන හැටියට නම් කිරීමේ ක්‍රමවේදයක් මේ පනත තුළින්ම ගොඩ නඟා ගන්නට හැකියාවක් අපට තිබෙනවා නම් මා හිතන්නේ ගරු ජෝන් අමරතුංග මන්ත්‍රීතුමා මතු කළ ඉතාමත් ම වැදගත් ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු සොයා ගන්නට පුළුවන් වෙයි කියලයි. ඒක අත්‍යවශ්‍ය වූ කාරණයක්, බන්ධනාගාරවල තිබෙන තදබදය අඩු කිරීම කියන කාර්යය පිළිබඳ ප්‍රශ්නයට වුණත් අප පිළිතුරු සොයන කොට. 5000ක් පමණ වූ රැඳවියන් නියා ගන්නට පුළුවන් වූ බන්ධනාගාර පද්ධතියේ දැන් 27,000ක් පමණ රැඳවියන් ඉන්නවා. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ, වද හිංසා, කෲරකම් හා නොහොඛිතා සැලකීම් පිළිබඳ සොයා බලන Special Rapporteur, Nowak මහත්මයා මෑතක දී ලංකාවට ආ වෙලාවේ "බන්ධනාගාර නිලධාරීන්ගෙන් නම් වද හිංසා වෙන්තේ නැහැ"යි කියලා මා ඔහුට කිව්වා. මා කිව්වා, "පත් දහසක් කියා ගන්න පුළුවන් තැන විසි හත් දහසක් ජීවත් වීම ම අතීයම් ආකාරයකින් torture වලට ලක් වෙන තත්ත්වයක්" කියලා. ඒ නිසා බන්ධනාගාර තුළ අද තිබෙන්නා වූ විශාල සංඛ්‍යාවක් රඳවා ගැනීමට නොහැකි තත්ත්වය මග හරවා ගැනීමේ ක්‍රමවේදයක් හැටියට බන්ධනාගාර තුළ ඉන්න මත් ද්‍රව්‍යවලට ඇබ්බැහි වූවන් මත් ද්‍රව්‍ය වෝදනා සම්බන්ධයෙන් වැරදිකරුවන් වූවන් සම්බන්ධයෙනුත් මේ ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන ක්‍රමවේදය බන්ධනාගාර තුළට ඔබ්බලා, බන්ධනාගාර ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන බවට පත් කර ගැනීමේ හැකියාව මේ වැදගත් පනත තුළින් ලැබෙනවා නම් මා හිතන්නේ අප බලාපොරොත්තු වෙන ඒ ඉලක්කය කරා යෑමේ දී ඒක ඉතාම ප්‍රයෝජනවත් වේවි කියලයි.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ගරු ඇමතිතුමනි, ඔබතුමාට තව විනාඩියක කාලයක් තිබෙනවා.

#### ගරු ඩිලාන් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு டிலான் பெரேரா)

(The Hon. Dilan Perera)

මා කථාව අවසන් කරනවා, මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි. අද පාර්ලිමේන්තුවේ අප සියලු දෙනාටම සතුටු වෙන්නට පුළුවන්, මේ රටට අවශ්‍යම කරන ඉතාම වැදගත් පනත් කෙටුම්පත්

කිපයක් සම්මත වුණයි කියලා. ඒ නිසා මේ අණපනත් සම්මත වීමේ දී, මේවා බෙලහින මට්ටමේ අණපනත් කියා යම් කිසි කෙනකු කියනවා නම් මා ඒ අයට කියන්න ඕනෑ, බෙලහින වන්නේ ඒ ගෙන එන්නා වූ පුහු දේශපාලන පටු තර්ක මිසක් මේ අණපනත් නොවෙයි කියලා. ඒ නිසා කාලයක් තිස්සේ අවශ්‍ය ම වූ මේ අණපනත් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් මේ කරන්නට යන හොඳ වැඩේ සැර අඩු කරලා, පුහු දේශපාලන කණ්ණාඩි දා ගෙන ඒවාට බෙලහින තර්ක ඉදිරිපත් කරමින්, දේශපාලන කෝණවලින් බලලා එහි තිබෙන්නා වූ වැදගත්කම පිළිබඳ අඩු තක්සේරුවක් නොකර, මේ වැදගත් අණපනත් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී මතු වෙන්නා වූ ගැටලු තිබෙනවා නම් ඒවාට පිළියම් භාගයන්ට අප සියලු දෙනාම එකතු වෙලා ඉදිරියේදී අත් වැල් බැඳ ගනිමු යි කියා යෝජනා කරමින් මා නිහඩ වෙනවා. ස්තූතියි.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ඔබතුමාට ස්තූතියි. ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මන්ත්‍රීතුමා. ඔබතුමාට විනාඩි 13ක කාලයක් තිබෙනවා.

[අ.භා. 2.57]

#### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்லா)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාව තුළ සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා වෙන පනත් පහක් තිබෙනවා. පළමු වෙනි එක තමයි, සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය. දෙ වෙනි එක, ආර්ථික සමාජයීය හා සංස්කෘතික අයිතින් පිළිබඳව ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය. තුන් වෙනි එක තමයි සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ වෛකල්පික ප්‍රෝටෝකෝල් එක. හතර වෙනි එක තමයි සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ දෙ වෙනි වෛකල්පික ප්‍රෝටෝකෝල් එක. එයට Second Protocol කියලයි කවුරුත් කියන්නේ. අවසාන වශයෙන් එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ මානව හිමිකම් සම්බන්ධයෙන් වූ විශ්ව ප්‍රකාශනය. සම්මුතීන් 5ක් තිබෙනවා. ආණ්ඩුව වෙනුවෙන් කරා කළ ඇමතිවරු, මන්ත්‍රීවරු පෙන්වන්න හදුවා, ජාත්‍යන්තරව පිළිගත්ත, අපේ ආණ්ඩුව පිළිගත්ත මේ පනත් පහේම අඩංගු කරුණු අද ඉදිරිපත් කළ මේ පනත් කෙටුම්පතේ තිබෙනවාය කියා. නමුත් මා කියන්න සතුටුයි, මේ ජාත්‍යන්තරව පිළිගත් සම්මුති පහෙන් පළමු වන සම්මුතියේ සියයට 25ක් පමණ තමයි අද මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළ පනත් කෙටුම්පතේ තිබෙන්නේ කියා. මේ සම්මුතීන් පහෙන් සියයට 75ක් තමුන්නාන්සේලා මේ පනත් කෙටුම්පතට ඇතුළත් කර නැහැ. ඉතින් තමුන්නාන්සේලා කා ව ද, රටටත්ත හදන්නේ? මේ රටේ ජනතාව රටටත්ත පුළුවන්. නමුත් තමුන්නාන්සේලාට මේ වාගේ දෙයක් කර ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාව රටටත්ත බැහැ. ජාත්‍යන්තරව පිළිගත් සම්මුතීන් පහෙන් සියයට 25ක් ඇතුළත් පනත් කෙටුම්පතක් අද පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනැල්ලා තමුන්නාන්සේලා පෙන්වන්න හදනවා, අපට දැන් ජාත්‍යන්තරයන් එක්ක කිසි ප්‍රශ්නයක් නැහැ කියලා. ඒක සම්පූර්ණ වැරදි මතයක්.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මේ වාගේ පනත් කෙටුම්පතක් ඇත්ත වශයෙන්ම උපදේශක කාරක සභාවට යන්න තිබුණා. උපදේශක කාරක සභාවට ගිහිල්ලා සිවිල් සමාජයන් එක්ක සංවාදයක් ඇති කරලා - අපේ ජී.එල්. පීරිස් මැතිතුමා හිටපු විශ්වවිද්‍යාල උපකුලපතිවරයෙක්. එතුමා දන්නවා, මේ පනත් කෙටුම්පතේ වැදගත්කම - තමයි මේ පනත් කෙටුම්පත සම්මත කරන්න තිබුණේ. නමුත් ඒක කළේ නැහැ. උපදේශක කාරක සභාවට ඉදිරිපත් කළේ නැහැ. සිවිල් සමාජයන් එක්ක සංවාදයක් ඇති කළේ නැහැ. රහසිගතව, හදිසියේ, urgent Bill එකක් හැටියට මේ පනත් කෙටුම්පත පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනත් තිබෙනවා. මා ජී.එල්. පීරිස් මැතිතුමාගෙන් අහන්න කැමැතියි, මේ පනත් කෙටුම්පත යටතේ ලංකාවේ පුරවැසියකුට පුළුවන් ද, ලංකාවේ අධිකරණයකින් දුන්න අවසාන තීන්දුවකට විරුද්ධව ජීනීවා මානව හිමිකම් කමිටුවට යන්න කියලා.

**ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා**  
(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எஸ். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)  
නැහැ. ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ -

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)  
නැහැ. නැහැ. ඒක නොවෙයි. ඔව් ද? නැද්ද?  
ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ගැන වැඩක් නැහැ. තමුන්නාන්සේලා  
ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට හැම එකම පටවනවා.

**ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා**  
(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எஸ். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)  
නැහැ. නැහැ. ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීන්දුව අනුව අප ක්‍රියා කළ  
යුතුයි නේ. ඒකට පටහැනිව ක්‍රියා කරන්න පුළුවන් ද,  
ආණ්ඩුවකින්?

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)  
මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මේ පනත අනුව, ලංකාවේ  
පුරවැසියකුට ලංකාවේ අධිකරණයකින් දෙන අවසාන තීන්දුවකට  
විරුද්ධව මානව හිමිකම් කොමිසමට යන්න බැහැ. දැන් මෙතුමා  
කිව්වා, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය ඒ පියවර නවත්වා තිබෙනවා කියා,  
සිංහරාසා නඩුවෙන්. ඒකයි මා ඔබතුමාට කිව්වේ. ඔබතුමන්ලා  
ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය පිට පටවන්න එපා. ප්‍රතිපත්ති හඳුන්වන්නේ  
ආණ්ඩුව මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි. ආණ්ඩුවට තිබුණා, මේ  
පනත් කෙටුම්පත සම්බන්ධව විපක්ෂයත් එක්ක සාකච්ඡා කර  
වාචස්ථා සංශෝධනයක් අවශ්‍ය නම් අපේ සහයෝගය ඉල්ලන්න.  
හැම එකම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පටවනවා, ලජ්ජා නැතිව. ළමයි  
ඇතුළත් කර ගැනීම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පටවනවා. මොකක්ද,  
මේක ආණ්ඩුවක් ද? [බාධා කිරීමක්] Please, sit down -  
[Interruption.] Please, sit down. I will not give way. -  
[Interruption.] You sit down!

**ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා**  
(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எஸ். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)  
But, you asked me a question first.

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)  
You sit down!

**ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්**  
(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)  
(An Hon. Member)  
මොකද, ඔව්වර සැර?

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)  
සැර නොවෙයි. නිකම් බොරු බණ කථා කරන්න එනවා. අප  
ඕවාට රැවටෙන්නේ නැහැ. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, හැම  
එකම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට දමනවා. මා ඇහුවාම මෙතුමා කිව්වා, -  
[බාධා කිරීමක්] Please, do not disturb me. - [Interruption.]

**ගරු රෝහිත අබේගුණවර්ධන මහතා (ජාතිය  
ගොඩනැගීමේ අමාත්‍යතුමා)**  
(மாண்புமிகு ரோஹித அபேகுணவர்தன - தேசத்தைக்  
கட்டியெழுப்புவதற்கான அமைச்சர்)  
(The Hon. Rohitha Abeygunawardena - Minister of Nation  
Building)

මහින්දානන්ද ඇමතිතුමා නැති නිසා කැ ගහනවා. [බාධා  
කිරීමක්] එහෙම වාඩි කර වන්න බැහැ, අපේ ඇමතිවරුන්ව.  
එහෙම වාඩි කර වන්න - [බාධා කිරීමක්]

**ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා**  
(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)  
(The Hon. Lakshman Kiriella)

Right, I am sorry. මා කනගාටුව ප්‍රකාශ කරනවා. ගරු  
සභාපතිතුමනි, මේක ගෙනෙන්නේ ජනතාවටයි කියා ගරු  
මහාචාර්ය ජී.එල්.පීරිස් මැතිතුමා කිව්වා. පුරවැසියෙකුට  
අධිකරණයේ අවසාන තීන්දුවකට විරුද්ධව මානව හිමිකම්  
කොමිසමට පැමිණිලි කරන්න පුළුවන් ද කියා මම ප්‍රශ්නයක්  
ඇහුවාම, ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයෙන් ඒක නවත්වලා තිබෙනවාය  
කියා එතුමා කියනවා. [බාධා කිරීමක්] ඒක තමයි, මම කිව්වේ  
එහෙම තුනෙන් දෙකක බලයක් අවශ්‍ය නම් අපිත් එක්ක සාකච්ඡා  
කරන්න තිබුණා. අපි තුනෙන් දෙකේ බලය දෙනවා. එහෙම කළා  
නම් අපි තුනෙන් දෙකේ බලය දෙනවා මූලාසනාරූඪ ගරු  
මන්ත්‍රීතුමනි. හැම එකම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණය පිට පැටවීම ගැන මම  
කනගාටු වෙනවා. රාජ්‍ය ප්‍රතිපත්ති හැදීම, පාසල්වලට ළමුන්  
ඇතුළත් කිරීම, සංස්ථාවල සභාපතිවරුන් පත් කිරීම, බඩු මිල වැඩි  
වීම ඔක්කොම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට. මොකක්ද මේ? මූලාසනාරූඪ  
ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මේ අයිතිවාසිකම අපට තිබුණා. 2006 වන තුරු  
මේ අයිතිවාසිකම තිබුණා. 2006 වන තුරු ඕනෑම පුරවැසියකුට  
අපේ අධිකරණයේ අවසාන තීන්දුවකට විරුද්ධව පීනිවා මානව  
හිමිකම් කොමිසමට යෑමේ අයිතිය තිබුණා. 2006 සිංහරාසා  
නඩුවෙන් අපට ඒක නැති වුණා. එතකොට ආණ්ඩුවට මොකක්ද  
කරන්න තිබුණේ? ආණ්ඩුව ජාත්‍යන්තර සම්මුති පිළිගන්නවා නම්,  
මානව හිමිකම් ගැන කැක්කුමක් තිබෙනවා නම්, "අපි වාචස්ථා  
සංශෝධනයක් ගෙනැවිත් ජනතාව වෙනුවෙන් මේ අයිතිය  
ආරක්ෂා කරමු" ය කියා අපට අඩ ගහලා කියන්න තිබුණා. ඒක  
තමුන්නාන්සේලා කළේ නැහැ. ඒ නිසා මේ වාගේ පනත්වලින්  
ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාව රටටත් පුළුවන් කියා තමුන්නාන්සේලා  
හිතවා නම් ඒක මිහිවක්. මේ හදිසියේ පනත් කෙටුම්පතක්  
ගෙනාවේ ලුයිස් ආබර් මානව හිමිකම් පිළිබඳ කොමසාරිස්තුමිය  
අද එන නිසයි. අපිත් අද සවස 5.00ට එතුමිය හම්බ වෙනවා.  
මේක ඇස් බැන්දුමක් කියන එක අපි එතුමියට කියනවා.  
මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මෙය යුරෝපා හවුලේ බදු සහන  
ලබා ගන්න කර තිබෙන ඇස්බැන්දුමක්. මේ ලංකාවේ අය  
රැවුණාට යුරෝපා හවුලේ අය මේ පනත ගැන දන්නවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, වන්දිකා බණ්ඩාරනායක  
කුමාරතුංග ජනාධිපතිතුමිය ඒ කාලයේ මේ සම්මුති පහම පිළිගෙන  
අත්සන් කළා. අත්සන් කළ නිසා තමයි, 2006 වන තෙක් මේ  
රටේ හැම පුරවැසියකුටම අවසාන අධිකරණ තීන්දුවකින් පසුව  
පීනිවා මානව හිමිකම් කොමිසමට යන්න අයිතියක් තිබුණේ.  
අපේ අධිකරණයට විරුද්ධව පීනිවා මානව හිමිකම් කොමිසමෙන්  
දීපු නඩු තීන්දු පහක් තිබෙනවා. ඒවාට ආණ්ඩුවෙන් සහන දීලා  
නැහැ. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, පීනිවා මානව හිමිකම්  
කොමිසම තීන්දුව දෙන්නේ අධිකරණයට විරුද්ධව නොවෙයි,  
ආණ්ඩුවට විරුද්ධවයි. "මෙයට අධිකරණයෙන් යම් කිසි  
අසාධාරණයක් සිදු වෙලා තිබෙනවා, ඒ නිසා ඔහුට වන්දි  
ගෙවන්න. එහෙම නැත්නම් ඔහුට උසස් වීම දෙන්න" වැනි තීන්දු  
තමයි, පීනිවා මානව හිමිකම් කොමිසමෙන් දෙන්නේ. දැනට අපේ  
අධිකරණයෙන් වැරදි සිදු වෙලා නඩු පහක් තිබෙනවා.  
අධිකරණයේ වැරදිවලට වන්දි ගෙවන්න කියා මානව හිමිකම්  
කොමිසම ආණ්ඩුවට කියා තිබෙනවා. ඒකයි දෙන තීන්දුව; ඒකයි  
දෙන සහනය. අපි මේවා දන්නේ නැහැයි කියලයි හිතන්නේ. මට  
කනගාටුයි; කොළේ වහලා ගහන්න එපා. මේ කොළේ වහලා  
ගහපු එකක්. මෙතැනට ඇවිදිත් ලොකු වචන පාවිච්චි කරලා,

තේරෙන්නේ නැති ඉංග්‍රීසි කථා කළාම ඔක්කොම හරි කියලයි හිතන්නේ. අපි ගොන්නු කියලයි තමුන්නාන්සේලා හිතන්නේ. අපිත් අවුරුදු 20ක් උසාවියේ ඉඳලා තමයි මෙහේ ආවේ.

දැන් බලන්න, සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ පළමු වැනි සම්මුතිය තිබෙනවා. එහි 41 වන වගන්තිය අනුව රාජ්‍යයකට වෙනත් රාජ්‍යයකට විරුද්ධව පැමිණිල්ලක් කරන්න පුළුවන්. දැන් මේ පනත අනුව රාජ්‍යයකට වෙනත් රාජ්‍යයකට විරුද්ධව පැමිණිල්ලක් කරන්න පුළුවන් ද? අද බුරුමයේ භික්ෂුන් වහන්සේලා තුන් සියයක්, හාර සියයක් පමණ ඝාතනය කර තිබෙනවා. අපේ රට බෞද්ධ රටක්. සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් සම්බන්ධව සඳහන් වන්නේ 41 වන වගන්තියේ First Optional Protocol එකේ. පළමුවැනි Protocol එක ව්‍යවස්ථා විරෝධී කියා මෙතුමා කීවා. අපට කථා කළා නම් අප ඒ ව්‍යවස්ථා විරෝධී තත්ත්වය හරිගස්සා දෙනවා. අපට කථා කළේ නැහැ; ද්‍රවිඩ පක්ෂවලට කථා කළේ නැහැ; ජනතා විමුක්ති පෙරමුණට කථා කළේ නැහැ. අද වන විට බුරුමයේ භික්ෂුන් වහන්සේලා තුන් හාර සියයක් ඝාතනය කර තිබෙනවා. බුරුම රාජ්‍යයට විරුද්ධව පැමිණිල්ලක් කරන්න අපට පුළුවන් ද? කවුරු හරි උත්තරයක් දෙන්න. අපට බැහැ. අපේ පුවත් පත් නිවේදන ලංකාවේ පුවත් පත්වලට පමණයි. අන්න එම නිසා මා කියන්නේ අප රටටත් එන්න එපා කියයි. ඔය කථා, වෙන වෙන තැන්වල ගිහින් කිව්වාට කමක් නැහැ, නිකම් අප රටටත් එන්න එපා. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාවගේ විශ්වාසය දිනා ගන්න, එම වෙළෙඳ වාසි අපට ලබා ගන්න මෙය ප්‍රමාණවත් නැහැ; කොහෙන්ම ප්‍රමාණවත් නැහැ. අන්න එම නිසා මෙය නිෂ්පල ප්‍රයත්නයක් බව මා ඇමතිවරුන්ට කියන්න කැමැතියි. මෙය අපේ කාලය කාබාසිනියා කිරීමක්. මෙයින් කිසිම කෙනෙකුගේ අයිතිවාසිකම් ආරක්ෂා වන්නේ නැහැ. මෙය කොළය වහලා ගහපු එකක්. මේවා කියවපු නැති අයට නම් ලොකු දේවල්. නමුත්, අපත් මේවා පොඩ්ඩක් කියවලා තිබෙනවා. අන්න එම නිසා පාර්ලිමේන්තුව නොමඟ අරින්න එපා කියා මා ඉල්ලීමක් කරනවා. අප මේකට විරුද්ධ නැහැ. අප ඡන්දය දෙනවා. මේක ආරම්භයක් ලෙස සලකා අප ඡන්දය දෙනවා. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, 2006 වෙන කල් අපේ ආණ්ඩුව මෙම සම්මුති පහම පිළිඅරගෙන තිබුණු බව මා කියන්න ඕනෑ. වන්දිකා මැතිනිය ඒවාට අත්සන් කළා. මට මතක හැටියට, මගේ මතකය නිවැරදි නම්, සරත් එන්. සිල්වා අග්‍ර විනිශ්චයකාරතුමා ඒ කාලයේ නීතිපතිතුමායි. එතුමා ඒ කාලයේ නීතිපති. අප එතුමාට දොස් කියන්නේ නැහැ. First Optional Protocol එක, එහෙම නැත්නම් පළමු වැනි වෛකල්පික Protocol එක ව්‍යවස්ථාවට විරුද්ධයි කියා එතුමා කීවා. ඉතින් එය නිවැරදි කරන්න තිබෙන්නේ අපට නේ. එතුමාට හදන්න පුළුවන් ද? එය ව්‍යවස්ථාවට විරුද්ධයි කියා සරත් එන්. සිල්වා මහත්මයාට ප්‍රකාශයක් කරන්න පුළුවන්; එතුමාට එය හදන්න බැහැ. සංශෝධනය කරන්න ඕනෑ අපයි. තමුන්නාන්සේලා අපෙන් ඇසුවා ද? අපව නොමඟ අරින්න එපා. ඕවා හොඳයි - [බාධා කිරීමක්]

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඔබතුමාට තවත් විනාඩියක කාලයක් තිබෙනවා.

#### ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

මා කථාව අවසන් කරනවා. විපක්ෂය විශ්වාසයට නොගෙන මේ වාගේ කොළය වහලා ගහන වැඩ ගැන මා කනගාටු වෙනවා. මට කනගාටු රට ගැනයි. විදේශ ප්‍රතිපත්තිය මෙහෙයවන්නේ මේ වගේ තමයි. අතින් රටවලට ගිහිල්ලා කියන දේවල් අපට හිතන්න පුළුවන්. "දැන් ඔක්කෝම හරි. අප පාර්ලිමේන්තුවේ දී පනතක් සම්මත කෙරුවා. දැන් අපට විරුද්ධව චෝදනා එන්නේ නැහැ" කියා කියනවා නම්, පාර්ලිමේන්තුවට ඇවිල්ලා මෙහෙම දේවල් කියනවා නම්, ජාත්‍යන්තර ප්‍රජාවට මොනවා කියනවා ද කියා අපට හිතන්න පුළුවන්. මට වෙලාව ලබා දීම ගැන ඔබතුමාට ස්තූතිවන්ත වනවා.

#### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ඔබතුමාට බොහොම ස්තූතියි. ගරු පත්ම උදයශාන්ත ඉණසේකර මන්ත්‍රීතුමා.

[අ.භා. 3.10]

#### ගරු ආර්. එම්. පත්ම උදයශාන්ත ඉණසේකර මහතා

(மாண்புமிகு ஆர். எம். பத்ம உதயசாந்த குணசேகர)

(The Hon. R.M. Padma Udayashantha Gunasekera)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අද දවසේ මේ පනත් කෙටුම්පත් තුනම පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනැවිත් තිබෙන්නේ ඉතා හදිසියේ; කඩිමුඩියේ. මෙම පනත් කෙටුම්පත් තුනෙන්, දෙකක් පිළිබඳව මා කථා කරන්න කැමැතියි. මෙම පනත් කෙටුම්පත් තුනම ඉදිරිපත් වුණේ ඊයේ දිනයේ යි. මෙම පනත් කෙටුම්පත් ඊයේ පාර්ලිමේන්තුවට ගෙනැල්ලා, පළමු වැනි වර කියැවීම සිදු කරලා, හදිසියේ, කඩිමුඩියේ අද දෙ වන වර කියවලා, මෙම පනත් කෙටුම්පත් සම්බන්ධව විවාද කරලා, මෙහි ඇති ඇතැම් විවාදිත කරුණු සම්බන්ධව සාකච්ඡා කරලා සම්මත කර ගන්නයි අද ලක ලැස්ති වන්නේ. මෙම කථා බහ අහ ගෙන ඉන්නා විට ආණ්ඩු පක්ෂයත්, විශේෂයෙන් විපක්ෂයේ එක්සත් ජාතික පක්ෂයත් තකහනියේ තරගයට අදහස් දක්වන හැටි මා දුටුවා. කට්ටියක් ලැයිස්තුවක් සහසන්න කථා කරනවාය කියන මට්ටමින්ම ඉදිරිපත් වනවා. "මෙය කාලයක් තිස්සේ තිබුණා. කඩිමුඩියේ වුණත් මෙය ගෙන එන එක සම්බන්ධයෙන් ප්‍රශ්නයක් නැහැ නේද, හොඳයි නේද," කියන අදහස අතින් පැත්තෙන් ඉදිරිපත් වුණා. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මගේ කතා බහ ආරම්භ කරන්න කලින් අපේ රටේ තිබෙන අභාග්‍ය සම්පන්නතම තත්ත්වයක් ගැන කියන්න ඕනෑ. මෑත කාලීන ඉතිහාසයේ අපේ රටේ පාලකයන් සහ පැවතිවිට ආණ්ඩු බොහොමයක් ම, බටහිරින් කිසියම් නියෝජිතයකු අපේ රටට එනවා නම් එන්නේ මොකට ද, එන්නේ කුමක් සඳහා ද කියා ගැඹුරින් වටහා ගන්නේ නැතිව, එන්නේ මොකකට වුණත් එන එකා සහසලා යවන එක ප්‍රතිපත්තියක් කර ගෙන තිබෙනවා. මේ කාරණයේ දී අපේ රට සැනසීමෙන් වැනසීම උරුම කර ගන්නා රටක් බවට පත් වනවා.

මේ කතා බහේදී, අද දවසේ සාකච්ඡාවට භාජනය වන "ඖෂධවලට ඇබ්බැහි තැනැත්තන් (ප්‍රතිකාර හා පුනරුත්ථාපනය) පිළිබඳ පනත් කෙටුම්පත" සහ "මාදක ඖෂධ සහ මනෝ විකෘතිකාරක ද්‍රව්‍ය නීති විරෝධී ලෙස ජාවාරම් කිරීමට එරෙහිව සම්මුති පනත් කෙටුම්පත" පිළිබඳ කථා කරද්දී විශේෂයෙන්ම මාදක ඖෂධ සහ මනෝ විකෘතිකාරක ද්‍රව්‍ය නීති විරෝධී ලෙස ජාවාරම් කිරීමට එරෙහිව සම්මුති ඉදිරිපත් වුණේ 1988 දී වියානාවේ පවත්වනු ලැබූ එක්සත් ජාතීන්ගේ සමුළුවේ දී බව සඳහන් කරන්නට කැමැතියි. ඒ ඉදිරිපත් වුණු සම්මුතින් 1989 දෙසැම්බර් මාසයේ දී තමයි අත්සන් කර තිබෙන්නේ. ඒ වාගේම, මාලේ නුවර දී දකුණු ආසියානු කලාපීය සහයෝගීතා සංගමයේ සමුළුව පැවැත් වුණා. එහි දී 1999 නොවැම්බර් 23 වන දා තමයි, කලාපීය වශයෙන් අපේ රටවලට ගැළපෙන විධියට ඒ සම්මුතින් අත්සන් කළේ, ඒවා යෝජනා වුණේ. නමුත් 1988 ඉදන් එන අදහස්, සම්මුතින් ගැන කල්පනා කර බැලූ විට, ඒවා අපේ රටට ගළපද්දී; නිත්‍යානුකූලව ක්‍රියාත්මක කරද්දී; බලාත්මක කරද්දී අප වසර කීයක කාලයක් ගෙවා තිබෙනවා ද? මේ අප ගත කරන්නේ 2007 අවුරුද්දයි. මේ කාල පරිච්ඡේදය තුළ මේ කියන මාදක ඖෂධ හෝ මනෝ විකෘතිකාරක ද්‍රව්‍ය නීති විරෝධී ලෙස අපේ රටට ගෙන්වීම තුළින්ම, ඒ ජාවාරම් සිදුවීම තුළින්ම අපේ රටත්, රටවැසියාත් මොන තරම් අභාග්‍ය සම්පන්නතම ඉරණමකට මුහුණ දී තිබෙනවාද කියන එක කල්පනා කරන්න ඕනෑ. නමුත් මේවාට අදාළ නීති සම්පාදනය කිරීම, ක්‍රියාත්මක කිරීම අවුරුදු ගණන් පරක්කු වෙලා තිබෙනවා. බොහෝ විට අපේ රටේ අනිකුත් කාරණාත් සිද්ධ වෙලා තිබෙන්නේත් ඒ අන්දමින්ම තමයි. ඒවායේ දුර්විපාක තමයි අපට මේ අත් වී තිබෙන්නේ. අතින් අතට මේ ඉදිරිපත් කර තිබෙන මාදක ඖෂධ පිළිබඳ එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුතින් 1988 දී ඉදිරිපත් වුණත් ඇත්තෙන්ම ඒ සම්මුතින් ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ 1961 දීයි. ඒ පිළිබඳ විස්තර

[ගරු ආර්. එම්. පත්ම උදයශාන්ත ගුණසේකර මහතා]

මා සතුව තිබෙනවා. 1961 දී තමයි ඒ යෝජනා, ඒ සම්මුතීන් ඉදිරිපත් කර තිබෙන්නේ. එහෙම බලන විට බොහෝ කාලයක් කලාපීය වශයෙනුත් අපට ඒ කාරණා බලපා තිබෙනවා, කලාපීය රටවලටත් බලපා තිබෙනවා. අනික් අතට මේ ප්‍රශ්නයේ දී ඉතාමත් බරපතල ලෙස මේ ප්‍රශ්නයට ගොදුරු වෙලා තිබෙන, උවදුරට ලක් වෙලා තිබෙන රටක් බවට අපේ රට පත් වී තිබෙනවා. දීර්ඝ කාලයක් ගත කිරීම තුළින් රටක් හැටියට අප ප්‍රශ්නයකට ලක් වෙලා තිබෙනවා.

අනික් අතට, ඖෂධවලට ඇබ්බැහි තැනැත්තන් පිළිබඳව පුනරුත්ථාපනය සම්බන්ධයෙන් අදාළ පනතේ සඳහන් වන කරුණු අනුව ගැටලුවක් හැටියට මතු වන තවත් පැත්තක් තිබෙනවා. මා ඒ පිළිබඳව රජයේ අවධානය යොමු කරනවා. එම පනතේ අංක 2 යටතේ ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන සම්බන්ධයෙන් අදාළ කාරණා තිබෙනවා. 3 වන වගන්තිය යටතේ පෞද්ගලික ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානවලට බලපත්‍ර ලබා දීම පිළිබඳ කාරණා තිබෙනවා. අන්තරායදායක ඖෂධ මණ්ඩලයේ අනුමැතියට යටත්වයි මේ බලපත්‍ර ලබා දීමේ කටයුත්ත කෙරෙන්නේ.

විශේෂයෙන්ම රජයේ අවධානය යොමු වී තිබුණේ මේ පනත් කෙටුම්පත සම්මත කර ගන්නා ඕනෑම; මෙවැනි කාර්යයක් හොඳයි, අවශ්‍යයි යන පදනම මතයි. මත් ද්‍රව්‍යවලට සහ මෙවැනි ඖෂධවලට ඇබ්බැහි වූ, ගොදුරු වූ ජන කොටස් ගලවා ගැනීම, ඔවුන්ට ප්‍රතිකාර ලබා දී පුනරුත්ථාපනය කිරීම, ඔවුන් සිවිල් සමාජයේ යහපත් පුරවැසියන් බවට පත් කිරීම සමාජ සංවර්ධන කටයුත්තේ දී ඉතා වැදගත් කාර්යයක් වනවා වාගේම, රජයේ අවධානය යොමු විය යුතුව තිබුණේ අවිධිමත්ව තිබෙන මේ කටයුත්ත මේ රටේ සෞඛ්‍ය සේවාව තුළ හඳුනා ගත් රෝහල් පද්ධතීන් කිහිපයක් තුළ හෝ විධිමත් අයුරින් පවත්වා ගැනීමට අවශ්‍ය ඉඩ කඩ හඳුනා එක ගැනයි; ඒ සඳහා පියවර ගන්නා එක ගැනයි; ඒ සඳහා අවශ්‍ය ක්‍රියා මාර්ග සකස් කරන එක ගැනයි; සැලසුම් සකස් කරන එක ගැනයි; ප්‍රතිපත්ති සකස් කරන එක ගැනයි. නමුත් මෙතැන දී ප්‍රශ්නයක් මතු වනවා. මේක පෞද්ගලිකව පවත්වා ගෙන යන්නට අවශ්‍ය ඉඩකඩක් නිර්මාණය වීම තුළින් මේ කටයුත්ත පෞද්ගලික ආයතන ගණනාවකට ඉඩක් විවර වෙන, ඉඩක් ඇරෙන, දොරක් විවර වෙන තැනකට පත් වන එක නවත්වන්න පුළුවන්කමක් නැහැ. එහිදී විශේෂයෙන් මේ ඖෂධවලට ඇබ්බැහි වූණු අපේ රටේ ඉතා දුක්ඛිත ආර්ථික මට්ටම් ඇතුළේ සිටින ජන කොටස්; ආර්ථික පීඩාවන් ඇතුළේ සිටින ජන කොටස් විශාල අර්බුදයකට ලක් වෙනවා. එහෙත් රටේ සෞඛ්‍ය සේවාව ඇතුළේ මේක විධිමත් කරන්න අවශ්‍ය ක්‍රියා මාර්ග ගන්නා ගමන්, අවශ්‍ය පියවර ගන්නා ගමන් මේක සිදු වෙලා තිබුණා නම් යම් කිසි යහපතක් සිදු වන්නට තිබුණා. නමුත් ඒක අපේ රටේ දකින්නට නැහැ. බොහෝ අඩු වෙලයි තිබෙන්නේ. අපේ රටේ ඉතිහාසයේ බොහෝ විට පත්සල්වල, පල්ලිවල මේ ආදී වශයෙන් ස්වේච්ඡාවෙන් පවත්වා ගෙන යන කටයුත්තක් තිබුණා. අදටත් බොහෝ විට ඒක ස්වේච්ඡාවෙන් පවත්වා ගෙන යන කටයුත්තක් ලෙසයි තිබෙන්නේ. අපේ රටේ ඉතිහාසයේ ඒ ස්වේච්ඡාවෙන් පටන් ගන්නා වූ දේ විධිමත් අයුරින් අපේ රටේ සෞඛ්‍ය සේවයට ඇතුළත් කරලා, එම සෞඛ්‍ය සේවාව ඇතුළේ ම මේක ඉදිරියට රැගෙන යාමට වැඩි අදහසක්, වැඩි අවධානයක් රජය විසින් යොමු කර ගත යුතු ව තිබෙනවා. නමුත් මෙයින් සිදු වෙන්නේ අර අඩු ආදායම් ලබන, ආර්ථික පීඩාවන් තුළ සිටින ජන කොටස් නැවතත් යම් කිසි අකරතැබ්බයකට පත් වීමයි. ඔවුන්ට අර කියන ඖෂධ නැවත ගන්නට සිදු වෙයි ද කියන ප්‍රශ්නයක්, ඒ නිසාම ඇති වෙයි ද කියන ප්‍රශ්නයකුත් නැවත මතු වෙනවා. ඒ නිසා මෙය හොඳ දෙයක් වුණත් මෙයින් නරකක් මතු වෙනවා, අන්න ඒ පැත්තෙන්. ඒ නිසා රජය අවධානය යොමු කළ යුතු ව තිබුණේ මීට වඩා රජය පැත්තෙන් මැදිහත් වෙන ක්‍රියාමාර්ගවලට මෙය සකසන්නයි.

අනෙක් පැත්තෙන්, ඖෂධවලට ඇබ්බැහි තැනැත්තන් (ප්‍රතිකාර හා පුනරුත්ථාපනය) පිළිබඳ පනත් කෙටුම්පතේ II වන කොටසේ "ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානයකට ස්වේච්ඡාවෙන් ඇතුළත් වීම" කියන කාරණාව යටතේ මෙසේ සඳහන් වෙනවා:

"අන්තරායදායක ඖෂධවලට ඇබ්බැහි සම්බන්ධව ප්‍රතිකාර ලැබීමට ස්වේච්ඡාවෙන් ඉදිරිපත් වන තැනැත්තකුට ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානයකට ඇතුළත් වීම සඳහා ඉල්ලුම් කළ හැකිය."

ඒ කියන්නේ පුද්ගලයකුට එවැනි ස්ථානයක් ඉල්ලුම් කළ හැකියි. දැන් මා අද උදේත් මේ ගැන සාකච්ඡා කළා. රටේ වෛද්‍යවරුන්ගෙන්, විවිධ ස්ථානවලින් මේ ගැන අදහස් විමසුවා. ඔවුන්ගෙන් ලැබුණු අදහස තමයි මේකෙ යම් කිසි භයානකමක් තිබෙනවාය කියන එක. යම් කිසි මට්ටමකින් මේ පනත් කෙටුම්පතේ සඳහන් විය යුතු කාරණයක් ගැන මා අවධානය යොමු කරවනවා. මොකද, මේ කාරණය සම්බන්ධව රජයේ අවධානයක් තිබෙනවා ද කියන එක මා දන්නේ නැහැ. වෛද්‍ය නිර්දේශයන් මත, වෛද්‍ය සේවය තුළ සිටින විශේෂඥ වෛද්‍යවරුන්ගේ නිර්දේශයන් මත එවැනි ආයතනයකට හෝ වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානයකට යන්න ඉඩකඩක් හඳුන්වා ඕනෑකම තිබෙනවා. එහෙම නැත්නම් මේක අයාලේ යන, මේක ඇතුළේ ම මහා ජාවාරම් සිදු විය හැකි, මේක ඇතුළේ ම තවත් ගැටලුවක් රට තුළ නිර්මාණය කරන කාරණයක් බවට පත් වෙන්නට පුළුවන්කමක් තිබෙනවා. ඒ නිසා මා රජයේ අවධානය යොමු කරවනවා, විශේෂයෙන් එවැනි ගැටලුකාරී තත්ත්වයක් ඇති නොවන මට්ටමෙන් මේ රටේ වෛද්‍ය සේවය ඇතුළේ; වෛද්‍යවරුන්ගේ නිර්දේශයන් ඇතුළේ එවැනි ස්ථානයකට ඇතුළත් වීම සඳහා ඒ අදාළ රෝගීන්ට; එම ඖෂධවලට ඇබ්බැහි වූණු තැනැත්තන්ට යම් කිසි මාර්ගෝපදේශයක් දිය යුතුයි කියලා. එහෙම නැත්නම් සිදු වන්නේ නැවතත් ඕනෑ ඕනෑ විධියට බලපත්‍ර අර ගෙන මේ කටයුත්ත සිදු කරන මට්ටමට පත් වීමයි. එදා පත්සලේ, පිරිවෙණේ, කතෝලික පල්ලියේ ස්වේච්ඡාවෙන් කිසි යම් ගරු ගාමිණීරතාවකින් යුක්තව කරපු දේ නැවතත් මහා අභාග්‍ය සම්පන්න තත්ත්වයකට පත් වෙලා නැවත ගැටලු ඇති කරන තත්ත්වයකට පත් වෙන්නට පුළුවන්කමක් තිබෙනවා. එම කාරණය සම්බන්ධව මගේ අදහස ඒකයි.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අනෙක් පැත්තෙන් මේ පිළිබඳව වැඩිපුරම රජයක් හැටියට, රටක් හැටියට අවධානය යොමු කරවන්නට වුවමනාව තිබෙන්නේ මෙන්න මේ කාරණය නිසායි. විශේෂයෙන් මත් ද්‍රව්‍ය නිසා වරදකරුවන් වූණු, සිරකරුවන් වූණු අය පිළිබඳ සංඛ්‍යා ලේඛන ඉතිහාසය හදාරා බැලුවාම පෙනෙන දෙයක් තමයි, රටක් හැටියට තිබෙන තත්ත්වය එන්න එන්නම වඩාත් බරපතල බව. 1999 සිට 2004 දක්වා බන්ධනාගාර දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ලබා ගත් මූලාශ්‍ර එනම්, මත් ද්‍රව්‍ය සහ සූරාබදු සම්බන්ධයෙනුත්, අනෙකුත් වරදවල් සම්බන්ධයෙනුත් සිදු වූණු සිරගතවීම් සහ සිදු වී තිබෙන අනෙකුත් අපරාධයන් පිළිබඳ සංඛ්‍යා ලේඛන මා ළඟ තිබෙනවා. 2005 - 2006 සංඛ්‍යා ලේඛන මෙහි නැහැ. එහෙත් මාධ්‍ය මගින්, විද්‍යුත් මාධ්‍ය මගින් පෙන්වා දෙන ආකාරයට අපට ගණන් බලන්නට සිදු වෙනවා, මීට වඩා වැඩියි කියලා. රටේ දෛනිකව සිදු වන සමහර අපරාධ සහ සිදුවීම් එක්ක රටක් හැටියට මහා ව්‍යසනයකට ගොදුරු වෙමින් සිටිනවා. නමුත් ඒ සංඛ්‍යා ලේඛන අනුව, මත් ද්‍රව්‍යවලට ඇබ්බැහි වීම නිසා වරදකරුවන් වූණු සිරකරුවන් ප්‍රමාණය 1999 දී 8938යි. 2004 දී එම ප්‍රමාණය 10,519 දක්වා වැඩි වෙලා තිබෙනවා. 2003 සිට 2004 දක්වා වන කොට එම අවුරුද්ද තුළ වැඩි වූණු ප්‍රමාණය සියයට 39.1ක ප්‍රතිශතයක් පෙන්වනවා. ඒ නිසා රටක් හැටියට මෙතැන ප්‍රතිකර්ම සකසන්න අවශ්‍ය ක්‍රියා මාර්ග ගත යුතුයි කියලා අප විශ්වාස කරනවා.

අනෙක් පැත්තෙන්, ලෝකයේ රසායනික සංයෝග අතර නිත්‍යානුකූල හා නිත්‍යානුකූල නොවන භාවිතයන් අතරේ තිබෙන රසායනික සංයෝග ප්‍රමාණයක් තිබෙනවා. මෙම මාදක ඖෂධ සහ මනෝ විකෘතිකාරක ද්‍රව්‍ය නීති විරෝධී ලෙස ජාවාරම් කිරීමට එරෙහි සම්මුති පනත් කෙටුම්පතේ සඳහන් රසායනික සංයෝග අතරත් ඒවා තිබෙනවා, ඒක ඉතාමත් බරපතල දෙයක්. මා ළඟ ලේඛනයක් තිබෙනවා. මා මෙය සොයා ගත්තේ අන්තර්ජාල පිටුවලින්. මා මේ රසායනික විද්‍යාව සම්බන්ධව පාඨමක් කරන්න යනවා නොවෙයි. නමුත් මෙහි හඳුනා ගත් කාරණා එක්ක, අපේ රටේ විද්වතුන්ගෙන් සොයා ගත් කාරණා එක්ක මේ ගැන බැලුවොත්, ඇසිටික් අම්ලය සම්බන්ධ නිත්‍යානුකූල භාවිතය තිබෙන්නේ සම්පදම් කිරීමේ කර්මාන්තයට, සබන්

නිෂ්පාදනයට, කපු රෙදි සුදු රෙදි මුද්‍රණයට, සිල්ක් රෙදි ඩයි කිරීමට, ඔන්න ඔය විධියේ කාරණාවලට තමයි ඇසිටික් අම්ලය සම්බන්ධ කර ගන්නේ. එහෙත් එය නිත්‍යානුකූල නොවන ලෙසත් අපේ රටේ භාවිතා කෙරෙනවා. හෙරොයින් හදන්න; LSD, MDMA, ඇමෆෙටමින් කියන මත් ද්‍රව්‍ය නිර්මාණය කරන්න, ඒ විධියේ උත්තේජකයන් හදන්න මේ දෙයම පාවිච්චි කරනවා. ලෝකයේ රටවල් එය පාලනය කිරීම සඳහා ක්‍රියා මාර්ග අර ගෙන තිබෙනවා. විශේෂයෙන් ආර්පන්ටිනාව, ඉක්වදෝරය, කොස්ටරිකා, පැරගුවේ, පෝලන්තය, තායිලන්තය වගේ රටවල් ඇසිටික් අම්ලය ඇතුළේ, නිත්‍යානුකූල නොවන භාවිතයන් ඇතුළේ සිදු කරනු ලබන කටයුතු පාලනය කරන්න අවශ්‍ය ක්‍රියා මාර්ග සකස් කර තිබෙනවා. නමුත් නිත්‍යානුකූල භාවිතය ඇතුළේ අර දේවල් නිෂ්පාදනය කරන්නත් මේ එකම දේ සම්බන්ධ කර ගන්නවා. ඒ විධියට විවිධ ඖෂධ වර්ග ගන්නත්, ඖෂධ වර්ගවලට සම්බන්ධ ඒ රසායනික සංයෝග ගන්නත් - ඔය ඖෂධ වර්ග නාමයන් ඇතුළේ තිබෙන්නේ රසායනික සංයෝගවල එකතුවක් - ඒ රසායනික සංයෝග ඇතුළේ තිබෙන බොහෝ රසායනික සංයෝග නිත්‍යානුකූල භාවිතය සඳහා කටයුතුවලට යොදවා ගන්නවා වගේම, නිත්‍යානුකූල නොවන භාවිතයන් සඳහාත් යොදවා ගන්නවා. ඇසිටොෆයිමයිල් කියන රසායනික සංයෝගය ගන්නොත් සඳහන් වන්නේ මේද අම්ල නිෂ්පාදනයට ඒක යොදා ගන්නවා කියලයි. ඒ වාගේම කාබනික ද්‍රව්‍ය නිපද වීමටත් ඒ රසායනික සංයෝගය යොදා ගන්නවා. නමුත් නිත්‍යානුකූල නොවන භාවිතයන් ඇතුළේ LSD කියන අතිශය බරපතල සංයෝග හදා ගන්නත් එය භාවිතා කරන අවස්ථා තිබෙනවා. ඒ නිසා රටක් හැටියට මෙන්ම මේ කාරණා පිළිබඳවත් පාලනය කර ගැනීමට යම් කිසි ප්‍රතිපත්ති සමුදායක් හදා ගන්න, ක්‍රියා මාර්ග සකස් කර ගන්න අවධානය යොමු කරන්න ඕනෑ කියලයි අපි විශ්වාස කරන්නේ.

ඒ වාගේම මේ මාදක ඖෂධ සහ මනෝ විකෘතිකාරක ද්‍රව්‍ය නීති විරෝධී ලෙස ජාවාරම් කිරීමට එරෙහි සම්මුති පනත් කෙටුම්පතේ සඳහන් වන සම්භර ඖෂධ වර්ග අතර, බටහිර වෛද්‍ය විද්‍යාව සඳහාත් ඒ වාගේම අපේ රටේ පාරම්පරික සිංහල ආයුර්වේද වෛද්‍ය ක්‍රමයේ වෛද්‍ය සේවාවන් සඳහාත් ඉතාමත් අනගි, අත්‍යවශ්‍ය වන ඖෂධ වර්ග ප්‍රමාණයකුත් තිබෙනවා. උදාහරණයක් වශයෙන් ගන්නොත් මේ උපලේඛනවල සඳහන් වන ඖෂධ වර්ග අතර විශේෂයෙන් මෝර්ෆීන් තිබෙනවා. මෝර්ෆීන් කියන්නේ හෘද රෝග සඳහා - කඩිනම් හෘද ප්‍රතිකාර සඳහා - දැඩි සත්කාර ඒකකවල දී පාවිච්චි කරන ඖෂධ වර්ගයක්. නමුත් ඒක වෙනත් කටයුතු සඳහාත් පාවිච්චි වෙනවා. ඒ වාගේම ඩයිසමුම්, පෙනඩින් වගේ දේවල් ගන්නාමත් අතිශය වැදගත් ඖෂධ වර්ග. ඒ වාගේම අබි, කංසා වැනි ඖෂධ වර්ග පාරම්පරික වෛද්‍ය විද්‍යාවේ - අපේ ආයුර්වේද වෛද්‍ය විද්‍යාවේ - පැවැත්ම වෙනුවෙන් ඒ වෛද්‍ය විද්‍යාවේ කරන වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර වෙනුවෙන් නිත්‍යානුකූල භාවිතයන් ඇතුළේ වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර නංවා ගැනීම සඳහා, ඒ සිංහල ආයුර්වේද වෛද්‍ය ක්‍රමය නංවා ගැනීම සඳහා ඉතාමත් වැදගත් වන ඖෂධ වර්ග ලෙස තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ සම්බන්ධයෙන් යම් කිසි පාලනයන් හදද්දී ඒ සඳහා ක්‍රියා මාර්ග ගනිද්දී අනිවාර්යයෙන් ම රජයේ අවධානය යොමු කළ යුතු වෙනවා. අපේ දේශීය වෛද්‍ය ඇමතිතුමාත් ඉන්නවා. ඒ නිසා අපේ රටේ දේශීය වෛද්‍ය විද්‍යාවක් - දේශීය වෛද්‍ය ක්‍රමය; සිංහල ආයුර්වේද ක්‍රමය - ඒ පාරම්පරික ආයුර්වේද ක්‍රමයත් රැක ගැනීම සඳහා නිත්‍යානුකූල නොවන කටයුතු තිබෙනවා නම් ඒවා නැවැත් වීමටත් කටයුතු කරන ගමන් අපේ ආයුර්වේද වෛද්‍ය විද්‍යාව නංවා ගැනීමේ පහසුවක් වන විධියට අවශ්‍ය කටයුතු සම්පාදනය කරන්න කියාත් අප ඉල්ලා සිටිනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රිතුමනි, ඖෂධ ගැන කථා කරද්දී අපට තවමත් ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් නොමැතිකම අපේ රටේ තිබෙන ප්‍රධානතම ප්‍රශ්නයක්. පිළිගත් ජාත්‍යන්තර ප්‍රමිතීන් එක්ක ගැළපෙන, අපේ රටට ගැළපෙන, අපේ දේශයට ගැළපෙන ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් අපට නොතිබීම බරපතල ප්‍රශ්නයක්. අපට හැම දාමත්, විටින් විට මේ ගැන කථා කරන්න සිදු වෙලා තිබෙනවා. මුළු ලෝකයටම ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් සම්බන්ධව අදහස් දක්වපු

මහාචාර්ය සේනක බිබිලේ මහතා අපේ රටේ, අපේ වෙල්ලස්සේ බිහි වුණු බිබිලේ පරම්පරාවේ පුද්ගලයෙක්. සේනක බිබිලේ මහතා පිළිබඳව පසු ගිය දිනවලත් ගුණ සමරු පැවැත්වුවා. අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ ගුණ සමරු පවත්වනවා. 1977 දී ඔහු මිය ගිය දිනයේ සිට ම සමරනවා. නමුත්, මෙතෙක් කාලයක් තිස්සේ රට පාලනය කරපු, දැනුත් පාලනය කරන, පාලනය කළා වූ කිසිදු පාලකයකු එම ඖෂධ ප්‍රතිපත්තීන් ක්‍රියාවට නංවන්න අවශ්‍ය කිසිදු මැදිහත් වීමක් සිදු කර නැහැ. ඒවා ඉදිරියට රැගෙන යන්න අවශ්‍ය කිසිදු ක්‍රියාමාර්ගයක් අනුගමනය කර නැහැ. ඒ සමරු දේශනාවලට ගිහිල්ලා සිදු කර තිබෙන්නේ, සේනක බිබිලේ මහතා ඇගයීම විතරයි. ඔහු සමරනවා, ඔහුගේ ප්‍රතිපත්ති සමරන්නේ නැහැ. එම ප්‍රතිපත්ති මරලයි තිබෙන්නේ.

සේනක බිබිලේ මහතා පිළිබඳ විස්තර මා ළඟ තිබෙනවා. ඔහු රටට හඳුන්වා දුන් දෙය මොකක් ද? එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුති සම්මත වෙන්න කලින් ඔහු ලෝකයට මේ ගැන කිව්වා. අපේ රටේ ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් හදා ගනිද්දී ඔහු ලෝකයට කිව්වේ මොකක් ද? එම සම්මුති සම්මත වෙන්න කලින් සේනක බිබිලේ මහතා ලෝකයට එය කිව්වේ. ජාතික ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් හදා ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය යෝජනා එවකට හිටපු රජයට 1971 මාර්තු 23 වැනි දා ඔහු ඉදිරිපත් කළා. එතැන දී එතුමා ඉදිරිපත් කළ පළමු වැනි යෝජනාව මොකක් ද? "ලංකාවට අනවශ්‍ය බෙහෙත් වර්ග ගෙන්වීම නතර කිරීම." ඒකම තමයි මේ කියන්නේ. ඒකම තමයි වෙනත් විධියකින් මේ කියා තිබෙන්නේ. ලෝකයේ ලතින් ඇමෙරිකානු රාජ්‍යයන්වල තිබෙන, ඒ වගේ ම ආසියාවේ දූප්පත් රටවල තිබෙන, අපේ ලංකාවේ තිබෙන ඖෂධ ක්‍රම වේදයන් පිළිබඳ හොඳින්, ගැඹුරින්, විද්‍යාත්මකව හදාරලා හදපු ඖෂධ ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාවට නගන්න බැරි ඇයි? 'මහින්ද විත්තන්' ඇතුළේ මේවා කරන්න බැරි ද? කරනවාය කියා කිව්වා නේද? කරන්න මැදිහත් නොවන්නේ ඇයි? ඇයි, ඒකට මුල් තැන නොදෙන්නේ? ඇයි, ඒ සඳහා ක්‍රියාමාර්ග සකස් නොකරන්නේ? එතුමා එය කිව්වේ, එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුති සම්මත වන්නත් කලින්. "රාජ්‍ය ආයතනවලත්, පෞද්ගලික අංශයෙන් ඖෂධවලට ඖෂධීය නිල නාමය පමණක් යෙදවීම" ගැන දෙ වනුව කිව්වා. අද එය අපේ රටේ තිබෙන විශාල ප්‍රශ්නයක්. ඖෂධවලට අපේ රටේ තිබෙන්නේ ඖෂධීය නාමය නොවෙයි. වෙළෙඳ නාමයයි තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මිල ගණන් වැඩියි. එකම බෙහෙත් වර්ගය සඳහා ඉතා වැඩි මිලක් ගෙවන්න අපේ රටේ පාරිභෝගිකයාට, රෝගියාට සිදු වී තිබෙනවා. එම නිසා අපේ රටේ රෝගීන්ට ඉතා අසරණ භාවයට පත් වන්න සිදු වෙලා තිබෙනවා. එම ප්‍රතිපත්ති අපට හඳුන්වා දෙන්න බැරි වෙලා තිබෙනවා. එතුමා ලෝකයට තම ඖෂධ ප්‍රතිපත්තිය ගැන කිව්වා. ලෝකයේ රටවල් පිළිගන්නා. සේනක බිබිලේ මහතා නිර්මාණය කරපු ඖෂධ ප්‍රතිපත්තිය ලෝකයේ බොහෝ රටවල් පිළිගන්නා. ඔවුන්, එම ප්‍රතිපත්ති සැලකිල්ලට අර ගෙන ඔවුන්ගේ රටවල ඖෂධ ප්‍රතිපත්තීන් හැදීම සඳහා අවශ්‍ය ක්‍රියාමාර්ග සකස් කරන්න හැදුවා.

රාජ්‍ය ඖෂධ නීතිගත සංස්ථාව රට තුළ නිර්මාණය කළේ, 1971 දී බව තමුන්නාන්සේලා දන්නවා. එතුමා රාජ්‍ය ඖෂධ නීතිගත සංස්ථාවේ පළමු වැනි සභාපතිවරයායි. රාජ්‍ය ඖෂධ නීතිගත සංස්ථාව හැදූවේ 1971 සැප්තැම්බර් මාසයේ 22 වැනි දා යි. එම ප්‍රතිපත්තීන් රටට හඳුන්වා දෙන්න ගිහිල්ලා ඔහුට මොන තරම් බරපතල අභියෝග ආවා ද? එම අභියෝග නිසා අවසානයේ දී මේ රට අත හැර යන තැනට ඔහුට කටයුතු යෙදුවා. නමුත්, ලෝකයේ මිනිසුන් සේනක බිබිලේ මහතා භාර ගත්තා. ලෝකය පිළිගත්තා.

ඔස්ට්‍රේලියාවේ ජාතික ඖෂධ ප්‍රතිපත්ති මණ්ඩලයේ නියමු දොස්තර හාටි නමැති මහත්මයා 1993 දී ලංකාවට ආවා. ඔහු ලංකාවේ සිටින වෛද්‍යවරුන් කණ්ඩායමක් හමු වෙන්න ඇවිල්ලා මෙන්න මේ විධියේ ප්‍රකාශයක් කළා. "ලංකාව කඳු මුදුනකි. සේනක බිබිලේ එහි බැබළෙන පහනකි. අප එම පහතේ එළියෙන් අපේ රටවල ඖෂධ ප්‍රතිපත්ති හදා ගන්නෙමු." ඔන්න, ඔස්ට්‍රේලියාවේ හාටි වෛද්‍යවරයා කියූ දේ. නමුත්, අපේ රටට එය ගළපා ගන්න බැරි වෙලා තිබෙනවා. එය අත ගෙන හිටපු අපේ රටේ වෛද්‍යවරයකු මෙන්න මෙහෙම කියා තිබෙනවා: "ඔව්, අපේ කන්ද පාමුල තවමත් අඳුරුයි."

[ගරු ආර්. එම්. පත්ම උදයශාන්ත ගුණසේකර මහතා]

ඔන්න, අපේ රටට සිදු වෙලා තිබෙන දේ. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඒ නිසා අපට කරන්න තිබුණු බොහෝ දේවල් අත හැරලායි තිබෙන්නේ. අප බොහෝ සෙයින් පොට වරද්දා ගත්තු රටක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවා; පොට වරද්දා ගත්තු ජාතියක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවා. නමුත්, අපේ ඉතිහාසයේ එහෙම ලියැවිලා නැහැ. අපේ රටේ මේ පනත් කෙටුම්පත් සම්මත කර ගන්න අප කඩිමුඩියේ දහලනවා. ඒ සඳහා අවශ්‍ය සංස්කරණ ඊයේ ගෙනැල්ලා, අද සම්මත කරලා, ක්‍රියාමාර්ග හඳුන්වන්න අප ලැස්තියි. නමුත්, අපේ රටේ මහා පහන් ටැබක් වූ මිනිස්සු කියලා දුන්න දෙයින්, ලෝකයට කියලා දුන්න දෙයින් අවශ්‍ය ක්‍රියාමාර්ග හඳුන්වන රටක් හැටියට අප තවමත් සමත් වෙලා නැහැ. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, එම ඖෂධ ප්‍රතිපත්තින් ලෝකයට හඳුන්වා ගිහිල්ලා 1977 දී ඝාතාව රාජ්‍යයේ දී ඔහු මිය ගිය බව ඔබතුමා දන්නවා. ලෝක ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් හඳුන්වා, විශේෂයෙන් ලතින් ඇමෙරිකානු රාජ්‍යවල ඒ ඖෂධ ප්‍රතිපත්තිය හඳුන්වා දින දෙකකට කලින් ඉතාම අහිරහස් ලෙස ඔහු මිය ගියා. බහුජාතික සමාගම්වල වුවමනාවට, ලෝකයේ බටහිර රටවලට ඕනෑ ආකාරයට, බටහිර අධිරාජ්‍යවාදය විසින් ඔහු ගිල ගත්තා; ඔහු වනසා දැමීමා. අදටත් ඒ මරණය ඉතාමත් රහසිගතව සිදු වෙව්ව මරණයක් බවට ඉතිහාසයට එකතු වෙලා තිබෙනවා. 1977 සැප්තැම්බර් 29 වැනි දා ඔහුගේ වාර්තාව ඉදිරිපත් කරන්න කලින්, 28 වැනි දා ඔහු මිය ගියා. සේනක බිබිලේ අගයන රටක් හැටියට, අපේ රටේ සේනක බිබිලේ අගයන මිනිස්සු දහස් ගණන් ඉන්නවා. හැම ආණ්ඩුවක්ම මේ පිළිබඳව කථා කරනවා. පැවති ආණ්ඩු කථා කරලා තිබෙනවා; වර්තමාන ආණ්ඩුව කථා කරනවා; පාලකයෝ ඔක්කෝම කථා කරනවා. නමුත් ඒ ප්‍රතිපත්ති ඉස්සරහට අර ගෙන ඇවිල්ලා නැහැ. අපේ රටේ ප්‍රශ්න වල්ගෙන්, හොම්බෙන්, නගුවෙන් අල්ලා ගෙන හරි යන්නේ නැහැ. ප්‍රශ්නය පැහැදිලියි. අපි, එක එක ප්‍රශ්නයට එක එක විධියේ උත්තර දීලා වැඩක් නැහැ. එක්සත් ජාතීන්ගේ සම්මුතීන් අපි සම්මත කර ගන්නා අතරේ, අපට අපේ රටේ ඖෂධ ප්‍රතිපත්තිය හදා ගන්න බැරි වෙලා තිබෙන්නේ ඇයි? ඒ අනුව අපේ රටේ සෞඛ්‍ය සේවාව නංවා ගන්න අවශ්‍ය ප්‍රතිපත්ති සකස් කර ගන්න බැරි වෙලා තිබෙන්නේ ඇයි? ඒ වෙන මොකක්වත් නිසා නොවෙයි. ඒ සඳහා වුවමනාවක්, බැල්මක්, දැක්මක්, මහත්සියක්, උත්සාහයක් නොමැතිකමයි; ඒ සඳහා හැඟීමක් නොමැතිකමයි. ඒකයි අපේ රටට සිද්ධ වෙලා තිබෙන දේ.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, අපි මේ පනත්වලින් සඳහන් වන කාරණා සම්මත කර ගන්න ඉදිරිපත් වෙනවා වාගේම, අපේ රටේ පාරම්පරික වෛද්‍ය විද්‍යාව, ඒ වාගේම බටහිර වෛද්‍ය විද්‍යාව සහ අනෙකුත් වෛද්‍ය ක්‍රම නැංවීම වෙනුවෙන් අපේ රට තුළ ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් නිර්මාණය කර ගැනීම අද දවසේ අත්‍යවශ්‍ය, කඩිනම් කාර්යභාරයක් බවට වෙලා තිබෙනවා. ඒ සඳහා අවධානය යොමු කරන්නාය කියා මා රජයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ නිසා මේ පනත් කෙටුම්පත් සම්බන්ධව අපි ඉදිරිපත් කරපු ගැටලු පිළිබඳවත් අවධානය යොමු කරන්න.

මේ තිබෙන ප්‍රශ්නයට පෞද්ගලික ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන හැදෑරීමට හරියන්නේ නැහැ. අපේ රටේ අය මනෝ විකෘතියට ප්‍රතිකාර ගන්න එවැනි මධ්‍යස්ථානවලට යනවා නම්, ඉස්සර වෙලා යන්න ඕනෑ මේ රටේ ඉන්න සමහර දේශපාලනඥයන්ගේ පුත්තු. ඒකයි අපේ රටට වෙලා තිබෙන විත්තැහිය. මත් ද්‍රව්‍ය නිසාවට රටට ලැබිලා තිබෙන ආදර්ශය ඒක. රටේ ජනතාව වෙනුවෙන් යම් කිසි පිළියම් යොදන්න ඕනෑ. ඊට කලින් අපි ඉල්ලා සිටිනවා, මේ මධ්‍යස්ථානවලට සමහර දේශපාලනඥයන්ගේ පුත්තු යවන්නාය කියලා. මේ මධ්‍යස්ථාන විවෘත කරන කොට ඉස්සර වෙලාම සමහර දේශපාලනඥයන්ගේ පුත්තු ඒවාට යවන්නාය කියලා අපි ඉල්ලනවා. හැමෝගේම නොවෙයි. මේ වැරදි ආදර්ශය දෙන, රටේ තිබෙන මහා පරිමාණයේ සුපිරි ක්ලබ් ගානේ ලැග ගෙන ඉන්න, රටට නිවැරදි ආදර්ශය නොදෙන සමහර දේශපාලනඥයන්ගේ පුත්තු ඉස්සර වෙලාම මේ පෞද්ගලික ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානවලට මනෝ ප්‍රතිකාර ගන්න යවන්නාය කියලා අපි ඉල්ලනවා.

**ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා**

(மாண்புமிகு வை. எம். நவரத்ன பண்டார)

(The Hon. Y.M. Navaratne Banda)

පිස්තෝල පෙන්වන අයත් යවන්න ඕනෑ.

**ගරු ආර්. එම්. පත්ම උදයශාන්ත ගුණසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு ஆர். எம். பத்ம உதயசாந்த குணசேகர)

(The Hon. R.M. Padma Udayashantha Gunasekera)

ඒ නිසා මා ඉස්සර වෙලා කිව්ව විධියට මේ ප්‍රශ්නය වල්ගෙන්, හොම්බෙන් අල්ලා ගෙන වැඩක් නැහැ. ප්‍රශ්නය ඇති වුණාට පස්සේ, ඒ ප්‍රශ්නයට මොකක්ද කරන්නේ කියන එක නොවෙයි, ප්‍රශ්නය එන්න කලින් අවශ්‍ය ප්‍රතිපත්තිය සකස් කරන්න අවධානය යොමු කරන එක තමයි කරන්න තිබෙන්නේ. ඒ නිසා ජාතික ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් සකස් කර ගන්න අවශ්‍ය අවධානය යොමු කරන්නාය කියලා අපි ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ සඳහා අවශ්‍ය කඩිනම් ක්‍රියා මාර්ග ගන්නාය කියලා අපි ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ ගමන්ම මේ පනත් කෙටුම්පතේ සඳහන් සමහර කාරණා පිළිබඳවත් අවධානය යොමු කරලා, පෙන්වා දුන්න ගැටලු සහිත කාරණා කෙරෙහිත් අවධානය යොමු කරලා ඒවා වඩාත් පිළිසකර කරන්න අවශ්‍ය ක්‍රියා මාර්ග සකස් කරන්නාය කියා ඉල්ලා සිටිමින් මා නවතිනවා. සියලු දෙනාටම ස්තූතියි.

[අ.හා. 3.37]

**ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය**

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, ඉතාම වැදගත් පනත් කෙටුම්පත් තුනක් ඉදිරිපත් කර තිබෙන වෙලාවක මටත් කථා කරන්න අවස්ථාව ලබා දීම පිළිබඳව මා ඔබතුමාට ස්තූතිවන්ත වෙනවා. මා පළමුවෙන් ම මේ කාරණය කියන්නට ඕනෑ. ආණ්ඩු පක්ෂයෙන් කථා කරපු මැති ඇමතිවරු ඇහැව්වා, "මොකක්ද මේ හදිසියයි, හදිසියේම මේ පනත් කෙටුම්පත් ඉදිරිපත් කරන්නේ ඇයි" කියා අපි - විරුද්ධ පක්ෂයෙන් - අහන්නේ ඇයි කියලා. ඒකට හේතුව, සම්ප්‍රදායයක් වශයෙන් අපි දෙපැත්තේම අය සාකච්ඡා කරලා තිබුණා, ඕනෑම පනත් කෙටුම්පතක් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරනවා නම්, ඊට පෙර, උපදේශක කාරක සභාවේ දී ඒ ගැන සාකච්ඡා කරන්නට අවශ්‍ය බව. අන්න ඒ දේ කළේ නැහැ. මේ දැන් තමයි, සංශෝධන සඳහන් කොළ අපට එවන්නේ. ඒ නිසා තමයි "ඇයි, හදිසි?" කියලා අපි ඇහුවේ. එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානයේ නිලධාරියෙක් ඇවිත් ඉන්න නිසා එයාට පෙනෙන්න ද දන්නේ නැහැ මෙහෙම කළේ. "අපි මානව අයිතිවාසිකම් හොඳට සුරක්ෂිත කරනවා. බලන්න අපි මේක සම්මත කළා. 1966 දෙසැම්බර් මාසයේ 16 වැනි දා තමයි මේ සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතියට එළැඹුණේ. ඊට පසුව 1976 මාර්තු 23 වන දා බලාත්මක කළා. ඊ ළඟ 1980 ජුනි මාසයේ 11 වන දින එකඟත්වයක් ගත්තා. බලන්න කෝ, දැන් අපි තමයි මේවා ක්‍රියාත්මක කරන්නේ." කියා කාට පෙනෙන්නද දන්නේ නැහැ, මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, උපදේශක කාරක සභාවටත් යොමු කරන්නේ නැතුව, හදිසියේ, කලබල වෙලා, කඩිමුඩියේ මේ පනත් කෙටුම්පත පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළේ? මේ පනත් කෙටුම්පත් ඉදිරිපත් කළේ කාගේ සුබ විහරණය සඳහා ද, එහෙම නැත්නම් කාගේ ප්‍රශංසාව දිනා ගැනීමට ද කියන එකයි ප්‍රශ්නය. මොකද මේකේ කොටස් අඩු වෙලා. කොටස් හැළලායි තිබෙන්නේ. සියයට 75ක් විතර අඩුවෙන් තමයි, කරුණු ඉදිරිපත් කරලා තිබෙන්නේ.

අපේ හිතවත් රෝහිත බෝගොල්ලාගම මැතිතුමාට මා කැමැතියි කියන්න, සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය (අයි.සී.සී.පී.ආර්) පනත් කෙටුම්පතේ -පනත් කෙටුම්පත් තුනක් තිබෙනවා. වෙලාව ප්‍රමාණවත් නැහැ හැම එකක් ගැනම කියන්න.- "සිවිල් හා දේශපාලන අයිතිවාසිකම් පිළිබඳ ජාත්‍යන්තර සම්මුතිය" කියලා සඳහන් කර තිබෙන බව. මේ පනත් කෙටුම්පතේ 4 වන පිටුවේ එක තැනක,

"රාජ්‍ය අංශයේ හෝ පෞද්ගලික අංශයේ හෝ සමාජ සුභසාධන ආයතන, අධිකරණ, පරිපාලන බලධාරීන් ....."

යනාදී වශයෙන් සඳහන් කර ගෙන ගිහින්, ඉන් පසුව,  
"සෑම පුරවැසියකුට -

- (අ) ප්‍රසිද්ධ කටයුතුවලදී සෘජුවම හෝ යම් නියෝජිතයකු මාර්ගයෙන් ඒවාට සහභාගී වීමට; සහ
- (ආ) රජය විසින් මහජනතාවට සපයන සේවාවලට ප්‍රවේශවීමට අයිතිය සහ අවස්ථාව තිබිය යුතු ය."

කියලා සඳහන් වෙනවා. තිබෙනවා ද? නැහැ. මම නැහැයි කියන්නේ ඇයි? මීට ඉස්සෙල්ලා කථා කරපු අපේ මන්ත්‍රීවරයකුත් මේ පිළිබඳව කරුණු ඉදිරිපත් කළා මා අහ ගෙන සිටියා. මා පුංචි උදාහරණයක් කියන්නම්. දැන් "ගම නැඟම" ද "මහ නැඟම" ද කියා මොකක් ද වැඩ පිළිවෙළක් යනවා. ඒ වැඩ පිළිවෙළේ දී කෙළින්ම ආණ්ඩු පක්ෂයේ ප්‍රාදේශීය සභා මන්ත්‍රීවරුන්ට කියා තිබෙනවා, මොන ගම ද වැඩි දියුණු කරන්න අවශ්‍ය, මොන ගමකට ද පාරක් ඕනෑ කියා නම් කරන්නාය කියා. ඒකද, මේ සාධාරණය? ඒක ද, මේ අයිතිවාසිකම? ඒ මානව අයිතිවාසිකම ද සුරක්ෂිත කරන්නේ? අන්න එතැන දී තමයි, තමුන්නාන්සේලා වරද්දා ගන්නේ. මහජන නියෝජිතවරු වශයෙන් පත් වන අයටත් සලකන්නේ මේ විධියට නම්, - [බාධා කිරීමක්] ජයතිස්ස රණවිර අමාත්‍යතුමා පොඩ්ඩක් අහ ගන්න. මොකද, අපි තේරුම් ගන්නට ඕනෑ. ලෝකයට එකක් ප්‍රකාශ කරනවා; ශ්‍රී ලංකාවට තව එකක් කියනවා; පාර්ලිමේන්තුවට තව එකක් කියනවා; ක්‍රියාවට නංවන්නේ අලුත්ම දෙයක්. මෙන්න මෙතැනින් තමයි, තමුන්නාන්සේලා පොට වරද්දා ගන්නේ කියන එකත් මා කියන්නට අවශ්‍යයි. ඒ සම්බන්ධයෙන් මා දිගට කථා කරන්නේ නැහැ. මට ලැබී තිබෙන කාලය ප්‍රමාණවත් නැහැ.

ඊ ළඟට ඉදිරිපත් කරනවා, "මාදක ඖෂධ සහ මනෝ විකෘතිකාරක ද්‍රව්‍ය නීති විරෝධී ලෙස ජාවාරම් කිරීමට එරෙහි සම්මුති" කියන පනත් කෙටුම්පත. දැන් අපට පෙනෙනවා, මනෝ විකෘතිකාරයෝ වැඩි ප්‍රමාණයක් ඉන්න බව.

ඒ විතරක් නොවෙයි. [බාධා කිරීමක්] ඔව්, අහ ගන්න. ඖෂධවලට ඇබ්බැහි තැනැත්තන් (ප්‍රතිකාර හා පුනරුත්ථාපනය) පිළිබඳ පනත් කෙටුම්පත ගැන මා වචන ස්වල්පයක් කථා කරනවා. මේ පනත ක්‍රියාත්මක කිරීමේ දී ඉතාමත්ම කල්පනාකාරීව එය ක්‍රියාත්මක කළ යුතුයි. නීති රීති තිබෙනවා. පනත් කෙටුම්පත් සම්මත කරනවා. නමුත් ක්‍රියාත්මක වීමේ දී ඒක හරියාකාරව කෙරෙනවා ද කියන එක තමයි, වැඩි වශයෙන් බලන්නට අවශ්‍ය වන්නේ. මොකද, අප දන්නවා, ඖෂධවලට ඇබ්බැහි වුණු අය පුනරුත්ථාපනය කිරීම සඳහා අවධානය යොමු කරන්නට අවශ්‍යයි කියලා. සමහර මන්ත්‍රීවරුනුත් මේ සම්බන්ධයෙන් ගණන් හිලවු කියනවා අපි අහ ගෙන සිටියා. මන් ද්‍රව්‍යවලට හා සුරා බදුවලට වරදකරුවන් වූ වැඩි දෙනෙකු යවන්නේ බන්ධනාගාරයටයි. එතැනට ගිහින් සමහර අය කරන්නේ මොකක්ද? ඒ බන්ධනාගාරයේ ඉන්න සිරකරුවන්ටත් උගන්වනවා, මන් ද්‍රව්‍ය හදන හැටි. ඒ වාගේ දේවලුත් වෙනවා. එහෙම නම්, අප ගත යුතු ක්‍රියාමාර්ගය කුමක්ද? එක්කෝ මේ මන් ද්‍රව්‍යවලට අහු වෙලා බන්ධනාගාරගත කරන අය, බන්ධනාගාරයේ අතිකුත් සිරකරුවන් හා සම්බන්ධ නොකර පුනරුත්ථාපනය කිරීම සඳහා පැහැදිලිව වෙනමම අංශයකට දමන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන්ම මන් ද්‍රව්‍ය භාවිත කරන අයගේ ප්‍රමාණය එන්න, එන්නම වැඩි වෙලා තිබෙනවා. 1999 දී මන් ද්‍රව්‍ය භාවිත කරන අයගේ ප්‍රමාණය සියයට 38ක් වන විට 2001 දී ඒ ප්‍රමාණය සියයට 36යි. 2004 දී ඒ ප්‍රමාණය සියයට 39.1යි. 2005 දී ඒ ප්‍රමාණය පොඩ්ඩක් වැඩි වෙලා තිබෙනවා. සියයට 40.2යි. 2006 දී ඒ ප්‍රමාණය කොපමණ ද දන්නේ නැහැ. 2006 වර්ෂයට වාර්තාවක් නැහැ. මේ හැම දෙනාම ඉන්නේ බන්ධනාගාරයේ යි. ඒක නිසා බන්ධනාගාර සිරකරුවන් සමඟ මන් ද්‍රව්‍යවලට සම්බන්ධ වූ සිරකරුවන් සහ වැරදිකරුවන් වූ අය එකට තබනවා ද කියන එක පිළිබඳව අනිවාර්යයෙන්ම දැඩි අවධානයක් යොමු කරන්නම වෙනවා. එහෙම එකට තබනවා නම්, ඇත්ත වශයෙන්ම ඒකෙන් ප්‍රයෝජනයක් වන්නේ නැහැයි කියන එක මතක් කරන්නට ඕනෑ.

ඖෂධවලට ඇබ්බැහි වූ තැනැත්තන්ට ප්‍රතිකාර කිරීම සහ ඔවුන් පුනරුත්ථාපනය කිරීම සඳහා විධිවිධාන සැලැස් වීම කියන එක මේ පනත් කෙටුම්පතින් කියා තිබෙනවා. ඒ වාගේම කියනවා ජාතික අන්තරායදායක ඖෂධ පාලක මණ්ඩලයේ නිර්දේශ මත ඖෂධවලට ඇබ්බැහි වූවන් පුනරුත්ථාපනය කිරීමට හා රැක බලා ගැනීම සඳහා ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානවලට යොමු කරවනවාය කියලා. ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන ඇති කරන එක හොඳයි. මා හිතන්නේ ගරු විශ්වා වර්ණපාල ඇමතිතුමා දන්නවා ඇති දැනටමත් පෞද්ගලිකව පාලනය වන ස්ථාන තුනක් විතර තිබෙන බව. මේවා නිසියාකාරව පාලනය වනවා ද? මේ ගැන දැඩි අවධානයක් යොමු කරන්නට ඕනෑ. මොකද, ඒ ස්ථානවල විවිධ ප්‍රශ්න මතු වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ ආකාරයට රජයේ පාලනයට යටත්ව තමයි මේ ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන අනිවාර්යයෙන් ඇති විය යුත්තේ. පෞද්ගලික ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානවලට බලපත්‍ර දුන්නට අපට ප්‍රශ්නයක් නැහැ. නමුත්, මේ තැන්වල කෙරෙන්නේ මොනවා ද කියන එක ගැන රජයේ අවධානය යොමු වන්නට ඕනෑ; රජයේ අධීක්ෂණයක් තිබෙන්නට ඕනෑ. ඒ වාගේම ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථානයේ ප්‍රතිකාර ලබා දීමේදීත්, රැක බලා ගැනීමේදීත් සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශයේ වෛද්‍යවරු අනිවාර්යයෙන් යොදවන්න වෙනවා. දැන් වෛද්‍යවරු සම්බන්ධයෙන් ලොකු ගැටුමක් තිබෙනවා. මේ දැනුත් මා ළඟ ලියුමක් තිබෙනවා. "GMOA" එකෙන් එවලා තියෙන්නේ. "සීමාවාසික පත්වීම් ප්‍රමාද වීම සහ යාපනය වෛද්‍ය පීඨයෙන් පිට වූ වෛද්‍යවරුන්ගේ මූලික අයිතිවාසිකම් උල්ලංඝනය කිරීම" යනුවෙන් සඳහන් වනවා. මේ අර උදේ අප කථා කළ කාරණයයි. ගරු ඇමතිතුමා දැන් මෙතැන නැහැ. මට මතකයි, එතුමා පැහැදිලිව කිව්වා, යාපනයේ අය කැමැති වුණාය කියලා. මේකේ තිබෙනවා, යාපනයේ අය අකැමැති වුණාය කියලා. මේ වාගේ දේවල් නොකර සාධාරණව මේවා ක්‍රියාත්මක කරන්න. මේ සම්බන්ධව මා සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශයත් එක්ක කථා කරන්නට බලාපොරොත්තු වනවා. ඒක නිසා මා විශේෂයෙන් කියන්නේ වෛද්‍යවරුන්ගේ අධීක්ෂණයක් යටතේ තමයි, මෙම ප්‍රතිකාර ලබා දීම කෙරෙන්නට ඕනෑ. ඒ වාගේම ඒ වෛද්‍යවරු අනිවාර්යයෙන් සෞඛ්‍ය සේවා අධ්‍යක්ෂවරයා යටතේ පාලනය විය යුතුයි.

ඊ ළඟ කාරණය මේකයි. අප දන්නවා, ඖෂධවලට ඇබ්බැහි වූවන් පුනරුත්ථාපනය කරන කොට ගරු මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා වාගේම ජාතික ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් ක්‍රියාවට නැංවිය යුතු බව. අපි 1993 දී මෙහි ආරම්භයක් ඇති කළා; සාකච්ඡා කළා; කෙටුම්පත් සකස් කළා. නමුත්, 1994ත් පස්සේ මොකක්ද වුණේ කියා මා දන්නේ නැහැ. කොහොම වුණත් මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමා, ඖෂධවල මිල එන්න එන්නම වැඩි වෙනවා. සමහර විට පපුවේ අමාරුවක් තිබෙන අයකු ඔහු සලට ගියොත් ඒ මනුස්සයාට heart attack හැදිලා මැරෙනවා. මොකද, බෙහෙත් මිල අහලා. අද බෙහෙත් මිල වැඩි වෙලා තිබෙනවා. අද මිල නොවෙයි හෙට. එක පැත්තකින් අවුරුද්දක්වත් එකම මිලේ ඒ ඖෂධය තියා ගන්නට අපට බැරි ඇයි? අපි හිතමු, ලබන අවුරුද්දට අවශ්‍ය ඖෂධ ගෙන්වන්නට මේ අවුරුද්දේ මිල වන කොට tenders call කරලා ඔක්කෝම අවසන් වෙලා තිබෙනවාය කියා. එහෙම නම් ඒ ගෙන්වන ඒවායේ මිල වැඩි වන්නට හේතුවක් නැහැ අවුරුද්ද පුරාම.

ඊ ළඟ එක තමයි, අර කිව්වා වාගේ generic name, ඒ කියන්නේ ඖෂධීය නාමයෙන් බෙහෙත් වර්ග හඳුන්වනවා නම් හුඟක් දුරට මේ මිල වැඩි වීම අඩු වනවා. එහෙම නම් ඒ සම්බන්ධව ඖෂධ ප්‍රතිපත්තියක් අනිවාර්යයෙන් ඇති කළ යුතුවම වෙලා තිබෙනවා. ඒකත් පුළුවන් සාකච්ඡා කරලා කරන්නට. සාකච්ඡාව, සම්මන්ත්‍රණය, සම්මුතිය විධියට ආවා නම් ප්‍රශ්න මතු වන්නේ නැහැ කියන එක මා මතක් කරන්නට ඕනෑ. ගරු මන්ත්‍රීතුමා ප්‍රකාශ කරපු නිසා මා ඒ ගැන විස්තර දිගින් දිගටම කියන්නේ නැහැ.

අනිවාර්යයෙන් ඖෂධවල ස්ථාවර මිලක් තිබෙන්නට ඕනෑ. එහෙම නැත්නම් මේ මොන ප්‍රතිකාරයක්වත් කරන්නට බැරි වෙනවා. අනිත් එක තමයි, අද දිනෙන් දින, දිනෙන් දින වැඩි වන



[ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය]

බෙහෙත් මිලට මුහුණ දෙන්නට බැරි තත්ත්වයක් ජනතාවට ඇති වෙලා තිබීම. [බාධා කිරීමක්] බඩු මිල ගැන නොවෙයි. මා කියන්නේ, බෙහෙත් මිල ගැනයි. අරවා ගැන කථා කරලා වැඩක් නැහැ. අනික් කාරණය මේකයි. ඖෂධවලට, ඒ වාගේම පෞද්ගලික ප්‍රතිකාර මධ්‍යස්ථාන සඳහා බලපත්‍ර ලබා දීමේදීත් දැඩි අවධානයක් අනිවාර්යයෙන් යොමු විය යුතුයි. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මන් කුඩු -

### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

කරුණාකර, නිශ්ශබ්ද වන්න. මේ අවස්ථාවේ දී මූලාසනය සඳහා ගරු දිමුතු බණ්ඩාර අබයකෝන් මන්ත්‍රීතුමාගේ නම යෝජනා කරන්න.

### ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி.எல். பீரிஸ்)

(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

"ගරු දිමුතු බණ්ඩාර අබයකෝන් මහතා දැන් මූලාසනය ගත යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහ සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Question put, and agreed to.

අනතුරුව ගරු ජීනදාස කිතුලගොඩ මහතා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, ගරු දිමුතු බණ්ඩාර අබයකෝන් මහතා මූලාසනාරූඪ විය.

அதன் பிறகு, மாண்புமிகு ஜினதாஸ கிதுலகொட அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்றும் அகலவே, மாண்புமிகு திருத்து பண்டார அபயகோன் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon THE HON. JINADASA KITULAGODA left the Chair, and THE HON. DIMUTHU BANDARA ABAYAKOON took the Chair.

### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி)ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, මා සතුටු වනවා, ඔබතුමා මූලාසනයේ සිටින අවස්ථාවේ දී මෙවැනි වැදගත් දෙයක් ගැන කථා කිරීමට අවකාශ ලැබීම ගැන. අප කථා කරමින් සිටියේ ඖෂධවලට අබ්බැහි වූ තැනැත්තන් පුනරුත්ථාපනය කිරීම හා ප්‍රතිකාර කිරීම සම්බන්ධවයි. මා හිතන්නේ ලංකාවේ ප්‍රධාන වශයෙන් අන්තරායකාරී ඖෂධ කියලා ගන්නොත් ප්‍රධාන වශයෙන්ම cannabis පාවිච්චි කරනවා. Cannabis කිව්වේ ගංජාවලටයි. ඒ වාගේම හෙරොයින්, හමිස් වැනි වර්ග තමයි, පාවිච්චි කරන්නේ. වැඩි වශයෙන්ම පාවිච්චි කරන්නේ cannabis. ඒ වාගේම හෙරොයින් පිටවිල් ගෙන්වන බව අප දන්නවා. කවුද ගෙන්වන්නේ? ඒ ජාවාරම්කාරයෝ කවුද? සමහර විට අහු වෙන්නේ, මැස්සෙක් වාගේ, පොඩ්ඩක් ඔය ග්‍රෑම් දශම 5 ක් විතර ගෙන යන එක් කෙනායි. මහා පරිමාණ වශයෙන් මේ ජාවාරම කරන අය නීතියේ රහුනට අහු වෙලා නැහැ. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, හැබැයි, වැඩි වශයෙන් අල්ලා ගන්නට ඕනෑ මහා පරිමාණ වශයෙන් මේ හෙරොයින් ජාවාරම් කරන, මන් ද්‍රව්‍ය ජාවාරම් කරන අයයි. ඒ අය අල්ලා ගෙන නිකම් නොවෙයි, උපරිම දඩුවම දෙන්න ඕනෑ. මන් කුඩු ග්‍රෑම් දෙකක් තබා ගන්නා ය කියා මරණීය දණ්ඩනය පනවා තිබෙනවා. කරන්නට දෙයක් නැහැ. ලංකාවේ වුණත් මන් කුඩු ජාවාරම් කරනවා නම් ඒ අයටත් ඒ වාගේ දෙන්නට පුළුවන් උපරිම දඩුවම අනිවාර්යයෙන් ම ලබා දෙන්නට ඕනෑ. මේ විධියට මන් කුඩු ජාවාරම තව තවත් ප්‍රවලිත වන්නට ගියොත්, එක පැත්තකින් මේ රටේ තරුණ පරපුර හදා ගන්නට බැරි වෙනවා. දරුවන්ට අනාගතයක් නැති වෙනවා. එහෙම නම්, ඒක අඩු කර ගැනීම සඳහා දැඩි දඩුවම් දීම අනිවාර්ය යයි කියන එක මා විශේෂයෙන් මතක් කරන්නට ඕනෑ.

මන් කුඩුවලට ඇබ්බැහි වුණාම ඒ අය පුනරුත්ථාපනය කරන අතරම, මන් ද්‍රව්‍යවලට ඇබ්බැහි නොවන්නට ඒ අය බේරා ගැනීම සඳහාත් අපි දැඩි අවධානයක් යොමු කර වන්නට අවශ්‍යයි. මොකද, වල් පැළෑටිවලට පළිබෝධ නාශක නොපමාව දැම්මාම ඒවා විනාශ වෙනවා වාගේම මේ දරුවන්-අනාගත පරපුර- බේරා ගැනීම සඳහා ඒ අය දැනුවත් කිරීමේ වැඩසටහන් දිගින් දිගටම ක්‍රියාත්මක කළ යුතු වෙලා තිබෙනවා. නැත්නම් වෙන්තේ ඒ ගොල්ලොත් මන් කුඩු පොඩ්ඩක් අර ගනී වි. කුඩු ටිකක් විතර අර ගනී වි. ඊ ළඟට පොඩ්ඩ පොඩ්ඩ මේක වැඩි වෙලා අන්තිමට මේ ගොල්ලොම දන්නේ නැතිව මේකට ඇබ්බැහි වෙනවා. කවුරු වුණත් මේ ජාවාරමට සම්බන්ධ අයගේ තරාතිරම නොවෙයි බලන්නට ඕනෑ. මේ කරන පහත් වැඩය ගැන බලා උසස් ම දඩුවම අනිවාර්යයෙන්ම ලබා දිය යුතුය කියන එකයි මේ අවස්ථාවේ මා ප්‍රකාශ කරන්නේ.

ඒ වාගේ ම විවිධ රසායනික ද්‍රව්‍ය තිබෙනවා. එක එක බෙහෙත් වර්ග තිබෙනවා. අපි හිතමු, සපත්තු - සම්භාණ්ඩ - හඳුනාගත නොහැකි. මේවාට රසායනික ද්‍රව්‍ය පාවිච්චි කරනවා. මේ වාගේ විවිධ නිෂ්පාදන සඳහා පාවිච්චි කරන රසායනික ද්‍රව්‍යවලින් එක එක දේවල් හදා ගන්න - ඒවා තරක පැතිවලට යොදා ගන්නට - අපේ අය හරි දක්ෂයි. හුඟක් අය ඒවාගෙන් මන් ද්‍රව්‍ය හදා විකුණනවා. දැන් මේවා කවුද කරන්නේ? මේවා ගැන සොයා බලන්නට පරීක්ෂණ කණ්ඩායමක් අනිවාර්යයෙන් ම යොදා වන්නට සිද්ධ වෙනවා. එහෙම නැත්නම් මේ රට මන් ද්‍රව්‍යවලින් බේරා ගැනීම ලොකු අපහසු තත්ත්වයකට පත් වෙනවා. මට මතකයි, පසු ගිය දවස්වල පුවත් පත්වලත් තිබුණා, මන් ද්‍රව්‍ය හඳුනා රසායනික ද්‍රව්‍ය අහු වෙලා ඒවා උසාවි පරීක්ෂණවලට යවන්නට ය කිව්වාම ඒවාත් අර ගෙන ගිහින් විකුණා තිබුණාය කියා. උසාවියෙන් පරීක්ෂණවලට භාජනය කරන්නට ය කියා දුන් රසායනික ද්‍රව්‍ය අර ගෙන ගිහින් විකුණලා. එහෙම තමයි, මේ ශ්‍රී ලංකාවේ වැඩ වෙන්නේ. එහෙම නම්, මේ වාගේ දේවල් කරන අයට මොනවාද දිය යුතු දඩුවම? ඒකයි මා මුලදී කිව්වේ. තරාතිරමක් නොවෙයි බලන්නට අවශ්‍ය වන්නේ. ක්‍රියාව මොකක්ද කියන එකයි. "න ජව්වා වසලො හොනි - න ජව්වා හොනි බ්‍රාහ්මණො" කියනවා නෙ. ක්‍රියාවෙන් තමයි වසලයෙක් වෙන්නේත්-

### ගරු මන්ත්‍රීවරයෙක්

(மாண்புமிகு உறுப்பினர் ஒருவர்)

(An Hon. Member)

අලුත් ශ්‍රී ලංකාවක්!

### ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය

(மாண்புமிகு (திருமதி)ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

අලුත් ශ්‍රී ලංකාවක්! අලුත් ශ්‍රී ලංකාවේ අලුත් වැඩක් කළොත් හොඳයි කියන එක කල්පනා කරන්නට අවශ්‍යයි. [බාධා කිරීමක්]

ඖෂධ සම්බන්ධව දිගින් දිගටම කථා කරන්නට ගියොත් කියන්නට තිබෙන එකම දෙය තමයි, පැහැදිලි ව මේ නීති පොතේ සටහන් වුණාටවත් අපි ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට ගිහින් කිව්වාටවත් හරි යන්නේ නැහැ. අනිවාර්යයෙන් ම ත්‍රමානුකූලව නීත්‍යානුකූලව මේවා ක්‍රියාත්මක වෙනවා ද කියා බලන්නට ඕනෑ. එහෙම නැත්නම් අපි කොපමණ නීති පැනව්වත් කිසිම පලක් නැති තත්ත්වයකට පත් වෙනවා ය කියන එක මතක් කරන්නට අවශ්‍යයි.

මූලික අයිතිවාසිකම් සුරක්ෂිත කිරීම සම්බන්ධව කියනවා නම්, අපි පසු ගිය දවස්වල අධ්‍යාපනය සම්බන්ධව මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සාකච්ඡා කළා මතක ඇති. අපේ මහාචාර්ය ජී.එල්. පීරිස් අමාත්‍යතුමාත් දන්නවා. [බාධා කිරීමක්] දරුවකු පළමු වන වසරට ඇතුළත් කිරීමට යාමේ දී බුද්ධි පරීක්ෂණයක් තියන්නට යනවාය කියනවා දැන ගන්නට ලැබුණා. හොඳ වෙලාවට අපේ නායකතුමා පාර්ලිමේන්තුවේ කථා කළ නිසා එක අතකින් ඒ ගැන ඇහැ ඇරුණා. මොකක්ද? නීතිය දාලා



නිකුණේ දෙමාපියන්ගේ අධ්‍යාපනය පවා බලනවා ය කියලයි. විපක්ෂ නායකවරයා වශයෙන් එදා එකුමා මෙකුන කථා කර ඒ ගැන ඉදිරිපත් කර ලොකු ආන්දෝලනයකට පත් කළා. ඒක නිසා ඊට පසුව දාම සිද්ධ වුණා, ඒ ක්‍රමය වෙනස් කර නැවත පැරණි ක්‍රමයට අනුව සිටියි භාර ගන්න කියලා තියෝම කරන්න. තවුත් ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ නියෝගයක් කියලා අන්තිමට මොකද වුණේ? දැන් කියනවා, ආපසු බුද්ධි පරීක්ෂණයක් තියන්න ඕනෑ කියලා. මේකද, මූලික අයිතිවාසිකම? මොකද, අප කථා කරන්නේ මූලික අයිතිවාසිකම, මිනිස් අයිතිවාසිකම, ළමා අයිතිවාසිකම ගැන. එහෙම නම් ඒක ආරක්ෂා වෙන්නේ කොහේද, කියන එක ගැනත් අප අවධානය යොමු කරන්නට ඕනෑ. ඒකයි, මා නිව්ටේ පොතේ මේක නිකුණාට හරි යන්නේ නැහැ, ක්‍රියාත්මක වීමේදී අප හැට අංශයක් ගැනම අනිවාර්යයෙන් බලන්නට ඕනෑය කියලා.

මේ පනත් කෙටුම්පත් වික ඔක්කොම පැත්තකට දමලා තව අයිතිවාසිකමක් ගැන කථා කරමු. පසු ගිය දවස්වල විභාගයක් තිබ්බාලු, කළමනාකරණ සේවයට බදවා ගැනීමට. මූලාසනාරාඪ් ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, කලින් ලිපිකරු කිව්ව එක දැන් සහකාර කළමනාකරණ සේවය කරලා. මේකට බදවා ගන්න විභාග දෙපාර්තමේන්තුවෙන් විභාගයක් පැවැත්වුවා. මේ මූලික මිනිස් අයිතිවාසිකම් රකින ක්‍රමය. ප්‍රතිඵල නිකුත් කරන්නේ නැහැ. විභාග දෙපාර්තමේන්තුවෙන් මා ඇහුවා, මොකද මේ කියලා. අනේ! රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයෙන් නියෝගයක් ගියාලු, ඔක්කොම ප්‍රතිඵල එපා, විකක් ප්‍රතිඵල එවන්න, - 12000ක් විතර - ඒ අනුව අප පත්වීම් දීලා ඉවර වුණාම ප්‍රතිඵල නිකුත් කරන්න කියලා. ඇයි, මේ? අපට ඒක ලොකු ප්‍රශ්නයක්. මොකද, සම්මුඛ පරීක්ෂණ ඉවර කර ප්‍රතිඵල නිකුත් කරන්න කිව්වාලු. මෙන්න මෙහෙම තමයි ශ්‍රී ලංකාවේ මූලික අයිතිවාසිකම් රැකෙන්නේ කියන එක ගැනත් අප මතක් කරන්න අවශ්‍යයි. අප හිතුවා, අනේ! "අලුත් ශ්‍රී ලංකාවක්, මහින්ද වින්නන" අනුව ලස්සනට වැඩ වික කර ගෙන යනවා කියා. කරනවා තමයි. මහින්ද වින්නන පොතේ නෙවෙම් මලක් ද කොහෙද ගහලා තිබෙනවා. තවම පොහොට්ටුව. අප තේරුම් ගන්නට ඕනෑ, මොනවා තිබුණත් ප්‍රශ්නයක් නැහැ, අප හැම වෙලාවේම තමුන්නාන්සේලාට කථා කර කියනවා, අපි ඔක්කොම එකට ඉඳ ගෙන වැඩ කරමු කියලා. කොහොමද වැඩ කරන්නේ? මූලික අයිතිවාසිකම් අහිමි වනවා නම් මූලාසනාරාඪ් ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, එය හිමි කර ගැනීමේ සටන විපක්ෂයක් වශයෙන් අප හැමෝම එකට එකතු වෙලා කළ යුතුයි කියන එක පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කරමින් මේ පනත් කෙටුම්පත කලබලයට ගෙනවා එක ගැන නම් අපේ කනගාටුව ප්‍රකාශ කරමින් මා නවතිනවා.

[பி.ப. 3.56]

ගරු එන්. ශ්‍රී කාන්තා මහතා

(மாண்புமிகு என். ஸ்ரீ காந்தா)

(The Hon. N. Sri Kantha)

கௌரவ தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்களே, மிகக் குறுகிய நேரமே எனக்கு ஒதுக்கப்பட்டிருக்கின்ற இந்தச் சந்தர்ப்பத்திலே, மிகச் சருக்கமாகச் சில கருத்துக்களை மாத்திரம், இங்கே சமர்ப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்ற சட்டமூலங்களிலே குடியியல் மற்றும் அரசியல் உரிமைகள் மீதான சர்வதேச சமவாயம் தொடர்பான சட்டமூலம் சம்பந்தமாகச் சமர்ப்பிக்க நான் விரும்புகின்றேன். நாங்கள் எவரையும் அவர் பேசுகின்ற அலங்கார வார்த்தைகளினால் எடைபோடுகின்றவர்கள் அல்லர். சொற்களுக்குப் பதிலாக, சம்பந்தப்பட்ட நபர் அல்லது நபர்கள் அல்லது அவர்கள் சார்ந்திருக்கின்ற நிறுவனம் அல்லது அவர்களால் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தப்படுகின்ற ஸ்தாபனம் என்ன செய்துகொண்டிருக்கிறது என்பதை வைத்துத்தான் நாங்கள் அவர்களை எடைபோட விரும்புகிறோம்.

அரசாங்க தரப்பிலே குறிப்பிட்ட இந்தச் சட்டமூலத்தைக் கொண்டுவந்ததற்கு ஆதரவாக, அதற்கான காரணமாக, மிக அலங்காரமான வார்த்தைகளிலே உன்னதமான நோக்கங்களை உள்ளடக்கி பல்வேறு கருத்துக்கள் பலமாக முன்வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன. ஆனால், இந்த அரசாங்கம் முழு

இலங்கைத் தீவிலும், மிகவும் குறிப்பாக போர் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்ற வடக்கு - கிழக்கு மாகாணத்திலும் அரசாங்க தரப்பைச் சேர்ந்த, அரசாங்கத்துடன் இணைந்த, அரசுத் துருப்புகளுடன் தோளோடுதோள் நின்று செயற்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்ற பல்வேறு ஆயுதக் குழுக்களுக்கு, சிலில் உடைகளில் ஆயுதங்களுடன் நடமாடிக்கொண்டிருக்கின்ற பல்வேறு சட்டவிரோத காதையர் குழப்பங்களுக்கு, அப்பாவித் தமிழ் மக்களை வகைதொகையின்றிப் படுகொலை செய்கின்ற பகிரங்க அனுமதியை - பகிரங்க licence ஐ - தொடர்ந்து வழங்கிக் கொண்டிருக்கின்ற இந்த நேரத்திலே, நாங்கள் ஒன்றை மத்திரம் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறோம் - நாங்கள் உங்களை நம்பத் தயாராக இல்லை. தினமும் போதையிலே உள்ளுங்கொண்டிருக்கின்ற ஒரு குடிகாரன் மது விலக்குக்கு ஆதரவாக காகிதத்திலே கட்டுரைகள் வடிப்பதைப்போல அல்லது காகிதத்திலே கவிதை வடிப்பதுபோல, இந்த அரசாங்கம் தமிழ்சேகம் மக்கள் தொடர்பிலே மனித உரிமைகளை மிதித்துத் துவைத்துக்கொண்டு, இங்கே மனித உரிமைகள் மற்றும் அரசியல் உரிமைகள், குடியியல் உரிமைகள் தொடர்பாகப் பெரிதாகப் பேசிக்கொண்டிருக்கிறது. சர்வதேச சமூகத்தின் கண்களில் மண்ணைத் தூவுவதற்காக, சர்வதேச சமூகத்தைத் திருப்திப்படுத்துவதற்காக, சமீபத்திலே ஐக்கிய நாடுகள் மன்றத்தினுடைய மனித உரிமைகள் கவுன்சிலில் இலங்கை அரசுக்கு எதிராகக் கண்டனத் தீர்மானமொன்று கொண்டுவரப்பட்டிருந்ததைப் பகிரதப்பிரயத்தனம் செய்து தடுத்துவிட்ட பின்னணியில், அவசர அவசரமாக இந்தச் சட்டமூலம் கொண்டுவரப்பட்டிருக்கிறது என்பது, உண்மையை மதிக்கின்ற இருதரப்பிலுள்ள அனைவருக்கும் நன்றாகத் தெரியும். இந்தச் சட்டமூலத்தினூடாக சர்வதேச சமூகத்தின் கண்களிலே மண்ணைத் தூவ முடியுமென்று அரசாங்கம் நம்பினால், அது வெறுப் பதற்கானவென்று நான் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். நீங்கள் என்ன செய்து கொண்டிருக்கிறீர்கள் என்பது முழு உலகத்துக்கும் தெரியும். ஒருவேளை சர்வதேச சமூகம் உங்களை உரிய விதத்திலே கண்டிப்பதற்கு இன்னும் நாட்கள் பிடிக்கலாம். ஆனால், அதனுடைய அர்த்தம் சர்வதேச சமூகத்துக்கு உண்மை தெரியாதென்பதல்ல. நிறுவெறி பிடித்த தென்னாபிரிக்க அரசு, அந்த நாட்களிலே எதையெதையெல்லாம் செய்ததோ, அந்த நடவடிக்கைகளைோடு போட்டி போடக்கூடிய அளவிலே இன்றைக்கு எமது மக்களுக்கு எதிராக மனித உரிமை மீறல்களை இந்த அரசாங்கம் தொடர்ந்து மேற்கொண்டு வருகிறது என்பதை, உண்மையை-நேர்மையை மதிக்கின்ற எவரும் ஒருபொழுதும் மறுத்துரைக்க முடியாது. துருப்புக்களைக் குறைசொல்லிப் பிரயோசனமில்லை; அரசு படைகளின் எடுபிடிக்களாகச் செயற்பட்டுக்கொண்டிருக்கிற தமிழ்த் தேசவிரோத காடைக் குழப்பங்களைக் குறைசொல்லிப் பிரயோசனமில்லை; அவர்களுக்கு 'லைசென்ஸ்' வழங்கியிருப்பது நீங்கள் என்பது எங்களுக்குத் தெரியும்.

உதாரணமாக நான் ஒன்று சொல்ல விரும்புகிறேன். கிழக்கு மாகாணத்திலே பல ஆண்டுகளாக அட்டுழியங்களைச் செய்துவந்த கருணா என்ற மனிதர் இன்று பலகோடி ரூபாக்களோடு வெளிநாட்டுக்கு தப்பித்துச் செல்வதற்கான சந்தர்ப்பம் இந்த அரசாங்கத்தினால் ஏற்படுத்திக் கொடுக்கப்பட்டதா, இல்லையா என்பதை நான் கேட்க விரும்புகின்றேன். அவருக்குப் பதிலாக பிள்ளையான் என்ற ஒரு நபர் அந்தக் காடைக்கும்பலுக்குத் தலைமை ஏற்றிருக்கிறாரே! இந்தக் கருணா, பிள்ளையான் ஆகியோருடைய தலைமையிலேதான் அப்பாவி முஸ்லிம் பொதுமக்கள் காத்நாளுக்குடியிலும் ஏறாவுரிலும் நூற்றாக்கணக்கில் கொல்லப்பட்டார்கள் என்பதை உலகம் புரிந்துகொண்டிருக்கிறது. இவர்கள் இன்னும் பல விதமான அட்டுழியங்களைப் பொதுமக்களுக்கெதிராக அரங்கேற்றினார்கள். இவர்களுக்கு இதுவரையிலே Amnesty என்று சொல்லப்படக்கூடிய பகிரங்க மன்னிப்பு அரசாங்கத்தினால் வழங்கப்பட்டிருக்கவில்லை. இன்று தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்துடன் தொடர்புடையவர்கள் என்ற ஒரு காரணத்துக்காக, அதுதாபிகள் என்ற ஒரு காரணத்துக்காக, அப்பாவித் தமிழ் மக்களை, நான் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகிற யாழ்ப்பாணத் தேர்தல் மாவட்டம்

[087 டீ. ஸ்ரீ கான்னா ஹை]

உட்பட வடக்கு-கிழக்கில் மாத்திரமின்றி, கொழும்பிலும் அதன் சுற்றுப்புறங்களிலும் கூட வேட்டையாடிக்கொண்டிருக்கிற இந்த அரசு, இந்தக் கொலைகாரர்களைப் பொறுத்தவரையிலே என்ன நடவடிக்கை எடுக்கவிருக்கிறது? சட்டத்தின்கீழ் கைதுசெய்யப்பட வேண்டிய நபரல்லவா இந்தக் கருணா? கைது செய்யப்பட்டு கம்பிகளுக்குப் பின்னாலே தள்ளப்படவேண்டிய நபரல்லவா இந்தப் பின்னையான்? அப்படிப்பட்ட இவர்கள் பகிரங்கமாக நடமாடிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்; பத்திரிகைகளுக்குப் பேட்டிகள் வழங்கிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்; அரசு துருப்புகளோடு தோளோடுதோள் உரசிக்கொண்டிருக்கிறார்கள்; உயரதிகாரிகளோடு பேசிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். இவற்றையெல்லாம் அனுமதித்துக்கொண்டு, இன்றைக்கு இந்த சட்டமூலத்துக்கு ஆதரவாக இந்த உன்னத நோக்கங்களை இந்த அரசாங்கம் கூறுவதை உலகம் ஒருபோதும் நம்ப மாட்டாது - நம்ப முடியாது என்பதை நான் சொல்லிக்கொள்ளக் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன்.

ஐக்கிய நாடுகள் மன்றத்தின் மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் உயர் ஸ்தானிகர் திருமதி லூயிஸ் ஆர்பர் அவர்கள் இலங்கைக்கு வந்திருக்கிற இச்சந்தர்ப்பத்திலே இந்தச் சட்டமூலம் இச்சபையிலே சமர்ப்பிக்கப்படுகிறதென்றால் அது ஒன்றும் தற்செயலாக நடந்திருப்பதல்ல. நீங்கள் எதனைச் செய்தாலும் சாதாரியமாகவும் மிகவும் கனகச்சிதமாகவும் தான் செய்யப்பார்க்கிறீர்கள் என்ற அந்தப் பாராட்டை நான் அரசு தரப்புக்கு உரித்தாக்கவேண்டிய தார்மீகப் பொறுப்பினைச் சுமந்திருக்கின்றேன். ஆனால், ஒரு விடயம் - நீங்கள் இவ்வாறாக தொடர்ந்தும் செயற்பட்டுக்கொண்டு போக முடியாதென்பதை அரசாங்கம் புரிந்துகொள்ள வேண்டும். ஏனெனில், தொடர்ந்து நீண்ட நாட்களுக்கு உலகத்தை எமாற்றிக்கொண்டிருக்க முடியாது.

நான் நேற்று மாலை யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து இங்கு வந்தேன். யாழ்ப்பாணக் குடாநாடு பி.பி.2.00 மணியோடு அடங்கி விடுகிறது. அங்கு சட்டத்தரணிகள் கூட வாய்திறந்து அங்குள்ள நடவடிக்கைகளைப் பற்றிப் பேச அஞ்சுகிறார்கள். சந்தேகம் இருந்தால் வந்து பாருங்கள்! நான் யாழ்ப்பாண வீதிகளிலும் குடாநாட்டின் மூலைமுடுக்குகளுக்கும் என்னோடு அழைத்துச் செல்ல என்னுடைய அரசாங்க தரப்பு நண்பர்களுக்கு அழைப்பு விடுக்கிறேன். வாருங்கள்! அங்கு இலக்கத் தகடுகளற்ற மோட்டார் சைக்கிள்களிலே வரும் வெள்ளை அரைக்காற்சட்டை அணிந்த நபர்கள் கொலைகள் புரிவதைப் பாருங்கள்! அவர்கள் கொலை நடைபெறப்போகிற இடத்துக்கு வருவதற்கு 10 அல்லது 15 நிமிடங்களுக்கு முன்னர் கொலை நடைபெறப்போகிற சூழலிலிருந்து துருப்புக்கள் அகற்றப்படுவதைப் பாருங்கள்! வீதிகளிலே எங்காவது ரோந்துக் கடமைகளில் ஈடுபட்டிருக்கிற அரசு தரப்பு இராணுவச் சிப்பாய்கள் சடுதியாக அங்கிருந்து அகற்றப்பட்டால், அடுத்த அரை மணி நேரத்துக்குள்ளே அங்கு வெடி ஓசை கேட்கும் என்கிற யதார்த்தத்தை வந்து பாருங்கள்! நான் இதனை ஓர் அறைகூவலாக விடுக்க விரும்புகிறேன் நண்பர்களே! நீங்கள் மனித உரிமைகளை மதிப்பது உண்மையென்றால், நீங்கள் தயவுசெய்து ஒரு நிமிஷமாவது இதனை தீவிரமாகப் பரிசீலியுங்கள்!

அது மாத்திரமல்ல, சட்டத்தின்கீழ் பகிரங்க மன்னிப்பு அளிக்கப்பட்டிருக்காத கருணாவை, பின்னையானை, கடந்த காலங்களிலே அவர்களோடு சேர்ந்து அராஜகங்களை அரங்கேற்றிய அத்தனை நபர்களையும் இன்றைக்குப் பகிரங்கமாக நடமாட அனுமதித்திருக்கிற நீங்கள் - உங்களுடைய அரசு - கடந்த காலங்களிலே யுத்த நிறுத்த ஒப்பந்தம் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்ட வேளையிலே யாழ். குடாநாடு உட்பட அரசாங்க கட்டுப்பாட்டிலிருந்து வடக்கு-கிழக்கிலுள்ள அத்தனை பிரதேசங்களிலும் அரசியல் நடவடிக்கைகளிலே தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் பகிரங்கமாக ஈடுபடுவதற்கு அனுமதி

அளிக்கப்பட்டிருந்த அந்தச் சூழ்நிலையிலே, தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தின் பகிரங்க அரசியல் நடவடிக்கைகளிலே எந்தவிதமான தயக்கமுமின்றி, வஞ்சகமும் இன்றி கலந்துகொண்ட அப்பாவித் தமிழ் மக்கள் அதற்கான விலையாகத் தங்கள் உயிர்களைக் கொடுப்பதைத் தயவுசெய்து உணர்ந்து கொள்ள வேண்டும். இது ஒரு யதார்த்தம்.

### இலாசனார்ட் லேனீயூலா

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

Hon. Member, your time is over.

### 087 டீ. ஸ்ரீ கான்னா ஹை

(மாண்புமிகு என். ஸ்ரீ கான்னா)  
(The Hon. N. Sri Kantha)

Hon. Presiding Member, I will conclude my speech in a couple of minutes. அரசியலமைப்பிலே அடிப்படை மனித உரிமைகள் தொடர்பாகக் கூறப்பட்டிருக்கின்ற அத்தனை விடயங்களும் இலங்கை நாட்டிலே கடந்த பல வருடங்களாக ஆட்சிக்கு வந்த அரசுகளினால் எப்படி இரவும் பகலும் தொடர்ந்து மீறப்பட்டு வந்திருக்கின்றன என்பது எங்களுக்கு நன்றாகத் தெரியும். எனவே, நீங்கள் இங்கே கொண்டுவந்திருக்கின்ற இந்தச் சட்டமூலம் ஒரு கண்துடைப்பு நடவடிக்கை - வெறும் எமாற்று வித்தை- என்பது எங்களுக்கு நன்றாகத் தெரியும்.

கௌரவ தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்களே, நான் ஒரு விடயத்தை மாத்திரம் இறுதியாக ஒரேயொரு நிமிடத்தில் குறிப்பிட்டு முடிக்க விரும்புகிறேன். போரைப் பரப்புவதை - propagation of war - ஒரு குற்றமென்று இந்தச் சட்டவாக்கம் கூறுகிறதே, அது இந்தச் சட்டமூலம் சட்டமாகப் போகின்ற இன்னும் அடுத்த சில மணித்தியாலங்களைத் தொடர்ந்து அது சட்ட அந்தஸ்தைப் பெற்ற பிறகு எவ்விதம் நடைமுறைப்படுத்தப்படப் போகின்றது என்பதை நாங்கள் பார்க்க விரும்புகிறோம். போரைப் பரப்புவது இந்தச் சட்டமூலத்தின் கீழே குற்றமான பிறகு, "போரை முன்னெடுங்கள்! போருக்குப் பிறகுதான் அரசியல் தீர்வு!" என்று பேசிக்கொண்டிருக்கின்ற சக்திகள் தொடர்பிலே, இந்த இலங்கைத் தீவிலே ஒரேயொரு இனம் - அதுவும் சிங்கள இனம்-தான் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறது என்று கணமூடித்தனமாக உழைக்கொண்டிருக்கின்ற அரசியல் முட்டாள்கள் தொடர்பிலே, போர் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டுமென்று கோஷிக்கின்ற, எதிர்க் கட்சிகளின் தரப்பிலே உட்கார்ந்துகொண்டிருக்கின்ற அந்தப் போர் வெறியர்கள் தொடர்பிலே இந்தச் சட்டமூலத்தின்கீழ் என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படப்போகிறது என்பதைத்தான் நாங்கள் அறிய விரும்புகிறோம். பர்மாவிலே பௌத்த பிக்குகள் கொல்லப்படுகின்றபோது தட்டிக்கேட்கத் துணிவற்ற, நெஞ்சுரமற்ற, ஆனால் அதேநேரத்தில் பௌத்தத்தின் கோட்பாடுகளைப் பற்றிப் பேசிக்கொண்டிருக்கின்ற எதிர்த்தரப்பு நண்பர்கள் உட்பட, போருக்கு ஆதரவாகக் கோஷிக்கின்ற அத்தனை பேரின் தொடர்பிலே என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படப்போகிறது என்பதனை அறிய நாங்கள் ஆவலாகக் காத்திருக்கிறோம் என்று கூறி, இவ்வளவு நேரமும் எனக்குச் சந்தர்ப்பம் தந்ததற்கு நன்றி தெரிவித்து, அமர்கின்றேன். நன்றி.

### இலாசனார்ட் லேனீயூலா

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

087 ஐசன் ஐலெட் டெலோ டீலெய்லா. டெலெய்லா டீலெய்லா 13வ் டீலெய்லா டீலெய்லா.

[உ.ஊ. 4.08]

**மரு ஹுசைன் அஹமதி அமினா (பி.ஓ.ஓ. கமிஷனரின் அலுவலகம்)**

(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமத் பைலா - வெளிநாட்டலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila - Deputy Minister of Foreign Affairs)

Thank you, Mr. Presiding Member. I am privileged today to wind up this Debate when three important Bills have been presented. They are very important not only in the national sense but also in the international sense.

But before I proceed to the Bills I would like to answer some of the matters raised by the Hon. Members of the Opposition. Most of the UNP Members not having anything to say against the Bills in question only resorted to talking about the urgency to bring these Bills. Now that was the way each one of the Members spoke but in different ways and ultimately coming down as to what was the great urgency. I wish to ask them, is it not urgent? Is it not absolutely necessary to bring in any sort of law which will safeguard and further strengthen the rights of the citizens of this country, the human rights and the way they can approach the courts? Is this what they want us to stay away from?

**மரு சி. சி. கந்தா மஹா**

(மாண்புமிகு என். ஸ்ரீ கந்தா)

(The Hon. N. Sri Kantha)

Why now, Hon. Minister ? - [Interruption.]

**மரு ஹுசைன் அஹமதி அமினா**

(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமத் பைலா)

(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila)

Yes, even now. Are you against bringing in laws to protect human rights so that you can have more human rights violations in the areas where you control - [Interruption] I do not have time. I did not disturb you. Please do not disturb me. Now, the Hon. Lakshman Kiriella brought up a matter where he said the Supreme Court has held in the Singarasa case, as we are all aware, that the Constitution does not provide for matters to be taken to the Human Rights Commission. Now what was his answer. He said, "Why, if you had asked us we would have given you a two-thirds majority." I think he does not know that amendments like this do not need a two-thirds majority. Either he is not aware of it or he is trying to act as if he is not aware. His favourite words are, "கொலே வலா மனலா". I think this is what he tried to do here. He is trying to tell us that they will give the two-thirds majority. But he hides the fact, கொலே வலனே referendum එක ගැනයි.

When the Hon. (Prof.) G.L. Peiris wanted to get up and answer him on that basis, he did not allow him to speak. This is what the Hon. Member did. But I must ask them when we go for the referendum, what is it that we are going to tell the people? Are we going to tell the people that we want to take our problems, Sri Lankan

problems away from the Supreme Court and go to some western country so that they can decide our fate. That can be done by the UNP as they did with the Ceasefire Agreement but not this Government of His Excellency Mahinda Rajapaksa, I must tell you.

The Hon. (Mrs.) Renuka Herath started speaking again about urgency asked, why it was not brought before the Consultative Committee. I would like to ask her how many urgent bills have been brought before the Consultative Committees by the UNP during their time. Has every bill that has been presented during that period been brought before a Consultative Committee? Do not try to take just political advantage when matters of great importance to the people of this country, the people who have elected all of us, are being debated.

Now to go back to the Bills in question, now what are the three Bills? Let me first take the Drug Dependant Persons (Treatment and Rehabilitation) Bill on which the Hon. Dilan Perera made a very valuable contribution and I think all of us agreed that this is the need of the day. I must also agree with the Hon. (Mrs.) Renuka Herath. Yes, there should be deterrent punishment to those who are trafficking drugs. But at the same time here again they were trying to be sarcastic and gain political advantage. About the conventions against illicit trafficking, a valuable contribution was made by the Hon. Member from the JVP and I am sure the Minister of Healthcare and Nutrition and the Prime Minister will give due consideration to that.

Coming back to the ICCPR, International Covenant on Civil and Political Rights, that is one piece of Legislation that needed immediate attention, not because as somebody tried to insinuate that we wanted to please some foreign people, but because this is the need of the hour. This should have been done a long time ago.

**இலங்கைத் தலைவர்**

(தலைமைதங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

Order, please! The Hon. Speaker will now take the Chair.

**மரு ஹுசைன் அஹமதி அமினா**

அதன் பிறகு, மாண்புமிகு தி.மு.து. பண்டார அபயகோன் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon THE HON. DIMUTHU BANDARA ABAYAKOON left the Chair, and MR. SPEAKER took the Chair.

**மரு ஹுசைன் அஹமதி அமினா**

(மாண்புமிகு ஹுசைன் அஹமத் பைலா)

(The Hon. Hussain Ahamed Bhaila)

Thank you, Mr. Speaker.

This Covenant was signed in 1980 during the time the UNP was in power. Since then, the UNP as well as the subsequent governments felt that we had enough legislation within the Constitution and other legislation which would be amply covering the ICCPR. But what



**ஒரேயே காலத்தில், பதிலாக வர கியவன ரு.**

கொண்டுவரப்பட்டு, முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது.  
Brought up, and read the First time.

**மரு ரோகித பொல்லாபம மகனா**

(மாண்புமிகு ரோஹித பொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

“வெளியே தே வன வர கியவன யுது ி” ம யோசனா கரனவா.

**புனைய விமைய ருதன், ஸகா ஸமம விய.**

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Question put, and agreed to.

**வெளியே பனன் கெடுதலிபன வகது கத யுதுய யன புனைய விமைய ருதன், ஸகா ஸமம விய.**

**8 வன அருதன் வனன் பனன் கெடுதலிபன கைபகன் ஸுரீய வகிய யுது யகி கியேவ கரன ரு.**

வாசகம் சட்டமூலத்திற் சேர்க்கப்படுவாக எனும் விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

8ஆம் புதிய வாசகம் சட்டமூலத்தின் பகுதியாயிருக்கக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Question, that the Clause be added to the Bill, put, and agreed to.  
New Clauses 8 ordered to stand part of the Bill.

**புரீயகாப பனன் கெடுதலிபன கைபகன் ஸுரீய வகிய யுது யகி கியேவ கரன ரு.**

முன்னுரை சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Preamble, ordered to stand part of the Bill.

**புறேயி வனன்யிய ஸகா நாம பனன் கெடுதலிபன கைபகன் ஸுரீய வகிய யுது யகி கியேவ கரன ரு.**

**பனன் கெடுதலிபன, ஸ-கேயிவ ஸகிவ வர்ணா கரன ரு.**

சட்டமாக வாசகமும் தலைப்பும் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill.  
Bill reported with Amendments.

**மரு ரோகித பொல்லாபம மகனா**

(மாண்புமிகு ரோஹித பொல்லாகம)  
(The Hon. Rohitha Bogollagama)

I move,

“That the Bill, as amended, be now read the Third time.”

**புனைய விமைய ருதன், ஸகா ஸமம விய.**

**பனன் கெடுதலிபன ரீப அனுதுரவ ஸ-கேயிவகாரகேயன், துன் வன வர கியவா ஸமம கரன ரு.**

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, சட்டமூலம் திருத்தப்பட்டவாறு மூன்றாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill, as amended, accordingly read the Third time, and passed.

## மாடக மகம வகா மனா விவாதிவார்கா தூவா கிகி விவாதி வுச சாவாமி கிரீம வரேகி ஸமமிகி பனன் கெடுதலிபன

**போதையுட்டும் அவுடதங்களினதும் உளமருட்சி**

**ஏற்படுத்தும் பதார்த்தங்களினதும்**

**சட்டமுரணான வியாபாரத்திற்கெதிரான**

**சமவாயங்கள் சட்டமூலம்**

**CONVENTIONS AGAINST ILLICIT TRAFFIC IN  
NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC  
SUBSTANCES BILL**

**தேவன வர கியவீக கியேவக கியவன ரு.**

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.  
Order for Second Reading read.

**மரு மகாவார்ய கீ. பி. பி. பி. மகனா**

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி. எல். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G. L. Peiris)

I move,

“That the Bill be now read a Second time”

**புனைய விமைய ருதன், ஸகா ஸமம விய.**

**பனன் கெடுதலிபன ரீப அனுதுரவ தே வன வர கியவன ரு.**

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

அதன்படி, சட்டமூலம் இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read a Second time.

**மரு பதவன யோசனாப ஸகா ஸமம விய.**

**“பனன் கெடுதலிபன பூர்வ பார்வீகேதன காரக ஸகாவகாப புவீரிய யுது ய.” - [மரு மகாவார்ய கீ. பி. பி. பி. மகனா]**

தீர்மானிக்கப்பட்டது.

“சட்டமூலம் முழுப் பாராளுமன்றக் குழுவுக்குச் சாட்டப்படுமா” [ மாண்புமிகு (பேராசிரியர் ) ஜி. எல். பீரிஸ்]  
Resolved:

“That the Bill be referred to a Committee of the whole Parliament.”  
- [ The Hon. (Prof.) G. L. Peiris.]

**காரக ஸகாவேகி கருகா வன ரு.**

**[கருகாவகுவூம இலகாவாருய விய.]**

குழுவில் ஆராயப்பட்டது.

[சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.]

Considered in Committee.

[MR. SPEAKER in the Chair.]

**1வன வெளியே பனன் கெடுதலிபன கைபகன் ஸுரீய வகிய யுது யகி கியேவ கரன ரு.**

1ஆம் வாசகம் சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Clauses 1 ordered to stand part of the Bill.

## 2 வன வெளியே - (வரேயி)

வாசகம் 2. - (தவறுகள்)

CLAUSE 2 - (Offences)

**மரு மகாவார்ய கீ. பி. பி. பி. மகனா**

(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ) ஜி. எல். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G. L. Peiris)

I move,

“In page 4, leave out all words in line 12 and insert :

“Provided that, the acts referred to in paragraph (a), (b), (c), (d), (e), (f), (g), (h), (i) and (j) shall have been committed in Sri Lanka :

Provided further, that the above provisions shall not be applicable ;”

**ஸ-கேயிவகாப பிசுவன யுதுய யன புனைய விமைய ருதன், ஸகா ஸமம விய.**

திருத்தம் விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Amendment put, and agreed to.

**2வன வெளியே, ஸ-கேயிவகாரகேயன், பனன் கெடுதலிபன கைபகன் ஸுரீய வகிய யுதுய கி கியேவ கரன ரு.**

2 ஆம் வாசகம் திருத்தப்பட்டவாறு சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Clause 2, as amended, ordered to stand part of the Bill.

**3 கிப 33 கனன் வெளியே பனன் கெடுதலிபன கைபகன் ஸுரீய வகிய யுது யகி கியேவ கரன ரு.**

3ஆம் வாசகத்திலிருந்து 33ஆம் வாசகம் வரை சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Clauses 3 to 33 ordered to stand part of the Bill.

## பலிபி வன பசலேவனய

### முதலாம் அட்டவணை FIRST SCHEDULE

ஹர் மஹாபார்ய கீ. பி. பீரிஸ் மஹா  
(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி. எல். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G. L. Peiris)

I move,

“In pages 21 and 22, leave out all words in First Schedule and insert :

#### “FIRST SCHEDULE

(Sections 2, 18, 19, 20 and 28)

Table I

1. Acetic Anhydride  
HS Code : 2915.24  
CAS No. : 108-24-7
2. N-Acetylthranillic acid  
HS Code : 2924.23  
CAS No. : 89-52-1
3. Ephedrine  
HS Code : 2939.41  
CAS No. : 299-42-3
4. Ergometrine  
Ergometrine  
HS Code : 2936.61  
CAS No. : 60-79-7
5. Ergotamine  
HS Code : 2939.62  
CAS No. : 113-15-5
6. Isosafrole  
HS Code : 2932.91  
CAS No. : 120-58-1
7. Lysergic acid  
HS Code : 2939.63  
CAS No. : 82-58-6
8. 3,4-Methylenedioxyphenyl-2  
propanone  
HS Code : 2932.92  
CAS No. : 4676-39-5
9. Norephedrine  
HS Code : 2939.49  
CAS No. : 154-41-6
10. 1-Phenyl-2-propanone  
HS Code : 2914.31  
CAS No : 103-79-7
11. Piperonal  
HS Code : 2932.93  
CAS No. : 120-57-0
12. Potassium permanganate  
HS Code : 2841.61  
CAS No. : 7722-64-7
13. Pseudoephedrine  
HS Code : 2939.42  
CAS No. : 90-82-4
14. Safrole  
HS Code : 2932.94  
CAS No. : 94-59-7

Table II

1. Acetone  
HS Code : 2914.11  
CAS No. : 67-64-1
2. Anthranillic acid  
HS Code : 2922.43  
CAS No. : 118-92-3
3. Ethyl ether  
HS Code : 2909.11  
CAS No. : 60-29-7
4. Hydrochloric acid  
HS Code : 2806.10  
CAS No. : 7647-01-0
5. Methyl ethyl ketone  
HS Code : 2914.12  
CAS No. : 78-93-3
6. Phenylacetic acid  
HS Code : 2916.34  
CAS No. : 103-82-2
7. Piperidine  
HS Code : 2933.32  
CAS No. : 110-89-4
8. Sulphuric acid  
HS Code : 2807.00  
CAS No. : 7664-93-9
9. Toluene  
HS Code : 2902.30  
CAS No. : 108-88-3

The salts of the substances listed in Tables I and II, whenever the existence of such salts is possible, except those of hydrochloric and sulphuric acids.

சு-ஷெவனய பிபிவன ஸ்ரவய ஸன ப்ரவனய பிபிவன ஸ்ரவன, ஸன ஸலிவன பி.  
திருத்தம் விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Amendment put, and agreed to.

பலிபி வன பசலேவனய சு-ஷெவனயாஸன, பனன் ஹெபிபிவனயி  
ஹெபிபிவனயி வியே ஸ்ரவயயி வியேவ ஹெபிபிவனயி ஸ்ரவயி.

முதலாம் அட்டவணை திருத்தப்பட்டவாறு சட்டமூலத்தின்  
பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனக் கட்டளையிடப்பட்டது.

First Schedule, as amended, ordered to stand part of the Bill.

## தே வன பசலேவனய

### இரண்டாம் அட்டவணை SECOND SCHEDULE

ஹர் மஹாபார்ய கீ. பி. பீரிஸ் மஹா  
(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி. எல். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G. L. Peiris)

I move,

“In pages 22 and 23, leave out all words in Second Schedule and insert :

#### SECOND SCHEDULE

(Sections 11, 12, 13, 14, 15, 23, 25, 26, 27 and 28)

#### OFFENCES

1. The production, manufacture, extraction, preparation, offering, offering for sale, distribution, sale, delivery on any terms whatsoever, brokerage, dispatch, dispatch in transit, transport, importation or exportation of any narcotic drug or any psychotropic substance.
2. The cultivation of opium poppy, coca bush or cannabis plant for the purpose of the production of narcotic drugs.
3. The possession or purchase of any narcotic drug or psychotropic substance for the purpose of any of the activities enumerated in (1) above.
4. The manufacture, transport or distribution of equipment, materials or of substances listed in Table I and Table II of the First Schedule knowing that they are to be used in, or for, the illicit cultivation, production or manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances.
5. The organization, management of financing of any of the offences enumerated in 1, 2, 3 or 4 above.
6. The conversion or transfer of property, knowing that such property is derived from any offence or offences established in accordance with 1, 2, 3, 4 and 5 above or from an act of participation in such offence or offences.
7. The concealment or disguise of the true nature, source, location, disposition, movement, rights with respect to, or ownership of property knowing that such property is derived from an offence or offences established in accordance, with 1, 2, 3, 4 or 5 above.
8. The acquisition, possession or use of property, knowing at the time of receipt, that such property was derived from an offence or offences established in accordance with 1, 2, 3, 4 or 5 above.
9. The possession of equipment or materials or substances listed in Table I and Table II of the First Schedule knowing that they are being, or are to be used, in, or for, the illicit cultivation, production or manufacture of narcotic drugs or psychotropic substances.
10. Publicly inciting or inducing others, by any means, to commit any of the offences described in this Schedule or to use narcotic drugs or psychotropic substances illicitly.”

சு-ஷெவனய பிபிவன ஸ்ரவய ஸன ப்ரவனய பிபிவன ஸ்ரவன, ஸன ஸலிவன பி.  
திருத்தம் விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Amendment put, and agreed to.

දෙ වන වන උප ලේඛනය සංශෝධිතාකාරයෙන්, පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

இரண்டாம் அட்டவணை திருத்தப்பட்டவாறு சட்டமூலத்தின் பகுதியாக இருக்க வேண்டுமெனக் கட்டளையிடப்பட்டது.

First Schedule, as amended, ordered to stand part of the Bill.

### තුන් වන උපලේඛනය මූன்றාම අට්ටවනෙ THIRD SCHEDULE

ගරු මහාචාර්ය ජී. එල්. පීරිස් මහතා  
(மாண்புமிகு பேராசிரியர் ஜி. எஸ். பிரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G. L. Peiris)

I move,

“In pages 24 and 30, leave out all words in Third Schedule and insert :

#### THIRD SCHEDULE (Sections 16 and 33) PART - I

#### DRUGS INCLUDED IN SCHEDULE I OF THE 1961 CONVENTION ON NARCOTIC DRUGS

| Narcotic Drugs                       | Description/Chemical Name   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Acetorphine                       | 3-O-acetyltertrahydro - 7 - (1 - hydroxyl - 1 - methyl buty) - 6, 14 - endoethenooripavine  |
| 2. Acetyl - alpha - methylfentanyl   | N - [1 - (a - methylphenethyl) - 4 - piperidyl] acetanilide   |
| 3. Acetylmethadol                    | 3 - acetoxy - 6 - dimethylamino - 4, 4 - diphenylheptance   |
| 4. Alfentanil                        | N - [1 - [2 - (4 - ethyl - 4, 5 - dihydro - 5 - oxo - 1H - tetrazol - 1 - yl) ethyl] - 4 - (methoxymethyl) - 4 - piperidinyl] - N - phenylpropanamide |
| 5. Allyiprodine                      | 3 - allyl - 1 - methyl 1 - 4 - phenyl - 4 - propionoxypiperidine  |
| 6. Alphacetylmethadol                | a - 3 - acetoxy - 6 - dimethylamino - 4, 4 - diphenylheptance   |
| 7. Alphameprodine                    | a - 3 - ethyl - 1 - methyl - 4 - phenyl - 4 - propionoxypiperidine  |
| 8. Alphamethadol                     | a - 6 - dimethylamino - 4, 4 - diphenyl - 3 - heptanol  |
| 9. Alpha - methylfentanyl            | N - [1 - (a - methylphenethyl) - 4 - piperidyl] propionanilide  |
| 10. Alpha - methylthio - fentanyl    | N-[1-[1- methyl-2- (2- thienyl) ethyl] - 4- piperidyl] propionanilide   |
| 11. Alphaprodine                     | α - 1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine  |
| 12. Anileridine                      | 1-p-aminophenethyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester   |
| 13. Benzethidine                     | 1-(2-benzoyloxyethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester  |
| 14. Benzylmorphine                   | 3-benzylmorphine  |
| 15. Betacetylmethadol                | β-3-acetoxy-6-dimethylamino-4, 4-diphenylheptane  |
| 16. Beta - hydroxyfentanyl           | N-[1-(β-hydroxyphenethyl) - 4- piperidyl] Propionanilide  |
| 17. Beta - hydroxyl-3-methylfentanyl | N-[1-(β-hydroxyphenethyl) - 3-methyl-4-piperidyl] Propionanilide  |

#### Narcotic Drugs

#### Description/Chemical Name

|  |   |
|--|---|
| 18. Betameprodine  | B-3-ethyl-1-methyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine                                |
| 19. Betamethadol   | B-6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol   |
| 20. Betaprodine  | B-1,3-dimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine                                    |
| 21. Bezitramide  | 1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-(2-oxo-3-propionyl 1-1-benzimidazolyl)piperidine |
| 22. Cannabis and Cannabis Resin and extracts and Tinctures of cannabis | Indian hemp and resin of Indian hemp  |
| 23. Clonitazene  | 2-(p-chlorobenzyl)-1-diethylaminoethyl -5-nitrobenzimidazole                      |
| 24. Cocalea*   |   |

\*For the calculation of estimates and statistics in accordance with the terms of the 1961 Convention, Coca leaf preparations containing more than 0.1 per cent of cocaine and made direct from coca leaf should be considered to be coca leaf (preparations).

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| 25. Cocaine                    | Methyl ester of bezoylcegonine*   |
| 26. Codoxime                   | Dihydrocodeinone-6-carboxymethylloxime  |
| 27. Concentrate of poppy straw | The material arising when poppy straw has entered into a process for the Concentration of its alkaloids when such material is made available in trade |
| 28. Desomorphine               | Dihydrodeoxymorphine  |
| 29. Dextromoramide             | (+)-4-[2-methyl-4-oxo-3,3-diphenyl-4-(1-pyrrolidinyl) butyl] morpholine   |
| 30. Diampromide                | N-[2-(methylphenethylamino)propyl]propionanilide  |
| 31. Diethylthiambutene         | 3-diethylamino-1,1-di(2'-thienyl)-1-butene  |
| 32. Pectotic acid              | 1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylisonipecotic acid  |
| 33.                            | 7,8-dihydro-7a-[1-@-hydroxy-1-methyl]-6,14-endoethanotetrahydrooripavine  |
| 34.                            |   |
| 35.                            | 2-dimethylaminoethyl-1-ethoxy-1,1-diphenylacetate   |
| 36. Dimepheptanol              | 6-dimethylamino-4,4-diphenyl-3-heptanol   |
| 37. Dimethylthiambutane        | 3-dimethylamino-1,1-di(2'-thienyl)-1-butene   |
| 38. Dioxaphetyl butyrate       | Ethyl-4-morpholino-2,2-diphenylbutyrate   |
| 39. Diphenoxylate              | 1-(3-cyano-3,3-diphenylpropyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl   |
| 40. Dipipanone                 | 4,4-diphenyl-6-piperidine-3-heptanone   |
| 41. Drotebanol                 | 3,4-dimethoxy -17-methylmorphinan-6β,14-diol  |
| 42.. Ecgonine                  | Its esters and derivatives which are convertible to ecgonine and cocaine  |
| 43. Ethylmethylthiambutene     | 3-ethylmethylamino -1,1-di(2'-thienyl)-1-Butane   |
| 44. Etonitazene                | 1-diethylaminoethyl-2-p-ethoxybenzyl-5-Nitrobenzimidazole   |
| 45. Etorphine                  | tetrahydro-7α- (1-hydroxy-1-methylbutyl)-6,14-endo-ethenooripavine  |

| <i>Narcotic Drugs</i>  | <i>Description/Chemical Name</i>  | <i>Narcotic Drugs</i>  | <i>Description/Chemical Name</i>  |
|--|---|--|---|
| 46. Etoxidine  | 1-[2-(2-hydroxyethoxy)ethyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester  | 74. Myrophine  | myristylbenzylmorphine  |
| 47. Fentanyl   | 1-phenethyl-4-N-Propionylanilinopiperidine  | 75. Nicomorphine   | 3,6-dinicotinylmorphine   |
| 48. Furetidine   | 1(2)tetrahydrofuryloxyethyl-4-Phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl Ester  | 76. Noracymethadol   | # a-3-acetoxy-6-methylamino-4, Diphenylheptance                               |
| 49. Horoin   | diacetylmorphine  | 77. Norlevophanol  | (-)-3-hydroxymorphinan  |
| 50. Hydrocodone  | dihydrocodeinone  | 78. Normethadone   | 6-dimethylamino-4, 4-diphenyl-3-Hexanone                                      |
| 51. Hydromorphanol   | 14-hydroxydihydromorphine   | 79. Normorphine  | demethylmorphine  |
| 52. Hydromorphone  | dihydromorphinone   | 80. Norpipanone  | 4, 4-diphenyl-6-piperidino-3-hexanone   |
| 53. Hydroxypethidine   | 4-m-hydroxyphenyl-1-methylpiperidine-4-Carboxylic acid ethyl ester  | 81. Opium*   |   |
| 54. Isomethadone   | 6-dimethylamino-5-methyl-4, 4-diphenyl-3-hexanone   | *For the calculation of estimates and statistics in accordance with the terms of the 1961 Convention, all preparations made direct from opium are considered to the opium (preparations). If the preparations are not made direct from opium itself but are obtained by a mixture of opium alkaloids (as is the case, for example, with pantopon, omnopon and papaveretum) they should be considered as morphine (preparations). |   |
| 55. Ketobemidone   | 4-m-hydroxyphenyl-1-methyl-4-Propionylpiperidine  | 82. Oxycodone  | 14-hydroxydihydrocodeinone  |
| 56. Levomethorphan *   | (-)-3-methoxy-N-methylmorphinan   | 83. Oxymorphone  | 14-hydroxydihydromorphinone   |
| 57. Levomoramide   | (-)-4-[2-methyl-4-oxo-3, 3-diphenyl-4-(1-pyrrolidiny)butyl]morpholine   | 84. Para-fluorofentanyl  | 4' -fluoro-N-(1-phenethyl-4-piperidyl) Propionanilide                         |
| 58. Levophenacymorphan   | (-)-3-hydroxy-N-phenacymorphinan  | 85. PEPAP  | 1-phenethyl-4-phenyl-4-piperidinol acetate (ester)                            |
| 59. Levorphanol*   | (-)-3-hydroxy-N-methylmorphinan   | 86. Pethidine  | 1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic Acid ethyl ester                     |
| 60. Metazocine   | 2'-hydroxy-2, 5, 9-trimethyl-6, 7-benzomorphan  | 87. Pethidine intermediate A   | 4-cyano-1-methyl-4-phenylpiperidine   |
| 61. Methadone  | 6-dimethylamino-4, 4-diphenyl-3-Heptanone   | 88. Pethidine intermediate B   | 4-phenylpiperidine-4-carboxylic and Ethyl ester                               |
| 62. Methadone intermediate   | 4-cyano-2-dimethylamino-4, 4-diphenylbutane   | 89. Pethidine intermediate C   | 1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic Acid                                 |
| 63. Methyl-desorphine  | 6-methyl-6 deoxymorphine  | 90. Phenadoxone  | 6-morpholino-4, 4-diphenyl-3-heptanone  |
| 64. Methyl-dihydromorphine   | 6 -methyl-dihydromorphine   | 91. Phenampromide  | N-(1-methyl-2-piperidinoethyl) propionanilide                                 |
| 65. 3-methylthiofentanyl   | N-[3-methyl-1-phenethyl-4-piperidyl] Propionanilide   | 92. Phenazocine  | 2'-hydroxy-5, 9-dimethyl-2-phenethyl-6, 7-Benzomorphan                        |
| 66. 3-methylthiofentanyl   | N-(3-methyl-1[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl]propionanilide  | 93. Phenomorphan   | 3-hydroxy-N-phenethylmorphinan  |
| 67. Metopon  | 5-methyl-dihydromorphinone  | 94. Phenoperidine  | 1-(3-hydroxy-3-phenylpropyl)-4-Phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester |
| 68. Moramide intermediate  | 2-methyl-3-morpholino-1, 1-diphenylpropanecarboxylic acid   | 95. Piminodine   | 4-phenyl-1-(3-phenylaminopropyl) Piperidine-4-carboxylic acid ethyl ester     |
| 69. Morpheridine   | 1-(2-morpholinoethyl)-4-phenylpiperidine-4-carboxylic acid ethyl ester  | 96. Piritramide  | 1-(3-cyano-3, 3-diphenylpropyl)-4-(1-piperidino-4-carboxylic acid amide       |
| 70. Morphine   |   | 97. Proheptazine   | 1,3-dimethyl-4-phenyl-4-Propionoxyazacycloheptane                             |
| 71. Morphine Methobromide and  | other pentavalent nitrogen morphine derivatives including in particular the morphine-N-oxide derivatives, one of which is codeine-N-oxide | 98. Properidine  | 1-methyl-4-phenylpiperidine-4-carboxylic Acid isopropyl ester                 |
| 72. Morpine-N-oxide  |   | 99. Racemethorphan   | (#)-3-methoxy-N-methylmorphinan   |
| 73. MPPP   | 1-methyl-4-phenyl-4-piperidinal propionate (ester)  | 100. Racemoramide  | (#)-4[2-methyl-4-oxo-3, 3-diphenyl-4-(1-Pyrrolidimyl)butyl]morpholine         |
| * Dextromethorphan ((+)-3-methoxy-N-methylmorphinan) and dextrorphan ((+)-3-hydroxy-N-methylmorphinan) are isomers specifically excluded from this Schedule. |   | 101. Racemorphan   | (#)-3-hydroxy-N-methylmorphinan   |



| <i>Narcotic Drugs</i> | <i>Description/Chemical Name</i>   |
|-----------------------|--|
| 102. Remifentanyl     | 1-(2-methoxy carbonylethyl)-4-(phenylpropionylamino) piperidine-4-carboxylic acid methyl ester |
| 103. Sufentanyl       | N-[4-methoxymethyl-1-(2-thienyl) ethyl] -4-piperidyl] propionanilide                           |
| 104. Thebacon         | acetyldihydrocodeinnone  |
| 105. Thebaine         |  |
| 106. Thiofentanyl     | N-[1-[2-(2-thienyl)ethyl]-4-piperidyl] propionanilide  |
| 107. Tilidine         | (+)-ethyl-trans-2-(dimethylamino)-1-phenyl -3-cyclohexene-1-carboxylate                        |
| 108. Trimeperidine    | 1,2,5-trimethyl-4-phenyl-4-propionoxypiperidine  |

AND the isomers, unless specifically excepted, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such isomers is possible within the specific chemical designation;

the esters and ethers, unless appearing in another Schedule, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such esters is possible;

the salts of the drugs listed in this Schedule, including the salts of esters, ethers and isomers as provided above whenever the existence of such salts is possible.

## PART II DRUGS INCLUDED IN SCHEDULE II OF THE 1961 CONVENTION ON NARCOTIC DRUGS

| <i>NARCOTIC DRUGS</i>   | <i>DESCRIPTION/ CHEMICAL NAME</i>                               |
|-------------------------|---|
| 1. Acetyldihydrocodeine |   |
| 2. Codeine              | 3-methylmorphine  |
| 3. Dextropropoxyphene   | a(+)-4-dimethylamino-1,2-diphenyl-3-methyl-2-butanol propionate |
| 4. Dihydrocodeine       |   |
| 5. Ethylmorphine        | 3-ethylmorphine   |
| 6. Nicocodine           | 6-nicotinylcodeine  |

| <i>NARCOTIC DRUGS</i> | <i>DESCRIPTION/ CHEMICAL</i>                           |
|-----------------------|--|
| 7. Nicocodicodine     | 6-nicotinylidihydrocodeine                             |
| 8. Norcodeine         | N-demethylcodeine                                      |
| 9. Pholcodine         | Morpholinylethylmorphine                               |
| 10. Propiram          | N-(1-methyl-2-piperidinoethyl)-n-2-pyridylpropionamide |

AND the isomers, unless specifically excepted, of the drugs in this Schedule whenever the existence of such isomers is possible within the specific chemical designation;

the salts of the drugs listed in this Schedule, including the salts of isomers as provided above whenever the existence of such salts is possible.' "

සංශෝධනය පිළිගත යුතුය යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.  
තිருத்தම වලිකිකප්පටු ඉරුකුත් කොන්ගප්පටු.  
Amendment put, and agreed to.

තුන් වන උපලේඛනය සංශෝධිතාකාරයෙන්, පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.  
මුහුර්තම අද්දවතනන තිරුත්තප්පට්දවතු ජද්දමුමත්තීන් පතුතියාක ඉරුකුත් වෙණුමෙතනක් කද්දනෙයිද්දප්පට්දු.  
Third Schedule, as amended, ordered to stand part of the Bill.

## හතර වන උපලේඛනය

### நான்காம் அட்டவணை FOURTH SCHEDULE

ගරු මහාචාර්ය ඩී. එල්. පීරිස් මහතා  
(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) ஜி.எஸ். பிரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

I move,

"In pages 31 to 40, leave out all words in Fourth Schedule and insert :

(Section 31)

## FOURTH SCHEDULE

### PART I

## SUBSTANCES IN SCHEDULE 1 OF THE U. N. CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

| <i>INTERNATIONAL<br/>NON-PROPRIETARY<br/>NAME</i> | <i>OTHER NON-<br/>PROPRIETARY<br/>OR TRIVIAL NAMES</i> | <i>CHEMICAL NAME</i>  |
|---|--|---|
| BROLAMFETAMINE                                    | BOD  | (#) - 4 - bromo - 2,5 - dimethoxy - amethylphenethylamine   |
| CATHINONE   | DET  | (-)-(S)-2 - aminopropiophenone  |
|   | DMA  | 3-12-[diethylamino) ethyl] indole   |
|   | DMHP   | (#) 2,5 - dimethoxy - a - methylphenethylamine  |
|   | DMT  | 3 - (1, 2 - dimethylheptyl) - 7, 8, 9, 10 - tetrahydro - 6, 6, 9 - trimethyl - 6H-Dibenzo [b, d] pyran - 1 - ol |
|   | DOET   | 3 - [2 - (dimethylaminon) ethyl indole  |
| ETICYCLIEINE                                      | PCE  | (#) - 4 - ethyl - 2 -,5 - dimethoxy - a - methylphenethylamine  |
| ETRYPRAMINE                                       |  | N - ethyl - 1 - phenylcyclohexylamine   |
|   |  | 3 - (2 - aminobutyl) indole   |
| (+) - LYSERGIDE                                   | N - hydroxyl MDA                                       | (#) - N[a - methyl - 3, 4 - (methylenedioxy) phenethyl] hydroxylamine   |
|   | LSD, LSD - 25  | 9, 10 - didehydro - N, N - diethyl - methylergoline - 8B - carboxamide  |
|   | MDE, N - ethyl MDA                                     | (#) - n - ethyl - a - dimethyl - 3,4 - (methylenedioxy) phenethylamine  |
|   | MDMA   | (#) - N, a - dimethyl - 3, 4 - (methylenedioxy) phenethylamine  |
|   | Methcathinone  | 3, 4, 5 - trimethoxyphenethylamine  |
|   | 4 - methylaminorex                                     | 2 - (methylamino) - 1 - phenylpropan - 1 - one  |
|   | MMDA   | (+) - cis - 2 - amino - 4 - methyl - 5 phenyl - 2 - oxazoline   |
|   | 4 - MTA  | 5 - methoxy - a - methyl - 3, 4 - (methylenedioxy) phenethylamine   |
|   | Parahexyl  | A - methyl - 4 - methylthiophenethylamine   |
|   | PMA  | 3 - hexyl - 7, 8, 9, 10 - tetrahydro - 6, 6, 9 - trimethyl - 6H - dibenzo [pyran] - 01                          |
|   | Psilocine, psilocin                                    | p - methoxy - a - methylphenethylamine  |
|   |  | 3 - [2 - demethylamino) ethyl] indol - 4 - ol   |

| INTERNATIONAL<br>NON-PROPRIETARY<br>NAME   | OTHER NON-<br>PROPRIETARY<br>OR TRIVIAL NAMES | CHEMICAL NAME  |
|--|---|--|
| PSILOCYBINE  |   | 3 - [2 - dimethylamino) ethyl] indol - 4 - yl dihydrogen phosphate |
| ROLICYCLIDINE  | PHP, PCPY                                     | 1 - ( 1 - phenylcyclohexyl) pyrrolidine                            |
| TENAMFETAMINE  | STP, DOM                                      | 2, 5 - dimethoxy - a, 4 - dimethylphenethylamine                   |
| TENOCYCLIDINE  | MDA   | a - methyl - 3, 4 - (methylenedioxy) phenethylamine                |
|  | TCP   | 1 - [1 - (2 - thienyl) cyclohexyl] piperidine                      |
| tetrahydrocannabinol, the following isomers and their stereochemical variants :  |   |  |
| 7, 8, 9, 10 - tetrahydro - 6, 6, 9 - trimethyl - 3 pentyl - 6H - dibenzo [b, d] pyran - 1 - ol                               |   |  |
| (9R, 10aR) - 8, 9, 10 10a - tetrahydro - 6, 6, 9 btrimethyl - 3 pentyl - 6H - dibenzo [b,d] [pyran - 1 - ol                  |   |  |
| (6aR, 9R, 10aR) - 6a, 9, 10, 10a - tetrahydro - 6, 6, 9 -trimethyl - 3 - pentyl - 6H - dibenzo [b, d] pyran - 1 - ol         |   |  |
| (6a R, 10aR) - 6a, 7, 10, 10a - tetrahydro - 6, 6, 9 - trimethyl - 3 - pentyl - 6H - dibenzo [b, d] pyran - 1 - ol           |   |  |
| 6a, 7, 8, 9 - tetrahydro - 6, 6, 9 -trimethyl - 3 - pentyl - 6H - dibenzo [b, d] pyran - 1 - ol                              |   |  |
| (6aR, 10aR) - 6a, 7, 8, 9, 10 10a -hexahydro - 6, 6 - dimethyl - 9 methylene 3 - pentyl - 6H - dibenzo [b, d] pyran - 1 - ol |   |  |
| TMA  |   | (+) - 3, 4, 5 - trimethoxy - a - methylphenethylamine              |

The stereoisomers of substances in Schedule I are also controlled, unless specifically excepted, whenever the existence of such stereoisomers is possible within the specific chemical designation.

## PART II

## SUBSTANCES IN SCHEDULE II OF THE U. N. CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

| INTERNATIONAL<br>NON-PROPRIETARY<br>NAME | OTHER<br>NON-PROPRIETARY<br>OR TRIVIAL NAMES | CHEMICAL NAME   |
|--|--|---|
| AMFETAMINE                               | amphetamine                                  | (-)-a-methylphenethylamine  |
| AMINEPINE                                |  | 7-(10,11-dihydro5H-dibenzo[a,d]cyclohepten-5-yl)amino] heptanoic acid |
| DEXAMFETAMINE                            | 2 C-B  | 4-bromo-2,5-dimethoxyphenethylamine                                   |
| DRONABINOL                               | dexamphetamine                               | (+)-a-methylphenethylamine  |
|  | Delta-9-tetrahydro-                          | (6aR,10aR)-6a, 7,8 10a-tetarhydro-6,6,9-trimethyl-3-                  |
|  | Cannabinol and its                           | pentyl-6H-dibenzo[b,d]pyran-1-ol                                      |
|  | Stereochemical variants                      |   |
| FENETYLLINE                              |  | 7-[2-[a-methylphenethyl)amino]ethyl]theophylline                      |
| LEVAMFETAMINE                            | levamphetamine                               | (-)-(R)a-methylphenethylamine   |
|  | Levomethamphetamine                          | (-)-N,a-dimethylphenethylamine  |
| MECLOQUALONE                             |  | 3-(o-chlorophenyl)-2-methyl-4(3H)-quinazolinone                       |
| METAMFETAMINE                            | methamphetamine                              | (+)-(S)-N-adimethylphenethylamine                                     |
| METAMFETAMINE                            | methamphetamine                              | (-)-N,-adimethylphenethylamine  |
| RACEMATE                                 | racemate                                     |   |
| METHAQUALONE                             |  | 2-methyl-3-o-tolyl-4(3H)-quinazolinone                                |
| METHYLPHENIDATE                          |  | methyl a-phenyl-2-piperidine acetate                                  |
| PHENCYCLIDINE                            | PCP  | 1-(1-phenylcyclohexyl)piperidine                                      |
| PHENMETRAZINE                            |  | 3-methyl-2-phenylmorpholine   |
| SECOBARBITAL                             |  | 5-allyl-5-(1-methylbutyl)barbituric acid                              |
| ZIPEPROL                                 |  | a-(a-methoxybenzyl)-4-(B-methoxyphenethyl)-1-Piperazineethanol        |

This international non-proprietary name refers to only one of the stereochemical variants of delta-9-tetrahydrocannabinol, namely (-)-*trans-delta-9*-tetrahydrocannabinol.

## PART III

## SUBSTANCES IN SCHEDULE III OF THE U. N. CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

| INTERNATIONAL<br>NON-PROPRIETARY<br>NAME | OTHER<br>NON-PROPRIETARY<br>OR TRIVIAL NAMES | CHEMICAL NAME  |
|--|--|--|
| AMOBARBITAL                              |  | 5-ethyl-5-isopentylbarbituric acid   |
| BUPRENORPHINE                            |  | 21-cyclopropyl-7-a-[(s)-I-hydroxy-1,2,2-trimethylpropyl]-6,14-endo-ethano-6,7,8,14-tetrahydrooripavine |
| BUTALBITAL                               |  | 5-allyl-5-isopentylbarbituric acid   |
| CATHINE                                  | (+)-norpseudoephedrine                       | (+)-(S)-a-[(S)-I-aminoethyl]benzyl alcohol   |
| CEYCLOBARBITAL                           |  | 5- (1-cyclohexen-1-yl)-5-ethylbarbituric acid  |
| FLUNTRAZEPAM                             |  | 5- (0-fluorophenyl)-1,3-dihydro-1-meytel-7 nitro-2H-1,4-benzodiazepine-2-one                           |

| INTERNATIONAL<br>NON-PROPRIETARY<br>NAME | OTHER<br>NON-PROPRIETARY<br>OR TRIVIAL NAMES | CHEMICAL NAME  |
|--|--|--|
| GLUTETHIMIDE                             |  | 2-ethyl-2-phenylglutarimide  |
| PENTAZOCINE                              |  | (2R*,3R*,11R*)-1, 2,3,4,5,6-haxahydro-6,11dimethyl-3- (3 methyl-2-bu<br>butenyl)-2,6-methano-3-bennazocin-8-ol |
| PENTOBARBITAL                            |  | 5-ethyl-5 (1-methylbutyl) barbituric acid  |

## PART 1V

## SUBSTANCES IN SCHEDULE 1 OF THE U. N. CONVENTION ON PSYCHOTROPIC SUBSTANCES

| <i>INTERNATIONAL<br/>NON-PROPRIETARY<br/>NAME</i> | <i>OTHER NON-<br/>PROPRIETARY<br/>OR TRIVIAL NAMES</i> | <i>CHEMICAL NAME</i>   |
|---|--|--|
| ALLOBARBITAL                                      |  | 5,5-diallylbarbituric acid   |
| ALPRAZOLAM  |  | 8-chloro—1-methyl-6-phenyl-4H-s-triazolo [4,3-a] [1,4]benzodiazepine   |
| AMFEPRAMONE                                       | diethylpropion   | 2-(diehylamino) propiophenone  |
| AMINOREX  |  | 2-amino-5-phenyl-2-oxazoline   |
| BARBITAL  |  | 5,5-diethylbarbituric acid   |
| BENZFETAMINE                                      | benzphetamine  | N-benzyl-N,a-dimethylphenethylamine  |
| BROMAZEPAM  |  | 7-bromo-1,3-dihydro-5- (2-pyridyl) -2H-1,4-benzodiazepin-2-one   |
| BROTIZOLAM  |  | 2-bromo-4- (o-chlorophenyl)-9 methyl-6H-thieno [3,2-f]-s-triazolo[4,3-a]<br>[1,4]diazepine                                 |
| CAMAZEPAM   | Butobarbital   | 5-butyl-5-ethylbarbituricacid  |
| CHLORDIAZEPOXIDE                                  |  | 7-chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1methyl-5-phenyl-2H— 1,4-benzodiazpine<br>-2-one dimethylcarbamate (ester)                  |
| CLOBAZAM  |  | 7-chloro-2-(methylamino)-5 phethyl-3H-1,4-benzodiazepin-4-oxide  |
| CLONAZEPAM  |  | 7-chloro-1-methyl-5 phenyl-4H-1,5-benzodiazepine-2,4 (3H,5H)-dione   |
| CLORAZEPATE                                       |  | 5-(0-chlorophenyl)-1,3-dihydro-7-nitro-2H-1,4 benzodiazepine-2-one   |
| CLOTIAZEPAM                                       |  | 7-chloro-2,3-dihydro-2-oxo-5-phenyl-1H,1,4— benzodiazepine-<br>3carboxylic acid  |
| CLOXAZOLAM  |  | 5-(o-chlorophenyl)-7-ethyl-1,3-dihydro-1-methyl-2 thieno[2,3-e]-1,4-di<br>diazpin-2-one                                    |
| DELORAZEPAM                                       |  | 10-chloro-11b-(o-chlophenyl)2,3,7,11b-tetrahy-2H-thieno [2,3-e]-1,4-dia<br>diazepine-2-one                                 |
| DIAZEPAM  |  | 7-chlro-1,3-dihydro-1methyl-5phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2one  |
| ESTAZOLAM   |  | 8-chloro-6-phenyl-4H-s-triazolo[4,3-a] [1,4]benzodiazepine   |
| ETHCHLORVYNOL                                     |  | 1-chloro-3-ethyl-1-penten-4-yn-3-ol  |
| ETHYL LOFLAZEPATE                                 |  | 1ethynycylohexanolcarbanate  |
| ETILAMFETAMINE                                    | N-ethylamphetamine                                     | ethyl 7-chloro-5(o-fluorophenyl)-2,3-dihydro-2-oxo-1 H-1,4<br>Benzodiazepine-3-carboxylate                                 |
| FENCAMFAMIN                                       |  | N-ethyl-a-methylphenethylamine   |
| FENPROPOREX                                       |  | N-ethyl-3-phenyl-2-norbornanamine  |
| FLUDIAZEPAM                                       |  | (±)-3-a-methylphenylethylamino]propionitrile   |
| FLURAZEPAM  |  | 7-chloro-5-(o-fluorophenyl)-1, 3-dihydro-1-methyl-2H-1-4-<br>benzodiazepine-2-one  |
| HALAZEPAM   | GHB  | 7-chloro-1-[2-(diethylamino)ethyl]-5-(o-fluorophenyl)-1,3-<br>dihydro-2H-1,4-benzodiazepin-20—one                          |
| HALOXAZOLAM                                       |  | y-hydroxybutyric acid  |
| KETAZOLAM   |  | 7-chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2,2,2-trifluoroethyl)-2H-<br>1,4-benzodiazepin-2-one                                      |
| LEFEATAMINE                                       | SPA  | 10-bromo-11b-(o-fluoropheny)-2,3,7,11b-<br>tetrahyfroxazolo[3,2-d][1,4]benzodiazepine-6(5H)-one                            |
| LOPRAZOLAM  |  | 11-chloro-8,12b-dihydro-2,8-dimethyl-12b-phenyl-4H-<br>[1,3]oxazino [3,2-d][1,4]benzodiazepine-4,7(6H)-dione               |
| LORAZEPAM   |  | (—)-N,N-dimethyl-1,2-diphenylethylamine  |
| LORMETAZEPAM                                      |  | 6-(o-chlorophenyl)-2,4-dihydro-2-[(4-methyl-1-piperazinyl)<br>Methylne]-8-nitro-1H-imidazo[1,2-a][1,4]benzodiazepine-1-one |
| MAZINDOL  |  | 7-chloro-5-(o-chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-<br>2H-1,4-benzodiazepin-2-one   |
| MEDAZEPAM   |  | 7-chloro-5-(o-chlorophenyl)-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-<br>Methyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one                                  |
| MEFENOREX   |  | 5-(p-chlorophenyl)-2,5-dihydro-3H-imidazo[2,1-a]isoindol-5-ol  |
| MEPROBAMATE                                       |  | 7-chloro-2,3-dihydro-1-methyl-5-phenyl-1H-1,4-benzodiazepine   |
| MESOCARB  |  | N-(3-chloropropyl)-a-methylphehethylamine  |
| METHYLPHENOBARBI<br>TAL                           |  | 2-methyl-2-propyl-1,3-propanedioldicarbamate   |
|   |  | 3-(a-methylphenethyl)-N-(phenylcarbamoyl)sydnone imine   |
|   |  | 5-ethyl-1-methyl-5-phenylbarbituric acid   |

INTERNATIONAL  
NON-PROPRIETARY  
NAME

OTHER  
NON-PROPRIETARY  
OR TRIVIAL NAMES

CHEMICAL NAME

METHYPRYLON  
MIDAZOLAM

NIMETAZEPAM  
NITRAZEPAM  
NORDAZEPAM  
OXAZEPAM  
OXAZOLAM

PEMOLINE  
PHENDIMETRAZINE  
PHENOBARBITAL  
PHENTERMINE  
PINAZEPAM

PIPRADROL  
PRAZEPAM

PYROVALERONE  
SECBUTABARBITAL  
TEMAZEPAM

TETRAZEPAM

TRIAZOLAM

VINYLBITAL  
ZOLPIDEM

3,3-diethyl-5-methyl-2-4-piperidine-dione  
8-chloro-6-(o-fluorophenyl)-1-methyl-4H-imidazo[1,5-a]  
[1,4]benzodiazepine  
1,3-dihydro-1-methyl-7-nitro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one  
1,3-dihydro-7-nitro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one  
7-chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one  
7-chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-5-phenyl-2H-1,4-benzodiazepin-2-one  
10-chloro-2,3,7,11b-tetrahydro-2-methyl-11b-  
Phenyloxazolo[3,2-d] [1,4]benzodiazepine-6(5H)-one  
2-amino-5-phenyl-2-oxazolin-4-one  
(+)-2S,3S)-3,4-dimethyl-2-phenylmorpholine  
5-ethyl-5-phenylbarbituric acid  
a,a-dimethylphenethylamine  
7-chloro-1,3-dihydro-5-phenyl-1-(2-propylphenyl)-2H-1,4-  
Benzodiazepine-2-one  
1,1-diphenyl-a-(2-piperidy)methanol  
7-chloro-1-(cyclopropylmethyl)-1,3-dihydro-5-phenyl-  
2H-1,4-benzodiazepin-2-one  
4'-methyl-2-(1-pyrrolidinyl)valerophenone  
5-sec-butyl-5-ethylbarbituric acid  
7-chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-1-methyl-5-phenyl-  
2H-1,4-benzodiazepin-2-one  
7-chloro-5-(1-cyclohexen-1-yl)-1,3-dihydro-1-methyl-  
2H-1,4-benzodiazepin-2-one  
8-chloro-6-(o-chlorophenyl)-1-methyl-4H-s-  
triazolo[4,3-a][1,4]benzodiazepine  
5-(1-methylbutyl)-5-vinylbarbituric acid  
N,N,6-trimethyl-2-p-tolylimidazo[1,2-a]pyridine-3-acetamide

සංශෝධනය පිළිගත යුතුය යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.  
තිருத்தම වැරදිකරப்பட்டு ඇතුළත් කොට ඇති බවට.  
Amendment put, and agreed to.

හතර වන උප ලේඛනය සංශෝධනාකාරයෙන්, පනත් කෙටුම්පතෙහි  
කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.  
තාත්කාලීනව අදාළ වන නීතිරීති සම්බන්ධයෙන් සඳහන් කර ඇති  
ප්‍රතිපත්ති මගින් සංශෝධනය කළ යුතු බවට.  
Fourth Schedule, as amended, ordered to stand part of the Bill.

## පස් වන උපලේඛනය

ඉන්ද්‍රජාය අදාළ වන  
FIFTH SCHEDULE

ගරු මහාචාර්ය ඩී. එල්. පීරිස් මහතා  
(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) ஜி.எஸ். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

I move,

“In page 40, leave out all words in Fifth Schedule and insert :

### FIFTH SCHEDULE

(Sections 23, 25, 26, 27 and 28)

MEMBER STATES OF THE SOUTH ASIAN ASSOCIATION FOR  
REGIONAL CO - OPERATION

1. People's Republic of Bangladesh
2. Kingdom of Bhutan
3. Republic of India
4. Republic of Maldives
5. Kingdom of Nepal
6. Islamic Republic of Pakistan
7. Islamic Republic of Afghanistan”.

සංශෝධනය පිළිගත යුතුය යන ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.  
තිருத்தම වැරදිකරப்பட்டு ඇතුළත් කොට ඇති බවට.  
Amendment put, and agreed to.

පස් වන වන උප ලේඛනය සංශෝධනාකාරයෙන්, පනත් කෙටුම්පතෙහි  
කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

ඉන්ද්‍රජාය අදාළ වන නීතිරීති සම්බන්ධයෙන් සඳහන් කර ඇති  
ප්‍රතිපත්ති මගින් සංශෝධනය කළ යුතු බවට.  
Fifth Schedule, as amended, ordered to stand part of the Bill.

පූර්විකාව පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට තිබිය යුතුයයි  
නියෝග කරන ලදී.

මුහුණත අදාළ වන ප්‍රතිපත්ති මගින් සංශෝධනය කළ යුතු බවට.  
Preamble ordered to stand part of the Bill

ප්‍රඥප්ති වගන්තිය සහ නාමය පනත් කෙටුම්පතෙහි කොටසක් හැටියට  
තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

සඳහන් කර ඇති ප්‍රතිපත්ති මගින් සංශෝධනය කළ යුතු බවට.  
සඳහන් කර ඇති ප්‍රතිපත්ති මගින් සංශෝධනය කළ යුතු බවට.  
Enacting Clause and Title ordered to stand part of the Bill.  
Bill reported with Amendments.

### ගරු මහාචාර්ය ඩී. එල්. පීරිස් මහතා

(மாண்புமிகு (பேராசிரியர்) ஜி.எஸ். பீரிஸ்)  
(The Hon. (Prof.) G.L. Peiris)

I move,

“That the Bill, as amended, be now read the Third time.”

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත් සභා සම්මත විය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව සංශෝධනාකාරයෙන්, තුන් වන වර  
කියවා සම්මත කරන ලදී.

විනා වැරදිකරப்பட்டு, ඇතුළත් කොට ඇති බවට.  
අනුකූලව, සඳහන් කර ඇති ප්‍රතිපත්ති මගින් සංශෝධනය කළ යුතු බවට.  
Question put, and agreed to.

Bill, as amended, accordingly read the Third time, and passed.

*Question put, and agreed to.*  
*Bill, as amended, accordingly read the Third time, and passed.*

## කල්තැබීම ஒத்திவைப்பு ADJOURNMENT

**ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා**

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

**ප්‍රශ්නය සභානිවෘත්ත කරන ලදී.**

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

Question proposed.

**“තරුණ අරුණ III” අදියර යටතේ  
බඳවා ගත් උපාධිධාරීන්ට රැකියා**

**"தருண அருண III" கட்டத்திற்கீழ்**

**சேர்த்துக்கொள்ளப்பட்ட பட்டதாரிகளுக்குத்  
தொழில்**

**JOBS FOR GRADUATES RECRUITED UNDER  
"THARUNA ARUNA III"**

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු කථානායකතුමනි, සභාව කල් තබන අවස්ථාවේදී පහත සඳහන් යෝජනාව මම ඉදිරිපත් කරමි:

"තරුණ අරුණ III අදියර යටතේ බඳවා ගන්නා ලද උපාධිධාරීන්ට රජයේ රැකියා ලබා දීමේ වැඩසටහනට අනුව ඒ පිළිබඳව ආණ්ඩුව ලබා දුන් පොරොන්දු මේ වන විට සියල්ල පුළුස්සා බවට පත් වී ඇත. 2006 අය වැය ලේඛනයට අනුව උපාධිධාරීන් 10000ක් බඳවා ගැනීමට පාර්ලිමේන්තුව විසින් ලබා දුන් අනුමැතිය යටතේ තරුණ අරුණ III අදියරෙහි පුහුණුවීම් ලද උපාධිධාරීන් 2088 දෙනාට ප්‍රමුඛතාව ලබා දී රැකියා ලබා දීමට ආණ්ඩුවට හැකියාවක් තිබුණි. ඒ පිළිබඳව ඔවුන් වෙත සෘජු පොරොන්දු ද ලබා දී තිබුණි. එහෙත් ඒ ලබා දුන් අනුමැතිය පසෙක දමමින් වෙනත් වක්‍ර මාර්ග මගින් උපාධිධාරීන් බඳවා ගන්නා විනා මෙම උපාධිධාරීන්ට කැබිනට් පත්‍රිකා හතක් ඉදිරිපත් කරමින් විවිධ අමාත්‍යාංශ හරහා රැකියා දෙන බවට පොරොන්දු වූවන් එය ලබා නොදී ඔවුන් මුළු කිරීම නිසා ආණ්ඩුව පිළිබඳ ඔවුන්ගේ විශ්වාසය සම්පූර්ණයෙන්ම පහළ වී ඇත.

පසු ගිය 2007.10.04 දින හා 05 වන දින කොළඹ කොටුවේ දී, පොරොන්දු වූ රැකියා රක්ෂා ඉල්ලා මෙම, තරුණ අරුණ III උපාධිධාරීන් කරන ලද උද්ඝෝෂණ ව්‍යාපාරයට ආණ්ඩුවේ කිසිදු වග කිව යුත්තකු මැදිහත් නොවී අධිකරණය හා පොලීසියේ බලය පාවිච්චි කරමින් ඔවුන්ට කඳුළුගැස් ගසා පහර දී එල්ලා දැමීමට ක්‍රියා කර ඇත. එබැවින් පසු ගිය අය වැයේ දී පොරොන්දු වූ පරිදි මොවුන් රැකියාගත කිරීමට ඉදිරි අය වැයට පෙර කටයුතු යොදන ලෙසත් ඔවුන් වෙත දන්වා එවා ඇති එක් එක් ආයතනයන්හි පුරප්පාඩු ලේඛනයට අනුව රැකියා ලබා දීමට මැදිහත් වන ලෙසත් මේ ගරු සභාවෙන් ඉල්ලා සිටිමි."

ගරු කථානායකතුමනි, මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධව මා මූලික වශයෙන්ම කරුණු දක්වන්න පටන් ගත්තේ පසු ගිය 2006.11.16 වන දා අතිගරු මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමා ජනාධිපතිවරයා විධියටත්, මුදල් ඇමතිවරයා විධියටත් මේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරපු අය වැය ලේඛනයේ 47 වන පිටුවේ තිබෙන කාරණයක් පදනම් කර ගෙනයි.

එහි මෙසේ කියා තිබෙනවා:

"උපාධිධාරීන් හට රැකියා

රජයේ විවිධ ආයතනවල පවතින පුරප්පාඩු පිරවීම සඳහා උපාධිධාරීන් 10,000ක් බඳවා ගැනීමට පසු ගිය අය වැය මගින් මා යෝජනා කළා. විධිමත් බඳවා ගැනීමේ ක්‍රියා පටිපාටිත් අනුගමනය කරමින්, එයින් 3000ක් පමණ දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව වැනි ආයතනවලට බඳවා ගැනීමට හැකි වුණා. ඒත් එක්කම තවත් 8,000ක් පමණ පුරප්පාඩු ගුරු, සැලසුම් හා ව්‍යාපෘති සේවාවන් ආශ්‍රිතව ග්‍රාමීය පාසල් හා සංවර්ධනයෙන් පසුගාමී ප්‍රදේශයන්හි

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසවල තිබෙන බව රජය හඳුනා ගෙන තිබෙනවා. ඒ ඒ ප්‍රදේශවලට විශේෂිත වූ ඇබැරිතු සඳහා පුහුණු වන්නන් වශයෙන් මසකට රු. 7,500/-ක දීමනාවක් මත වසර දෙකක කාලයක් සඳහා 2007 වසර තුළ බඳවා ගෙන ඉන් අනතුරුව සාමාන්‍ය වැටුප් තල මත ඔවුන් ස්ථිර කිරීමට පියවර ගන්නවා. එම උපාධිධාරීන් ඔවුන් පත් කරන ලද සේවා ස්ථානයේ වසර 5 ක සේවා කාලයක් සම්පූර්ණ කිරීම අවශ්‍ය වෙනවා. එම ක්‍රියාවලියේ දී විශ්ව විද්‍යාලවලින් පිට වූ රැකියා විරහිත උපාධිධාරීන්ට ප්‍රමුඛතාවය හිමි වෙනු ඇත."

**කථානායකතුමා**

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

කරුණාකර නිශ්ශබ්ද වන්න. මේ අවස්ථාවේ ගරුතර උඩවත්තේ නන්ද හිමිපාණන් වහන්සේගේ නම මූලාසනය සඳහා යෝජනා කරන්න.

**ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා**

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

"මේ අවස්ථාවේ ගරු (පූජ්‍ය) උඩවත්තේ නන්ද ස්වාමීන් වහන්සේ මූලාසනය ගත යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

**ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.**

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

**අනතුරුව කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, ගරු (පූජ්‍ය) උඩවත්තේ නන්ද හිමි මූලාසනාරූඪ විය.**

அதன் பிறகு, சபாநாயகர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, மாண்புமிகு (வண.)உடவத்தே நந்த தேவர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair, and THE HON. (VEN.) UDAWATTE NANDA THERO took the Chair.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

මූලාසනාරූඪ ගෞරවනීය ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්ස, මා හිතන්නේ මේ කාරණයන් එක්ක ගන්නාට පසුව "තරුණ අරුණ" වැඩසටහන යටතේ උපාධිධාරීන් තමන්ගේ පුහුණුව ආරම්භ කළේ 2006.06.05 වැනි දිනයි. තරුණ අරුණ වැඩ පිළිවෙළ එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආණ්ඩුව විසින් පටන් ගත්තේ 2001 වසරේ. 1994 අපි භාර දුන්නේ සියලුම උපාධිධාරීන්ට රැකියා දීලා ඉවර කරපු ආණ්ඩුවක්. 1994 ඉඳලා 2001 වන තෙක් ඒ අවුරුදු ගණනාවටම එකම උපාධිධාරියකුටවත් රැකියාවක් දෙන්න ඒ ආණ්ඩුවට බැරි වුණා. එහි ප්‍රතිඵලයක් විධියට 40,000කට වැඩි උපාධිධාරීන් සංඛ්‍යාවක් රක්ෂා නැතිව හීර වුණා. එහි අවසාන ප්‍රතිඵලය විධියට මේ සියලුම උපාධිධාරීන්ට රැකියා දෙනවා කියලා 2004 වර්ෂයේ මහා දැවැන්ත පොරොන්දුවක් දුන්නා. ඒ යටතේ උපාධිධාරීන්ට රැකියා දීලා තිබුණා. නමුත් අදත් ඔවුන්ට විශාල ප්‍රශ්නයකට මුහුණ දෙන්න සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. මූලාසනාරූඪ ගෞරවනීය ස්වාමීන්ද්‍රයන් වහන්සේට මා කියන්න කැමැතියි, උපාධිධාරී ස්වාමීන් වහන්සේලා ධීවර අමාත්‍යාංශයේ රක්ෂාවලට දාලා තිබෙන බව. සමහර අය පොලීසියේ ස්ථානාධිපති එන කොට සැලසුට ගහන්න ඕනෑ, නැත්නම් ඒ ගොල්ලන් නැගිටින්න ඕනෑ. මොනන උපාධිධාරීන්ට ගිය කල! මෙහෙම විශාල අපහසුතාවන්ට පත් වෙලා සිටින මේ තරුණ තරුණියන්ගෙන් නියම ප්‍රයෝජනයක් ගන්න තිබුණා. නමුත් ඒකට වැඩ පිළිවෙළක් ආණ්ඩුවට තිබුණේ නැහැ. ආණ්ඩුව කළේ නිකම්ම ඔවුන් ඇතුළට අර ගෙන තැන් තැන්වලට දමන එකයි. ඒ නිසා රාජ්‍ය සේවයේ අද වන විට දැවැන්ත ප්‍රශ්නයක් වෙලා තිබෙනවා. මොකද? මේ පඩි නඩි සියල්ල ගෙවන්නටත්, ඒ කියන්නේ 2008 අවුරුද්දේ රාජ්‍ය අංශයේ වැටුප් සහ වර්තන වියදම්, රාජ්‍ය ණය ගෙවීම සඳහා විසර්ජන පනත් කෙටුම්පතින්

රුපියල් කෝටි 26,000ක් වෙන් වෙනවා. අක්‍රමවත් විධියට මේ වැඩ පිළිවෙළ සකස් කිරීම නිසා ආණ්ඩුවට ඇති වෙලා තිබෙන්නේ දැවැන්ත බරක්. ඒක එහෙම තිබෙද්දී මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමා මේ වාගේ පොරොන්දුවක් දීලා, උපාධිධාරීන් 10,000ක් බඳවා ගන්න කටයුතු කරනවාය කියලා, තරුණ අරුණ III අදියරේ මේ වැඩසටහන පටන් ගත්තා. "මේක මහා බොරු වැඩ පිළිවෙළක්, මේක හරියන්නේ නැහැ"යි කියලා තරුණ අරුණ I අදියරට, II අදියරට අපිට ඒ කාලයේ ඇති වෙන කල් බැන්නා. නමුත් ඒකම පටන් අර ගෙන ක්‍රියාත්මක කර ගෙන ගිහිල්ලා තුන් වන අදියර යටතේ 2006.06.05 වන දින මේ වැඩ පිළිවෙළ රට පුරා මධ්‍යස්ථාන 30ක ආරම්භ කළා. රුපියල් 5000ක වෙනත්කමට මාස හයක කාල සීමාවකට 2088 දෙනෙක් බඳවා ගත්තා. මෙහෙම පටන් අර ගෙන ඒ අය මාස 6 ඉවර වුණාට පස්සේ ආණ්ඩුව මොකද කිව්වේ? ඒ කාලයේ පත්‍ර දැන්වීම්වල දැමීමා. ශ්‍රීපති සූරියආරච්චි මැතිතුමා නමුත්තාන්සේලාගේ ආණ්ඩුවේ නිපුණතා සංවර්ධන ඇමතිවරයාට ඉන්න කොට මේක පටන් ගත්තේ. එහෙම පටන් අර ගෙන - [බාධා කිරීමක්] ඒක නමුත්තාන්සේලාගේ ප්‍රශ්නයක්. අපේ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි. එතකොට මෙහෙම පටන් අර ගෙන දුන්නු පොරොන්දු වික දවසින් දවස, දවසින් දවස කඩා වැටෙන්නට පටන් ගත්තා. ඒ අනුව ඔවුන් 2006.08.30 වෙනි දා පළමු වන උද්ඝෝෂණය කළා, ලිප්ටන් වට රවුමේ. එදා මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන ඇමතිතුමාගේ පෞද්ගලික ලේකම්වරයා එක්ක මේ අය කථා කළා. කථා කරලා මොනවා ද කිව්වේ? කිව්වා, "රාජ්‍ය අංශයේ පුරප්පාඩු 14,000ක් තිබෙනවා, කිසි ප්‍රශ්නයක් නැහැ. අපි මේකේ බඳවා ගන්නට අවශ්‍ය කටයුතු වික කරනවා. අවශ්‍ය වැඩ කටයුතු වික අපි ලැස්ති කරන්නම්" කියලා. එහෙම පොරොන්දුවක් දීලා ඒ අයව යැව්වා. ඊට පසුව තවත් මාස කිහිපයක් මේ අය බලා ගෙන සිටියා, මේ කියපු විධියට පොරොන්දුව ඉටු කරයි ද කියලා. හරියටම මාසයකට පසුව නැවතත් 2006. 09.25 වෙනි දා නාරාහේන්පිට 'නිපුණතා පියස' ඉදිරිපිට දෙ වන උද්ඝෝෂණය මේ අය කළා. මොකක්ද කිව්වේ? 'තරුණ අරුණ III' වන වැඩ පිළිවෙළ රාජ්‍ය අංශයට බඳවා ගැනීමේ හොඳ සුදුසුකම්ක් කියලා ඇමතිවරයා කිව්වා. "මේ අය ඔක්කොටම රැකියා දෙනවා, කිසි ප්‍රශ්නයක් නැහැ, මල්ලිලා අද යන්න" කියලා ඒ අයව හරවා යැව්වා. එතැනින් පසුව මේ අය ආපසු ගිහිල්ලා බලා ගෙන සිටියා. දැන් මේ අලුත් ආණ්ඩුවක්, නව ශ්‍රී ලංකාවක්, එහෙම බොරු කියන ආණ්ඩුවක් නොවෙයි, මේක හොඳ ආණ්ඩුවක් වෙන්න ඇතියි කියලා කට්ටිය බලා ගෙන සිටියා. මොකක්ද සිදු වුණේ? ආපසු මාස දෙකකට පසුව, 2006.11.08 වෙනි දා කොළඹ කොටුවේ දුම්රිය පොළ ඉදිරිපිට නැවත උද්ඝෝෂණයක් කළා. දැන් මාස හය ඉවර වෙලා, මාස අට ඉවර වෙලා, අවුරුද්දත් ඉවර වෙන්න, අවුරුද්ද පිරෙන කොට මේ තරුණ තරුණියන්ගේ විශ්වාසනීයත්වය නැති වෙලා, විශ්වාස හංගත්වයට පත් වෙලා මේ අය සියලු දෙනා එකට එකතු වෙලා උද්ඝෝෂණය කරන තැනකට පත් වුණා. අන්තිමට 2006.11.29 වෙනි දා මේ උද්ඝෝෂණයේ ප්‍රතිඵලයක් විධියට ජනාධිපති ලේකම් සමඟ සාකච්ඡාවක් කළා. ඒ සාකච්ඡාවේ ප්‍රතිඵල විධියට ජනාධිපති ලේකම් කියනවා, "මා කිසිම ප්‍රශ්නයක් නැතිව සුදානම් මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්නට" කියලා. "මේ ප්‍රශ්නය විසඳන්නට අවශ්‍ය කටයුතු වික ලැස්ති කරන්නම්" කියලා ජනාධිපති ලේකම්වරයා සමඟ මේ අයට සාකච්ඡාවකට එන්න කිව්වා. 2006.11.29 වෙනි දා සාකච්ඡා කළා. 2006.11.29 වෙනි දා සාකච්ඡා කළායින් පසුව ජනාධිපති ලේකම් විසින් මේ කැඳවුම්කාර මහත්මයාට මෙසේ ලියුමක් යවනවා:

"තරුණ අරුණ III පුහුණු උපාධිධාරීන්ට රැකියා ලබා දීම.  
අද දින සංගමය සමඟ කරන සාකච්ඡාව හා බැඳේ.

2007.02.28 වෙනි දිනට පෙර තරුණ අරුණ III පුහුණු උපාධිධාරීන්ට රජයේ සංවර්ධන සහකාර තනතුරුවල රැකියා අවස්ථා ලබා දීමට කටයුතු යොදන බැව් මෙයින් දන්වා සිටිමි.

මෙයට, විශ්වාසී,  
ලලිත් වීරතුංග  
ජනාධිපති ලේකම්."

මේ කියන්නේ 2007 පෙබරවාරි මාසයේ 28 වෙන කොට මේක දීලා ඉවර කරනවාය කියලයි. මෙහෙම තමයි ලියුම් යවන්නේ, ලලිත් වීරතුංග. එතැනින් පසුව ඒකත් බොරුවක් බවට පත් වෙනවා. ඊට පසුව කැබිනට් පත්‍රිකාවක් ඉදිරිපත් කරනවා, 2006.12.13 වෙනි දින. ඒ කැබිනට් පත්‍රිකාව ඉදිරිපත් කරලා එයට අනුමැතිය ගන්නා කියලා මේ අයට කියනවා. ඒකෙන් සැහිමකට පත් වෙන්නේ නැහැ. තවත් මාසයක්, දෙකක් බලා ගෙන ඉඳලා 2007.01.10 වෙනි දා මේ අය තවත් උද්ඝෝෂණයක් කරනවා. කොළඹ කොටුවේ කළ උද්ඝෝෂණයේ ප්‍රතිඵලයක් විධියට ජනාධිපති ලේකම් ලලිත් වීරතුංග මහත්මයාත් එක්ක සාකච්ඡා කරනවා. එතකොට මෙන්න මේ කාරණා වික ඉටු කරන්න අපි සුදානම් කියලා ලිඛිතව පොරොන්දු වෙලා, ආපසු තවත් මාස ගණනක් ගත වෙනවා. ඊ ළඟට මෙතැනින් පසුව කෙළින්ම කරකවලා යවනවා අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා දැන් මේ කොහේවත් නැති එකක් තමයි අතට අර ගන්නේ. ඇත්තටම එතුමා ගැන මා කනගාටු වෙනවා. මේකට උත්තර දෙන්නට ඕනෑ කට්ටිය නොවෙයි දැන් මේ ගරු සභාවේ සිටින්නේ. එතුමා කෝකටත් තෙලය වෙලා නේ තිබෙන්නේ. හැම එකකටම අල්ලා ගන්නේ එතුමාවයි. එතුමාගේ තිබෙන උනන්දුව නිසාම එතුමා "රයිට්, රයිට්, මම මේකට මොනවා හරි කරන්නම් කියලා" වැඩේ භාර ගත්තා. වැඩේ භාර ගත්තාට පසුව එතුමා කැබිනට් පත්‍රිකාවක් ඉදිරිපත් කරලා මේ සම්බන්ධව අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ සංවර්ධන සහකාර පත්වීම් ලබා දෙන්න අවශ්‍ය කටයුතු වික ලැස්ති කළා. එතැනින් පසුව 2007.04.16 වෙනි දා අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයෙන් පුවත් පත් නිවේදනයක් මගින් අයදුම් පත්‍ර කැඳවා ඒ අවශ්‍ය කටයුතු වික ලැස්ති කර ගෙන ගියා. 2007.06.14 වෙනි දා ඉඳලා 2007. 06.18 වෙනි දා දක්වා අවශ්‍ය අධ්‍යාපන සුදුසුකම් බලලා, සම්මුඛ පරීක්ෂණ කරලා, ඒ වැඩ කටයුතු විකත් කර ගෙන යනවා. ඒ වැඩ කටයුතු කරලා ඉවර වෙලා, අන්තිමට අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් හේවගේ මහතා හමු වෙන්නට ගියාම එතුමා කියනවා, "අපට මුදල් නැහැ"යි කියලා. දැන් ඔක්කොම කරල ඉවරයි, දැන් ඔයාලා මුදල් ටිකක් සොයා ගෙන එන්න කියලා යවනවා. ඉතින් එවිට්ස්බිසි එකෙන් තමයි දැන් මුදල් ගන්න තිබෙන්නේ. එතකොට මුදල් නැති නිසා මේ අය නැවත යනවා ජනාධිපති ලේකම් ළඟට. ඊ ළඟට යනවා, මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන නියෝජ්‍ය ඇමති රංජිත් සියඹලාපිටිය මැතිතුමා ළඟට. එතුමා ඉතින් මෙලෝ හසරක් දන්නේ නැහැ. අර නිලධාරීන් දෙන වික ගෙනැල්ලා කියවලා නිකම් ඉන්නවා. ඒක තමයි කරන්නේ. එතුමා මේ අවස්ථාවේ මෙතැන නැති එක ගැන මා කනගාටු වෙනවා. නමුත් ඒක තමයි එතුමා කරන්නේ. එතකොට එතුමාත් කියනවා, "රයිට්, හෙට දෙන්නම්, අනිද්දා දෙන්නම්, ඉන් අනිද්දා දෙන්නම්" කියලා. එහෙම කිය කියා ඉඳලා අවසාන වශයෙන් මේ උද්ඝෝෂණය දැන් කෙළින්ම හැරෙන්නේ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයටයි, මා ඔබ වහන්සේට කිව්වා වාගේ මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. පස් වෙනි උද්ඝෝෂණය මේ අය කරනවා, ඉසුරුපාය අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය ඉදිරිපිට. ඇමතිතුමායි, නිර්මල කොතලාවල ඇමතිතුමායි බොහොම අමාරුවෙන් ගේට්ටුවලින් පැනලා, එහෙත් මෙහෙත් ඇවිල්ලා පාර්ලිමේන්තුවට එනවා, මටත් එදා හමු වුණා. මම ඇහුවා, "කොහොමද ඔබතුමන්ලා ආවේ" කියලා. ඉතින් මේ වාගේ තත්ත්වයකට පත් කෙරුවා, මේ ආණ්ඩුවේ ජනාධිපතිතුමාගේ සිට පහළට සිටින කට්ටිය. අන්තිමට අපේ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාට හැම දාම උසාවි යන්න සිදු වෙනවා වාගේ එතුමාටත් සිදු වුණා, ගේට්ටුවලින් එහෙත් මෙහෙත් පැනලා මෙතැනට එන්න. ඔය වාගේ තත්ත්වයක් තමයි අවසාන වශයෙන් ඇති වුණේ. එහි ප්‍රතිඵලයක් විධියට නිර්මල කොතලාවල අමාත්‍යතුමාත් තරුණ අරුණ උපාධිධාරීන්ට රැකියා ලබා දෙන බව 2007.08.01 වෙනි දින බොහොම පැහැදිලිව මාධ්‍යවලට කිව්වා. එතකොට මේ කාරණා මෙහෙම සිදු වෙලා තුන් වෙනි කැබිනට් පත්‍රිකාව එනවා. එකම කාරණයට කැබිනට් පත්‍රිකා 7ක් දානවා, මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස. මේක තමයි මේ ආණ්ඩුවේ තිබෙන වැඩ පිළිවෙළ. මොකද, ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරුන් එක සිය හත් දෙනකු හිටියට එක් කෙනකුවත් දන්නේ නැහැ, තව කෙනකු මොනවා ද කරන්නේ කියලා. දැන් ආණ්ඩුවේ ඉන්නේ ඇමතිවරුන් නොවෙයි, දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්. මොකද, ඒ ගොල්ලන්ට කරන්න

[ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා]

දෙයක් නැහැ. ඉස්සර අමාත්‍යාංශයක් යටතේ දෙපාර්තමේන්තු 25ක්, 30ක් තිබුණා. දැන් තිබෙන්නේ එක ආයතනයයි. ඒක නිසා ඒ වාගේ තත්ත්වයක් ඇති වෙලා තිබෙනවා.

මේ ආණ්ඩුව කරන්න තිබෙන වැඩ කටයුතු ටික රැකියා විරහිත උපාධිධාරීන් ගිණිත් කරනවා. ඔවුන් ගිණිත් ආණ්ඩුකාරවරුන් හමිබ වෙනවා; මුදල් අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් හමිබ වෙනවා. ඔවුන් ගිණිත් මුදල් නියෝජ්‍ය අමාත්‍යවරයා හමිබ වෙනවා. හමිබ වෙලා මේ සල්ලි ටික ඉල්ලනවා. මේවා දිගින් දිගටම කර ගෙන යනවා. නමුත් ඒ වන කොටත් මේ ප්‍රශ්නය විසඳා ගන්න පුළුවන් තත්ත්වයක් ඇති වෙන්නේ නැහැ. ඉතින් මොවුන්ගේ ඉවහාගත්වය ගැන ආපහු කථා කරන්න දෙයක් නැහැ, මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන්ද්‍රයාණන් වහන්ස. මේ වාගේ කාරණයක් දිගටම අරන් ගිණිත්, අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමා දුන් ලිපිය මුදල් අමාත්‍යාංශයට දුන්නාම, මුදල් අමාත්‍යාංශයෙන් ප්‍රතික්ෂේප කරනවා. ඒකට දැන් අනුමැතිය දීලා ඇති. ඒක වෙනම කථාවක්. නමුත් ඒකත් ප්‍රතික්ෂේප කරනවා, "මේ වෙලාවේ මුදල් නැහැ, දෙන්න විධියක් නැහැ" යි කියලා.

අවසාන වශයෙන් මේ ශිෂ්‍ය ශිෂ්‍යාවන්ට කරන්න කිසි දෙයක් නැහැ. ජනාධිපතිතුමා හමිබ වෙලා කථා කරන්න වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කරන්න අවශ්‍ය නිසා ඔවුන් ගිණිත් උද්ඝෝෂණය කරනවා. මේ උද්ඝෝෂණය තමයි අවසාන උද්ඝෝෂණය විධියට යන්නේ. මේ උද්ඝෝෂණයට දවසක්, දවස් එක හමාරක් දවස් දෙකක් ගත වෙනවා. කවුරුත් බලධාරියකු මැදිහත් වෙන්නේ නැහැ. ජනාධිපති ආරක්ෂක අංශයෙන් තමයි එතැනින් පසුව වැඩ කරන්නේ. ජනාධිපති ආරක්ෂක අංශයෙන් ඇවිත් උපාධිධාරීන්ට කියනවා, "අපි පොඩි සාකච්ඡාවක් අරන් දෙන්නම්, කලබල නැතිව පොඩ්ඩක් ඉන්න, ගෙදර යන්න, දැන් මොකක් කරන්න එපා, ඕක අපි විසඳලා තිබෙන්නේ" කියලා. රටේ ජනාධිපති ඉන්නවා, අමමැති ඉන්නවා, ඇමතිවරුන් ඉන්නවා, රාජ්‍ය නිලධාරීන් ඉන්නවා. ඒ සියලු නිලධාරීන් නොවෙයි දැන් රට පාලනය කරන්නේ; පිළිස්සී එක්කට කට්ටියයි. ජනාධිපති ආරක්ෂක අංශයේ කට්ටිය තමයි දැන් රට පාලනය කරන්නේ. මොකද, ඒ ගොල්ලන් තමයි ඇවිත් කියන්නේ, "අපි ජනාධිපතිතුමා හමු වන්න appointment එකක් දෙන්නම්, මල්ලි, ඔය ගොල්ලන් කැ ගහන්නේ නැතුව ඉන්න" කියලා. ඒක තමයි දැන් කරන්නේ. ඉතින් මේ තත්ත්වයට අවසාන වශයෙන් ගිණිත් විශාල කලබලැනියක් ඇති වෙනවා. මොවුන් කිසිම කලබලයක් කරන්නේ නැතුව, පොලීසිවලට දැනුම් දීලා, ජනාධිපති ආරක්ෂක අංශයටත් පැහැදිලිව ප්‍රකාශ කරලා, එතැනින් පසුව ප්‍රදේශයේ ඉන්න ජ්‍යෙෂ්ඨ පොලිස් අධිකාරීතුමාටත් කථා කරලා, එස්එස්පීලාට කථා කරලා, traffic එකටත් කථා කරලා ඒ සියලු දෙනාට කථා කරලා තමයි කිව්වේ "අප අද ඉද ගන්නවා, අපට වෙන විකල්ප මාර්ගයක් නැහැ" යි කියන එක. දවස් දෙකකට පසුව මේ රටේ හදිසි නීතිය පාවිච්චි කරලා, මේ රටේ මමනාගමනය පිළිබඳ ප්‍රශ්නයක් වන බව කියලා, උසාවියට ගිණිත් ගිණිත් අධිකරණයෙන් නියෝගයක් අරන් ඇවිත් මේ සියලුම දෙනාටම පහර දීලා එල්ලවනවා. ඒ විතරක් නොවෙයි ඒ සියලු දෙනාම එකතු කර ගෙන ගිණිත් කොළඹ කොටුව දුම්රිය පොළ ඇතුළේ දමා ගෙනයි ගැහුවේ. සමහර අභිසක ගැහැනු ළමයින් අරන් ගිණිත් කකුල් දෙකෙන් උස්සලා ලොරිවලට පැට වූවා.

**ගරු රේඡුකා හේරත් මහත්මිය**

(மாண்புமிகு (திருமதி) ரேணுகா ஹேரத்)

(The Hon. (Mrs.) Renuka Herath)

මහින්ද විත්තනය.

**ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා**

(மாண்புமிகு தயாசிரி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඕක තමයි අලුත් ශ්‍රී ලංකාවේ මහින්ද විත්තනයේ වැඩ පිළිවෙළ; ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදය. කට්ටිය ආවේ, කැලෑ නීතිය නැති කරනවා කියලයි. කැලෑ නීතිය නොවෙයි දැන් තිබෙන්නේ වෙනම නීතියක්. එක එක් කෙනාට වෙනම නීති. මර්වින් සිල්වා මහත්මයා

ගිණිත් පිස්තෝලය කර කවනවා. එතුමාගේ ලයිසන් තිබෙන පිස්තෝලය. තාත්තාගේ ලයිසන් තිබෙන පිස්තෝලය අරන් ගිණිත් පුතා, මිනිහකුගේ ඔළුවට ගහනවා. එතැනින් පසුව තව ඇමති කෙනකු පිස්තෝලය කරකවමින් රැස්වීම් ආමන්ත්‍රණය කරනවා. මේක තමයි කැලෑ නීතිය අහෝසි කරනවා කියලා ආපු ආණ්ඩුව අද කරන වැඩ පිළිවෙළ. මෙහෙම ගියාම හෙට අනිද්දා වන කොට අනෙක් ඇමතිවරුන් තුළින් අර ගෙන අපේ පැත්තට වෙඩි තියන්න එහෙම ගන්නොත් කිසි ප්‍රශ්නයක් නැහැ; කාටත් විසඳන්න බැහැ. මොකද, කැලෑ නීතිය අහෝසි කරනවා කියලා ආපු ආණ්ඩුවේ ඇමතිවරුන් නේ මේක කරන්නේ. ඒ වාගේ තත්ත්වයක් අද ඇති වෙලා තිබෙන්නේ. මේක වළක්වන්න වැඩ කටයුතු ටික අප ලැහැස්ති කළේ නැත්නම් මේ රට ලොකු විනාශයකට පත් වෙන තත්ත්වයක් එන්නේ.

ඒ නිසා මා විශේෂයෙන් කියන්න කැමැතියි, අද වන කොට මේ තරුණ අරුණ උපාධිධාරීන්ට රැකියා දෙන්න පුරප්පාඩු හදලා තිබෙනවා. සබරගමුවේ 357ක්, දකුණේ 443ක්, ඌව 307ක්, මධ්‍යම 302ක්, උතුරු මැද 217ක්, නැගෙනහිර 415ක්, වවුනියාව 47ක්. මූලාසනාරූඪ ගෞරවනීය ස්වාමීන්ද්‍රයාණන් වහන්ස, මේ 415යි, 47යි එකතු වෙලා 500කට ආසන්න සංඛ්‍යාවක් නැගෙනහිර ප්‍රදේශවලට යනවා. වවුනියාවෙන් දාලා තිබෙනවා. මේකත් විශාල ප්‍රශ්නයක්. මොකද, මොවුන් ඉගෙන ගන්නේ වෙන ප්‍රදේශවල. නැගෙනහිර ප්‍රදේශවල අද ඉන්නේ ඉතා ස්වල්ප දෙනායි. නමුත් ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ ඒ ගොල්ලන් ඒ පැත්තට දමපුවාම නැවත අවුරුදු පහකින් තමයි එන්න තිබෙන්නේ. එහෙ හොඳ තත්ත්වයක් තිබෙනවා නම් කමක් නැහැ. නැගෙනහිර නවෝදය හරහා මොනවා හරි කර ගන්න පුළුවන් නම් හොඳයි. නමුත් ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ, මේ වැඩ පිළිවෙළ තුළ මේ මිනිසුන්ගේ ජීවිත ගැන, ඔවුන්ගේ අනාගතය ගැන කවුද වග කියන්නේ? ඔවුන් ගිණිත් අවුරුදු 5ක් ඒක ඇතුළේ ඉන්න ඕනෑ. ඔවුන් විවාහ වෙන්නේ නැද්ද? මේ වාගේ තත්ත්වයකටයි අද මේ ආණ්ඩුව ඔවුන් පත් කර තිබෙන්නේ. පුරප්පාඩු තිබෙනවා. ඒ පුරප්පාඩු ටික හොයලා, හරි හමන් විධියට මේ වැඩ පිළිවෙළ සකස් කරන්නේ නැතිව අරෙහාට මෙහාට ඇදලා දැමීමාම තව අවුරුදු 5ක් ඒ උපාධිධාරීන් එහේ ඉන්න ඕනෑ. ඔවුන් කබලෙන් ලිපට වැටුණු තත්ත්වයකුයි ඇති කර තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මේ වැඩ පිළිවෙළ සකස් කිරීමේ දී නැගෙනහිර සහ වවුනියා ප්‍රදේශවලට ඔවුන් යවන්න එපාය කියන එක මම කියන්න කැමතියි. පුරප්පාඩුවල ප්‍රශ්නයක් ඔවුන්ට තිබෙනවා. ඒ කථාව ඇත්තයි. නමුත් ඒ ප්‍රදේශවලින් බදවා ගන්නවා වෙනුවට මේ ප්‍රදේශවලින් අර ගෙන ගිණිත් ඒ පැත්තට තල්ලු කිරීමේ අවසාන ප්‍රතිඵලය හැටියට සමහර වෙලාවට ඔවුන් රක්ෂාවලට නොගිණිත් ඉන්න ඉඩ තිබෙනවා. මේ වාගේ තත්ත්වයක් තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ සඳහා අවශ්‍ය මුදල් එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අප අත් දෙකම ඔසවා සම්මත කළ බව මා කියන්න කැමැතියි. 2006 අය වැය එන්නත් කලින් අප එම අය වැයට අත උස්සලයි තිබුණේ. අය වැය දකින්නෙත් නැතිව අත උස්සලයි තිබුණේ. අය වැයේ මොනවා තිබෙනවා ද දන්නෙත් නැතිවයි අප තමුන්නාන්සේලාට සහයෝගය දුන්නේ. 10,000කට රැකියා ලබා දීමට අප තමුන්නාන්සේලාට සහයෝගය දුන්නා. කිසි ප්‍රශ්නයක් නැතිව අප අත් දෙකම ඉස්සුවා. දැන් තමුන්නාන්සේලා මොනවා ද කරන්නේ? මේ උපාධිධාරීන්ට පත්වීම් දෙන්න 2008 ජනවාරි මාසයේ පළමු වැනි දා වන තෙක් ඉන්න ලු. එතකොට අවුරුදු කියක් ඉවසන්න ද? 2006 උපාධිය ලබා අවසන් වුණ මේ උපාධිධාරීන්ට පත්වීම් ටික දෙන්න තව අවුරුදු දෙකක් ගත වෙනවා. මේක ආණ්ඩුවේ තිබෙන අකාර්යක්ෂමතාව මිස අපේ ප්‍රශ්නයක් නොවෙයි.

මේ රටේ මුදල් පිළිබඳ වග කියන ප්‍රධාන ආයතනය තමයි මේ පාර්ලිමේන්තුව. ආණ්ඩුව විධියට මා තමුන්නාන්සේලාගෙන් ඉල්ලන්නේ මේ පාර්ලිමේන්තුවේ මුදල් පිළිබඳ තිබෙන අයිතිය විවිධ නිලධාරීන්ට පැහැර ගන්න තමුන්නාන්සේලා ඉඩ තියන්න එපා කියලයි. මුදල්මය පිළිබඳ වගකීම එක එක අවස්ථාවල දී නිලධාරීන් විසින් කපා කොටා විනාශ කරනවා. මේ ගරු සභාවට ඇවිදිත් විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත සහ අය වැය යෝජනා



සියල්ල අප අනුමත කරනවා. එසේ සම්මත කළායින් පස්සේ කිසිම ඇමතිවරයෙක් දන්නේ නැතිව, පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන්නේ නැතිව, මුදල් ඇමතිවරයා විධියට ජනාධිපතිවරයා දන්නේ නැතිව අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරු මේවා තැන් තැන්වලින් කපලා කොටලා මෙහේ තිබෙන කැලී අරෙහාට දමලා, අරහේ තිබෙන කැලී මෙහාට දමලා, මුදල් එහාට මෙහාට කරන වැඩ පිළිවෙළක් පසු ගිය අවුරුදු ගණනක් තිස්සේම ගෙන ගියා. මේකේ අවසාන ප්‍රතිඵලය වෙන්නේ රටේ මුදල් සම්බන්ධ පාලනය කිරීමට පාර්ලිමේන්තුවට තිබෙන බලය හැල්ලුවට ලක් කිරීම යි. ඒ නිසා ඒ ගැන කරුණාකර කල්පනා කරන බලන්න. අපි 2008ට පෙර මේ සඳහා මුදල් වෙන් කර තිබෙනවා. මේ 10,000ටම පත්වීම් දෙන්න අප මුදල් වෙන් කර තිබෙනවා. ඒ 10,000ටම මුදල් වෙන් කර තිබේද්දී අප ඉල්ලන්නේ 2088 දෙනාට පත්වීම් දෙන්නය කියලයි. ඒ 2088 දෙනාට පත්වීම් දෙන්න තමුන්නාන්සේලා 2008 වන තෙක් ඉන්න එපා. මේ අය වැය ගෙනෙන තෙක් තමුන්නාන්සේලා ඉන්න එපා. ඊට පෙර වහාම මේ අයට රැකියා අවස්ථා ලබා දෙන්න කියන එක තමයි තමුන්නාන්සේලාගෙන් අප ඉල්ලන්නේ. මොකද? මේ වැඩ පිළිවෙළ ඉදිරියට ගෙන යන්න තවත් උපාධිධාරීන් 14,000ක් ඉන්නවා. මේ ගොල්ලන්ට යම් කිසි පුහුණුවකට ලක් කරන්න කියා අප ඒ කාලයේ තමුන්නාන්සේලාට කිව්වා. තමුන්නාන්සේලා කිව්වේ ඒක නොවෙයි. ශ්‍රමය පිට රට පටවනවාය කියා ජනාධිපතිතුමා ඒ කාලයේ මහ ලොකුවට හයිසෙන් කෑ ගැහැව්වා. ශ්‍රමය පිට රට පටවපු දක්ෂතාවක් තිබුණු එක මිනිසෙකුවත් මම නම් දැක්කේ නැහැ. ඒ වාගේ තත්ත්වයකුයි තිබෙන්නේ.

ඒ නිසා කිසිය ගහ ගහා ඉන්නේ නැතිව, කෑ ගහ ගහා ඉන්නේ නැතිව, උදේ ඉදන් රැ වන තුරු රූපවාහිනියෙන් පම්පෝරි ගහ ගහා ඉන්නේ නැතිව කරුණාකර කරන්න තිබෙන්නේ මේ කටයුතු ටික අතට අර ගෙන පළමුවෙන් මේ 2088 දෙනාට මේ අය වැයට පෙර පත්වීම් ලබා දෙන එකයි. ඒකයි අප ඉල්ලන්නේ. මුදල් පාස් වෙලා තිබෙනවා. පැහැදිලිව මුදල් තිබෙනවා. අප ඒ මුදල් සම්මත කිරීමට අත උස්සලා තිබෙනවා. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ අය අත උස්සලා තිබෙනවා; මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සහයෝගය දීලා තිබෙනවා. පනත් කෙටුම්පත් සම්මත වෙලා තිබෙනවා. මුදල් සම්මත වෙලා තිබෙනවා. ඉතින් 2088 දෙනාට පත්වීම් දෙන්න කිසිම ප්‍රශ්නයක් නැහැ. ජනවාරි මාසය වන තෙක් ඉන්නවාය කියන්නේ, මේ අය වැයෙකුයි තමුන්නාන්සේලා මුදල් වෙන් කරන්නේ. ඇයි මේ අපරාධය කරන්නේ? ඒකයි විපක්ෂය විධියට අප අහන්නේ. මේකට සහයෝගය දුන් පක්ෂය විධියට, අය වැයට ඇස් දෙක පියා ගෙන සහයෝගය දුන් පක්ෂයක් විධියට අප තමුන්නාන්සේලාට කියන්නේ කරුණාකර මේ අය වැයට පෙර මේ වැඩ පිළිවෙළ අවසන් කරන්න. නැත්නම් ඊ ළඟට දෙසැම්බර් ජනවාරි වෙන කොට අපේ ආණ්ඩුවක් ඇවිල්ලා, අපේ ආණ්ඩුවක් යටතේ මේ 2088 දෙනාට ම රක්ෂා දෙන්න පුළුවන් වෙයි ද කියා අපට එක පාරටම දැන් කියන්න බැහැ. අප තව ටික දවසකින් කියන්නම්. ඒ වාගේ වැඩ පිළිවෙළක් එන තෙක් නොඉඳ තමුන්නාන්සේලා මේ උදවියට රැකියා ලබා දීම සඳහා අවශ්‍ය වැඩ පිළිවෙළ සකස් කරන්නය කියා මා ඉකාම ගෞරවයෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

අප මහින්ද විත්තනය තුළ දැක්ක ඒවා දවසින් දවස, දවසින් දවස බොරු වෙගන එන බවයි පෙනෙන්නේ මූලාසනාරූඪ අපේ හාමුදුරුවනේ. ඉෂ්ට කළ ඉල්ලීම් එකක්වත් නැහැ. දරුවන්ගේ කිරි වීදුරුව ඉවරයි. අම්මා තාත්තලාගේ පෝෂණ මල්ල ඉවරයි. මේ දෙනවා කිව්ව කිසිම දෙයක් හම්බ වෙන්නේ නැහැ. නැහෙනහිර නවෝදයයි, වෙල්ලස්ස නවෝදයයි කියනවා. තමුත් මෙලෝ නවෝදයක් වෙන්නේ නැහැ. රට ඉවරටම ඉවර වෙනවා. ඒ නිසා කරුණාකරලා මේ කාරණයේ දී අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා සැහෙන මහන්සියක් ගත් බවත් මා කියන්න ඕනෑ. මම එතුමාට දෝෂාරෝපණය කරන්නේ නැහැ. ගරු නිර්මල කොතලාවල මැතිතුමාත් යම් මහන්සියක් ගත්තා. ඒ දෙපොළටම අප ස්තුතිය පුද කරනවා. හැබැයි, මා තමුන්නාන්සේලාට කියන්නේ කරුණාකර ජනවාරි වන තෙක් ඉන්න එපා. දැන් මුදල් අනුමත වෙලා තිබෙන නිසා මේක කරන්න පුළුවන්. මා මේ අය වැය ගැනයි කථා කරන්නේ. ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශයට මුදල්

හම්බ වුණේ නැති එක වෙනම කථාවක්. ඒක දීලා තිබෙනවා. ඒ දුන් අමාත්‍යාංශයෙන් වෙනම වෙන් කර ගන්න එක විතරයි තමුන්නාන්සේට තිබෙන්නේ. ඒ වැඩ කටයුතු ටික කර ගන්නට පුළුවන් වෙය කියලායි මා හිතන්නේ. මේවාට උත්තර දෙන්නට ඕනෑ කරන මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන නියෝජ්‍ය ඇමතිවරයා මේ අවස්ථාවේ දී මෙහි නැති නිසා මේ අය වැයට පෙර අවශ්‍ය කටයුතු කරන්නටය කියා මා ඔබතුමාගෙන් ඉතා කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ඒ අයට පහර දීම ගැනත් අපේ දැඩි විරෝධතාව පළ කරනවා. අනෙක් පැත්තට ඒ කාලයේ දී මහින්ද විජේසේකර මැතිතුමාත් ගැහුවාය කියා තමුන්නාන්සේලා කියන්නට පුළුවන්. දැන් මහින්ද විජේසේකර මැතිතුමා ඉන්නේ තමුන්නාන්සේලාගේ පැත්තේ. එම නිසා එය ප්‍රයෝජනයට අර ගෙන පහර දුන්නා ද කියා දන්නේ නැහැ. [බාධා කිරීම්] නැහැ, නැහැ. කලබල වන්නට එපා. මහින්ද විජේසේකර මැතිතුමා ඔය පැත්තේ ඉන්නේ. අපි කිව්වේ නැහැ - එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් කිව්වේ නැහැ - ඒ ගොල්ලන්ට ගහන්නය කියලා. ඒ ගහලා ඔළු පළපු කට්ටිය කියා ගෙන මේ අභි-සකයන්ගේ ඔළු පළන එක තමයි අද තමුන්නාන්සේලා කරන්නේ. එම නිසා, කරුණාකර මේ සම්බන්ධයෙන් වහාම විසඳුමක් ලබා දෙන්නටය කියා ඉල්ලා සිටිමින් මා මාගේ වචන ස්වල්පය අවසන් කරනවා. බොහොම ස්තුතියි.

### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைநாயகரும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

කරුණාකර, එම යෝජනාව ස්ථිර කරන්න.

### ගරු පී. හැරිසන් මහතා

(மாண்புமிகு பி. ஹரிசன்)

(The Hon. P. Harrison)

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්සේගෙන් අවසරයි. මා පළමුවෙන්ම එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ අපේ ගරු දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීතුමා ගෙනා යෝජනාව ස්ථිර කරනවා. ඒ සමහර මාත් ඒ සම්බන්ධයෙන් වචනයක් දෙකක් කථා කරන්නට ඕනෑ. මේ "තරුණ අරුණ" වැඩ පිළිවෙළේ උපාධිධාරීන් පළමු වන වතාවට නොවෙයි ඒ අයගේ රැකියා ප්‍රශ්නය විසඳා දෙන්නටය කියා රජයෙන් ඉල්ලුවේ. අවස්ථා ගණනාවකදී ම ඇමතිවරු කිහිප දෙනෙක් එක්කම මේ ගැන සාකච්ඡා කළා. ඒ විතරක් නොවෙයි. මුදල් අමාත්‍යාංශයේ වග කිව යුතු නිලධාරීන් ගැන ලොකු විශ්වාසයක් තබා ඒ ගොල්ලෝ කටයුතු කළා. එහෙත් එසේ ඒවා ඉෂ්ට වුණේ නැති නිසා තමයි, පසු ගිය දිනක කොටුවේ දී උපවාසයකට සහ සත්‍යාග්‍රහ වැඩසටහනකට ඒ ගොල්ලෝ අවතීර්ණ වුණේ.

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීතුමා කිව්වා වාගේ මහින්ද විත්තන වැඩ පිළිවෙළ යටතේ මේ අය වෙනුවෙන් විතරක් නොවෙන, මේ රටේ සියලුම ජන කොටස් වෙනුවෙන් ලබා දුන් පොරොන්දු අද සිහිනයක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවාය කියන එක මා මේ අවස්ථාවේ දී මතක් කරන්නට ඕනෑ. ඒ වාගේ මේ උපාධිධාරීන්ගේ බලාපොරොත්තුවත් සිහිනයක් බවට පත් කරන්නට එපාය කියා අපි රජයට මතක් කරනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, උපාධිධාරීන් හතළිස් දහසකට පත් වීම් දුන්න එක ගැන අපි ස්තුති කරනවා. හැබැයි, අද උපාධිධාරීන්ගෙන් බොහොම අවිධිමත් විධියටයි - ඒ ගොල්ලන්ගෙන් ප්‍රයෝජනයක් ගන්නා ආකාරයට නොවෙයි - ඒ අයගේ සේවය ලබා ගන්නේ. සමහර රජයේ කාර්යාලවල, ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලවල ඒ ගොල්ලන්ගෙන් කිසිම වැඩක් නොගෙන, ප්‍රයෝජනයක් නොගෙන කන්නෝරුවලට සීමා කර තිබෙනවා. උදයට කන්නෝරුවට ගිහින් සවසට ගෙදර එන තත්ත්වයක් තිබෙන්නේ. හරි පිළිවෙළකට ඒ වැඩය කළේ නැහැ. ඒ එක්කම මේ තරුණ අරුණ වැඩසටහනේ පුහුණුව ලැබූ පිරිසක් ඉන්නවා. ආණ්ඩුව කියන හැටියට රජයේ ආයතනවල විවිධ පුරප්පාඩු තිබෙනවා නම්, 2006 අය වැයේ දී එක්සත් ජාතික

[ගරු පී. හැරිසන් මහතා]

පක්ෂය මේ සඳහා අවශ්‍ය සහයෝගය ලබා දීලා මුදල් සම්මත කර දීලාත් තිබෙනවා නම්, තව වෙනතරු මේ අයට රැකියා අවස්ථා ලබා දී නැත්තේ ඇයි කියා මා අහන්න කැමතියි. මා හිතන්නේ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා නොවෙයි මේකට වග කිව යුත්තේ. ගරු සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත ඇමතිතුමාවත්, ගරු නිර්මල කොතලාවල ඇමතිතුමාවත් නොවෙයි විශේෂයෙන් මුදල් ඇමතිවරයායි මේ ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කරන්නට අවශ්‍ය වී තිබෙන්නේ. ඒ ඒ අමාත්‍යාංශවලට මුදල් ප්‍රතිපාදන ලබා දීමේ දී යම් ප්‍රශ්න තිබෙන බව අපි දන්නවා. මොකද, මුදල් ඇමතිවරයා මේ පිළිබඳව කීප සැරයක් සාකච්ඡා පවත්වා මේ සියලු දෙය දැන ගෙන හිටියා. මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපතිතුමා බදුල්ලේ ගිහින් කිව්වා, මේ පහර දීම සම්බන්ධයෙන්, උද්ඝෝෂණ සම්බන්ධයෙන් එතුමා කිසි දෙයක් දන්නේ නැහැ, වහාම පරීක්ෂණයක් කරන්නටය කියා. ඒකයි විහිළුවට ලක් වන කාරණය කියන එකක් මා මතක් කරන්නට ඔහු, මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස.

මොකද, මෙව්වර දෙයක් වෙලක් මා මේකෙදී දැක්කේ, කොළඹ නගරයේ ව්‍යාපාරිකයෝ එක් කෙනෙක් දෙන්නෙක් තමයි උසාවි ගියේ. මොකද අද කෝකටත් තෙලය වෙලා තිබෙන්නේ අධිකරණයයි. අධිකරණයේ තීන්දුවක් මත තමයි, මේ ගොල්ලන්ට පහර දෙන්න වුණේ. මිනිසුන්ට ගහන්න නියෝග දෙන්නේ, උද්ඝෝෂණය කරන අයට පහර දෙන්න නියෝග දෙන්නේ මේ සියලු දේවල් ම සම්බන්ධයෙන් අධිකරණයෙන් තමයි අවසාන තීන්දුව දෙන්නේ. මේ අය වෙනුවෙන් මෙවැනි අසාධාරණයක් සිද්ධ වීම සම්බන්ධයෙන් අපි කනගාටු වෙනවා. එම නිසා රජයෙන් අප ඉල්ලන්නේ මෙයයි. විශේෂයෙන්ම මේ "තරුණ අරුණ" සම්බන්ධයෙන් විතරක් නොවෙයි. රටේ ම ජනතාවට දුන් පොරොන්දු කඩ කර තිබෙනවා.

ඒ විතරක් නොවෙයි. ආණ්ඩුවේ "දිනමිණ" පත්තරේ - ආණ්ඩුවේ පත්තරේ - තිබෙන්නේ මොකක්ද? තවත් උපාධිධාරීන් දස දහසකට පත් වීම ලිපි ප්‍රදානය කරනවාලු. ඒ පිරිසට මේ "තරුණ අරුණ" පුහුණු අයව ඇතුළත් වන්නේ නැත්තේ මොකද කියන එකයි අපට තිබෙන ගැටලුව. අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා කෝකටත් තෙලෙ වාගේ ඉන්නේ. එතුමාට මේ පව් ගෙවන්න බැහැ. ඒ නිසා මුදල් ඇමතිවරයාට සහ කැබිනට් එකට ඔබතුමා බල කරලා මේ අයට ඒ පත්වීම් ලබා දෙන්නට කටයුතු කරන්නය කියා ඉල්ලමින් මා නවතිනවා. බොහොම ස්තුතියි.

**ගරු එම්. ඩී. නාමල් කරුණාරත්න මහතා**

(மாண்புமிகு எம்.டி. நாமல் கருணாரத்ன)

(The Hon. M.D. Namal Karunaratne)

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, මේ යෝජනාව වැදගත් යෝජනාවක් විධියට සඳහන් කරන්න පුළුවන්. නමුත් අපි සතුටු වෙනවා, විශේෂයෙන් ම උපාධිධාරීන්ට, විශ්වවිද්‍යාල ශිෂ්‍යයන්ට බරපතල විධියට පහර දුන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයටම අද ඒ පිළිබඳව කපා කරන්නට සිදු වීම පිළිබඳව. විශේෂයෙන් ම එකක් නිවැරදි කරන්නට ඕනෑකම තිබෙනවා. 1994 වන කොට උපාධිධාරීන් සියලු දෙනාටම රැකියා ලබා දීලා අවසන් කළාය කියා මතැන දී කිව්වා. මා මතක් කරන්න ඕනෑ, 1993 වකවානුව වන කොට අප විශ්වවිද්‍යාල ශිෂ්‍යයෝ බව. මතැන ගාමිණී රත්නායක මන්ත්‍රීතුමාත් ඉන්නවා. කැලණිය විශ්වවිද්‍යාලයේ ශිෂ්‍යයෙක් විධියටයි එතුමා එදා සිටියේ. 1993 දී රැකියා විරහිත ඒකාබද්ධ උපාධිධාරීන්ගේ සංගමය පිහිටුවුවා. පළමු වන රැස්වීම තිබේ මාතර උයන්වත්ත ක්‍රීඩාංගනයේයි. එතෙක්ම 1994 මුල් කාලය තුළ දී රැකියා විරහිත උපාධිධාරීන්ගේ සංගමය විධියට රැස්වීම් වටයක් රට පුරා පවත්වා ගෙන ගියා. ඒ වන කොට උපාධිධාරීන්ගේ ප්‍රශ්නය විසඳිලා තිබුණා නම්, එවැනි සංගම් බිහි කරන්න විධියක් නැහැ. විශේෂයෙන් ම 1994 මැතිවරණයට පෙරාතුව බහුජන සංවිධානයක් ගොඩ නැගුවා. ඒ බහු ජන සංවිධානයේ සිසු ජන සහයෝගිතා පෙරමුණ, ඒ වාගේම අන්තර් විශ්වවිද්‍යාලීය ශිෂ්‍ය බල මණ්ඩලය, රැකියා විරහිත උපාධිධාරීන්ගේ සංගමය, ඒ වාගේම රැදවියන්ගේ මධ්‍යස්ථානය, මානවවාදී ලේඛක පෙරමුණ කියන මේ සංවිධාන එකතු වෙලා

මානවවාදී පෙරමුණක් ගොඩ නගලා රට පුරා සම්මන්ත්‍රණ වටයක් පවත්වා ගෙන ගියා. එතැනත් තිබුණා, රැකියා විරහිත උපාධිධාරීන්ගේ සංගමය. රැකියා විරහිත උපාධිධාරීන්ගේ සංවිධානය ගොඩ නැගීමේ මංගල රැළියේ දී අන්තර් විශ්වවිද්‍යාල ශිෂ්‍ය බල මණ්ඩලය නියෝජනය කරමින් එදා මාතර උයන්වත්තේ දී කපා කළේ මමයි. ඒ නිසා ඒක සම්පූර්ණයෙන් ම බොරුවක්. කොහොම නමුත් මෙන්න මේ තත්ත්වය තුළ අපට මතක් වෙනවා, එදා විශ්වවිද්‍යාල ශිෂ්‍යයෝ විධියට අප කොයි තරම් ගුවි කැවා ද කියලා. සති දෙකකට සැරයක්වත් ගුවි කනවා; උසාවි ගානේ යනවා. ඒ වාගේ තත්ත්වයක් තිබුණේ. ඒ පරිසරය තුළ තමයි මේ සම්බන්ධයෙන් අපට කතා බහ කරන්න සිද්ධ වන්නේ. කොහොම නමුත් අද උපාධිධාරීන්ගේ ප්‍රශ්නය ඉතාමත්ම බරපතල ප්‍රශ්නයක් බවට පත් වෙලා තිබෙනවා. විශේෂයෙන් ම අවුරුදු ගණනාවක් පාසල් අධ්‍යාපනය ලබලා එතැනින් පස්සේ විශ්වවිද්‍යාලයට යන්න පෙර අවුරුද්දක් හමාරක් ගෙදර ඉඳලා අවුරුදු හතරක් පහක් විශ්වවිද්‍යාලයේ ඉඳලා, දුක් විඳලා උපාධිය අර ගෙන ආවාට පස්සේ නැවත උපාධිධාරීන්ගේ සංගම් හරහා උද්ඝෝෂණ කරමින්, උපවාස කරමින්, සනාගුහ කරමින් තමන්ගේ රැකියා අවස්ථාව ඉල්ලන්න - රටට වැඩ කරන්න අවස්ථාව ඉල්ලන්න - සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. මෙන්න මේ වාගේ බරපතල අර්බුදයක් තිබෙන්නේ. ඒ නිසා අපත් සම්බන්ධ වුණු සන්ධාන ආණ්ඩුවෙන් මා හිතන්නේ ඉතිහාසයේ පළමු වන වතාවට උපාධිධාරීන් 42,000කට පත්වීම් ලබා දුන්නා. අපට මතකයි, අපිත් එක්ක විශ්වවිද්‍යාලයේ එකට ඉගෙන ගත්ත අයට සිද්ධ වුණා, එදා අපේ අතින් පත්වීම් ගන්න. ඒ පත්වීම් දෙන කොට අපි විශ්වවිද්‍යාලයෙන් එළියට ඇවිල්ලා අවුරුදු 9ක් වෙනවා. එහෙම නම් ඒකෙන් පැහැදිලි වෙනවා, ඒ කාලය පුරාවට උපාධිධාරීන්ට රක්ෂා ලැබිලා නැහැ කියලා. මෙන්න මේක තමයි, අද උපාධිධාරියාගේ තත්ත්වය. මේක අද බලපානවා, විශේෂයෙන්ම අධ්‍යාපනය හදාරන අනෙකුත් ළමයින්ටත්. ගම්වල අද ගත්තොත් උපාධිධාරීන්ට රක්ෂා නැතිව එහේ මෙහේ ළ තැවෙන කොට, අද ඉගෙන ගන්න ශිෂ්‍යයා කල්පනා කරනවා, උපාධිය අර ගෙන ආපු කමල් අයියා, උපාධිය අර ගෙන ආපු නිමල් අයියා, උපාධිය අර ගෙන ආපු ශ්‍රියානි අක්කා අද රක්ෂාවක් නැතිව ඉන්නවා, අපි ඉගෙන ගත්තත් අපට ඇති කලඳසාව මොකක්ද කියලා.

අද අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයටත් මෙය බලපා තිබෙනවා. කොහොම නමුත්, මෙහි මූලික කාරණය වන්නේ, අප මුල සිටම පිටරටවල් මත යැපෙන්න පටන් ගැනීමයි. එතැනින් පස්සේ අප ණය වෙන්න පටන් ගත්තා. අපේ සම්පත් විකුණන්න පටන් ගත්තා. අපි ණය උගුලක හිර වුණා. නිෂ්පාදනය කරන්නේ නැහැ. අපි මේ වන විට බරපතල අර්බුදයක හිර වී සිටිනවා. එම අර්බුදය තුළ උපාධිධාරීන්ගේ රැකියා ප්‍රශ්නය සම්බන්ධයෙන් අපට සිතන්නත් බැරි තත්ත්වයක් උදා වෙලා තිබෙනවා. රැකියා උත්පාදනය වන්න නම්, නිෂ්පාදනය වැඩි වෙන්න ඕනෑ. රටේ නිෂ්පාදන කාර්යයට අත ගහන්න ඕනෑ. මෙන්න මේක තමයි, අප අමතක කරපු කාරණය. මෙන්න මේකට අපි අත ගැසුවේ නැහැ. ඒ නිසා රටේ උගත් පුරවැසියන්ගෙනුත් රටට වැඩ ගන්න අද ඉඩකඩක් ලැබිලා නැහැ.

1977 ඉඳන් මේ දක්වා මේ ආර්ථික ක්‍රමයට අවුරුදු 30ක් ගත වනවා. අවුරුදු 30ක මෙම ආර්ථික ක්‍රමවේදය තුළින් මේ රටේ ප්‍රශ්න විසඳන්න බැහැ කියා ඔප්පු කර තිබෙනවා. ඒ නිසා එම ආර්ථික ක්‍රමවේදය ගෙන ආ එම දේශපාලන පක්ෂය එක දිගට ම අවුරුදු 17ක් රට පාලනය කළා. එතැනින් පසුවත් පාලනය කළා. ඒ නිසා එම කාල පරිච්ඡේදයන් තුළ අප විදපු ගැහැට අපට හොඳට මතකයි. කොටින්ම කිව්වොත්, උපාධිධාරීන්ට විතරක් නොවෙයි, කිසිදු රස්සාවක් නොදෙන්න තීන්දුව අර ගෙන තිබුණු තත්ත්වයකුයි තිබුණේ. ඒකත් අපි මතක් කරන්න ඕනෑ. ඒ වාගේම සාකච්ඡා කරලා තිබුණේ රජයේ සේවකයන්ගෙන් සියයට 50ක් විශ්‍රාම ගන්නන්යයි. ඒකත් අපි අමතක කරන්න හොඳ නැහැ. කොහොම නමුත්, මෙන්න මේ තත්ත්වය තුළ අපත් සම්බන්ධ වුණු ආණ්ඩුවෙන් උපාධිධාරීන් 42,000කට රැකියා දීම ගැන අප සතුටු වෙනවා. නමුත්, ගරු ඇමතිතුමනි, මේ වන විටත්,

15,000කට ආසන්න ප්‍රමාණයක් උපාධිධාරීන් රස්සා නැතිව ගොඩ ගැසී සිටිනවා. එම නිසා විශේෂයෙන්ම එම උපාධිධාරීන්ට රැකියා ලබා දීමට අය වැයෙහි දුන් පොරොන්දුව ඉටු කිරීමේ කාර්ය භාරය අද ආණ්ඩුවට තිබෙනවා.

අද මෙම වැදගත් විවාදය පැවැත්වෙන අවස්ථාවේ දී ආණ්ඩුව පැත්තෙන්, ආණ්ඩුව නියෝජනය කරමින් සභාවේ ඉන්නේ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමායි, නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමායි විතරයි. ඒ පිළිබඳව අපේ කනගාටුව ප්‍රකාශ කරනවා. කොහොම නමුත්, මෙන්ම මේ තත්ත්වය තුළ අද මෙය ඉතා සංකීර්ණ ප්‍රශ්නයක් වී තිබෙනවා. උපාධිධාරීන් බොහොම කැමැත්තෙන්, ස්වේච්ඡාවෙන් පාරට බසින්නේ නැහැ. බොහොම කැමැත්තෙන්, ස්වේච්ඡාවෙන්, බොහොම සන්නේෂයෙන් ඔවුන් උපවාසවලට, සත්‍යාග්‍රහවලට වාඩි වන්නේ නැහැ. ඔවුන්ට අද කරන්න දෙයක් නැහැ. ඒකයි, ඇත්ත තත්ත්වය. බොහොම දුක්ඛිත තත්ත්වයකුයි තිබෙන්නේ.

මගේ ගම් ප්‍රදේශයේ, පොල්පිහිගම, එගොඩගම එක්තරා උපාධිධාරීන්ගේ මෝටර් සයිකලයේ යන විට හැප්පිලා මැරුණා. ඇය එගොඩගම හන්දියේ පුංචි එළවලු බත්කියක් දමා ගෙනයි සිටියේ. එළවලු විකුණනවා. තමන්ගේ එළවලු බත්කියේ ඉඳන් ගෙදරට යන විට හැප්පිලා මැරුණා. අද උපාධිධාරීන්ට සිද්ධ වී තිබෙන්නේ මෙන්ම මේකයි. අඹන්පොල ප්‍රදේශයේ එක්තරා උපාධිධාරීන්ගේ ගල් වළක වැඩ කරනවා. ගල් කඩනවා; metal කඩනවා. මේක තමයි, ඇත්ත තත්ත්වය. මෙන්ම මේ තත්ත්වය තුළ උපාධිධාරීන් බරපතළ ඉරණමකට, බරපතළ අර්බුදයකට මුහුණ දී සිටිනවා. සෑම අවුරුද්දකදීම උපාධිධාරීන් පිරිසක් ඒ ගොඩට එකතු වෙනවා. ඒ එකතු වන ප්‍රමාණයට සාපේක්ෂව ඔවුන්ට රස්සා දෙන්න විධියක් නැහැ. රැකියා දෙන්න විධියක් නැහැ. රැකියා දීමට රටේ නිෂ්පාදනයක් නැහැ. මෙන්ම මේ පැත්ත ගැන අප සිතන්න ඕනෑකම තිබෙනවා. එම නිසා අවුරුදු 30ක විවෘත ආර්ථික ක්‍රමයේ අසාර්ථකත්වය අද ඔප්පු වී තිබෙනවා. අද අප සොයන ජාතික ආදායමෙන් තුනෙන් පංගුවක් පමණ ණයවලට පොලී වශයෙන් ගෙවන්න සිදු වෙලා තිබෙනවා. බරපතළ ණය උගුලක අප හිර වෙලා ඉන්නවා. එක පුද්ගලයකු අද රුපියල් 145,000කින් පමණ ලෝකයට ණය වෙලා තිබෙනවා. මෙන්ම මෙවැනි තත්ත්වයකුයි තිබෙන්නේ.

ඒ පරිසරය තුළ අනික් පැත්තෙන් වංචාව, දූෂණය ඉහ වහා ගිහින් තිබෙනවා. COPE වාර්තාවලින් අපට එය පැහැදිලි වුණා. විගණන වාර්තා අධ්‍යයනය කළාම අපට එය පැහැදිලි වෙනවා. ඒ විධියේ නාස්තියක් සිද්ධ වෙනවා. එහෙම නාස්තියක් සිද්ධ වන කොට, රටේ නිෂ්පාදනයක් නැති වන කොට, පිටරටවල් මතම යැපෙන්න සිද්ධ වන කොට අද කොටින්ම කිව්වොත්, වාණිජ බැංකුවලින් ණය ගන්නා තැනට අප තල්ලු වී තිබෙනවා. ඒ තැනට අපේ අර්බුදය ගොස් තිබෙනවා. මෙන්ම මේ අර්බුදය හමුවේ දුන්නත් දිය හැකි වන්නේ පැලැස්තර විසඳුම් පමණයි. එම නිසා අවුරුදු 30ක ඉතිහාසයක් තුළ මෙම විවෘත ආර්ථික ක්‍රමය තුළින් අප අත් දැකපු දේ, ඔප්පු වුණු දේ එයයි. අවුරුදු 30ක් කියන්නේ සෙල්ලම් කාලයක් නොවෙයි. ස්වාමීන් වහන්ස, සාමාන්‍යයෙන් අවුරුදු හැටක් විතර යන කොට අපේ රටේ මිනිස්සු මැරෙනවා. සමහර විට එක එක ලෙඩ. ඒ නිසා අවුරුදු තිහක් කියන්නේ මිනිහෙකුගේ ජීවිත කාලයෙන් සම්පූර්ණයෙන් භාගයක්. එහෙම නම්, අවුරුදු තිහක ඉතිහාසයක් කියන්නේ සෙල්ලම් කාලයක් නොවෙයි; සුළු පටු කාලයක් නොවෙයි. ඒ ආර්ථික ක්‍රමය ආපු පිල්ල නිවැරදි නම්, මේ වාගේ ප්‍රශ්න ඔද්දල් වෙලා යන්න විධියක් නැහැ. අද කවුද සන්නේෂයෙන් ඉන්නේ? බඩු මිල වැඩි වෙනවා. ජීවත් වෙන්න විධියක් නැහැ. පාන් මතක් වෙන කොට බඩ ගින්න දර වැඩි වෙනවා. මෙහෙම තත්ත්වයක් තිබෙන්නේ.

අනෙක් පැත්තෙන් ගත්තාම ශ්‍රමිකයාට ලැබෙන වැටුපෙන් ජීවත් වෙන්න විධියක් නැහැ. තමුන්ගේ වැටුප් විෂමතාවන් ඉවත් කරන්න කියලා ඔවුන් උද්ඝෝෂණය කරනවා. ශිෂ්‍යයන්ගේ අධ්‍යාපන අයිතිවාසිකම ආරක්ෂා කරන්න කියලා ශිෂ්‍යයෝ උද්ඝෝෂණය කරනවා; පාරට බහිනවා. උපාධිධාරියා පාරට බහිනවා, තමුන්ට රස්සාවක් දෙන්න කියලා. එළවලු ගොවියා පාරට බහිනවා, තමුන්ගේ එළවලුවලට මිලක් දෙන්න කියලා.

වී ගොවියා පාරට බහිනවා, විවලට මිලක් දෙන්න කියලා. මහජනතාව පාරට බහිනවා බඩු මිල වැඩියි කියලා. මෙන්ම මේ වාගේ ලොකු අර්බුදයක් තිබෙන්නේ. මේ අර්බුදය විසින් අපට මූලික වශයෙන් පෙන්වපු කාරණය තමයි, 1977 සිට මේ දක්වා ආපු ආර්ථික ගමන් මාර්ගය වැරදි බව. ඒ වැරදි ප්‍රතිපත්තිය ඔස්සේ ආපු නිසා තමයි අද අපි ලොකු අර්බුදයකට මුහුණ දීලා තිබෙන්නේ. මේ අර්බුදයේම පැතිකඩක් විධියට තමයි අපට උපාධිධාරියාගේ ප්‍රශ්නය හඳුනා ගන්න සිද්ධ වෙන්නේ. උපාධිධාරියා මේ කෝච තුළ බරපතළ විධියට හිර වෙලා ඉන්නවා; අසරණ වෙලා ඉන්නවා. කොටින්ම ගත්තොත්, අම්මා තාත්තා තමන්ගේ දරුවාට උගන් වන්නේ දහසකුත් එකක් බලාපොරොත්තු නියා ගෙනයි. ඒ වාගේම දරුවා විශ්වවිද්‍යාලයට ගියාට පස්සේ කල්පනා කරනවා, 'මම උපාධිය අර ගෙන, හොඳ රස්සාවක් කර ගෙන මගේ අම්මා තාත්තාට සලකන්න ඕනෑ, නංගීට මල්ලිට සලකන්න ඕනෑ, හොඳ ගෙයක්දොරක් හදන්න ඕනෑ, සමාජයේ යුතුකම්, ගමේ යුතුකම් ඉටු කරන්නට ඕනෑ' කියලා. ඔහුට ඒ හැඟීම තිබෙනවා; ඇයට ඒ හැඟීම තිබෙනවා. ඒ හැඟීම තිබුණාට ඇය, ඔහු අසරණයි. කරන්න දෙයක් නැහැ. මෙන්ම මේ වාගේ බරපතළ තත්ත්වයක් තිබෙන්නේ.

විශේෂයෙන්ම අපේ රටේ අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රයේ අවුරුද්දකට ළමයි තුන් ලක්ෂ පනස් දහක් පමණ ඉස්කෝලවලට ඇතුළත් වෙනවා. සාමාන්‍යයෙන් ඒ තුන් ලක්ෂ පනස් දහහත් දොළොස් දහක විතර පිරිසක් තමයි විශ්වවිද්‍යාලවලට යන්නේ. ඒ කියන්නේ සියයට 3.4ක විතර පිරිසක්. එහෙම නම්, ඉතාමත්ම සුළු පිරිසක් තමයි විශ්වවිද්‍යාලවලට යන්නේ. වසරකට පාසල්වලට ඇතුළත් වන දරුවන් තුන් ලක්ෂ පනස් දහකින් විශ්වවිද්‍යාලයට යන්නේ දොළොස් දහක් පමණ පිරිසක්. ඒ ප්‍රමාණයේ වගකීමක් භාර ගන්න අපට බැර වෙලා තිබෙනවා. ඒක, අපි ගැඹුරින් කල්පනා කරන්න ඕනෑ කාරණයක්.

උපාධිධාරීන්ගේ පැත්තෙන් බැලුවාම අද පෞද්ගලික ශ්‍රම වෙළෙඳ පොළේ උපාධිධාරියාට තැනක් නැහැ. සාමාන්‍යයෙන් උසස් පෙළ සමත් අය තමයි ගන්නේ. උපාධිධාරියකු ගන්න සුදානම් නැහැ.

### මූලාසනාරූප මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ගරු මන්ත්‍රීතුමා, ඔබතුමාගේ කථාව කෙටි කරන්න.

### ගරු එම්. ඩී. නාමල් කරුණාරත්න මහතා

(மாண்புமிகு எம்.டி. நாமல் கருணாரத்ன)

(The Hon. M.D. Namal Karunaratne)

මම අවසන් කරන්නම් භාමුදරුවනේ. උපාධිධාරියාට පෞද්ගලික අංශයේ රැකියාවලට යන්න තිබෙන ඉඩකඩක් අඩුයි. එක පැත්තකින් බැලුවාම, ඔහු බලාපොරොත්තු වෙනවා ටිකක් ඉහළ වැටුපක්. විශේෂයෙන්ම ඔහු රජයේ රැකියාවක් බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ වාගේම පෞද්ගලික අංශය හිතවතා, මේ වාගේ කෙනෙක් බඳවා ගන්නත් රජයේ රැකියාවක් ලැබුණොත් ආපහු යයි කියලා. ඒ වාගේම ඒ අය කල්පනා කරන්නේ අඩු මුදලකට ශ්‍රමය ලබා ගන්නයි. ඒ තත්ත්වය නිසා උපාධිධාරියාට පෞද්ගලික අංශයේ තිබෙන ඉඩකඩ අඩුයි. ඒක එක පැත්තක්. රජයේ රැකියාත් නැහැ. සාමාන්‍යයෙන් උපාධිධාරියෙක් ශ්‍රම වෙළෙඳ පොළට එන්නේ අවුරුදු විසි පහ පැන්නට පස්සේ. එතකොට ඔහුගේ වයසත් ගිහිල්ලා. ඒ තත්ත්වය තුළ ඔහු ගොඩක් අසරණ වෙනවා. මේ පරිසරය තුළ මේ අයගේ ප්‍රශ්නය ගැඹුරින් කල්පනා කරන්න ඕනෑ කාරණයක් විධියට අපි දකිනවා.

ඒ නිසා අවසාන වශයෙන් අපට හඳුන් වන්නට තිබෙන්නේ විශාල අර්බුදයක් මේ රටේ තිබෙන බවයි. විශේෂයෙන්ම 1977ත් පස්සේ නිර්මාණය වෙච්ච අර්බුදයේ ම එක පැතිකඩක් විධියට තමයි උපාධිධාරීන්ගේ ප්‍රශ්නය අපට තේරුම් ගන්නට තිබෙන්නේ.

[ගරු එම්. ඩී. නාමල් කරුණාරත්න මහතා]

අපි ඒ කාරණය මතු කරන අතර, අය වැයේ දී පොරොන්දු විධියට, එකඟ වෙව්ව විධියට උපාධිධාරීන්ට රැකියා ලබා දීමේ කටයුත්ත වෙනුවෙන් ඉක්මන් ක්‍රියා මාර්ග ගන්නය කියා මේ අවස්ථාවේදී විශේෂයෙන්ම ආණ්ඩුවෙන් ඉල්ලා සිටිමින් මා නිහඩ වෙනවා. බොහෝම ස්තුතියි.

### මූලාසනාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

බොහෝම ස්තුතියි. මිලහට ගරු සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා.

### ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, සභාව කල් තබන අවස්ථාවේ දී ගරු දයාසිරි ජයසේකර මන්ත්‍රීතුමා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද කල් තැබීමේ යෝජනාව පිළිබඳ විවාදයට පිළිතුරු වශයෙන් මේ ප්‍රස්තුත කාරණයට අදාළව මා ඉතාම සැකෙවින් විග්‍රහයක් කරන්නම්.

තරුණ අරුණ III පුහුණු වැඩසටහන ආරම්භ කළේ රැකියා නිපුණතා අමාත්‍යාංශය මගින්. ආරම්භ කරලා ඒ යටතේ උපාධිධාරීන් 2088ක් පුහුණු කරනු ලැබුවා. විශේෂයෙන්ම පෞද්ගලික ව්‍යවසායන්වල රැකියාවන්වල නියුක්ත කර වීම සඳහා අවශ්‍ය වන්නා වූ මූලික පුහුණුව සඳහා මේ අය බඳවා ගෙන, යම් දීමනාවක් සහිතව මේ අය පුහුණු කරනු ලැබුවා. තරුණ අරුණ I, II ආදී වශයෙන් තමයි මේ තරුණ අරුණ වැඩසටහන තිබුණේ. ඒ වැඩසටහනට තෝරා ගත් උපාධිධාරීන් පුහුණු කළේ විශේෂයෙන්ම පෞද්ගලික අංශය ඉලක්ක කර ගෙන රැකියා ලබා දීමේ වැඩ පිළිවෙළක් යටතේයි. කෙසේ නමුත්, මේ පිළිබඳ ප්‍රශ්නය අධ්‍යාපනය අමාත්‍යාංශය වෙත යොමු වුණේ 2007 වර්ෂයේ මුල් කාර්තුවේ දී. ජනාධිපති ලේකම් කාර්යාලය මගින් අපේ අමාත්‍යාංශයට යොමු කරන ලද ලිපියක් අනුව තරුණ අරුණ III වැඩසටහන යටතේ පුහුණු උපාධිධාරීන් සඳහා අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයට සම්බන්ධ වූ පළාත් අමාත්‍යාංශ, කාර්යාල සහ පාසල්වල තිබෙන්නා වූ උපාධිධාරීන්ට සරිලන රැකියා අවස්ථා ලබා දීම සඳහා අපට යොමු කරනු ලැබුවා. අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ඒ සාකච්ඡාවට සහභාගි වූ නිලධාරීන් විසින් දෙන ලද තොරතුරු අනුව අපට මේ ප්‍රශ්නය යොමු කිරීම නිසා, මෙය වෙනත් අමාත්‍යාංශයක් මගින් ආරම්භ කරන ලද වැඩ පිළිවෙළක් වුවත්, අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය හැටියට අප මේ වැඩ කටයුත්ත භාර අර ගෙන, අමාත්‍ය මණ්ඩල සංදේශයක් ඉදිරිපත් කරලා ප්‍රතිපත්තිය කීන්දුවක් ගන්නා.

ඊට පසුව 2007.04.16 වැනි දින "දිනමිණ", "නිනකරන්", "ඩේලි නිවුස්" පුවත් පත්වල දැන්වීම් පළ කරලා, ඒ දැන්වීම් අනුව අයදුම්පත් කැඳවලා, තරුණ අරුණ III සඳහා පමණක් ඒ අයදුම්පත් සීමා කරලා, ඒ යටතේ 2007.06.14 වැනි දින සිට 18 වැනි දා දක්වා අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ දී ඒ අයව සම්මුඛ පරීක්ෂණයකට භාජනය කරනු ලැබුවා. ඒ ජුනි මාසයේ. මේ සම්මුඛ පරීක්ෂණය අවසන් වුණේ 18 වැනි දා. ඊළඟ සතියේ බදාදා මේ අයගෙන් පිරිස් පැමිණ අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ගේට්ටු හතරම වට කරලා, ගේට්ටු හතර ළඟ වාඩි වුණා. සම්මුඛ පරීක්ෂණය අවසන් වෙලා සතියයි. ඒ ආකාරයෙන් පත්වීම් ලිපි නිකුත් වන්නේ නැහැ. කොහොම වුණත්, අප ඒ අවස්ථාවේදී කරුණු පැහැදිලි කර දීලා ඒ යටතේ අප මේ ප්‍රශ්නය භාණ්ඩාගාරයට යොමු කළා, මේ තනතුරු දීම සඳහා අවශ්‍ය වන්නා වූ මූල්‍ය ප්‍රතිපාදන වෙන් කර ගැනීමට. මෙහිදී නැගෙනහිර පළාතේ මූල්‍ය ප්‍රතිපාදන වෙන් කරලා පත්වීම් දීමේ වැඩ පිළිවෙළක් සකස් කළත්, උපාධිධාරීන් නියෝජනය කළ ඒ තරුණ අරුණ III වැඩසටහනේ පිරිස් අපට දන්වා සිටියා, මේ සියලු දෙනාටම එක වර පත්වීම් අවශ්‍යයි කියන කාරණය.

මූලාසනාරූඪ ගරු ස්වාමීන් වහන්ස, අලුතෙන් මේ රැකියා 2088ක් දීම සඳහා 2007 අය වැයෙන් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයට මුදල් වෙන් කර තිබුණේ නැහැ. ඒ නිසා අපේ අමාත්‍යාංශයට හෝ පළාත් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශවලට, ඒ රැකියා පුරප්පාඩු හඳුනා ගන්නා වුණාට ඒවාට පත්වීම් දීම සඳහා අවශ්‍ය ප්‍රතිපාදන වෙන් කර තිබුණේ නැහැ ඒ නිසා ඒ සඳහා ඊළඟ පියවරකට යන්න අපට සිදු වුණා. කෙසේ හෝ මේ සියල්ලේ අවසාන ප්‍රතිඵලය හැටියට 2007 අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය සහ රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශය ඒකාබද්ධව ඉදිරිපත් කරපු අමාත්‍ය මණ්ඩල සන්දේශය අනුව ඔක්තෝබර් මාසයේ 02 වන දා රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශයේ පැවැත්වූ අමාත්‍ය අනුකමිටුව මගින් ඒ අනුකමිටුවට කැඳවනු ලැබුවා, අය වැය සම්බන්ධයෙන් වූ භාණ්ඩාගාර නිලධාරීන්, පළාත් අමාත්‍යාංශවල ප්‍රධාන ලේකම්වරුන්, පළාත් රාජ්‍ය සේවා කොමිෂන් සභාවල ලේකම්වරුන් සහ මේ වැඩ පිළිවෙළ සම්බන්ධව අදාළ ලිපි ගොනු සියල්ල සකස් කර කටයුතු කරපු අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ නිලධාරීන්. ඒ අනුව 02 වන දා ඒ ඇමති අනුකමිටුව මගින් ගත් තීරණය ඊට පසු දින, පසු ගිය 03 වන දා අමාත්‍ය මණ්ඩලය මගින් අනුමත කළා.

පසු ගිය ඔක්තෝබර් මාසයේ 05 වන දින අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ ලේකම් විසින් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමාට මෙන්න මේ ලිපිය එවා තිබෙනවා. ඒ ලිපියේ කොටසක් මා කියවන්නම්. මේ ලිපිය අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්ටයි යොමු කර තිබෙන්නේ. ඉංග්‍රීසියෙනුයි, මේ ලිපිය තිබෙන්නේ. It states, I quote:

"Given below is an extract of Item: 40.01 of the Minutes of the Cabinet Meeting held on 03.10.2007. These Minutes are to be confirmed at the next Cabinet Meeting.

ඒ අනුව Item: 40.01 මෙන්න මේ විධියටයි කියා තිබෙන්නේ. It states, I quote:

"Cabinet Paper 07/1638/316/059-1, a Memorandum dated 12.09.2007 by the Minister of Education on "Recruitment of Graduates who had completed the "Tharuna Aruna III" Training Programme for Posts of Development Assistant and Planning/Financial Assistant" - Cabinet noted that the Cabinet Sub-Committee had observed that the decision taken by the Cabinet at its meeting held on 01.08.2007 to appoint 2088 Graduates who had completed training under "Tharuna Aruna Programme III" cannot be implemented due to non-availability of adequate vacancies in the Northern and Eastern Provinces, and the Treasury approval has been granted only for the cadre of the Western Province and as such, there is a need to approve new posts to each province to accommodate 2088 graduates to improve the performance and productivity of these provinces. Accordingly, the following recommendations of the Cabinet Sub-Committee were approved.

- (a) to create a total of 2088 posts of Development Assistants, Programming Assistants, Planning Assistants and Financial Assistants as requested by the Provincial Councils, on the monthly salary scale of Rs.14, 850 -10x185-4x210-15x290- 7x320 - 24,130 (MN-4-2006 of P.A. Circular No.06/2006) to be effective from 01.01.2008..."

ඒක එන්නේ මේ විධියටයි. මධ්‍යම පළාතේ 302ක්, නැගෙනහිර පළාතේ 363ක්, උතුරු පළාතේ 47ක්, උතුරු මැද පළාතේ 324ක්, සබරගමුව පළාතේ 434ක්, දකුණු පළාතේ 276ක් හා ඌව පළාතේ 342ක් වශයෙන් එකතුව 2088ක් වෙනවා. එම ලිපියේ ඊළඟට මෙහෙම සඳහන් වෙනවා:

- (b) to release these graduates to the provinces on the basis of place of residence where vacancies exist, for appointment by the Provincial Councils to these posts and to accommodate any excess applicants in adjoining or nearest provinces where vacancies exist, to be effective from 01.01.2008, ....."

ඒකේ සඳහන් කරන්නේ, මේ කියන ආකාරයට මේ උපාධිධාරීන් 2088 දෙනා පළාත්වලට බෙදී යාමේ දී යම් කිසි පළාතක තිබෙන vacancy සංඛ්‍යාවට වඩා උපාධිධාරීන් සංඛ්‍යාව වැඩි නම්, ඊට ආසන්නයෙන් තිබෙන්නා වූ පළාතට ඒ අය අනුයුක්ත කරන බවයි. ඊ ළඟට මෙහෙම සඳහන් වෙනවා:

“(c) to entrust the coordination of this programme to the Department of Management Services of the Ministry of Finance and Planning, with the assistance of the Ministry of Education...”

අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ සභාය ඇතිව මේ කටයුත්ත ක්‍රියාත්මක කළ යුත්තේ, සම්බන්ධීකරණය කළ යුත්තේ, මුදල් හා සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අමාත්‍යාංශයේ කළමනාකරණ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව මගින් කියලත් සඳහන් වෙනවා.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிற்றி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ, ප්‍රශ්නයක් විධියට ඔබතුමාගෙන් අහන්න කැමැතියි, මේකට අවශ්‍ය මුදල් ටික අමාත්‍යාංශයක තිබෙනවා; -

#### ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

ඊ ළඟට මා ඒ ගැන කියනවා.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிற்றி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඔබතුමාගේ අමාත්‍යාංශයේ මුදල් නැති එකයි, දැන් මේ කියන්නේ.

#### ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

අය වැය ලේඛනයෙන් අපේ අමාත්‍යාංශයට මුදල් වෙන් කරලා තිබුණේ නැහැ නේ.

#### ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා

(மாண்புமிகு தயாசிற்றி ஜயசேகர)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ඒක තමයි මා කියන්නේ. හැබැයි, මේක මාරු කර ගැනීමට කිසිම ප්‍රශ්නයක් නැහැ; කිසිම බාධාවක් නැහැ. ඒකයි මා අහන්නේ. ඒක මේ අය වැයට පෙර බැර වෙන්නේ ඇයි, කියලායි මා ඔබතුමාගෙන් අහන්නේ.

#### ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා

(மாண்புமிகு ஏ. டி. சுசில் பிரேமஜயந்த)

(The Hon. A. D. Susil Premajayantha)

මේ ගැන සාකච්ඡා කර මේ තීන්දුව ගන්නේ භාණ්ඩාගාරය මගිනුයි. එම ලිපියේ (d) කියන කාරණයෙන් කියන්නේ, මෙයයි:

"allocate a sum of Rs.350 million for the year 2008 from the Annual Budget 2008 to the Provincial Councils, on the basis of the number of appointments made under this programme."

එතකොට උපාධිධාරීන් ලබන්නා වූ මූලික වැටුප අනුව මේ 2088 දෙනාට වැටුප් ගෙවීමට එක වර්ෂයක් සඳහා මුදල් රුපියල් මිලියන 350ක් යනවා. මේ ප්‍රමාණය මේ පළාත් අතර මුදල්

කොමිසම හරහා බෙදා හරින්න ඕනෑ. ඒ හරහා යවන්න නම් පළාත් සභා හා පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශය හරහා මුදල් කොමිසමෙන් එතැනට මුදල් මාරු වෙලා යන්න ඕනෑ. එම ලිපියේ තවදුරටත් මෙසේ සඳහන් වෙනවා:

"It was also decided that these appointments should be limited only to those who submit applications from the 2088 graduates who have successfully completed the "Tharuna Aruna III" Training Programme."

මීට පෙර මේ ආකාරයට ඉතාම පැහැදිලිව පළාත් අනුව වෙන් කරලා, භාණ්ඩාගාරය, රාජ්‍ය පරිපාලන අමාත්‍යාංශය, අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය සහ පළාත් අමාත්‍යාංශවල එකතුවෙන් තමයි මේ සියලු තීන්දු ටික අර ගෙන මේ කොටස වෙන් කරලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා මේ සඳහන් කළ ආකාරයට මේ සියලු දෙනා සම්බන්ධයෙන් මේ වන විට අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ තිබෙන සියලුම ලිපිගොනු පළාත් මට්ටමෙන් සකස් කර ගෙන යනවා. මේ සිකුරාදා වන විට මුදල් හා සැලසුම් අමාත්‍යාංශයේ කළමනාකරණ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවට භාර දෙන්නය කියලා ඒ සියල්ල ඉල්ලා තිබෙනවා. ඒ අනුව, ඒ අදාළ පළාත්වලට මේ අයව කැඳවා, ඒ හඳුනා ගත්ත තනතුරු සඳහා පත්වීම් ලබා දීමේ වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කරන්නට මේ සියලු දෙනාට ඊ ළඟ සති දෙක තුන ඇතුළත දී දැන්වීම් ලැබෙනවා ඇති. ඒ වාගේම මෙහි දී මා පැහැදිලිව කියන්න ඕනෑ, මේ 'හරුණ අරුණ III' හි මේ උපාධිධාරීන් නියෝජනය කරපු පිරිස් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයට ඇවිල්ලා අපේ නිලධාරීන් එක්කම මේ කටයුත්තේ ඉතාම උනන්දුවෙන් නියැලී සිටිය බව. අප කොයි තරම් මේ කටයුත්තට මහත්සි වෙලා මේ කාර්යය මෙතැනට ගෙන එන්නට කටයුතු කළා ද කියන එක ඒ පිරිස දන්නවා. මේ වන කොට මේ සියලු තීන්දු ටික අර ගෙන තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ සියලු දෙනාට දැන් මේ අර ගෙන තිබෙන තීරණයන් එක්ක ඉතාම පැහැදිලිව මේ පත්වීම් ලබා දීමේ වැඩ පිළිවෙළ සකස් වෙලා තිබෙනවා. එහෙට මෙහෙට කොහෙටවත් යන්න අවශ්‍ය වන්නේ නැහැ. මීට පෙර උපාධිධාරීන් 42000ට පත්වීම් ලබා දීමේදී රාජ්‍ය කළමනාකරණ සේවා දෙපාර්තමේන්තුවෙන් තමයි මේ සියල්ල සම්බන්ධීකරණය කළේ. ඒ ආකාරයටම මේ සියලු දෙනාටම මේ පත්වීම් ටික ලබා දීමේ වැඩ පිළිවෙළ දැනට සකස් වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා දැන් මා ඉල්ලීමක් කරනවා. කොහේවත් උද්ඝෝෂණය කරන්න යන්න අවශ්‍ය නැහැ. කවුරුත් මුණ ගැහෙන්න යන්න අවශ්‍යත් නැහැ. දැන් මේ සියලු දෙනාට රාජ්‍ය කළමනාකරණ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව මගින් සම්බන්ධීකරණය කර ඒ නිශ්චිත තැනින් ඒ කටයුත්ත සිදු වනවා. දැන් මෙහිදී මා මතක් කරන්න ඕනෑ තව එක කාරණයක් තමයි අපේ ජනතා විමුක්ති පෙරමුණේ ගරු මන්ත්‍රීතුමා සඳහන් කළා වාගේ උපාධිධාරීන් 42000කට ඒ පත්වීම් දෙන අවස්ථාවේ දී ඒ අයවත් මාස 06ක් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලවල පුහුණු කිරීමකට යෙදවෙලාය කියන කාරණය. ඊට පස්සේ තවත් යම් කාල සීමාවක් ගියා. අප මේ වැඩ කටයුත්ත ආරම්භ කළේ 2004 අප්‍රේල් මාසයෙන් පසුවයි. හැබැයි, මේ අයට පත්වීම් දෙන කොට 2005 අගෝස්තු මාසයේ ඉඳලා තමයි පත්වීම් දෙන්නට පටන් ගත්තේ. විශාල පිරිසක්. විශාල සම්බන්ධීකරණයක් කරන්නට සිදු වුණා. ඉතින් ඒ නිසා ඒ 42000ට පත්වීම් දෙන අවස්ථාවේදීත් විපක්ෂයේ සමහර මන්ත්‍රීවරු සඳහන් කළා, 'කවදාවත් ඔවා දෙන පත්වීම් නොවෙයි, කවදාවත් ඔවා ස්ථිර වන්නේ නැහැ'යි කියා. දැන් මේ අවස්ථාව වන කොට මට කියන්න පුළුවන් අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය විතරක් උපාධිධාරී ගුරුවරුන් හැටියට 15000කට පත්වීම් දුන්නාය කියා. තව සංවර්ධන සහකාර, මූල්‍ය සහකාර හැටියට හිටපු 3500ක් වූ පිරිසක් මා අමාත්‍ය මණ්ඩල සන්දේශයක් ඉදිරිපත් කර ගුරුවරු බවට පරිවර්තනය කර මේ වන කොට ජාතික පාසල්වල ඒ කටයුත්ත කරලා අවසානයයි. දැනට පළාත් හතරක කර අවසානයයි. තවත් පළාත් හතරක ඉතිරි වෙලා තිබුණා. අප අද සාකච්ඡාවක් කර එයින් පළාත් දෙකක ප්‍රශ්නයන් විසඳුවා. ලබන 18 වැනි දාට වයඹ සහ දකුණු පළාත්වල අයත් කැඳවා ඒ ප්‍රශ්නයන් විසඳීම සඳහා අප කටයුතු කර තිබෙනවා.

එදා කියපු විධියට මේ අයට ස්ථිර පත්වීම් ලැබෙන්නේ නැහැ, මේක බොරුවක්ය, ප්‍රෝඩාවක්ය කියන තත්ත්වයෙන් මිදිලා 42000කට මේ පත්වීම් ටික ලැබුණා. ඒ වාගේම මේ වන කොට

[ගරු ඒ. ඩී. සුසිල් ප්‍රේමජයන්ත මහතා]

අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශය මගින් සහ පළාත් අමාත්‍යාංශය මගින් හඳුනා ගන්නා පාසල් පදනම් කර ගෙන උපාධිධාරීන්ට ගුරු පත්වීම් ලබා දීමේ වැඩ පිළිවෙළ යටතේ අප විභාග දෙකක් පවත්වා අවසන් කර තිබෙනවා. ඉදිරි කාලයේ දී ඒවායේ ප්‍රතිඵල නිකුත් කරනවා. ඒ නිකුත් කිරීමෙන් පසුව අය වැය ලේඛනයෙන් වෙන් කරන මුදල්වලට අනුව, දුෂ්කර ප්‍රදේශවල පාසල්වල පුරප්පාඩු සඳහා ඒ පත්වීම් ලබා දීමේ වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක කරන්නට දැනට කටයුතු කර තිබෙනවා.

මෙහි දී මා සඳහන් කරන්න ඕනෑ, ඉතිහාසය තුළ අපට අමතක වුණු කරුණු තිබෙන බව. විශේෂයෙන්ම 1994 අගෝස්තු මාසයේ ආණ්ඩු වෙනස් වන අවස්ථාව වන කොට - 1994 මුල් භාගයේ දී එනම් මැයි, ජුනි යන මාසවල දී - උපාධිධාරීන් 8000කට රුපියල් 2500 දීමනාව දීලා පළාත් සභාවලට අනුයුක්ත කර ඒ අය යන්න ගියා. ඒ 8000ටම ස්ථිර පත්වීම් දෙන්න වුණේ 1994ත් පස්සේ පත් වුණු රජයටයි. ඒක නිසා එදා ඉතුරු කර ගිය 8000ක ප්‍රශ්නයත් විසඳා ගෙන තමයි ආපසු ඇවිල්ලා 42000කට 2005 අගෝස්තුවල දී රැකියා දුන්නේ. මේ උපාධිධාරීන් 2005ත් පස්සේ විශ්වවිද්‍යාලවලින් පිට වුණු අය. මේ පිරිසට රැකියා ලැබෙනවා. මා මේ සම්බන්ධයෙන් අදහස් ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. අප බලාපොරොත්තු වෙනවා, අපේ රටේ උපාධිධාරීන් විශේෂයෙන්ම රැකියා වෙළෙඳ පොළවල් ඉලක්ක කර ගෙන මෙහෙයවන්නට. රැකියා වෙළෙඳ පොළේ රැකියා තිබෙන විශේෂ අංශ තිබෙනවා. නමුත් ප්‍රශ්නය වෙලා තිබෙන්නේ මෙයයි. ග්‍රාමීය ප්‍රදේශවලින් උසස් පෙළ කරලා එන විට හැම දාම එකම විෂය ධාරාවයි ඒ ළමයින්ට හදාරන්න වෙලා තිබෙන්නේ. ඒ නිසා ඒ අවස්ථාවන් ගිලිහිලා යනවා. උදාහරණ වශයෙන් ගන්නවා නම් මොරටුව විශ්වවිද්‍යාලයේ Quantity Surveyingවලට අවුරුද්දකට ගන්නේ පනස් පහක්, හැටක් intake එක. මේ පනස් පහ, හැට පිට වන විටම එක් කෙනෙක්වත් ලංකාවේ ඉතුරු වෙන්නේ නැහැ. ඔවුන් සියලු දෙනාම ගිහිල්ලා නවතින්නේ වූබායිවල. එක් කෙනකුට ආරම්භක වැටුප ඩොරම් 20000යි. ඩොරම් එකක් රුපියල් 33ක් ව්‍යය වෙනවා. [බාධා කිරීමක්] එහෙට මදියි. ඒක නිසා මෙතැන දී විශේෂයෙන්ම අප විශ්වවිද්‍යාලයට ගන්න සිසුන් සංඛ්‍යාව පසු ගිය අවුරුදු 10 තුළ ගත්තොත් විශාල වශයෙන් වැඩි වෙලා තිබෙනවා. 1993 වන විට විශ්වවිද්‍යාලයට ගත්ත සංඛ්‍යාව 8000යි. මේ වර්ෂය වන විට 16400ක් විශ්වවිද්‍යාලයට ඇතුළත් කර තිබෙනවා. එම සංඛ්‍යාව දෙගුණයක් වෙලා තිබෙනවා. හැබැයි, ඒ වැඩි වන සංඛ්‍යාව කුමන ක්ෂේත්‍රවලින් ද යන්න හඳුනා ගෙන නිවැරදිව ඒ

අය මෙහෙයවීමේ කටයුත්ත සිදු විය යුතුයි, තෘතීය අධ්‍යාපනය පැත්තෙන්. ඒ නිසා එතැන දී ජාතික වැඩ පිළිවෙළක් අපට අවශ්‍ය වෙනවා. ඒ වාගේම විශ්වවිද්‍යාලවලින් පිට වන උපාධිධාරීන් පිට වන අවස්ථාව වන විට අප විශ්වවිද්‍යාලවලින් තොරතුරු අර ගෙන සැලසුම් අමාත්‍යාංශයේ දත්ත බැංකුවක ලියපදිංචි කර අපට ඒ අය පුළුවන් රජයේ උපාධියට සරිලන, ඇති වන්නා වූ ඇබැරිතුවලට කෙළින්ම යොමු කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක කරන්නට. අන්න එවැනි වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක කළොත් උපාධිධාරීන්ට උපාධිය අර ගෙන, ඒ උපාධියෙන් ප්‍රයෝජනය අර ගෙන රටට සේවයක් කරන්න අවශ්‍ය පරිසරය අපට සකස් කරන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. එනිසා මා මීට වඩා දීර්ඝ වශයෙන් කථා කරන්නේ නැහැ. දැන් මේ ප්‍රශ්නය සම්පූර්ණයෙන්ම විසඳීම සඳහා අවශ්‍ය පියවර අර ගෙන තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ තරුණ අරුණ III වැඩසටහනේ උපාධිධාරීන්ගේ ප්‍රශ්නය පසු ගිය 3 වන දා කැබිනට් තීන්දුව අනුව, ඒ කටයුත්ත මේ වන විට මුදල් අමාත්‍යාංශයේ රාජ්‍ය කළමනාකරණ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව මගින් සම්බන්ධීකරණය කරමින් පත්වීම් ලබා දීමේ වැඩ පිළිවෙළ ක්‍රියාත්මක කරනවාය කියන කාරණය සඳහන් කරමින් අප ඉදිරි වැඩ පිළිවෙළක් සඳහා ප්‍රතිපත්තිමය තීන්දුවක් අර ගෙන උපාධිධාරීන් විශ්වවිද්‍යාලයෙන් පිට වන විට දත්ත බැංකුවක ලියපදිංචි කරමින් අවශ්‍ය ක්ෂේත්‍රයන් කරා යොමු කිරීමේ වැඩ පිළිවෙළකට අවතීර්ණ වීම මේ ප්‍රශ්නයට සාර්ථකව මුහුණ දෙන්න පුළුවන් ක්‍රමයක් හැටියට යෝජනා කරමින් මගේ කථාව අවසන් කරනවා.

**එකල්හි වෙලාව අ.හ. 4.30 පසු කර තිබුණේ මූලාශ්‍යාරූඪ මන්ත්‍රීතුමා විසින් ප්‍රශ්නය නොවීමයා පාර්ලිමේන්තුව කල් තබන ලදී.**

**පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව, අ.හ.5.28ට, 2007 ඔක්තෝබර් 11 වන මුහුණපතින්දා දු.හ. 9.30 වන තෙක් කල් ගියේය.**

*අුප්පොඳු ප්‍රේමා ජයරත්න* පී.පී.4.30.මණික්කුප් පිත්තිවිට්ටමෙයාලා, තෙලෙමෙයාලාදාම උතුරුපිටා අවර්තන් විනා විට්ටුකාමලේයෙ පාරාමුමන්ත්‍රිතෙ ඉත්තිවෙත්තා.

*ඉත්තිවෙත්තා, පී.පී.5.28 ජු, පාරාමුමන්ත්‍ර 2007 ඉත්තිවෙත්තා 11, විනාමුමන්ත්‍රිතෙ මු.ප.9.30 මණි වනා ඉත්තිවෙත්තා.*

And it being past 4.30 p.m., MR. PRESIDING MEMBER adjourned Parliament without Question put.

Adjourned accordingly at 5.28 p.m. until 9.30 a.m. on Thursday, 11th October 2007.

සැ.යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා **හැන්සාඩ්** සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

#### குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் **ஹன்சாட்** பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

#### NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to be Editor of HANSARD within tow weeks of receipt of the uncorrected copy.

---

|  |   |  |
|--|---|--|
| Contents of Proceedings                              | : | From 9.30 a.m. to 5.28 p.m.<br>on 10.10.2007 |
| Final set of manuscripts<br>Received from Parliament | : | 5.00 p.m. on 19.10.2007                      |
| Printed copies dispatched                            | : | 23.10.2007 Morning                           |

දායක මුදල්: පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු.2178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 18.15කි. තැපැල් ගාස්තුව රු. 2.50කි. කොළඹ 5, කිරුළපන, මායා මාවත. අංක 132 රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

සந்தා ; ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 2,178. ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 18.15. தபாற் செலவு ரூபா 2.50. வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக **அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், இல. 132, மாயா அவெனியு, கிருளப்பனை, கொழும்பு 5** என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ஆந் தேதிக்கு முன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்பட வேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscription : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATION BUREAU, No. 132, Maya Avenue, Kirulapone, Colombo 5. The fee should reach him on or before November 30 each year .  
Late application for subscriptions will not be accepted.